Intervention des CF-18 au Kosovo

Les pilotes rentrent au pays

16

MÉTÉO
MAX: **24**
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

26e ANNÉE Nº 221 | LE SAMEDI 26 JUIN 1999 | 56 PAGES | Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

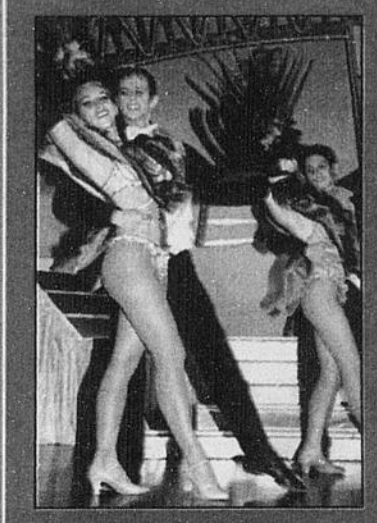
GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126 Base: (418) 677-2226
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean

Infirmières

Tout pour éviter le bras de fer

3 et 4

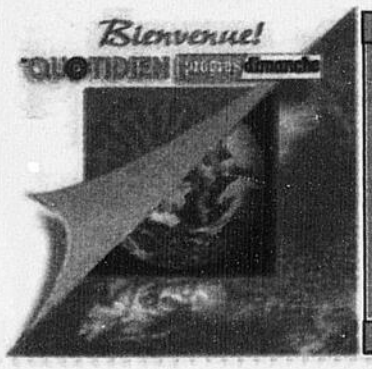
(Photo Sylvain Dufour)



Paris Folies

«Illusion» renouvelle la magie

31



SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S. E. N. C.

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
423466

Saint-David-de-Falardeau

Un résidant tient les policiers en haleine

par Johanne St-Pierre

SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU (JSTP) - Un résidant de Falardeau muni d'une arme à feu a tenu les policiers de la Sûreté du Québec, poste de Chicoutimi, en haleine pendant quelques heures, hier soir, alors qu'il refusait de quitter sa demeure à Saint-David-de-Falardeau.

Munis d'un mandat d'arrestation, les policiers de la Sûreté du Québec s'étaient présentés une première fois au domicile du quadragénaire mercredi matin. Ce dernier avait préféré prendre la clé des champs et était recherché depuis.

Les policiers ont eu de ses nouvelles hier matin. Il s'était présenté chez l'un de ses amis. L'homme semblait en crise et avait même tiré un coup de feu dans les airs.

Comme les policiers l'avaient escompté, l'homme est ensuite retourné à son domicile vers 17 h, hier soir. Les premières tentatives pour entrer en communication avec l'homme furent ardues et lorsque ce fut fait, ce dernier a refusé de collaborer.

Un groupe d'intervention de la SQ a alors pris les choses en main et dressé un premier périmètre de sécurité avant d'entreprendre des pourparlers. Au bout d'un peu plus d'une heure de discussions, l'homme s'est finalement rendu de plein gré, peu après 20 h hier soir, sans opposer aucune résistance.

Il a été conduit au poste de Chicoutimi et il devrait passer la fin de semaine derrière les barreaux jusqu'à sa comparution, lundi matin, au palais de justice de Chicoutimi.

Trois chefs d'accusation

Le présumé agresseur au couteau comparaît

par Johanne St-Pierre

ROBERVAL (JSTP) - Le présumé auteur de l'agression au couteau, survenue jeudi matin au Centre touristique de Vauvert, a comparu hier matin, au palais de justice de Roberval, sous des accusations de voies de fait à l'aide d'une arme blanche et de bris de probation.

Patrick Beaudry, 19 ans, domicilié au 11 rue Touzin à Dolbeau-Mistassini, a comparu devant un juge de paix et devra revenir en cour pour sa comparution devant un juge de la Cour du Québec, le 5 juillet.

Le jeune homme fait face à trois chefs d'accusation en plus d'un manquement à une ordonnance de probation qui avait été émise le 12 mars dernier par le Tribunal de la jeunesse par suite d'un premier bris de probation. Les événements qui lui sont reprochés sont à l'effet qu'il aurait infligé des blessures à trois autres jeunes hommes jeudi, aux petites heures du matin, à Vauvert où un party de la Saint-Jean tirait à sa fin. Un échange verbal entre deux groupes de jeunes qui avaient monté leurs tentes les uns près des autres aurait été à l'origine de cet affrontement.

Hier, Beaudry a pu recouvrer sa liberté sous des conditions très strictes et moyennant le dépôt d'une caution de 500 $. En plus de garder la paix, d'avoir une bonne conduite et de ne pas communiquer avec ses victimes, Beaudry se retrouve sous le coup d'une interdiction de posséder une arme blanche ou une arme à feu; interdiction de se trouver dans un bar; interdiction de se trouver à la plage Vauvert ainsi qu'à la plage municipale de Dolbeau-Mistassini et enfin, respecter le couvre-feu qui l'oblige à rester chez lui de 22 h à 7 h.

Le jeune homme homme possédait des antécédents judiciaire au Tribunal de la jeunesse pour des crimes contre la propriété.

Corps repêché

CHICOUTIMI (JSTP) - Les eaux de Piékouagami ont finalement rendu, hier matin, le corps de Stéphane Collard, cet Almatois de 39 ans qui n'était jamais revenu de sa journée de pêche à la baie Moïse d'Alma le 16 juin dernier.

Le corps du malheureux a été repêché hier à environ quatre kilomètres de la rive, dans le secteur de Saint-Henri-de-Taillon. Ce sont les occupants d'une embarcation qui circulait dans cette zone qui ont alerté la Sûreté du Québec.

Le pire scénario envisagé par ses proches s'est malheureusement concrétisé. Stéphane Collard était parti à la pêche le 16 juin dernier dans le secteur de la baie Moïse et il devait être de retour vers 17 h. Comme il n'était pas de retour à l'heure convenue, sa conjointe a entrepris des recherches en compagnie de membres de sa famille, mais comme cette démarche s'est avérée infructueuse. Elle a alors signalé sa disparition à la Sûreté du Québec.

Une recherche à bord d'un hélicoptère a permis aux agents de la SQ de retrouver l'embarcation mais cette dernière était inoccupée et dérivait en plein milieu du lac, ce qui laissait craindre le pire. De plus, le bateau ne portait aucune marque qui aurait pu résulté d'une collision.

FAITS DIVERS

Interdictions levées

ROBERVAL (JSTP) - Les travaux d'exploitation forestière et les travaux sylvicoles ont pu reprendre normalement depuis 16 h, hier, dans toutes les unités de la région centre..

La Société de protection des forêts contre le feu a en effet levé l'interdiction émise le 23 juin qui permettait d'effectuer ce type de travaux jusqu'à midi.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	0
Modéré	Lac-St-Jean	0
Modéré	Saguenay	3
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Modéré	Chibougamau - Lac Mistassini	1
Modéré	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 21
Total de la saison 529

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Pas questions d'arroser

CHICOUTIMI (JSTP) - Les interdictions d'utiliser l'eau potable à des fins autres que les besoins essentiels étaient toujours en vigueur hier dans les municipalités de La Baie, Chicoutimi, Jonquière, Lac-à-la-Croix, et Saint-Félicien.

Toutefois, les pluies qui se sont abattues hier dans certains secteurs de la région font espérer que ces interdictions pourraient être levées aujourd'hui.

La majorité des corps policiers interrogés ont indiqué qu'ils s'étaient limité à donner des avertissements aux «Homo gaspillus» pris en flagrant délit.

PAS POSSIBLE

Un nez rouge sur le vert

SANDUSKY, Ohio (AP) - Ce n'était pas son «drive» qui a valu des problèmes à Paul Herriott, c'était plutôt son coup de volant.

Ce golfeur de 41 ans a été arrêté et accusé d'avoir conduit sous l'influence de l'alcool après avoir eu un accident avec sa performante voiturette de golf le 10 juin, sur le «green» de Mills Creek.

Paul Herriott a reconnu avoir consommé de l'alcool avant de se rendre sur le parcours.

Il conduisait près du terrain de golf lorsqu'il est entré dans un poteau, flanqué d'un panneau. Le panneau a été légèrement tordu et la voiturette de golf légèrement abîmée.

Voulant faire amende honorable, Paul Herriott a généreusement offert de payer pour les dommages. La direction du golf ne l'a pas entendu de cette oreille et le golfeur s'est retrouvé sous les verrous. Le temps sans doute de ne plus ressentir les effets de l'alcool.

CHÔMAGE ET EXODE

Déjà en 1901, on devait faire face à l'exode de gens à la recherche de travail. Voilà ce que rapportait le Progrès du Saguenay le 18 octobre 1901. «Pour les chantiers, la rareté de travail à Chicoutimi, causée par la fermeture des moulins Price, l'arrêt des travaux à l'établissement Wilson et l'absence de travaux municipaux sur lesquels un grand nombre d'ouvriers comptaient, a déterminé alors une exode de la classe ouvrière. Depuis 2 semaines, un nombre considérable d'ouvriers ont quitté leur foyer, pour aller travailler soit à Ottawa dans les forêts du Saint-Maurice. Un autre groupe de travail engagé par M. Renald, de Sainte-Anne, devait partir le dimanche pour le Saint-Maurice. Depuis bien des années, c'était la première fois que les ouvriers étaient obligés de s'éloigner pour se procurer du travail».

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY
549-2805
recherche, Sylvie Ouellette.
Centre-Ville Sidac, 1992.

IMMORTALISEZ
votre famille dans la
PYRAMIDE DE L'AN 2000
le projet du millénaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean
20 000 personnes déjà inscrites
INFO: 697-7827
418705
www.restaurationdaa.com

MÉTÉO

MAX: 24
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

Aujourd'hui - Ensoleillé avec passages nuageux. Maximum près de 24. Vents d'ouest de 15 à 30 km/h. Indice ultraviolet de 7 ou élevé.

Dimanche - Ciel variable. Minimum près de 13. Maximum près de 27.

Lundi - Plutôt nuageux. Quelques averses. Minimum près de 16. Maximum près de 27. Probabilité de précipitations 60 pour cent.

Lever: 4 H 44
Coucher: 20 H 50

LA MARÉE

CHICOUTIMI- La marée sera haute à 2h15 (4m4) et basse à 9h40 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 14h45 (3m9) et basse à 21h15 (1m2).

LA BAIE: La marée sera haute à 2h05 (4m8) et basse à 8h40 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 14h40 (4m2) et basse à 20h30 (1m3).

SOMMAIRE

Arts	31
Bandes dessinées	27-30
Bourse	36-37
Détente	26
Décès	47
Finances	38
Horoscope	26
Petites annonces	39 à 45
Sports	48 à 55
Télévision	27-30

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Grève imminente des infirmières

«Les douces» gardaient encore un peu d'espoir

CHICOUTIMI (JSTP) - Une faible lueur d'espoir de parvenir à s'entendre avec le gouvernement du Québec subsistait toujours chez les infirmières, hier soir, sur le coup de 23 h. Mais ces dernières demeurent toutefois inflexibles advenant l'échec du marathon de négociations qui s'est amorcé hier après-midi et malgré le spectre de la Loi 160, elles déclencheront une grève générale illimitée, -et illégale-, à compter de 8 h ce matin.

Dans la région, les leaders syndicaux des diverses organisations étaient unanimes sur un point: pas question de prendre la population en otage. Les services seront assurés de façon à ce que la qualité des soins donnés ne soit pas affectée. De plus, les syndicats sont prêts à rajuster les plans d'effectifs si la situation le commande.

Hier soir, sur le coup de 19 h, les porte-parole syndicaux du Syndicat des infirmier(ère)s du Québec) et des syndicats affiliés à la Fédération des infirmier(ère)s du Québec (FIIQ) espéraient bien malgré eux qu'un miracle se produisent, la grève étant l'ultime recours pour parvenir à convaincre le gouvernement de la justesse de leurs revendications. Pour Michelle Choquette, présidente de la SINEQ (1700 membres dont 50 % sur la Côte-Nord), la pression mise sur le gouvernement permettait d'espérer qu'un miracle se produise. «Si ce dernier (miracle) se produit, nous avons tout un réseau d'appuis qui nous permettra d'avoir l'information rapidement. Mais les miracles sont très rares... Si ce n'est pas le cas, la grève sera déclenchée demain matin(ce matin) à 8 h. Nous allons donner les services que nous aurons évalués comme étant essentiels, et non selon ceux de la loi sur les services essentiels ou ceux des administrateurs. Cela correspond à peu près à ce qui a été mis en place lors des journées de débrayage du 15 et 17 juin dernier.»

Elle ajoute que les propos tenus par le premier ministre Lucien Bouchard la semaine dernière n'avaient rien pour atténuer la colère de celles qu'on surnomme «les douces». «Les messages entendus étaient d'une arrogance impardonnable», note-t-elle. Quant au spectre de la Loi 160, Michelle Choquette croit que les membres sont prêtes à faire face à la musique. «Nous avons subi la Loi 160 en 1989. C'est une loi affreuse, mais nous avons été capables d'en contourner les effets négatifs grâce à la solidarité des membres. Ce n'est pas simple et il est évident que nous aurions préféré parvenir à une entente. Mais les membres sont déçus que les négociations n'aient pas donné plus de résultats.»

NÉGOCIATIONS - La présidente de la Fédération des infirmiers et infirmières du Québec, Jennie Skene, participait activement aux négociations de la dernière chance.

(Photo PC)

Chicoutimi

À Chicoutimi, Martine Lajoie, présidente du syndicat du Complexe hospitalier de la Sagamie (FIIQ), mettait la dernière main au plan d'effectifs qui devait être proposé à la direction pour assurer les services jugés essentiel par le syndicat, lequel compte environ 725 membres.

«Notre cible, c'est le gouvernement et non la population. Nous allons continuer à offrir des services de qualité malgré les moyens de pression», insiste-t-elle. Cette dernière déplorait vivement l'attitude du gouvernement dans les négociations. Hier soir, elle mentionnait qu'un gouffre semblait séparer les deux parties tant il restait encore beaucoup de chemin à parcourir aux tables de négociations. Martine Lajoie estime que les demandes des infirmières ne sont pas extravagantes et elle déplore que le gouvernement ne fasse pas preuve de la même écoute que celle accordée à d'autres milieux de la santé. Malgré tout, elle gardait espoir d'un règlement hier, quitte à négocier toute la nuit et même la fin de semaine. «Nous sommes habituées de travailler de soir et les fins de semaine...», laisse-t-elle tomber.

Alma

À Alma, Guy Larouche, président du syndicat du centre Le Jeannois/Pavillon Hôtel-Dieu d'Alma/FIIQ (230 membres), a expliqué que le syndicat avait déposé aux dirigeants leur plans d'effectifs pour les services jugés essentiels. «Nous ne voulons pas prendre la population en otage ni mettre nos membres dans l'embarras. Lorsque les situations le commandent, les infirmières n'hésitent à s'amener en renfort comme ce fut le cas la semaine dernière (durant les deux jours d'arrêt de travail). Nous espérions obtenir une entente de principe.»

À son avis, si le gouvernement continue de s'entêter, il découvrira de quel bois se chauffent des femmes en colère.

PRÉPARATIFS - Carmen Dubé, une infirmière de l'hôpital Saint-Luc de Montréal, préparait les pancartes hier au cas où...

(Photo PC)

Photo de la une

Le personnel infirmier du Complexe hospitalier de la Sagamie se préparait à la grève, hier, en ne laissant aucun doute sur sa solidarité.

Pauline Marois considère que l'essentiel est réglé

MONTREAL (PC) - Les négociations ont repris en milieu d'après-midi hier entre les infirmières, le gouvernement et les associations patronales des établissements de santé. Et elles se poursuivaient toujours en fin de soirée.

La reprise des négociations est survenue à 15 h, quelques heures après une ultime intervention publique de la ministre de la Santé et des Services sociaux Pauline Marois et quelques heures avant le débrayage illimité prévu pour samedi à 8 h.

Pourtant, une heure avant la reprise des négociations, les associations d'employeurs du réseau de la santé avaient affirmé qu'elles ne négocieraient «pas avec un fusil sur la tempe», c'est-à-dire tant que la menace de grève ne serait pas levée.

Jusqu'ici, une entente est intervenue sur certains des principaux points en litige, dont l'affichage des postes et le fardeau de tâche. Selon la ministre Marois, «1500 postes et peut-être plus» pourraient être créés.

Au plan normatif, avant la reprise des négociations, il restait à régler les clauses sur les critères d'accessibilité aux postes, ainsi que sur les vacances.

Présentement, la période de vacances est définie comme étant du 15 mai au 15 octobre, alors que la Fédération des infirmières voudrait qu'elle soit restreinte du 15 juin au 15 septembre.

Au plan salarial, le gouvernement offre toujours un pour cent pour la première année de la convention, puis deux et deux pour cent. La FIIQ exige 2,5 pour cent, puis 3,5 pour cent, avec une troisième année ouverte.

Sur la question de la relativité salariale, la FIIQ veut une augmentation immédiate, tandis que le gouvernement propose d'évaluer les emplois pendant 15 à 18 mois avant de rehausser les salaires si nécessaire. La FIIQ prétend que ce processus durerait trois ans, que l'issue est incertaine et ne veut pas attendre.

Avant la reprise des négociations, la ministre Marois avait affirmé qu'à ses yeux, «l'essentiel de ce qui va améliorer la qualité des services et aussi la qualité de vie des infirmières» avait déjà été réglé et que les autres clauses normatives pouvaient être conclues en une dizaine ou vingtaine d'heures.

Elle avait toutefois répété que le gouvernement ne bougerait pas sur la question salariale, puisqu'il doit affronter l'ensemble des employés de l'État cet automne.

Les associations patronales, de leur côté, se plaignaient du fait qu'en cas de grève illimitée, ce serait les malades qui écoperaient des multiples reports d'interventions chirurgicales, annulations de rendez-vous et fermetures de lits.

Dans les CLSC, où en période normale on ne peut déjà répondre à la demande en soins à domicile, la situation en cas de grève serait aussi difficile, a fait savoir la directrice générale de l'Association des CLSC et CHSLD (soins de longue durée) Andrée Gendron. Dans ce domaine, les infirmières sont affectées aux visites post-natales, aux malades en phase terminale à domicile et aux personnes atteintes de maladies dégénératives qui restent chez elles. Dans les centres d'hébergement, la moyenne d'âge des personnes hébergées atteint 85 ans.

Le mandat de grève de la FIIQ n'avait reçu que 63 pour cent d'appui, en avril dernier. Le mandat obtenu proposait d'abord des heures, puis des journées d'étude, avant de passer à la grève générale illimitée.

En cas de grève

Les hôpitaux prêts à tout

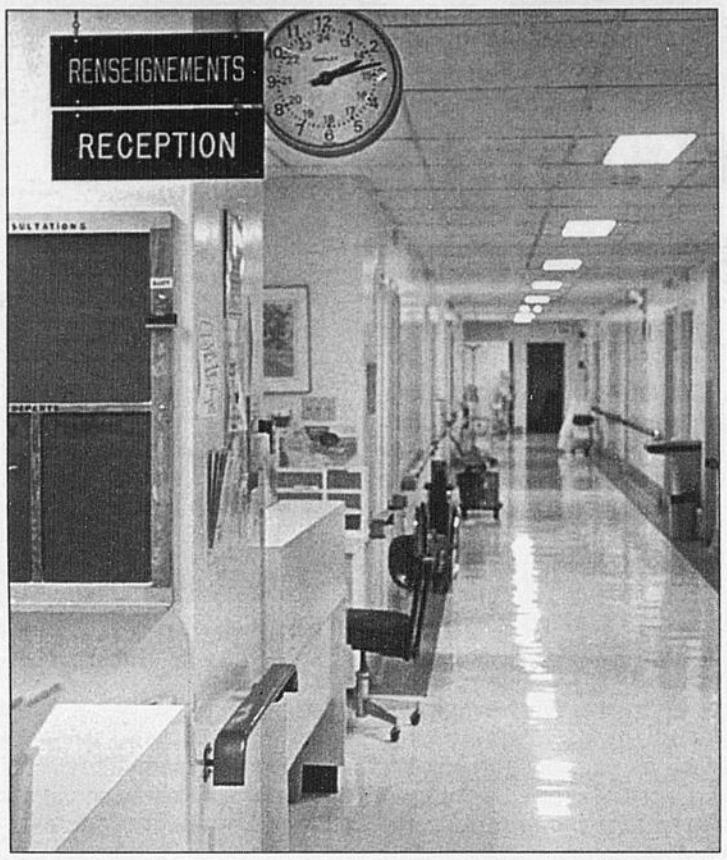
Par Hélène Maltais

CHICOUTIMI (HM) - En raison de la grève illimitée des infirmières qui devrait débuter aujourd'hui, les hôpitaux régionaux ont pris des mesures de réduction des activités, ramenées pour la plupart au strict minimum.

Le Complexe hospitalier de la Sagamie a fait savoir par voie de communiqué que les cliniques externes, incluant les prélèvements, ainsi que toutes les chirurgies électives seront annulées jusqu'à nouvel ordre. Par contre, l'urgence fonctionnera normalement et toutes les chirurgies urgentes seront effectuées. Les cliniques d'oncologie et de psychiatrie seront également maintenues.

Bérard Riverin, directeur des communications au Complexe hospitalier de la Sagamie, explique que «l'hôpital sera au niveau des services d'été, mais que cette période a simplement été devancée de quelques semaines.»

À Jonquière, les services de consultation aux cliniques externes sont annulés ainsi que les interventions chirurgicales électives au bloc opératoire. Cependant, les services diagnostiques tels les prélèvements au laboratoire, les examens radiologiques et en électrocardiographie demeurent ouverts.



ADMISSSION - Dès 14 heures hier, le département des admissions du Complexe hospitalier de la Sagamie était plutôt tranquille...

(Photo Sylvain Dufour)

Pour ce qui est des hôpitaux de Roberval, Dolbeau et La Baie, le même scénario se répète. Pour les deux prochains jours, les chirurgies et cliniques externes seront peu touchées, car elles ne fonctionnent pas la fin de semaine. En cas de grève, l'impact se fera surtout sentir lundi, journée au cours de laquelle le personnel cadre formé en soins infirmiers assurera les services essentiels.

Les services dans les CLSC seront également affectés

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Les services dans les CLSC n'échapperont pas aux perturbations occasionnées par le déclenchement de la grève générale illimitée chez les infirmier(ère)s du Québec.

Le CLSC du Grand Chicoutimi a émis un communiqué hier, afin d'aviser la population que les services essentiels, certains soins à domicile et les urgences ne seront pas affectés. De même, le service de clinique externe sans rendez-vous de fin de semaine sera épargné.

Pour ce qui est des rendez-vous prévus pour lundi, des démarches ont déjà été entreprises pour aviser les cas non urgents de l'annulation de leur rendez-vous. On parle ici de services comme la vaccination des bébés, les prises de sang ou autres services qui peuvent être reportés quelques temps.

Afin d'éviter tout désagrément, la direction du CLSC du grand Chicoutimi invite la population à se présenter sur les lieux uniquement en cas d'urgence ou pour obtenir des services infirmiers absolument nécessaires. La porte-parole de l'organisme, Danièle Riverin, a expliqué que si la grève se poursuit, chaque rendez-vous sera réévalué afin de mieux jauger les cas prioritaires.

Mme Riverin a également tenu à préciser que le syndicat offrait une bonne collaboration et ne rechignait pas à offrir du personnel supplémentaire lorsque la situation le requiert.

D'ailleurs, si ce n'est déjà fait, les gens devraient communiquer avec le CLSC de leur secteur pour savoir à quoi s'en tenir.

Cascades n'a pas fini de croître

KINGSEY FALLS (PC)- Avec ses 35 ans bien sonnés, Cascades n'a pas fini de progresser, estiment les frères Lemaire qui sont tous très fiers d'avoir pu mener à bien un rêve partagé par leur père et qui a pris une ampleur insoupçonnée.

«Lorsque mon père et moi avons déposé une offre à l'Union régionale des caisses populaires de Trois-Rivières pour nous porter acquéreur de l'usine inopérante depuis quelques années, jamais j'aurais cru que ça deviendrait si gros», a confié hier le président du conseil, l'aîné Bernard Lemaire.

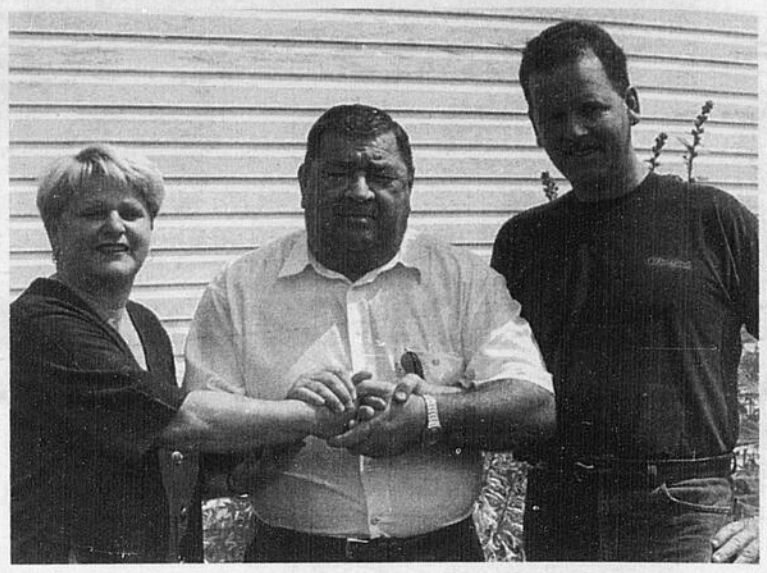
A l'époque, a-t-il rappelé, ce n'était pas facile de se lancer dans pareille aventure au milieu des années 1960, compte tenu que l'industrie des pâtes et papiers était une chasse gardée de l'establishment canadien anglais et américain.

«Si Cascades a connu le succès, c'est grâce à ses employés, sa philosophie axée sur la gestion et la participation aux profits. Une philosophie qui existe encore aujourd'hui, même si elle s'effrite quelque peu à certains endroits.»

Rare sont les décisions regrettables qu'ont prises les trois frères, ont-ils dit.

«Peut-être aurions-nous dû acheter Donahue au lieu de nous impliquer dans Port-Cartier, mais on a eu peur de foncer considérant qu'il s'agissait d'un gros investissement à l'époque», a indiqué Bernard Lemaire.

Selon Laurent Lemaire, qui a pris la relève de son frère à titre de président et chef de la direction du groupe en 1992, le chiffre d'affaires de la papetière Cascades devrait atteindre près de 3 milliards $ en 1999, soit le double de ce qu'il était il y a cinq ans. Et tout porte à croire qu'il doublera à nouveau en 2005.



SAUVETAGE - Claude Patoine remerciera toujours Sonia Lavoie et Jean Langevin, ceux qui lui ont sauvé la vie lorsque sa chaloupe a renversé sur le lac du Cran. Pour lui, ces deux personnes méritent tous les honneurs, et il compte bien leur rendre la pareil en les faisant connaître du public.

(Photo Rocket Lavoie)

Sauvé de la noyade

Patoine remercie ses anges gardiens

CHICOUTIMI (HM) - C'est un sauvetage dirigé de main de maître qui a permis au Jonquiérois Claude Patoine de survivre à une mort certaine, le 17 juin dernier, alors que sa chaloupe a renversé sur un lac de la ZEC Martin-Valin.

Le pêcheur a tenu à remercier ses sauveteurs, Sonia Lavoie, Dominic Doyon et Jean Langevin, qu'il a déjà rencontrés à quelques reprises depuis cet accident. Ces derniers ont raconté comment le sauvetage s'est déroulé.

Ce sont Dominic Doyon et son amie qui ont aperçu la chaloupe renversée sur le lac du Cran vers 19h. Ils se sont alors séparés pour aller chercher de l'aide. Sur leurs chemins, ils ont croisé Jean Langevin, qui avait suivi des cours de premiers soins, et Sonia Lavoie, secouriste. C'est elle qui a dirigé le sauvetage.

Mme Lavoie et M. Langevin se sont embarqués dans un canot et se sont avancés vers la victime. «J'ai vérifié s'il était cohérent, pour savoir si on pouvait se rapprocher de lui en toute sécurité. Sinon, il aurai pu tenter de monter à bord et nous faire renverser avec lui», raconte Mme Lavoie. Comme M. Patoine semblait assez calme, elle lui a ensuite demandé s'il prenait des médicaments. «Justement, il m'a dit: "je prends de la nitro et je viens de me pomper". Je me suis donc dit que j'avais affaire à un cardiaque.»

Avec l'aide de M. Langevin, elle a ramené M. Patoine et sa chaloupe en l'accrochant avec une rame, et en ramant avec la seconde. Jean Langevin lui, surveillait M. Patoine pour qu'il ne glisse pas et retombe dans l'eau. En raison du poids à traîner, il leur a fallu une demi-heure pour parcourir les 500 pieds qui les séparaient du bord.

Arrivé sur la rive, Jean Langevin se rappelle que la victime s'est effondrée. M. Patoine ne tenait plus sur ses jambes. Les gens sur place l'ont déshabillé partiellement et l'ont recouvert d'un couverture que M. Langevin transportait dans son camion. Ensuite, ils l'ont amené au chalet de Sonia Lavoie. Celle-ci l'a massé pour réactiver sa circulation sanguine. Vers 22 heures, ils ont jugé qu'il était apte à retourner chez lui.

Cours de secourisme

Les sauveteurs sont d'accord sur un point, c'est que trop de gens vont en forêt sans avoir de cours de secourisme. Et M. Patoine insiste pour dire aux pêcheurs de porter leur veste de sauvetage et, surtout, de bien l'attacher. La sienne a glissé au moment de sa chute, même s'il l'avait sur le dos.

Claude Patoine raconte que sa famille n'a pas compris comment pareil accident avait pu survenir. «Ils m'ont demandé comment ça se fait? Parce habituellement, aussitôt que le vent souffle, je retourne au bord, parce que j'ai peur de l'eau.»

Pour finir, M. Patoine raconte que pour calmer ses angoisses récentes, il a sauté dans sa piscine tout habillé, avec sa veste de sauvetage pour voir s'il flottait. «Ça s'est bien passé, mais à la Rivière-aux-Sables, j'ai même été incapable d'aller en pédalo. Aujourd'hui, je veux que les gens reconnaissent mes sauveteurs, qu'ils sachent ce qu'ils ont fait,» insiste-t-il. Il estime qu'ils méritent tous les honneurs pour lui avoir sauvé la vie.

Tout est en solde!

3 JOURS SEULEMENT!

ROPER par Whirlpool

699,99

Réfrigérateur de 18 pi. cu.
- Fabriqué par la compagnie Whirlpool
- Concept blanc sur blanc • Tablettes réglables
- Dos sans serpentin 00154832 RT18DKXHW

emachines Processeur Cyrix^MD de 366 MHz 72407366

MÉMOIRE VIVE 32 Mo | DISQUE DUR 3,2 Go | CD-ROM 32x | MODEM 56K V.90

AVANT REMISE 1109,99
REMISE POSTALE 110,00
999,99 APRÈS REMISE
L'ENSEMBLE COMPLET

Remise postale de 75 S US = 110 S CA environ

549,99

Téléviseur stéréo de 27 po
- Guide Plus
- Filtre en peigne numérique de trois lignes
- Télécommande universelle
- Entrées S-vidéo

03801665 27665

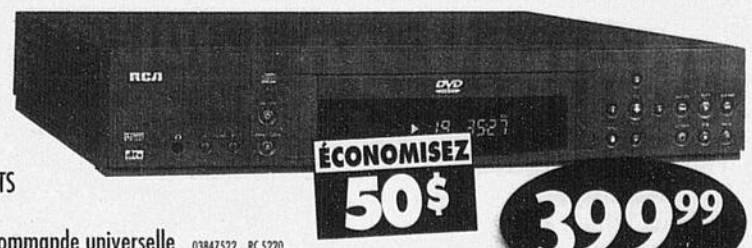
SHARP

Magnétoscope stéréo HI-FI à 4 têtes
- VCR Plus+ Programmation C3
- Commande du câblo-sélecteur et récepteur DSS
- Technologie stéréo à égalisateur d'espace 3D
- Télécommande universelle illuminée 42802988 988

189,99

RCA

Lecteur de disque vidéo numérique
- Convertisseur vidéo N/A à 10 bits
- Son ambiophonique DTS et Dolby numérique
- Sortie S-vidéo • Télécommande universelle 03847522 RC 5220



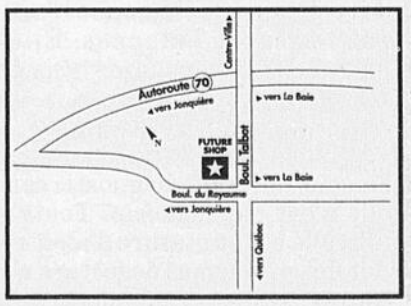
399,99

Prix et produits en vigueur du 23 au 28 juin 1999

FUTURE SHOP MC

CHICOUTIMI

2480, boul. Talbot 698-6701



OUVERT JUSQU'À 21H TOUS LES SOIRS DE SEMAINE

423211

Enfants atteints de dyslexie

Les parents auront enfin de l'aide

CHICOUTIMI (NB) - Les parents d'enfants dyslexiques vont avoir accès à une aide spécialisée pour la prochaine année scolaire.

NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Réjeanne Fiset, qui exploite la Clinique de lecture et d'écriture depuis 11 ans, s'attaque à de nouveaux marchés après ceux de Montréal, Hull, Trois-Rivières et Québec.

C'est d'ailleurs la fréquentation de sa clinique de Québec par une nombreuse clientèle du Saguenay/Lac-Saint-Jean qui la pousse à ouvrir la prochaine à Chicoutimi au mois d'août, encouragée en cela par une Chicoutimienne, France Gaudreault, dont la fille de huit ans devait se rendre à Québec tous les samedis depuis janvier dernier.

La dyslexie est un trouble neurologique qui affecterait un Canadien sur six. Cette lésion dont on ne connaît pas les origines fait en sorte qu'on a de la difficulté à apprendre à lire et à écrire, puisqu'on a tendance à inverser les lettres. On écrira ou lira virage plutôt que rivage, par exemple. Le trouble peut avoir des niveaux plus ou moins élevés.

On va le reconnaître chez des enfants qui ont de la difficulté à apprendre à lire alors que l'intelligence ne fait pas défaut puisqu'ils auront, par exemple, d'excellents résultats en maths.

Même s'il s'agit d'un problème aussi vieux que l'écriture elle-même, il n'existe une association canadienne de dyslexie que depuis 1988, car auparavant, on ignorait tout de ce problème.

Ca va venir...

France Gaudreault avait constaté que sa fille Anne-Julie Bossé, avait de la difficulté à apprendre à lire en première année. Mais puisqu'elle avait de très bonnes notes en mathématiques, le professeur disait à sa mère qu'elle allait finir par«débloquer». Mais en deuxième année, le retard a continué de s'accumuler.

«Je l'ai envoyée chez l'optométriste car je croyais qu'elle avait de la difficulté à lire au tableau. Mais sa vue était parfaite. C'est en lisant un article dans la Presse qui décrivait les sept ou huit symptômes de la dyslexie que j'ai constaté que cela concordait avec ma fille», raconte France Gaudreault.

Intriguée, elle pousse plus loin ses recherches et entend parler de la clinique de Réjeanne Fiset par le réseau Internet. Elle prend donc un rendez-vous à Québec pour faire réaliser une expertise sur son cas.

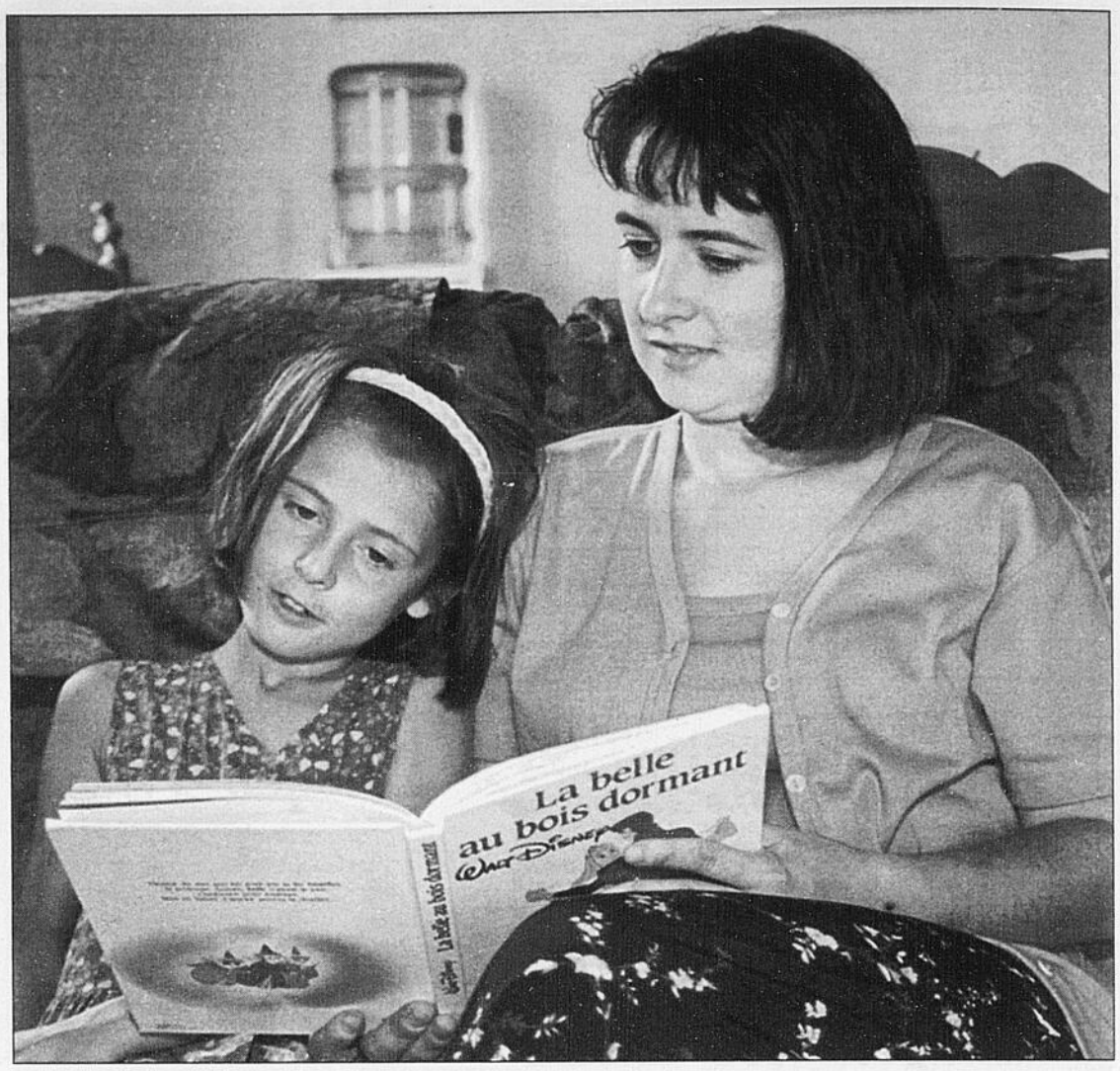
Evidemment, Réjeanne Fiset ne peut poser de diagnostic car elle n'est pas médecin. Toutefois, elle est en mesure d'identifier des problèmes de lecture et constate assez rapidement que Anne-Julie a besoin d'aide. D'ailleurs, un pédiatre viendra confirmer les soupçons quelques semaines plus tard mais la fillette a déjà commencé ses cours d'appoint.

«Au bout de trois semaines (à raison de 90 minutes chaque fois), nous avons constaté une amélioration», affirme France Gaudreault.

A un point tel que sa fille, qui recevait une aide pédagogique à l'école à cause de son retard, a perdu ce droit.

«C'est ce qu'il y a de choquant dans cette histoire. Parce que je paie 115 $ par semaine (c'est le tarif pour une heure et demie de cours) pour aider ma fille, le système d'éducation me laisse tomber. Je n'ai pas eu non plus d'aide du CLSC pour payer mes déplacements à Québec, car j'ai commencé les cours en janvier alors que le pédiatre n'a posé le diagnostic final qu'en avril», déplore la mère.

Mais peu importent les coût; l'essentiel est que Anne-Julie puisse avoir les mêmes chances que les autres dans la vie et cet automne, grâce à l'ouverture d'une clinique à Chicoutimi, la famille pourra éviter les longs déplacements vers Québec les week-ends.



MÈRE ET FILLE - France Gaudreault avait constaté que sa fille Anne-Julie Bossé avait de la difficulté à apprendre à lire en première année. Mais puisqu'elle avait de très bonnes notes en mathématiques, le professeur disait à sa mère qu'elle allait finir par«débloquer». Mais en deuxième année, le retard a continué de s'accumuler.

(Photo Sylvain Dufour)

Clinique de lecture et d'écriture

Réjeanne Fiset applique ses méthodes

CHICOUTIMI (NB) - La Clinique de lecture et d'écriture ne s'adresse pas qu'aux dyslexiques. C'est pourquoi Réjeanne Fiset n'a pas besoin d'un diagnostic médical pour commencer les cours de rattrapage.

Détentrice d'un doctorat en psychopédagogie et spécialiste de l'enseignement en lecture après un baccalauréat en enseignement préscolaire et primaire et une maîtrise en éducation, elle a développé une spécialité qui s'adresse à tous ceux qui ont des problèmes de lecture ou d'écriture, peu importe la cause.

DYSLEXIE - L'ouverture d'une clinique à Chicoutimi aidera France Gaudreault et sa fille Anne-Julie.

(Photo Sylvain Dufour)

Dès qu'elle a évalué le client, elle peut mettre en application sa méthode personnalisée. D'ailleurs, il arrive fréquemment qu'un médecin ne puisse diagnostiquer aucune lésion neurologique chez un sujet pourtant dyslexique.

On pourra dire qu'elle prêche pour sa paroisse; mais elle affirme qu'il ne faut pas attendre avant de consulter.

«Même en première année, il faut agir si l'enfant prend du retard sur les autres avant qu'il en accumule trop. Plus on attendra, plus le travail de rattrapage sera long», avertit cette dernière, plaidant qu'on a tort de se dire qu'il faut laisser le temps à l'enfant d'apprendre; que cela va s'arranger avec le temps.

Symptômes

Sans aller jusqu'à dire qu'il est dyslexique, Réjeanne Fiset affirme qu'un enfant qui présente certains des symptômes suivant éprouve des difficultés en lecture et devrait être évalué: s'il a des difficultés de concentration; s'il manque d'intérêt envers les livres; s'il confond certains sons et certaines lettres; s'il intervertit la position des lettres dans un mot; s'il supprime des mots, en ajoute ou en change; et enfin, s'il détache des mots ou fait des arrêts inopportuns ne permettant pas de saisir le sens des expression ou des phrases.

Ainsi, un enfant qui lit un texte mais ne peut se souvenir de son contenu parce qu'il ne l'a pas bien compris a un problème de lecture, même s'il est en mesure de lire tous les mots.

Selon Réjeanne Fiset, un simple manque de motivation à aller à l'école peut être un indice: «L'enfant qui a de la difficulté à apprendre à lire prend du retard et est souvent la cible de moqueries. Il se met donc à détester l'école», dit-elle, citant le cas d'un jeune de cinquième année qui menaçait ses parents de se suicider s'ils le forçaient à aller à l'école.

Réjeanne Fiset ne peut dire pendant combien de temps un enfant devra fréquenter sa clinique. Toutefois, elle assure que les résultats se font sentir dès les premières semaines, après quatre ou cinq rencontres, ce qui est très stimulant pour les parents et les enfants.

«Tout dépend de la gravité de son état. Ce peut être un problème très ponctuel ou un cas très lourd».

Quoiqu'il en soit, elle conseille aux gens d'envoyer leur enfant une fois par semaine pendant l'année scolaire et davantage pendant l'été, si besoin est. Selon elle, de 45 à 90 minutes par jour n'hypothèque pas trop les vacances estivales et permettent de moins redouter la rentrée scolaire. Habituellement, elle conseille des séances n'excédant pas 45 minutes pour les tout petits de 5 ans, à qui elle donne le cours «conscience de la lecture», des séances d'une heure pour ceux de 1ère, 2e et 3e année, et de 90 minutes pour les plus grands.

Réjeanne Fiset entend ouvrir son école du Saguenay en août, le temps de se dénicher la candidate idéale pour y enseigner. Elle recherche autant que possible quelqu'un possédant une maîtrise en éducation dont elle pourra elle-même compléter la formation et la supervision pour l'application de sa méthode.

Elle conseille aux gens qui songent à envoyer leur enfant à la clinique d'aller les faire évaluer à Québec cet été, afin d'être prêts à commencer les cours dès que l'école de Chicoutimi va ouvrir. On peut la rejoindre au 652-9900.

SEARS

OFFRES EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 27 JUIN 1999

Épargnez 15%, l'équivalent de la TPS et la TVQ*

sur tous les meubles***, ensembles matelas-sommier et gros appareils ménagers Kenmore[MD] à prix ordinaires†

2

jours et c'est fini...

2 façons d'épargner!

Épargnez 7%, l'équivalent de la TPS **

- sur tous les meubles, ensembles matelas-sommier et tous les gros appareils ménagers de grandes marques à prix réduits
- sur les appareils électroniques déjà à prix de liquidation et sur les téléviseurs à grand écran, chaînes stéréo et combinés à prix ordinaires

***Offre Épargnez 15%:** Sears déduira un montant équivalant à la TPS et la TVQ du prix de votre achat. ****Offre Épargnez 7%:** Sears déduira un montant équivalant à la TPS du prix de votre achat.
Les deux offres: s'appliquent à la marchandise en stock des magasins Sears. Elles ne s'appliquent pas aux frais de livraison, d'installation et de contrat d'entretien.
***R/01 Meubles: sauf les meubles de jardin et pour bébés des magasins Sears situés dans les centres commerciaux. À l'exclusion des gros appareils ménagers Édition spéciale Kenmore.

NP0641899

Copyright 1999. Sears Canada Inc.

SEARS

Découvrez tous les côtés de Sears[MD]

422690

LE QUOTIDIEN

Éditeur: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Le commando des douces tire sur la Santé

Alors que Lucien Bouchard s'apprêtait à célébrer l'avènement de l'été québécois en assistant, hier soir, à la première 1999 de Paris Folies, à Chicoutimi, son gouvernement-employeur subissait l'assaut des infirmières syndiquées.

C'est le premier mouvement vraiment inquiétant effectué par les troupes éparses de la Fonction publique pour pratiquer une brèche dans le mur du 5% d'augmentation en trois ans dressé par les représentants des contribuables. Si les «douces» du réseau de la Santé devancent ainsi les 400 000 autres membres des secteurs public et parapublic, c'est parce qu'elles bénéficient de la sympathie populaire.

TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

Elles ont déjà arraché, dans les négociations préliminaires menées sous la pression de deux débrayages, la permanence d'un grand nombre de postes à statut précaire et des corrections aux horaires de travail et à la description des tâches. Ces gains étaient toutefois prévisibles depuis le brouhaha qui a suivi le départ à la retraite prématurée d'un nombre trop considérable de professionnels et techniciens de la santé. La FIIQ, la fédération qui regroupe les infirmières et leurs confrères masculins, revendique maintenant une bonification substantielle du revenu, soit globalement quelque 430 millions de dollars sur deux ans. L'offre du gouvernement totalise 160 millions sur trois ans. Une différence énorme!

Incapacité de payer

Le Premier ministre plaide évidemment l'incapacité de payer. On vient tout juste de rétablir l'équilibre des comptes publics après avoir plongé le déficit annuel jusqu'à une profondeur de six milliards de dollars.

Mais la dette totale se situe toujours autour de 80 milliards quand on inclut l'endossement des régimes de retraites des employés. Et avant même d'en entreprendre le remboursement, Lucien Bouchard est bien résolu à réduire les impôts. Il en a fait la promesse aux gens de sa circonscription de Jonquière après sa réélection et il renouvelle sa détermination à chacune de ses apparitions publiques depuis ce temps.

La solution de la carte de crédit est périmée. Surtout pour un gouvernement qui inflige à sa population active le plus grand effort fiscal en Amérique du Nord. Un effort fiscal qui a augmenté de 50% depuis une décennie en frappant essentiellement la classe moyenne. Le grand frère fédéral n'est toutefois pas moins gourmand. La terre entière a proclamé sa bonne gestion quand il a réussi, en février dernier, son déficit zéro. Mais il l'a fait en réduisant les transferts aux provinces et en fouillant de nouveau dans la poche des salariés et retraités de la classe moyenne.

Étatisme

Si Québec ne parvient pas, comme l'Ontario l'a fait malgré les critiques et les manifestations des groupes d'intérêt, à réduire le fardeau fiscal tout en modernisant les services qu'il dispense depuis la Révolution tranquille, il donnera raison au professeur-chercheur Jean-Luc Migué qui, dans son dernier ouvrage sur «l'étatisme et déclin du Québec», accuse les successeurs de Maurice Duplessis d'avoir mal utilisé les nombreux instruments de politique économique et sociales. Après avoir fait un bilan très sombre des fruits de la Révolution tranquille, il propose une «réorientation des politiques et des institutions en faveur du marché, de l'ouverture, de l'allègement fiscal et réglementaire» tout en soutenant qu'un retour à la privatisation susciterait «une accélération fantastique de la croissance».

Le coup de force de la FIIQ est dénoncé par tous les observateurs de la scène politique à cause de son caractère illégal.

À quoi sert la loi des services essentiels si même les employés de l'État les plus respectés de la population la jettent aux rebuts pour monnayer plus librement la panique des citoyens les vulnérables?

Il faut véritablement repenser nos choix de société...

AU FIL DU TEMPS

Le Québec s'inscrit dans la voie de la normalisation

NDLR — Dans l'édition d'hier du Quotidien, une erreur de mise en page a eu pour effet d'amputer la conclusion du «Commentaire», au profit du «Clin d'oeil», ce qui enlevait à ce texte une bonne partie de son sens. Afin d'éviter tout quiproquo, nous publions aujourd'hui le texte dans sa version intégrale.

NÉRON
cneron@lequotidien.com

Ni incidents majeurs regrettables ni émeutes ne sont venus assombrir l'atmosphère bon enfant quoique aseptisée du rassemblement de nuit de la Saint-Jean, mercredi à Montréal. Le dernier défilé nocturne remonte à au moins 30 ans. Vous vous en souvenez peut-être, un certain Pierre Trudeau était de la partie...

À Québec, un calme similaire à celui de la métropole régnait sur les Plaines d'Abraham, lieu choisi traditionnellement par les organisateurs locaux de la fête pour y présenter un spectacle regroupant le gratin du showbizz et de la musique québécoise.

En région, la plupart des services de sécurité publique ne faisaient état d'aucune intervention digne de ce nom dans la nuit du 23 au 24 juin. Même les Hell's Angels de Trois-Rivières, qui profitaient de ce moment fort pour souligner un anniversaire, ont festoyé dans une paix relative selon les policiers chargés de les garder à l'oeil... Les Québécois deviendraient-ils plus sages ?

Il semble surtout que les organisateurs des diverses manifestations tenues partout en province afin de souligner le 24-Juin aient misé cette année sur la prudence afin d'éviter les débordements.

Défilé politiquement correct

Ce profil bas a forcé Montréal à livrer aux caméras de Radio-Canada un défilé de toute évidence «normalisé», très politiquement correct, au sein duquel les minorités visibles étaient bien visibles et où les nouvelles modes liées à l'air du temps étaient comme il se doit grandement à l'honneur: «éco-quartiers», troupes de saltimbanques et rêveurs patentés, ont tous répondu à l'appel. Même les représentants de la classe politique ont été priés d'assister à la fête à partir d'un lieu sûr, histoire évidemment de contourner les agissements d'éventuels entarteurs et autres loustics du genre.

Comme c'est le cas depuis que le petit saint Jean-Baptiste a été exilé dans les limbes pour cause de révolution tranquille, la manifestation populaire livrée en direct de Montréal par la télévision de Radio-Canada ne possédait pas le cachet des beaux défilés d'autrefois, avec chars allégoriques et gardes paroissiales aux uniformes clinquants. Mais, bon, il faut bien vivre avec son temps... D'autant plus qu'un défilé «new age» comme celui de mercredi se révèle peu propice au lancer de la bouteille de bière et autres joyeusetés du genre typiquement québécoises.

Un ennui radiocanadien

Lucien Bouchard et Jean Charest ont eu droit à leur petite minute de boniement, autant à TVA qu'à Radio-Canada. L'honneur est sauf partout. En fait, le seul élément négatif de ce défilé provient du couple d'animateurs radio-canadien, lequel avait l'air de s'ennuyer royalement. Un sentiment qu'ils ont eu d'ailleurs tôt fait de communiquer aux gens qui avaient choisi de rester bien sagement à la maison plutôt que d'aller se frotter à la populace en train de festoyer dans les rues.

Un 24-Juin somme toute plutôt banal et qui tend à démontrer que les Québécois, s'ils deviennent forcément plus sages avec le temps — une caractéristique que personne n'osera critiquer, avec raison — pourraient aussi avoir le coeur moins à la fête tant il est vrai que le climat général ne se prête guère aux épanchements joyeux et à la fiesta tous azimuts. Un constat que le gouvernement actuel, dans sa quête d'hypothétiques «conditions gagnantes», s'efforce de nier avec véhémence sur toutes les tribunes mais qui n'en demeure pas moins d'une navrante actualité.

Force Jeunesse Saguenay-Lac-Saint-Jean

Les élus ne s'intéressent guère aux jeunes

«OMERTA» SUR LA PAUVRETE- Le président de l'aile régionale de Force jeunesse (FJ), Sylvain Gaudreault, considère que les élus ont un rôle primordial à jouer concernant la grave réalité que vit la jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean.
(Photo Sylvain Dufour)

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Le groupe Force Jeunesse Saguenay-Lac-Saint-Jean (FJSLSJ) déplore que les élus marquent si peu d'intérêt aux jeunes qui sont les plus durement touchés par l'augmentation de la pauvreté.

«Les chiffres de l'étude produite récemment par le «Conseil canadien du développement social» démontrent de façon fort explicite que la pauvreté chez les jeunes familles a augmenté de 71 % au cours des 5 dernières années, passant de 18 à 30 % (!). Cette même étude révèle par ailleurs que la région se démarque des autres régions du Québec par la diminution (10 % de 1990 à 1995) du nombre de personnes ayant un emploi à temps plein durant toute l'année», rappelle le président Gaudreault.

Action concertée

Il ajoute que les élus de tous les paliers de gouvernement devraient mener une action engagée et concertée pour endiguer une telle catastrophe ou, à tout le moins, suggérer diverses alternatives pour pallier à cette troublante réalité.

«Souvent, les élus se pètent les bretelles concernant la réalisation d'infrastructures ou la mise en place d'immobilisations (ponts, routes, etc.) mais quand vient le temps de débattre de choses aussi essentielles que le pain et le beurre de la génération montante, il s'agit d'une toute autre paire de manches.»

Sylvain Gaudreault dit estimer qu'il est tout à fait possible d'agir sur deux fronts, celui des immobilisations puisqu'il en faut, mais aussi celui de l'emploi aux individus.

Valorisation

«Sans travail et l'on peut dire sans sécurité financière, on comprend que bon nombre de jeunes perdent espoir ou ne songent qu'à une seule chose, quitter la région dès qu'ils en ont la chance pour les soi-disants édens ou «Eldorado» que leur paraissent être les grands centres urbains», avance-t-il.

Le président dit espérer par ailleurs que le «Sommet de la jeunesse» prévu pour février de l'an 2000 sera plus qu'une simple parade et que le gouvernement du Québec saura aborder de front la problématique de la pauvreté, de l'accès à l'emploi et des conditions de travail.

«Il faut cesser d'esquiver les débats de fond, car ce faisant on ne rend service à personne. Détenir un emploi est valorisant, augmente le sentiment d'appartenance à un coin de pays et permet de faire des projets. Les aspects positifs liés à un emploi permanent sont bien connus. L'inverse aussi est tout aussi connu», fait-il remarquer.

Actuellement, pas moins d'une vingtaine de personnes et organismes sont membres de l'aile régionale de la FJ dont la mission est de défendre la clientèle des jeunes sans emploi, jeunes professionnels, associations étudiantes et travailleurs autonomes, précise-t-il.

«Notre organisation, résume-t-il, ne se contente pas de dénoncer mais propose aussi des avenues, pistes d'action et solutions de remplacement pour favoriser l'accès à l'emploi de même que l'amélioration de leurs conditions de travail. Nos interventions sont d'autant plus efficaces lorsque les leaders des communautés expriment ouvertement leur volonté politique d'agir pour que les choses changent.»

Comité aviseur

Le CRCD dévoile ses nominations

par Hélène Maltais

JONQUIÈRE (HM) - Le Conseil régional de concertation et de développement a fait l'annonce, hier, des nominations qui complètent la formation de son comité aviseur du Carrefour de la nouvelle économie (CNE).

Le président du CRCD, Claude Munger, avec son conseil administratif, a désigné sur ce comité Guy Archambault, professeur à l'UQAC, Pierre Lortie, avocat, Régis Bouchard, ingénieur et PDG des entreprises Techmat, Fortech et Tech-in-situ inc., ainsi que Monique Bettez, professeur au Collège d'Alma.

Ces représentants joindront les membres d'office du comité aviseur régional, soit MM. Denis Masson, Pierre Gauthier et Jean Cormier.

Crédit d'impôt

L'implantation d'un CNE au Saguenay—Lac-Saint-Jean découle d'une décision gouvernementale annoncée lors du dernier budget Landry. Par le biais d'un programme de crédit d'impôt, elle vise à encourager la naissance et la croissance des entreprises «appartenant à la nouvelle économie»,(économie du savoir), à favoriser la création de pôles technologiques, et par le fait même faciliter les collaborations.

Les entreprises bénéficieront éventuellement de ce programme, mais devront s'installer dans un édifice désigné. À cet effet, la région s'est vu octroyé 3000 mètres carrés en superficie. Cet espace pourra contenir plus d'un édifice, en raison du contexte particulier de la région.

Les secteurs d'activités prioritaires pour le développement économique de la région seront déterminés par le comité aviseur.

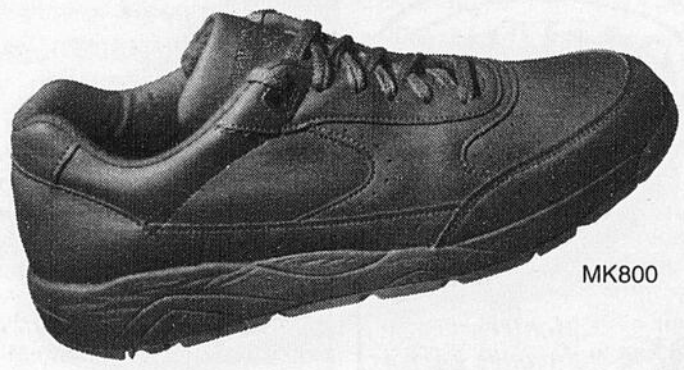
MARIAGE
20e - 40e - 50e anniversaire

Faites remodeler votre alliance
Le même or
Le même diamant
Mais un style rajeuni

VOYEZ NOTRE CHOIX D'ALLIANCES

Jacques Lacroix
JOAILLIER
327, rue Racine
Chicoutimi - 543-9358
420976

On a tous besoin de stabilité.



MK800

new balance

2A B D 2E 4E

Boutique La Course à Pied
545-3663
251B, de Normandie et boul. Saguenay
(édifice GTH Vélo Plein Air), Chicoutimi Secteur Rivière-du-Moulin

© 1999 New Balance Canada, Inc. Mississauga, ON. Tous droits réservés.
* Nos modèles ne sont pas tous disponibles dans toutes les largeurs.
422852

TOUS LES DÉMOS DOIVENT SORTIR!

TAPIS ROULANT PROFORM
Prix régulier: 1199$
-30%
SPÉCIAL: 839$

EXERCISEUR CYCLONE
Prix régulier: 625$
-40%
SPÉCIAL: 375$

Tel que vu à la télé

SUPER SPÉCIAL CRÉA/MAX
2,2 lb
Prix régulier: 34.99$
20$*
* Avec tout achat de 50$ ou plus

NUTRITION Sports Fitness
1915, boul. Talbot, CHICOUTIMI
Carrefour Chicoutimi
coin Talbot et Barrette
549-9669
*PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER
Fermé dimanche juin et juillet
422139

Eaux de baignade

Le ministère débute l'évaluation estivale

JONQUIÈRE (GL) - Le ministère de l'Environnement annonce le lancement du programme Environnement-Plage pour la saison estivale.

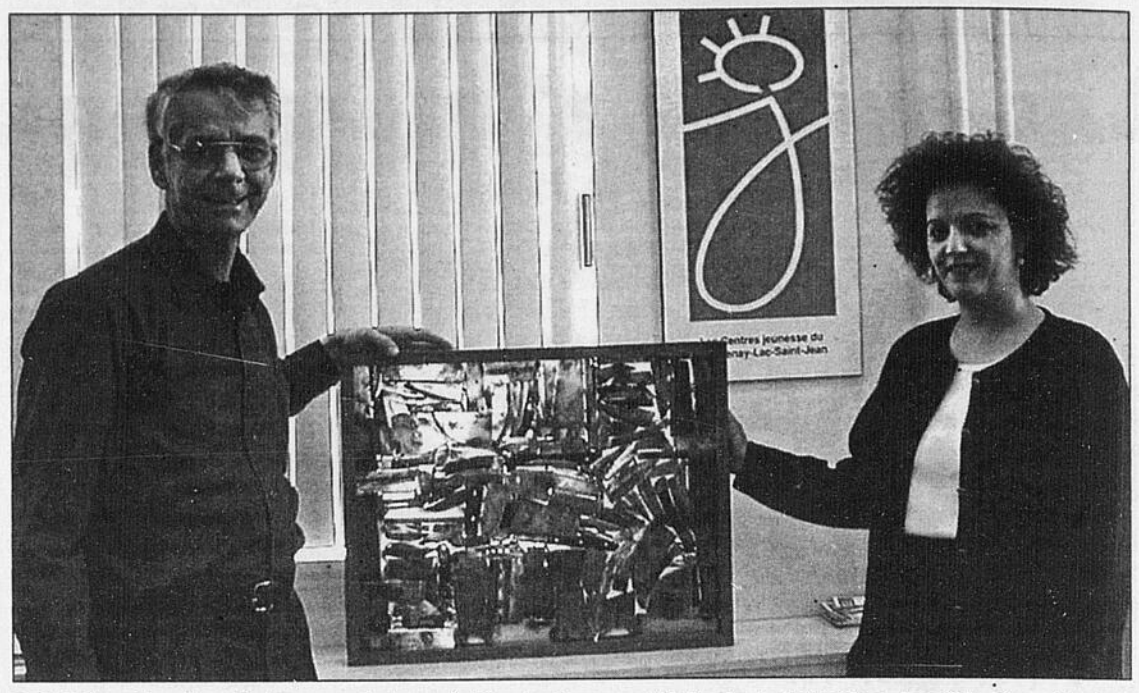
Le programme a pour objectif d'informer la population sur la qualité bactériologiques des eaux de baignade pour l'ensemble des plages du Québec.

Pour être admissible au programme, une plage doit, d'une part, être exploitée à des fins de baignade et accessible au public. D'autre part, elle doit être reconnue sécuritaire, c'est-à-dire qu'elle doit satisfaire aux exigences de la Régie du bâtiment, notamment celles du Règlement sur la sécurité dans les bains publics.

La campagne d'échantillonnage se déroule de la mi-juin à la mi-août. Afin de cibler les plages présentant le plus de risques pour la santé, le choix des plages et la fréquence d'échantillonnage s'appuient principalement sur les résultats d'analyse des années précédentes.

Ainsi, sur une période de cinq ans, le ministère assume la surveillance de la qualité bactériologique des eaux de baignade de l'ensemble des plages réputées excellentes tandis que les autres catégories de plage sont échantillonnées annuellement.

Les personnes intéressées à connaître la qualité des eaux de baignade peuvent communiquer, sept jours sur sept, au Service d'accueil et de renseignements au numéro 1-800-561-1616.



REMISE - Sur la photo, on voit la présidente du conseil d'administration des CJ, Mme Sonia Tremblay, recevant l'oeuvre d'art de la part de Denis Dufresne, chargé de projet pour la Fondation Le Silence des Armes.

Les Centres jeunesse reçoivent un bas-relief

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Depuis quelques jours, les Centres jeunesse se sont enrichis d'une oeuvre d'art qui est née de la collecte provinciale organisée par «Le Silence des Armes».

Le bas-relief réalisé à partir des armes blanches qui avaient été recueillies à Montréal en 1997 en collaboration avec le club de football Les Alouettes a été remis aux Centres jeunesse le 16 juin par le président de la Fondation Le Silence des Armes Antonin Collard, ainsi que Denis Dufresne, chargé de projet.

À l'origine, l'oeuvre avait été donnée au ministre de la Jeunesse Gilles Baril lorsqu'il était venu au Saguenay, le 30 avril, pour lancer la collecte d'armes blanches dont la campagne se déroulait du 3 au 7 mai.

Touché par l'attention, le ministre Baril a toutefois exprimé le voeu que le bas-relief soit remis à un centre jeunesse pour faire oeuvre d'éducation.

Messieurs Dufresne et Collard se sont acquittés de cette tâche le 16 juin en rencontrant Sonia Tremblay et le directeur général des CJ, M. Gilles Bergeron.

Pour le moment, on peut admirer l'oeuvre au bureau du directeur général des centres jeunesse et le comité de direction décidera du centre pour les jeunes où elle sera exposée à long terme.

On se rappellera que l'an prochain, la fondation projette de faire une collecte d'armes blanches à l'échelle des 70 commissions scolaires du Québec.

Dans la région, les écoles participantes sont la Polyvalente Jonquière, l'école Polyvalente Dominique-Racine, le Pavillon Wilbrod-Dufour et la Polyvalente de La Baie.

AIDE À LA JEUNESSE - Les membres du club Optimistes de Laterrière s'associent à Jean-Paul Blackburn du Marché Axep de la municipalité dans le cadre d'une activité visant à amasser des fonds qui seront versés à l'aide à la jeunesse. Les gens qui se présenteront sous la grande tente aménagée près du marché d'alimentation pourront manger un hot-dog pour 75 cents. Gaétan Gagnon du club Optimistes et Jean-Paul Blackburn vous attendent entre 11 h et 18 h aujourd'hui et demain.

(Photo Jeannot Lévesque)

Échanges étudiants

ROBERVAL (JSTP) - Neuf étudiants âgés de 16 à 17 ans du comté de Roberval auront la chance d'améliorer leur connaissance de la langue seconde cet été, dans le cadre du programme Emplois d'été/échanges étudiants.

Christine Côté, Samuel Guérin, Rémi Laflamme, Jean-Danyel Savard de Dolbeau-Mistassini, Josianne Mailloux, Marie-Pier Paré et Nicolas Dumais d'Albanel; Mélanie Lévesque de Normandin et Nancy Savard de Girardville pourront en effet profiter d'un emploi d'été d'une durée de six semaines (5 juillet au 14 août) dans les comtés jumelés de Pontiac (Québec), de Glen Garry (Ontario) et de Calgary Center en Alberta. Durant cette période, les familles des participants accueilleront de jeunes anglophones qui occuperont des emplois aux services des loisirs de Normandin et de Girardville, à la Maison des jeunes Le Jouvenceau, à la Société de gestion Environnementale ainsi qu'à la garderie Croque-Lune de Dolbeau-Mistasssini.

D'un côté comme de l'autre, les participants pourront tisser des liens avec leur famille d'accueil en plus de mieux connaître et d'apprécier une autre culture.

Le secret pour avoir des ongles d'orteils sains et de belle apparence n'est pas coulé dans le béton.

Téléphonez au numéro ci-dessous pour en savoir davantage à ce sujet. Informez-vous sur un moyen efficace de venir à bout des infections fongiques tenaces et difficiles à traiter qui rendent les ongles d'orteil repoussants, épais, cassants et décolorés.

Parlez-en à votre médecin ou à votre podiatre lors de votre prochaine visite ou composez sans frais le

1-800-561-0990

pour obtenir gratuitement de plus amples renseignements.

NOVARTIS

Novartis Pharma Canada inc.
Dorval (Québec) H9S 1A9

LAM-99-05-3969FF

423125

NOUVEAU

Montres Jacques Lacroix
Garantie 3 ans

En pierres semi-précieuses : opale, malachite, lapis-lazuli, onyx, oeil-de-tigre, etc.

25% DE RABAIS

Jacques Lacroix
JOAILLIER
327, rue Racine
Chicoutimi - 543-9358

420978

loto-québec résultats

laMini — Tirage du 99-06-25

NUMÉROS	LOTS
579123	50 000 $
79123	5 000 $
9123	250 $
123	25 $
23	5 $
57912	1 000 $
5791	100 $
579	10 $

Banco — Tirage du 99-06-25

05 11 12 19 24
26 27 33 34 35
37 38 41 43 44
50 51 65 66 67

Extra — Tirage du 99-06-25 — NUMÉRO 017717

La Quotidienne — Tirage du 99-06-25

3 4
253 8051

SUPER 7 — Tirage du 99-06-25

09 11 15 17 21 23 30
Numéro complémentaire 36

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

423126

Vos attentes sont importantes

Raynald Gagné
Agent immobilier affilié

Profitez d'un service V.I.P.

- Agricole
- Commercial
- Résidentiel

Accès plus COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Pour une réponse à vos besoins, contactez Raynald Gagné

543-7587 BUREAU | 545-2419 RÉSIDENCE | 541-7933 TÉLÉAVERTISSEUR

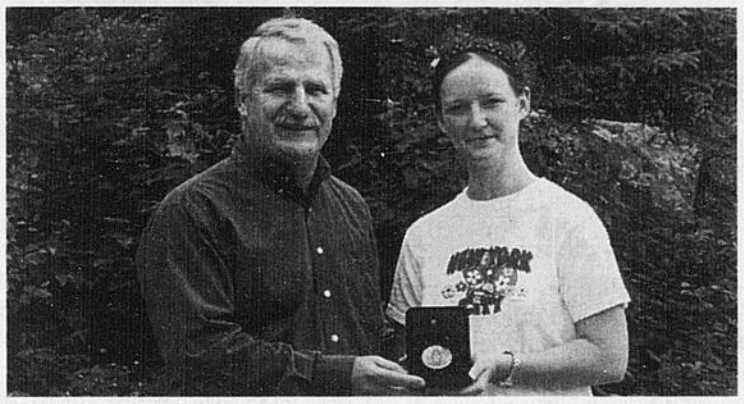
423483

CHARLES-GRAVEL
sous le signe de l'excellence!

Site internet: www.csrsaguenay.qc.ca/polychg
Courriel: poly.charles-gravel@csrsaguenay.qc.ca

Réussites académiques:

- Taux de réussite aux Épreuves uniques du MEQ en juin 1998: **93,5 %** (2e rang régional)
- Taux de diplômation: **77,1 %** (1er rang régional)
- Taux de persévérance scolaire: **87 %**



MÉDAILLE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Laurie Bérubé, récipiendaire de la médaille académique du Gouverneur général, remise par M. Lucien Houde, directeur général de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay.

ÉQUIPE D'IMPROVISATION

Meilleure équipe de la ligue scolaire régionale.
Équipe la moins punie de la ligue scolaire régionale: Christian L'Italien; Marie-Ève Blackburn; Jonathan Aubin; Guillaume Simard; Roxanne Jean; Marie-Josée Harvey.

Mélanie Duhaime, gagnante de la médaille d'or au Championnat scolaire régional et de la médaille d'argent au Championnat scolaire provincial de gymnastique en compagnie de Cyprien Simard, responsable des activités parascolaires.

BOURSES DESJARDINS

Rangée du haut de gauche à droite: Roch Simard, Cynthia Migneault, Annie Gagné, Marie-Claude Lachance, Yan-David T. Gagnon.
Rangée du bas de gauche à droite: Eudore Chouinard, Mélanie Gagné, Réjean Maltais, Caroline Fillion, Stéphany Villeneuve, Pierre-Luc Morissette, Kaven Tremblay.

BASKETBALL JUVÉNILE MASCULIN

Rangée du bas de gauche à droite: Jean-Michel Girard, Sébastien Larouche, Jean-Pierre Claveau, Pascal Girard, Philippe Hurtubise.
Rangée du haut de gauche à droite: Alexandre Gravel, Tommy Chevrier, Mathieu Petterson, Steeve Imbeault, Philippe Aubin, Clément Côté et Carl Chevrier (entraîneur).

BASKETBALL CADET FÉMININ

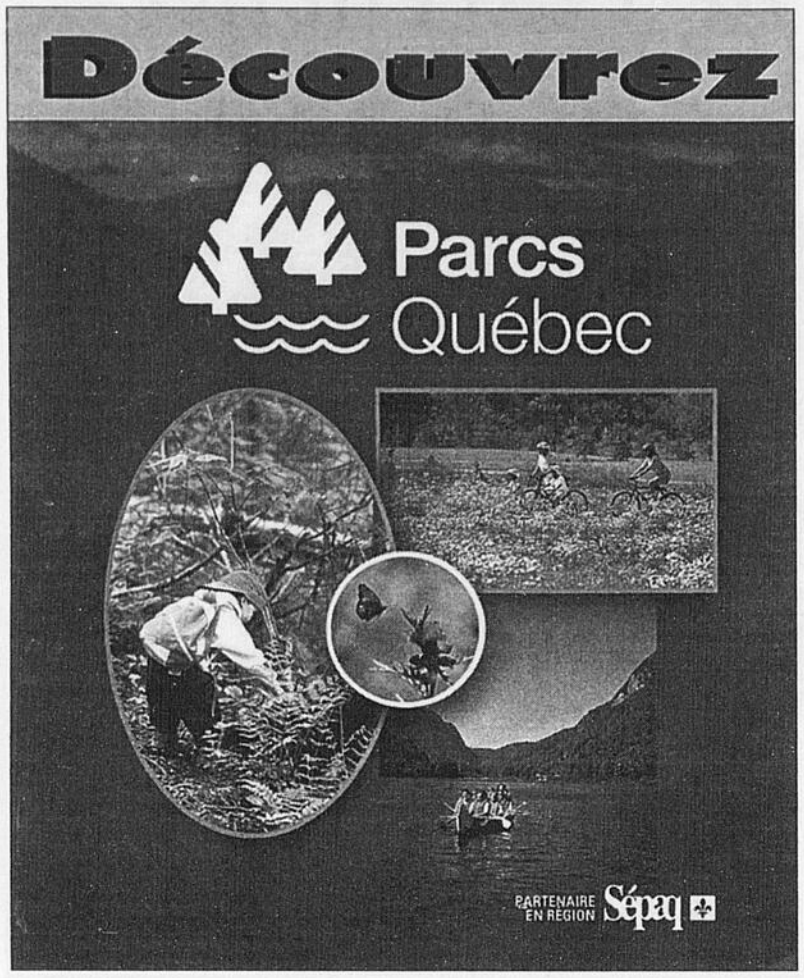
Rangée du bas de gauche à droite: Vicky Vachon (assistante-entraîneure), Marion Simard, Virginie Tremblay, Isabelle Fortin, Arianne Laprise, Vicky Poirier, Myriam Lépine.
Rangée du haut de gauche à droite: Annie Boivin (entraîneure), Justine Ouellet, Josianne Gagnon, Laurie Bernard, Hélène Corneau, Élisabeth Tremblay, Caroline Tremblay.

422721

Fourre-tout

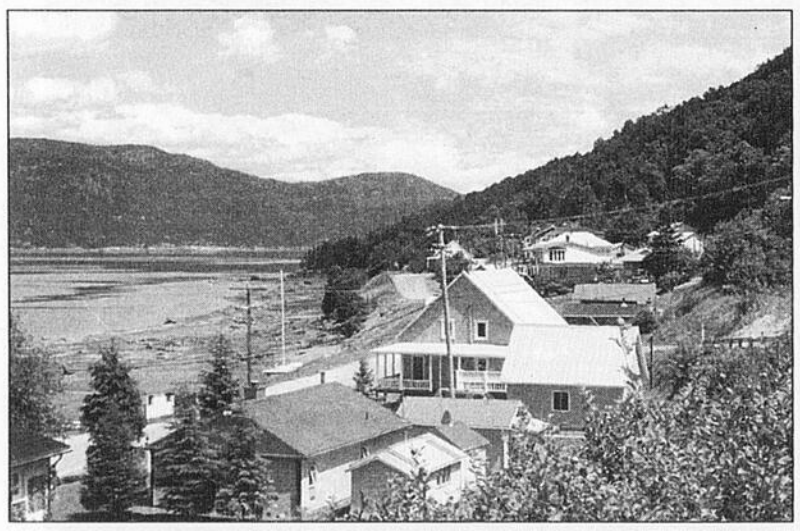
fourretout@lequotidien.com

Découvrez



Les parcs du Québec

*** Sépaq n'y est pas allé avec le dos de la cuillère avec son dépliant informatif «Découvrez Parcs Québec». Distribué dans les maisons, et disponible également dans les places de tourisme, le dépliant, tout en couleurs, offre de magnifiques photographies des différentes attractions faisant partie du réseau des parcs. Chez nous, ce sont Parc de la Pointe-Taillon, Parc du Saguenay, ainsi que Parc marin du Saguenay-St-Laurent (ce dernier en partenariat avec Parcs Canada) qui y sont ciblés. Vraiment un attrayant document, qu'on feuillette avec plaisir et qui nous fait découvrir le Québec.**



Un charmant coin de région

*** Parlant de découverte de la région et du Québec, le photographe Sylvain Dufour nous propose ici une vue de L'Anse-St-Jean, charmante municipalité dont les rues, doucement, à partir des montagnes, nous entrainent vers le fjord, en contrebas.**

(photo Sylvain Dufour)

Vous aimez le vin?

(AR)- Si vous êtes amateur de vin, le numéro de juillet du magazine «Protégez-vous»

devrait vous intéresser, car on y livre le résultat d'une dégustation de 42 vins rouges du Languedoc-Roussillon, effectuée par les membres du Centre de dégustation de Montréal.

Autrefois qualifiés de «gros rouges qui tachent», les vins du Languedoc-Roussillon font aujourd'hui partie des vins français qui offrent le meilleur rapport qualité/prix. Des 42 vins testés, tous des produits courants de la SAQ, les spécialistes en recommandent 14, que l'on conseille de boire légèrement rafraîchis, pour accompagner les repas simples et les barbecues.

Pour les curieux qui veulent savoir tout de suite, soulignons les deux premières places, avec une note de 14/20: Château du Grand Caumont, Corbières (13,60$), et Saveurs oubliées, Côtes du Roussillon Villages (10,55$).

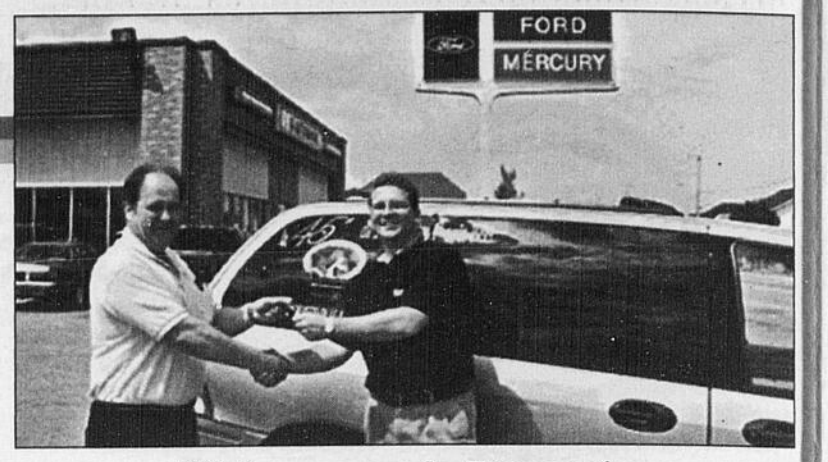
Sucettes glacées

Comme on est dans les rafraîchissements, ou du moins dans les choses agréables à déguster, changeons de registre d'âge et parlons de ces friandises dont raffolent les enfants, soit les sucettes glacées.

«Protégez-vous», dans un court article, en vient cependant à la conclusion que, même si ces rafraîchissements sont attrayants, ils sont chers et pauvres en jus. Devant ce constat, que faire? Ou se dire que, bon, une sucette glacée de temps en temps pendant l'été ne peut pas vraiment être nocif pour la santé; ou alors prendre le temps de les faire soi-même, pour le jus et pour le prix!

Fraudes et aînés

Sujet d'actualité s'il en est un, «Protégez-vous» de juillet se penche également sur le vulnérable groupe de consommateurs que sont les aînés, souvent la cible de fraudeurs. En cette Année internationale des aînés, le magazine présente dix scénarios (téléachat, rénovation, etc) et indique comment ne pas tomber dans les pièges tendus. À lire.



Mini-van pour la Traversée

*** La firme robervaloise L.G. Automobile Ford-Mercury ne lésine pas sur son implication dans la 45e Traversée internationale du Lac-St-Jean, elle qui prête une mini-van pour l'été à l'organisation. Alain Niquet, de L.G. Automobile, donne ici les clefs du véhicule à Carol Martel, directeur général de la Traversée.**

(photo Steeve Tremblay)

EN GAZOUILLANT

Les familles

* Les rassemblements des associations de familles sont toujours nombreux pendant la période estivale. Nous parlions hier de rencontres de juin et juillet. Voici les coordonnées de quelques rassemblements pour le mois d'août.

NORMAND- L'Association des descendants de Jean le Normand tiendra un rassemblement à Québec, les 6-7-8 août, le tout coïncidant avec les Fêtes de la Nouvelle-France. On s'informe à l'Association: C.P. 6700, Sillery, Québec, G1T 2W2. La source du communiqué est Évariste Normand, au 418-839-4348.

AUCLAIR- Le rassemblement des familles Auclair est prévu pour les 7 et 8 août, à Québec. On s'informe auprès d'Anick au 418-659-5319.

BISSON- Toutes les personnes portant le patronyme Bisson ou Buisson, ou ayant une alliance à des ancêtres Bisson ou Buisson, et intéressées à se rencontrer dans un site qui fera revivre le 19e siècle, doivent prendre note qu'un rassemblement aura lieu le 14 août, au Village québécois d'antan de Drummondville. C'est un second rassemblement pour les Bisson d'Amérique. Les coordonnées de l'association sont: 608-1545 McManamy, Sherbrooke, J1H 6E7 (télécopieur 819-346-5216).

BERNIER- Les Bernier d'Amérique tiendront leur 41e rassemblement annuel, les 14 et 15 août à Rivière-du-Loup. Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec le secrétariat de l'association, au 819-846-4820 (Christine Bernier).

Destination Floride

*** Un voyage en Floride est désormais inscrit à l'agenda de Yolande Charron Deschesnes, depuis qu'elle a remporté un gros lot de 50 000 $ lors d'un récent tirage de la Mini. La Baieriveraine, ici accompagnée de son conjoint Jean Bouchard, avait acheté son billet à la Tabagie librairie 1500 de la rue Bagot.**

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance

• Inscription **GRATUITE** dans le journal
• Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
• Récupération **GRATUITE** des messages

Inscription : (418) 698-2777

418781

Prescriptions pour des maladies de l'oeil

Les optométristes reçoivent de la formation

par Johanne St-Pierre

ALMA (JSTP) - Si tout se déroule comme prévu, à compter de janvier prochain, les optométristes de la région n'auront plus à référer leurs clients à des médecins ou à des ophtalmologistes pour la prescription de médicaments thérapeutiques qui leur permettront de traiter certaines maladies de l'oeil.

En effet, à l'instar de leurs collègues des régions de Rouyn, Gaspé, Rimouski et de Québec, 28 optométristes de la région sont retournés sur les bancs d'école les fins de semaine du 29-30 mai et du 18-19 juin, avec ceci de particulier que la formation de 107 heures dispensées par l'Université de Montréal est transmise par télé-satellite dans un local au Cégep de Jonquière. Les cours font relâche pour la période estivale et reprendront en septembre pour se terminer en décembre.

Ces «étudiants» des temps modernes reçoivent une formation théorique et pratique et ils devront se soumettre à deux examens avant d'obtenir leur diplôme. Une fois leur diplôme en poche, il leur restera à attendre le feu vert du gouvernement du Québec qui devrait apporter une modification de la loi afin de permettre aux optométristes de prescrire des médicaments thérapeutiques. Ils rejoindront ainsi les rangs de leurs confrères de trois provinces canadiennes et des États-Unis. Chez nos voisins du Sud, cette nouvelle façon de faire a été instaurée progressivement, état par état, depuis 1976.

Cette méthode de formation à distance est très appréciée. Selon le Dre Valérie Savard, qui agit comme animatrice durant les formations à Jonquière, la qualité du son, de l'image et de la salle à Jonquière est très bonne. «On a l'impression d'être là-bas ou presque.» Elle ajoute que les conférences comportent un bon degré de difficultés et elle s'attend à ce que les trois examens finaux soient assez difficiles pour permettre de bien évaluer les connaissances acquises. «Ce ne sera pas un diplôme facile à obtenir», assure-t-elle.

Les optométristes de la région seront fin prêts à assumer cette nouvelle responsabilité dans leur profession. D'ailleurs, la région se distingue par son fort taux de participation. «Les trois-quarts des optométristes de la région sont inscrits à cette formation continue. C'est le meilleur taux de participation des régions participantes. De plus, presque tous les bureaux de la région ont au moins un représentant inscrit.»

Moins compliqué

Lorsque les optométristes auront leur diplôme en poche et que la loi sera modifiée, explique le Dre Savard, un client qui se présente, par exemple, pour une infection à un oeil, une allergie ou une conjonctivite d'origine bactérienne, pourra recevoir une prescription de médicaments thérapeutiques directement de son optométriste.

Cette nouvelle façon de faire permettra de réduire les coûts à la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ) puisque le client n'aura plus à se présenter à un médecin ou à un ophtalmologiste pour obtenir sa prescription, donc moins de coups de «castonguette» et des délais plus courts pour obtenir la médication requise.

EN BREF

Parc du Saguenay

LA BAIE (CP) - Le parc marin du Saguenay est accessible gratuitement toute la fin de semaine à l'occasion d'une journée portes ouvertes.

C'est une chance pour les citoyens de découvrir ou redécouvrir le secteur de Baie Trinité. Si l'entrée est gratuite, il y aura des tarifs réduits pour les diverses activités comme les croisières, les excursions en kayak ou en zodiac et la location d'équipements.

Travaux routiers

JONQUIÈRE (CP) - Le ministère des Transports réalisera des travaux de drainage à l'intersection des routes 169 et 170 sur la bretelle d'accès à Saint-Bruno à partir de lundi.

Les travaux dureront jusqu'au 30 juin et la circulation se fera en alternance entre 7 h et midi.

Des signaleurs seront sur place pour contrôler la circulation.

DEPUIS 10 ANS À VOTRE SERVICE

Concept air

TRACTION

201, boul. Tadoussac
Canton Tremblay

(Direction Saint-Fulgence)

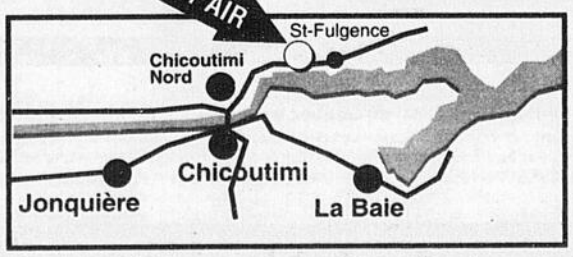
545-VENT
(545-8368)

• Plus de 40 modèles disponibles
• De l'amateur au professionnel
• Prix à partir de 5 $

VENTE, SERVICE RÉPARATION
(SERVICE DE VOILERIE)

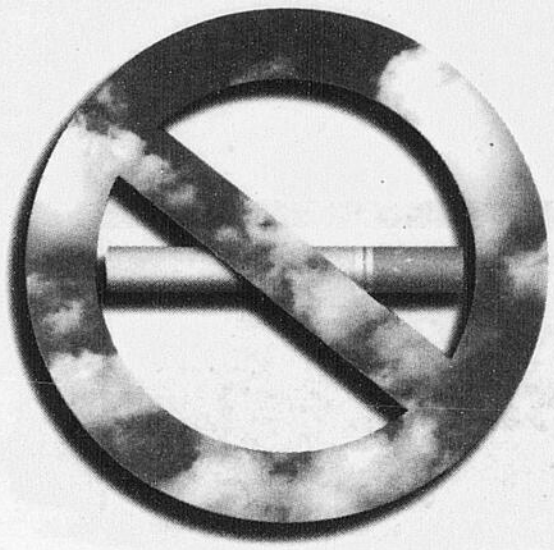
CONCEPT AIR

HEURES D'OUVERTURE
• Lundi au vendredi 8 h à 16 h 30
Samedi et dimanche 9 h à 16 h



Cet été, changez d'air!

422026



LOI SUR LE TABAC

POUR QUE TOUT LE MONDE RESPIRE

La Loi sur le tabac énonce, entre autres prescriptions, qu'il est **interdit de fumer dans la plupart des lieux fermés où l'on accueille du public et dans les milieux de travail.** Il est toutefois possible, à quelques exceptions près, d'aménager dans ces lieux des fumoirs ou d'autres espaces où il sera permis de fumer. Ces mesures entrent en vigueur **le 17 décembre 1999**.

La Loi sur le tabac confie à l'employeur ou à l'exploitant d'un lieu visé la responsabilité de voir au respect de la loi dans l'établissement dont il est responsable en ce qui a trait à l'usage du tabac et, s'il y a lieu, au respect des règles relatives à la vente et à la publicité des produits du tabac. Elle lui accorde également, sauf dans quelques cas, le pouvoir de délimiter des aires où il est permis de fumer - fumoirs ou autres espaces pour fumer - en respectant les règles prescrites selon les différentes catégories d'établissement.

En aucun cas, l'employeur ou l'exploitant n'est obligé de permettre l'usage du tabac dans son établissement.

Au cours du mois de juin, le ministère de la Santé et des Services sociaux distribuera **aux employeurs et exploitants des lieux visés** un guide d'information sur la Loi sur le tabac intitulé *Modalités d'application de la loi à l'intention des exploitants dans les milieux de travail et les lieux fermés où l'on accueille du public : vos choix et vos responsabilités.* Ce guide précise leurs responsabilités et informe des choix qu'ils auront à faire pour assurer le respect de la loi dans chaque établissement.

Si, au début du mois de juillet, un employeur ou un exploitant d'un milieu de travail n'a pas reçu ce guide d'information, il peut s'en procurer un exemplaire de deux façons :

• s'il a accès à Internet, en téléchargeant le texte complet du guide disponible sur le site de la Loi sur le tabac :

www.msss.gouv.qc.ca/loi-tabac

• en communiquant avec la Direction de la santé publique de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de sa région ou avec Communication-Québec qui lui en feront parvenir un exemplaire.

Au cours de l'automne 1999, le ministère de la Santé et des Services sociaux fera également paraître un dépliant d'information générale présentant de façon succincte les différents volets de la loi.

Santé et Services sociaux Québec

Québec

L'ÉVÉN

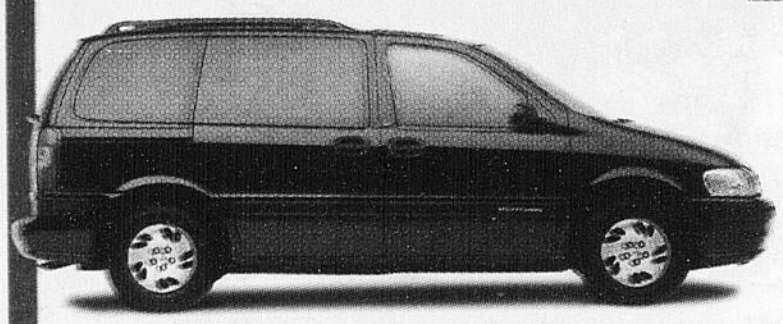
Laissez tout tom

19

jusqu'à

★★★★★

Sécurité cinq étoiles.
La Venture de Chevrolet est le premier véhicule à avoir reçu la mention cinq étoiles, l'indice de sécurité le plus élevé, à la fois pour le conducteur et les passagers, lors des tests d'impact latéral.[1]



La Maxi Mini Van. Un maximum de flexibilité, pour un maximum de liberté.

VENTURE de Chevrolet

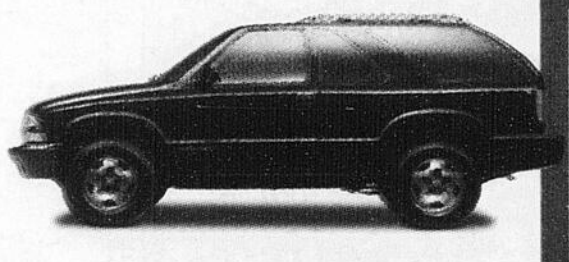
• Moteur 3,4 litres de 185 chevaux • Sacs gonflables de série côtés conducteur et passager types latéraux et frontaux
• Verrouillage électrique des portes • Climatiseur
• Freins antiblocage aux 4 roues

218$ /mois**
location 36 mois
1,9 % location ou achat*

BLAZER 2 portes de Chevrolet

• Moteur Vortec V6 de 190 chevaux • Boîte automatique 4 vitesses
• Climatiseur • Régulateur de vitesse • Pont arrière autobloquant
• Portes, vitres et miroirs à commande électrique • 4 roues motrices

Chargez-le, prenez le volant et sortez des sentiers battus.



288$ /mois**
location 36 mois

TRACKER 4 portes de Chevrolet

• Moteur 4 cylindres 2,0 litres de 127 chevaux
• Sièges pour 5 passagers
• Sacs gonflables de nouvelle génération côtés conducteur et passager
• Radiocassette AM/FM stéréo • Essuie-glace arrière • 4 roues motrices

Où tu veux. Quand tu veux.

258$ /mois**
location 36 mois

BLAZER 4 portes de Chevrolet

• Moteur Vortec V6 4300 de 190 chevaux
• Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur
• Sacs gonflables de nouvelle génération, côtés conducteur et passager
• Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commande électrique
• Télédéverrouillage des portes • Pont arrière autobloquant

Fort de ces caractéristiques, le Blazer est prévu pour faire face aux imprévus.

348$ /mois**
location 36 mois

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

La Carte GM

L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile et Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 48 mois. Taux également applicable à la location jusqu'à 36 mois sur certains modèles lorsque indiqué.
**Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Venture : 4 157 $, Blazer 2 portes : 3 765 $, Tracker : 2 281 $, Blazer 4 portes : 3 318 $, Sunfire GTX : 2 298 $, Sunfire 4 portes : 2 401 $, Grand Am : 3 112 $.

GM

EMENT

ber pour une GM

9%

à l'achat*

48 mois

178$ /mois**
location 36 mois
1,9% location ou achat*

178$ /mois**
location 36 mois
1,9% location ou achat*

228$ /mois**
location 36 mois
19 999 $ à l'achat***

278$ /mois**
location 36 mois

SUNFIRE GTX
de Pontiac

- Moteur Twin Cam 2,2 litres de 115 chevaux
- Aileron arrière • Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables de nouvelle génération, côtés conducteur et passager
- Tachymètre • Siège arrière à dossier rabattable

Le coupé sport qui démarre avec passion, à un prix qui ne vous fera pas reculer.

SUNFIRE 4 portes de Pontiac

- Moteur 2,2 litres de 115 chevaux • Aileron arrière
- Freins antiblocage aux 4 roues • Siège arrière à dossier rabattable
- Sacs gonflables de nouvelle génération côtés conducteur et passager

VALEUR PLUS :

- Roues de 15 po • Verrouillage électrique des portes • Tachymètre

Avec son look sportif, la Sunfire est de loin la plus excitante de sa catégorie.

GRAND AM SE de Pontiac

- Moteur Twin Cam 2,4 litres de 150 chevaux
- Nouveau design astucieux • Freins antiblocage aux 4 roues
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie améliorée
- Climatiseur • Radiocassette AM/FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Siège arrière à dossier divisé rabattable

Elle n'a pas juste l'air sportif, elle vous met aux commandes.

Pour tous ceux qui pensent à juste titre que le confort est un droit.

CENTURY CUSTOM de Buick

- Moteur V6 3,1 litres de 160 chevaux
- Boîte automatique 4 vitesses • Freins antiblocage aux 4 roues
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Portes, vitres et rétroviseurs à commande électrique
- Climatiseur

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

Century : 3 605 $). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 550 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 c du kilomètre après 60 000 km. ***À l'achat, préparation incluse, transport (Grand Am : 720 $) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement 20 000 $ incluant transport, préparation et taxes : 48 versements de 433,03 $, coûts en intérêts de 785,44 $, coût total de 20 785,44 $. †Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. ††MD Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agrée. ‡Catégorie voiture ou camion. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com MD

Mission des Canadiens au Kosovo

Les pilotes et les chasseurs reviennent

OTTAWA (PC) - La plupart des chasseurs canadiens CF-18 entreprendront leur voyage de retour au pays en fin de semaine, après avoir participé aux frappes aériennes dans les Balkans.

L'OTAN a besoin de moins d'appareils, compte tenu de l'interruption des attaques contre la Yougoslavie au début de juin et du retrait des troupes serbes de la province du Kosovo, a expliqué hier le général Wesley Clarke, commandant en chef des forces alliées en Europe.

Demain, 12 des 18 chasseurs canadiens postés à Aviano quitteront l'Italie pour rentrer à leurs bases. Trois groupes de quatre avions survoleront l'Écosse et passeront la nuit à Keflavik, en Islande. Lundi, ils poursuivront leur route en direction de Bagotville, au Québec, et de Cold lake, en Alberta, où les derniers avions doivent arriver le 2 juillet.

Six CF-18 et un contingent de soutien de 117 membres resteront à Aviano pour effectuer des patrouilles aériennes dans les Balkans.

Pendant les 79 jours qu'ont duré les attaques contre la Yougoslavie, les appareils canadiens ont fait 678 sorties, dont 558 pour des frappes aériennes. Les 2600 heures de vol effectuées par les combattants n'ont fait aucune victime.

Avec seulement 18 réactés dans une flotte de près de 800 appareils de combat, les pilotes canadiens ont réalisé 10 pour cent de toutes les frappes aériennes de l'OTAN. Ils ont largué 361 missiles et 171 bombes de 220 kilos, et atteint 158 cibles.

Ils ont en outre été choisis pour diriger la moitié de toutes les missions multinationales auxquelles ils ont participé, ont révélé les dirigeants du ministère de la Défense plus tôt ce mois-ci.

La participation canadienne aux frappes aériennes a coûté 26,4 millions $, dont près de 18 millions $ pour les bombes.

«Les Canadiens peuvent être très fiers de la contribution que ces hommes et ces femmes consciencieux ont faite pour ramener la paix au Kosovo», a souligné le ministre de la Défense Art Eggleton.

Le Québec accueille 1222 réfugiés

MONTREAL (PC) - Dans le cadre de son programme d'accueil des réfugiés du Kosovo, le Québec a accueilli 1222 personnes, a fait savoir le ministère provincial des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, hier.

De ce nombre, plus de 1000 ont transité par Kingston, en Ontario, où le gouvernement du Québec terminait cette semaine ses opérations, a précisé le ministère.

Entre les 7 et 21 juin, les Kosovars ont été accueillis dans 13 villes du Québec par les services des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, en collaboration avec des partenaires communautaires et gouvernementaux.

Dans chacune de ces communautés d'accueil, les réfugiés ont été aidés à s'installer dans un logement. Le nécessaire a également été fait afin de faciliter leur inscription aux services de santé et aux services sociaux, ainsi que leurs démarches auprès des hôpitaux, des écoles des services publics et des institutions.

De plus, afin de contribuer à leur intégration, les adultes auront accès à des cours de français.

Quant aux enfants, ils pourront participer à des activités de loisirs pendant la période estivale, avant de prendre le chemin de l'école, en septembre, dans des classes d'accueil.

Par ailleurs, le ministère a tenu à souligner la participation de l'ensemble de la population québécoise à son programme. Depuis le 11 mai, il a en effet reçu près de 2500 appels dont plus de la moitié se sont traduits par des offres de services, principalement d'accompagnement et de jumelage.

La Place d'affaires électronique cause beaucoup de scepticisme

MONTREAL (PC) - Même si bien des gens des divers horizons de l'industrie touristique se disent sceptiques, et surtout très mal informés sur le projet, la Place d'affaires électronique sera mise en service l'automne prochain.

En réalité, beaucoup de questions demeurent sans réponse concernant ce système qui coûtera quelque 30 millions $ sur sept ans, la moitié de l'investissement provenant de fonds publics.

La Place d'affaires électronique (PAE) est le nom donné au nouveau projet de système informatisé et multimédia d'information et de réservation touristiques officiel québécois.

Il y a quelques années, un système similaire appelé Réservation Québec avait coûté 15 millions $ et fait faillite, après un an de fonctionnement.

Tourisme Québec est, au sein de la PAE, partenaire avec un consortium dirigé par une filiale de Bell Canada dont les services ont été retenus à la suite d'un appel d'offres lancé le 23 janvier 1997.

Selon les principes définis dans ce document gouvernemental, le projet devait rencontrer deux conditions avant d'aller de l'avant: d'abord faire l'unanimité dans l'industrie et ne pas nécessiter d'injection de fonds publics.

Si le gouvernement dépense 15 millions $ dans le cadre de ce projet, c'est pour mettre à jour la banque de données touristiques. Cet argent aurait dû être investi de toute façon, affirme André Lachapelle, directeur des communications de Tourisme Québec.

L'industrie est d'accord avec le projet, assure-t-il. En réalité, les consultations ont toujours été menées en cercle restreint auprès de personnes dites représentatives.

La PAE interviendra comme moyen de réservation rémunéré à commission et les agents d'information de Tourisme Québec deviendront des agents de réservation. Mais le système ne sera pas une agence de voyages et n'aura pas besoin de détenir de permis, précise M. Lachapelle.

Questionné sur l'absence de transparence de Tourisme Québec dans ce dossier, M. Lachapelle répond que l'on ira en conférence de presse quand on aura des réponses à donner à toutes les questions.

Le principe de fonctionnement de la Place d'affaires électronique devra d'abord être soumis au comité aviseur pour approbation, dont les membres sont, dit-on, représentatifs des divers secteurs de l'industrie touristique.

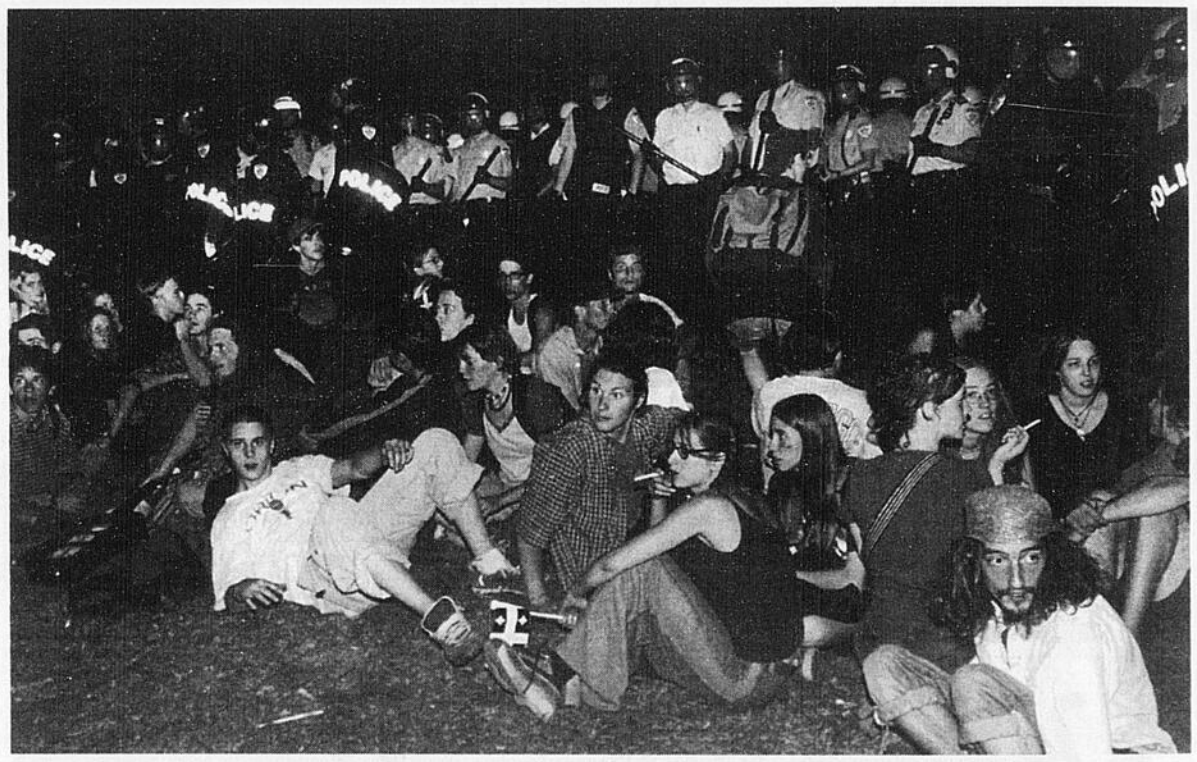
Pour leur part, les vendeurs de Bell sont déjà prêts à vendre des adhésions au système aux hôteliers et autres intervenants du tourisme québécois.

Nouveaux membres de la Pulperie

CHICOUTIMI (JSTP) - Le conseil d'administration de la Pulperie de Chicoutimi a répondu avec diligence à la demande d'adhésion de quatre représentants du Comité de citoyens de Chicoutimi en leur délivrant une carte de membre officielle, plastifiée, quatre jours après avoir reçu leur candidature déposée le 16 juin, dans le cadre de l'assemblée générale de l'organisme.

Lundi dernier, à la séance du conseil municipal de Chicoutimi, l'un d'eux, Christian Joncas, montrait sa nouvelle carte de membre et en profitait pour faire part de son intention de recruter d'autres membres.

Rappelons que le 16 juin dernier, les quatre représentants du Comité de citoyens de Chicoutimi avaient présenté leur candidature pour devenir membres de la corporation en bonne et due forme et pour bénéficier du droit de vote. Ils avaient toutefois été déçus d'apprendre que les membres du conseil d'administration étudiaient d'abord les candidatures avant de les accepter.



ARRESTATIONS - Les policiers de la CUM ont arrêté 84 personnes qui fêtaient la Saint-Jean au parc du Mont-Royal dans la nuit du 24 juin.

(Photo PC))

Montréal

Plus de 80 fêtards arrêtés

MONTREAL (PC) - Quelque 300 personnes qui s'étaient réunies pour fêter la Saint-Jean au parc du Mont-Royal, à Montréal, dans la nuit du 24 juin, ont eu maille à partir avec la police lorsqu'elles ont commencé à faire du grabuge, l'incident donnant lieu à plus de 80 arrestations.

Les policiers sont intervenus en grand nombre après que les fêtards, dont la majorité étaient sous l'emprise de l'alcool ou d'autres substances, eurent lancé deux cocktails Molotov dans le parc, a indiqué le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM), hier, qualifiant toutefois l'affaire d'incident isolé.

Au total, 84 personnes, soit 56 hommes et 28 femmes, dont 30 adolescents, ont été arrêtées.

Toutes les personnes appréhendées, relâchées après identification, seront citées à comparaître par voie de sommation. Des accusations d'attroupement illégal, d'entrave au travail des policiers, de méfait, d'avoir causé des dommages à la propriété, de voies de fait contre un policier, d'incendie et d'avoir contrevenu à des règlements municipaux seront portées contre certaines d'entre elles.

Les troubles ont débuté vers 2h00, et les manifestants ont été rapidement maîtrisés par les forces de l'ordre, a indiqué le SPCUM.

Un policier a été légèrement blessé. Les pare-brise de deux véhicules du service municipal, qui ont été la cible des vandales, ont également été fracassés.

Les cocktails Molotov lancés dans le parc ont provoqué de petits incendies qui se sont cependant éteints d'eux-mêmes.

Bilan positif

La Fête nationale se révèle un succès

MONTREAL (PC)-Les fêtes de la Saint-Jean à Montréal se sont révélées un franc succès à tous les égards, a fait savoir la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal (SSJBM), hier.

A l'occasion d'un premier bilan public, la direction de l'organisme a estimé que la participation populaire avait été de 25 pour cent supérieure à celle de l'an dernier.

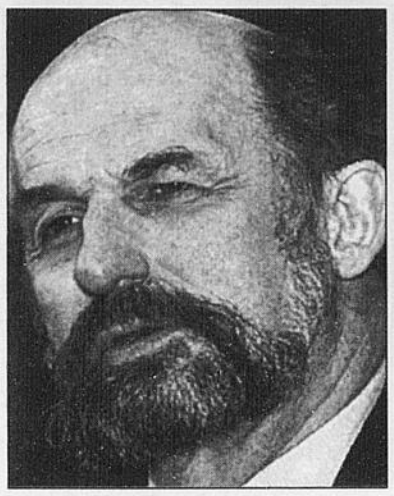
Quelques heures après le spectacle de clôture donné au parc Maisonneuve, le président du Comité de la Fête nationale de la Saint-Jean et de la SSJBM, Guy Bouthillier, entouré de collaborateurs, s'est réjouit du fait que les festivités se soient déroulées durant deux jours.

Contrairement à ceux qui avaient prévu du grabuge lors du défilé de nuit, ce dernier a eu lieu dans le calme, a-t-il ajouté.

«Nous n'avons rien eu à déplorer, a-t-il déclaré. Et les fêtes étaient `multimontréalaises' et visibles. Nous avons fait la preuve que la population était capable de faire une chose grandiose sans anicroches.»

D'ailleurs, la SSJBM a laissé entendre qu'elle pourrait bien répéter l'expérience l'an prochain.

Selon les données partielles recueillies par l'organisme, entre 150 000 et 200 000 personnes ont assisté au défilé de nuit, mercredi. Les 100 fêtes de quartier ont quant a elles attiré au moins 400 000 citoyens, et ce, en dépit de la chaleur étouffante. Et au spectacle du parc Maisonneuve, une maison spécialisée a dénombré quelque 200 000 spectateurs.



Guy Bouthillier, président du Comité de la Fête nationale de la Saint-Jean et de la SSJBM.

Aucune statistique n'était disponible, hier, en ce qui concerne le feu d'artifice.

Le président de la SSJBM a par ailleurs noté qu'aucun groupe n'avait tenté de s'approprier la Fête nationale. «J'ai vu au défilé Lucien Bouchard et Jean Charest discuter comme de vieux collégiens, et Mario Dumont s'amuser, a-t-il déclaré. C'était la fête de tout le monde, même des Anglais qui refusaient par le passé d'y participer.»

TEL-AIDE

695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 14 h à minuit

419078

Le Festival International du Domaine Forget
St-Irénée-Charlevoix

DU 19 JUIN AU 21 AOÛT 1999

LE SAMEDI 26 JUIN

Emmanuel Pahud, flûte
Éric Le Sage, piano

Oeuvres de Mozart, Reinecke, Weber et Hindemith 24$

LE MARDI 29 JUIN

Oeuvres de Francis Poulenc

Éric Le Sage, piano
Francis Dudziak, baryton
André Papillon, flûte
Philippe Magnan, hautbois
Robert Spring,
Marie Picard, clarinettes
Richard Gagnon,
Whitney Crockett, bassons
Guy Carmichael, cor
Trent Sanheim, cornet
Le Quatuor Arthur-LeBlanc 24$

• *Soirée* Consulat général de France à Québec A-AA

LES BRUNCHES-MUSIQUE
Casino de Charlevoix
27 juin: *J.-François Clément, Danielle Bédard et Madeleine Magnan* - *Chansons françaises*
4 juillet: *Denis Poliquin et Marc Bélanger,* guitares - *«Si ça vous jazz»*

LE VENDREDI 2 JUILLET

À la mémoire d'Alain Marion
Marie-Andrée Benny,
Robert Cram,
Lise Daoust,
Raymond Guiot,
André Papillon,
Susan Hoeppner,
Ranson Wilson, flûtes
Denise Pépin, piano

Oeuvres de Serge Arcuri, Desmarais, John Corigliano, Michel Conway Baker, Jean-Michel Defaye, Fauré et Bach. 24$

• *Soirée* Consulat général de France à Québec A-AA

LE MERCREDI 7 JUILLET

The Calgary Boys Choir
Direction: *Jean-Louis Barbier*

Chansons françaises et des œuvres de Gershwin

En collaboration avec Alimentation Lapointe et Frères 21$

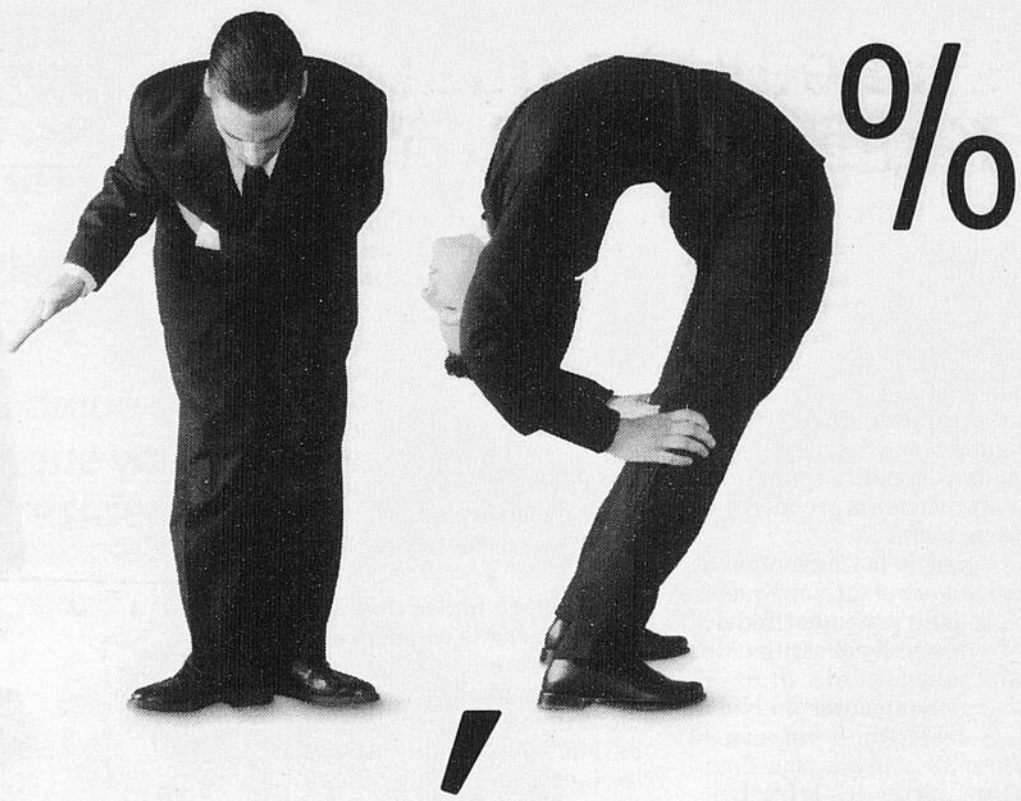
Réservations: (418) 452-3535, poste 873 ou (sans frais) 1-888-DFORGET, poste 873 •
www.cite.net/dforget
Télé-Québec

423162

Jusqu'au 21 septembre 1999

HYPOTHÈQUE ÉCONOMIQUE
UN PRODUIT EXCLUSIF DE LA BANQUE NATIONALE

LE MEILLEUR TAUX SUR L'HYPOTHÈQUE LA PLUS FLEXIBLE



1,9 % POUR 3 MOIS SUR L'HYPOTHÈQUE ÉCONOMIQUE DE LA BANQUE NATIONALE

Économique
- Une réduction automatique de 0,35 % sur nos taux de 3 mois
- Un taux de 1,9 % pour les 3 premiers mois

Exclusive
- Une seule institution vous offre l'hypothèque Économique avec le meilleur taux sur le marché et une grande flexibilité: Banque Nationale

Flexible
- Un terme économique de 3 mois
- Un renouvellement automatique à chaque trimestre
- Une durée de 5 ans
- Une possibilité de fixer le taux pour le reste du terme, en tout temps, sans frais

UNE GYMNASTIQUE TOUTE SIMPLE			
Hypothèque	Économique 3 mois	Standard 1 an	Standard 5 ans
Taux	6,25 %	6,75 %	7,45 %
Réduction	-0,35 %	aucune	aucune
Taux effectif	**5,90 %**	**6,75 %**	**7,45 %**

Taux effectifs en date du 18 juin 1999

Ne tardez pas pour prendre position.
L'offre se maintient jusqu'au 21 septembre.
En succursale ou au bout de la ligne:

1 888 TELNAT-1
www.bnc.ca

BANQUE NATIONALE
il faut penser autrement

Garantie Bien Chez Soi
1 an gratuit

Certaines conditions s'appliquent.

Conseil du statut de la femme

Diane Lavallée devient présidente

QUEBEC (PC) - Ex-présidente de la Fédération des infirmières du Québec (FIIQ), accusée en septembre 1989 d'outrage au tribunal pour avoir encouragé les infirmières à participer à une grève illégale, candidate défaite du Parti québécois dans la circonscription de Jean-Talon à l'élection du 12 septembre 1994, Diane Lavallée a été nommée hier présidente du Conseil du statut de la femme par le gouvernement de Lucien Bouchard.

Mme Lavallée succède ainsi à Diane Lemieux, l'actuelle ministre du Travail, qui a choisi de faire le saut en politique active l'automne dernier.

Cette nomination officielle à un poste aussi prestigieux et important au Québec, survient, par hasard, dix ans plus tard, le jour même où le gouvernement est sérieusement menacé par Mme Jennie Skene, celle qui a succédé à Mme Lavallée, d'une autre grève illégale et illimitée des 47 000 infirmières québécoises.

Considérée par le premier ministre d'alors Robert Bourassa et son ministre de la Santé et des services sociaux Marc-Yvan Côté comme «la terreur du gouvernement», la nomination de Mme Lavallée a été saluée avec enthousiasme, hier, par la ministre de la Justice et responsable de la Condition féminine Linda Goupil.

«La crédibilité de Mme Lavallée au sein de la population québécoise, a noté Mme Goupil, son expérience dans le mouvement syndical, sa sensibilité aux réalités de l'ensemble des femmes et sa connaissance des régions sont un gage de réussite face aux nombreux défis qui l'attendent au cours de son mandat (5 ans).»

Réélue en janvier 1990 à la présidence de la FIIQ après ses luttes épiques contre le gouvernement de Robert Bourassa, Mme Lavallée reprenait le collier en promettant de continuer à faire la vie dure aux élus et à contester sans répit les sanctions imposées à sa fédération en vertu de la Loi 160 adoptée pour faire payer les infirmières qui avaient osé participer à une grève illégale.

Trois ans plus tard, le 27 octobre 1993, Diane Lavallée décidait de ne pas solliciter un nouveau mandat à la présidence de la FIIQ. Le lendemain, elle affirmait qu'elle réflichissait à l'idée de se lancer en politique active.

Appelée par l'ex-chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, l'ex-présidente de la FIIQ, souverainiste convaincue de longue date, décidait finalement de faire le saut en politique. C'était le 26 novembre 1993.

Au moment de quitter la Fédération des infirmières, quelques jours plus tard (le 6 décembre 1993), elle faisait état des défis qu'elle venait de relever au cours des six années à la tête de la FIIQ. Elle a mentionné les négociations avec le gouvernement Bourassa, la grève de 1989 et sa lutte pour contrer la loi 160. Elle choisissait, affirmait-elle, de continuer à défendre les principes fondamentaux qui la motivaient toujours.

Le 2 février 1994, elle est devenue la candidate officielle du PQ dans Jean-Talon où elle a affronté la député libérale Margaret Delisle. Battue par une trentaine de voix, Mme Lavallée a été nommée par la ministre de la Sécurité du Revenu Jeanne Blackburn au poste de Secrétaire générale associée à la condition féminine.

En 1996, elle s'est retrouvée au ministère des Affaires municipales au poste de sous-ministre adjointe, un poste qu'elle occupera jusqu'à lundi le 28 juin alors qu'elle deviendra présidente du Conseil du statut de la femme.

LINDA GOUPIL, ministre responsable de la Condition féminine, a accueilli avec enthousiasme la nomination de Diane Lavallée.

Un nouveau quai à Kangiqsualujjuaq

OTTAWA (PC) - La petite communauté inuit de Kangiqsualujjuaq, victime d'une avalanche meurtrière dans la nuit du 31 au 1er janvier, aura son quai permanent vers la mi-septembre.

La ministre des Affaires indiennes Jane Stewart, de passage dans la petite commuauté hier, a procédé à la première pelletée de terre.

En vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois, le gouvernement fédéral s'est engagé à construire des quais permanents dans 13 autres communautés du Nunavik. À cette fin, il versera 30 millions $ sur 10 ans pour financer une partie des infrastructures.

La note finale s'élève à 80 millions $. C'est la Société Makivik qui gérera le projet qui devrait créer 17 emplois locaux.

Ces quais devraient faciliter le débarquement de vivres dans le village. Un bateau de ravitaillement de Montréal ne passe qu'une fois l'an dans ces petites communautés isolées.

À l'heure actuelle, l'accès par bateau à Kangiqsualujjuaq est limité. On ne peut accoster que lorsque la marée est haute.

«Nous attendions ce jour depuis longtemps, a déclaré le président de la Société Makivik, Pita Aatami. Nous sommes heureux d'amorcer la construction des installations qui permettront d'avoir accès plus facilement et de façon plus sécuritaire à la mer, ressource indispensable.»

La première phase des travaux comprend la construction d'un brise-lames principal à l'anse Akilasakallak, l'aménagement d'une route d'accès, la construction d'un deuxième brise-lames en face du village ainsi que l'aménagement d'une plage et d'un chenal dans la baie.

Ces travaux permettront de prolonger la saison maritime et assureront une meilleure protection contre les vents violents, les vagues et les marées.

Dans la nuit du 31 décembre dernier, une avalanche avait enseveli partiellement une école à Kangisqsualujjuaq située en flanc de montagne.

AVIS DE FERMETURE DE LA CLINIQUE D'ORTHOPÉDIE DU FJORD

La présente avise la population du départ des Docteurs Michel Blanchette et Julien Dionne et de la fermeture de leur bureau situé au 901, boul. Talbot, bureau 406 à Chicoutimi, et ce, en date du 24 juin 1999.

Concernant les dossiers médicaux, ceux-ci se trouvent aux archives des hôpitaux respectifs où les soins ont été donnés. Il est donc inutile de faire la demande d'une copie du dossier médical au bureau.

Le Dr Michel Blanchette continuera sa carrière professionnelle à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Le Dr Julien Dionne fera de même à l'hôpital de Saint-Hyacinthe, pavillon Honoré-Mercier.

423510

Certificat de placement garanti

5,25%*

Première année

Investir à court terme tout en profitant du taux du long terme?

Qui aurait pensé...

En d'autres termes, avec le certificat de placement garanti Évoluterme, vous optez pour le meilleur des deux mondes!

- Répartition du placement en 5 tranches égales dans des certificats de 1, 2, 3, 4 et 5 ans et donc, possibilité d'encaisser ou de réinvestir 1/5 (20%) de votre placement, chaque année.
- Capital protégé à 100%.
- Intérêts simples ou composés.
- Aucuns frais de gestion.

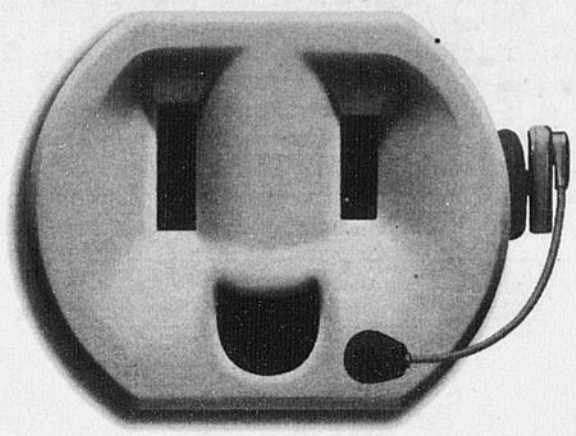
Pour investir ou pour en savoir plus, voyez votre conseiller en succursale ou composez le

1 888 TELNAT-1
www.bnc.ca

*Offre d'une durée limitée. Taux moyen de la 1re année.

BANQUE NATIONALE
il faut penser autrement

423556

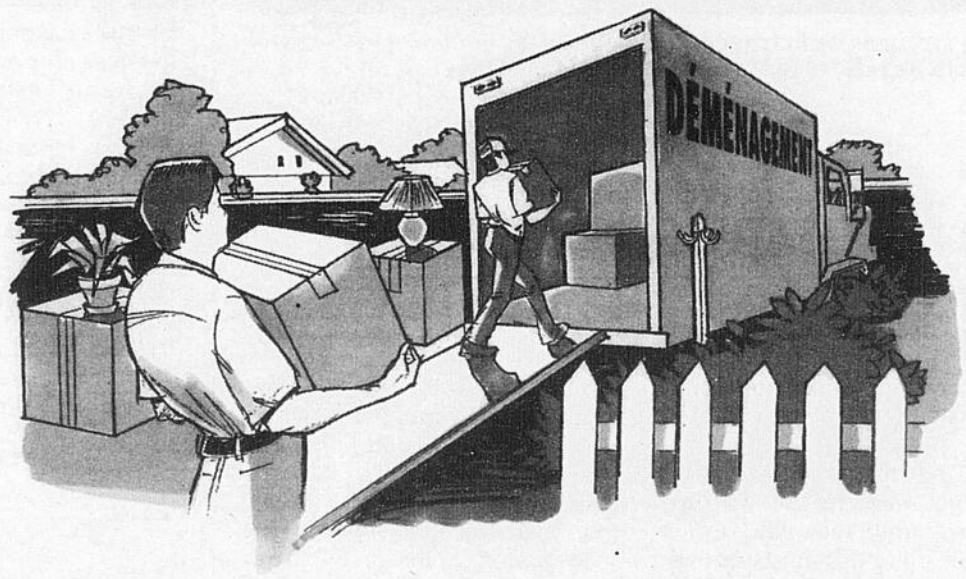


Merci de votre précieuse collaboration

Hydro-Québec vit actuellement un conflit de travail. D'ici à ce que la situation revienne à la normale, nous vous rappelons que vous pouvez ***payer votre facture à votre institution financière ou adhérer à notre service de paiement autorisé.***

Et si vous déménagez, n'oubliez pas de ***nous aviser au moins sept jours à l'avance :***

- par téléphone, au numéro indiqué sur votre facture, ou
- en remplissant le formulaire que vous trouverez sur notre site Internet : ***www.hydroquebec.com/residentiel***



Notre priorité : vous offrir un service de qualité.

Les Services à la clientèle

Hydro Québec

423274

Visite du zoo

Des enfants de Tchernobyl à Granby

GRANBY (PC) - Une quinzaine d'enfants de Tchernobyl, en Ukraine, étaient de passage au Jardin zoologique de Granby, en Estrie, hier.

«C'est une activité qui va agrémenter leur séjour. Mais ils ne sont pas difficiles à satisfaire. Pour eux, juste manger une crème glacée, c'est paradisiaque», a indiqué Stéphanie Chrétien, de Granby, instigatrice de la visite.

Originaires d'une zone lourdement affectée par l'explosion d'un réacteur nucléaire, en 1986, ces enfants, âgés entre 8 et 15 ans, sont arrivés en Estrie en mai. Ils y sont pour une période de six à huit semaines. En tout, ils sont une centaine au Québec.

Mme Chrétien, 25 ans, qui a déjà trois enfants avec son conjoint, Michel Bériault, accueille Vica Kudzina, une fille de 8 ans, pour la deuxième année consécutive.

«L'an dernier, elle avait les yeux cernés et des ecchymoses qui ont mis tout l'été à disparaître. Elle a l'air mieux cette année», a indiqué la jeune femme.

Johanne Martin, une mère de famille de Stanstead, fait aussi partie des bénévoles de l'Estrie. Hier, elle a amené au zoo la petite Nadia, qu'elle garde chaque été depuis maintenant quatre ans.

«La première année, elle était toujours fatiguée. Elle jouait cinq minutes et elle se reposait pendant une heure. Maintenant, elle peut s'amuser un peu plus longtemps, mais elle n'est pas encore très forte», a constaté Mme Martin.

Les familles d'accueil permettent aux enfants de Tchernobyl de vivre une sorte de pause santé, mais elles en retirent aussi quelque chose, selon Stéphanie Chrétien.

«J'aime bien que mes propres enfants apprennent que d'autres comme eux vivent des choses différentes. Ils se rendent mieux compte de ce qu'ils ont. Et en même temps, ces rencontres ouvrent leur esprit», a-t-elle estimé.

AU ZOO - Une quinzaine d'enfants victimes de la tragédie de Tchernobyl sont accueillis par des familles des Cantons de l'Est afin de refaire leurs forces durant la période estivale. Hier, ils ont visité le Zoo de Granby. (Photo PC)

Mine LaRonde de Cadillac

Agnico-Eagle hausse sa production d'or

TORONTO (PC) - Le producteur d'or canadien Agnico-Eagle Mines investira 34 millions $ US dans sa mine québécoise LaRonde, située à Cadillac, près de Rouyn-Noranda, afin de tripler sa production annuelle d'or d'ici à 2004.

Le président de la compagnie, Sean Boyd, a profité de l'assemblée annuelle des actionnaires pour annoncer l'investissement, en précisant que le coût moyen de production devrait ainsi passer de 217 $ US à 104 $ US l'once, faisant ainsi de LaRonde une des mines les moins coûteuses au monde.

La mine devrait produire 128 000 onces d'or en 1999, mais la compagnie prévoit porter ce nombre à 337 000 dans cinq ans. Selon des estimations, LaRonde pourrait contenir jusqu'à cinq millions d'onces d'or. Le minerai renferme une quantité appréciable de zinc et d'argent.

«Ce programme d'expansion renforcera la capacité d'Agnico-Eagle de produire un bénéfice accru et de dégager une marge brute d'autofinancement au moment où le prix de l'or est bas», a expliqué M. Boyd.

La décision de porter la production quotidienne de 3600 à 5000 tonnes de minerai (une augmentation de 39 pour cent) fera grimper à 218 millions $ US le total de la facture de ce programme d'expansion commencé en 1994. Agnico-Eagle a déjà dépensé 98 millions $ US et prévoit avoir dépensé 80 pour cent des 120 millions $ US restants d'ici à la fin de 2000.

M. Boyd a profité de la réunion pour annoncer qu'Agnico-Eagle a amorcé des discussions avec ses banquiers pour obtenir une marge de crédit de 100 millions $, garantie par les avoirs de la mine LaRonde. Les négociations devraient se terminer au cours du troisième trimestre.

Le financement de la banque serait utilisé comme fond de roulement et pour aider son programme de dépense. Présentement, Agnico-Eagle a sous la main 82 millions $ en argent et en lingots.

M. Boyd a ajouté que la compagnie est toujours à la recherche d'acquisitions, même s'«il n'y a pas grand-chose d'intéressant de ce côté pour l'instant».

Trois-Rivières

Remdel crée 70 emplois avec une usine de délavage de denim

TROIS-RIVIERES (PC) - La société Remdel inc. a procédé à l'inauguration officielle d'une usine spécialisée dans le délavage du denim à Trois-Rivières, hier, annonçant par la même occasion la création de quelque 70 emplois.

Le ministre délégué à l'Industrie et au Commerce du Québec, Guy Julien, qui prenait part à la cérémonie, a salué l'implantation de ces installations dans le parc industriel numéro deux de Trois-Rivières, rappelant que la municipalité avait vu plusieurs grandes entreprises de textile fermer leurs portes, depuis 25 ans.

La nouvelle usine sera la plus importante en ce qui a trait au délavage de denim au Canada, et la troisième en Amérique du Nord, a indiqué M. Julien, profitant de sa présence pour annoncer une contribution provinciale de l'ordre de 4 355 000 $.

Hommage du maire

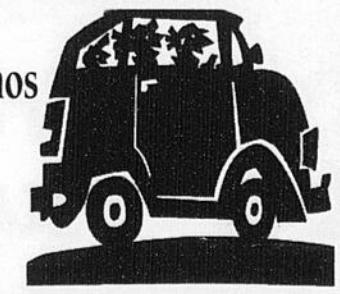
Le maire de Trois-Rivières, Guy LeBlanc, a lui aussi salué l'ouverture de l'usine Remdel, rendant hommage à ses propriétaires de même qu'aux personnes qui, à l'Hôtel de ville comme au Centre local de développement de Francheville, ont collaboré à son implantation.

«Il a fallu moins d'un an pour que le projet se concrétise», de dire le maire, rappelant qu'il s'agissait d'un premier dossier pour le guichet unique mis sur pied à l'Hôtel de ville de Trois-Rivières, au lendemain du Forum sur le renouveau économique, pour activer les projets de création d'entreprises.

Les installations de Remdel ont une capacité de 110 000 paires de jeans par semaine. L'usine dispose à cet effet de 16 laveuses et de six sécheuses.

LAVE-AUTO

au profit de la
maison des jeunes Dynamos
Laterrière



SAMEDI 26 JUIN
DIMANCHE 27 JUIN

DE 9H À 16H STATIONNEMENT
CASERNE POMPIERS (FACE À L'ÉGLISE)
VENEZ LES ENCOURAGER

423569

Les associé(e)s du magasin WAL-MART de
Place du Royaume organise une

JOURNÉE HOT-DOG
pour Opération Enfant Soleil
LE SAMEDI 26 JUIN 1999 de 9 h à 16 h

HOT-DOG AVEC
BREUVAGE: 1 $

ANIMATION POUR LES ENFANTS,
CLOWN, BALLONS.

SOYONS GÉNÉREUX,
NOUS VOUS ATTENDONS

WAL-MART®
MERCI À TOUS NOS COMMANDITAIRES

Opération
Enfant Soleil

423499

Hydro dépose ses offres «finales»

MONTREAL (PC) - Hydro-Québec vient de déposer des offres qu'elle qualifie de finales à ses employés en grève et leur a même présentées directement, parce que le comité de négociation du syndicat les avait rejetées d'emblée.

En entrevue, le porte-parole syndical des techniciens, employés de métier et de bureau d'Hydro-Québec Charles Paradis, a confirmé que le comité de négociation avait rejeté ces offres, parce qu'elles ne contenaient «rien de nouveau». «C'est la même chose depuis le début.»

Dans son message remis aux employés à compter de jeudi soir, la direction d'Hydro-Québec prévient cependant ses employés que «l'entreprise ne fera aucune autre offre au syndicat, quels que soient les moyens de pression et la durée du conflit de travail».

Qui plus est, la société d'État se réserve le droit de reculer, si la situation financière d'Hydro-Québec l'exigeait. «L'entreprise se réserve le droit de modifier son offre si le conflit se prolonge et met ainsi en péril l'atteinte des objectifs de l'entreprise», écrit la Direction principale communication, qui signe le message remis aux employés.

Ces offres sont d'un pour cent en 1999, deux pour cent en 2000, deux pour cent en 2001, deux pour cent en 2002 et deux pour cent en 2003, en plus du régime d'intéressement de l'entreprise. Également, les syndiqués bénéficieraient d'un congé de cotisation au régime de retraite d'Hydro-Québec.

Marge de manoeuvre

Hydro-Québec a toujours fait savoir que sa marge de manoeuvre était restreinte, compte tenu des attentes du gouvernement du Québec et de sa politique budgétaire. «L'entreprise croit que son offre est enrichissante pour ses employés et qu'il serait inconvenant pour ses clients et les citoyens du Québec d'en augmenter la teneur», mentionne-t-on dans la note.

Pour ce qui est des moyens de pression, Hydro-Québec affirme avoir éprouvé quelques difficultés à joindre des employés, jeudi, lorsqu'elle devait les appeler en renfort pour réparer des pannes.

Le porte-parole syndical attribue «probablement au congé de la St-Jean» le fait que certains de ses membres aient été difficilement joignables. Il assure néanmoins qu'il n'y a «absolument pas» d'intensification des moyens de pression de leur part.

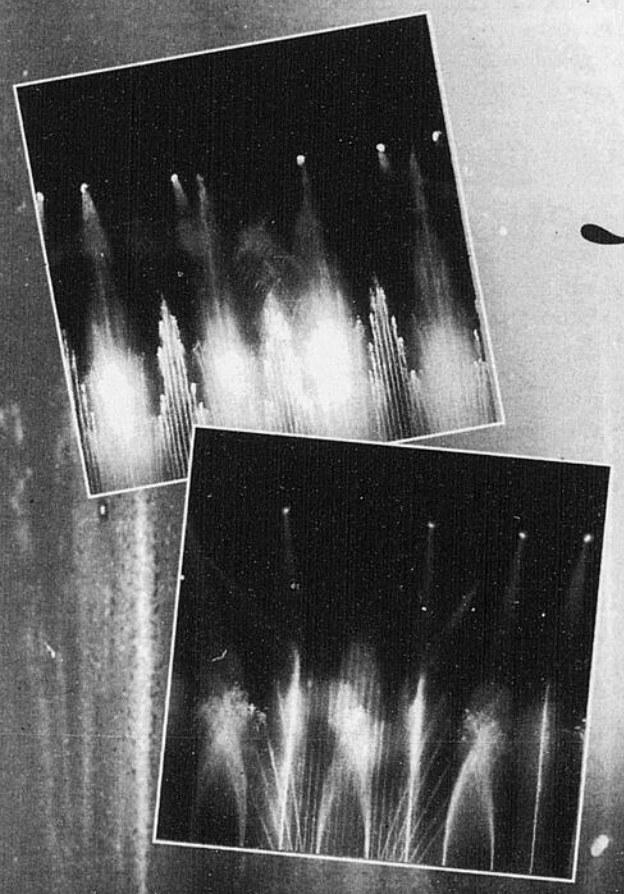
Malgré le conflit de travail, les services essentiels doivent être assurés.

L'exécutif du syndicat - trois sections locales affiliées au Syndicat canadien de la fonction publique, affilié à la FTQ - se réunira mardi pour faire un bilan et décider de la suite.

ASSISTEZ À UN GRAND BAL... pour seulement 7$

VILLE DE LA BAIE PRÉSENTE:

Le Bal des Lasers et des Fontaines



du 26 juin au 18 août

les dimanches, lundis et mardis à 20h
les mercredis et samedis à 14h

Un spectacle aquatique
avec jeux de fontaines et effets
de laser uniques au Québec.

Au rythme des trames sonores
des grands succès de Disney:
Le Roi Lion, Aladin, La Petite Sirène
et... sur la musique de Star Wars

Adulte: 7$ - Enfant: (12 ans et moins) 5$

Ville de La Baie

THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL DE VILLE DE LA BAIE
Réservation: (418) 697-5151 ou sans frais 1-888-873-3333

423212

Négociations avec le gouvernement

Les pharmaciens lancent un ultimatum

MONTREAL (PC)-Les pharmaciens des établissements de santé du Québec donnent jusqu'à mercredi au gouvernement du Québec pour parvenir à un règlement du conflit qui les oppose, faute de quoi ils démissionneront en bloc, ont-ils fait savoir à Montréal, hier.

Excédés par ce qu'ils ont qualifié d'«intransigeance» de l'Etat face aux employés du réseau de la santé, et plus particulièrement par le silence «méprisant» à leur égard depuis plus de 10 jours, les pharmaciens ont rappelé qu'ils s'étaient prêtés «de bonne foi» à l'exercice sur le processus de relativité, celui-là même qui a été proposé jeudi aux infirmières.

Or, comme les conclusions de cet exercice favorisaient, du point de vue du ministère et des établissements, les demandes de rattrapage salarial demandées par les pharmaciens, le gouvernement a mis un terme à l'exercice et refusé toutes les pistes de solution ultérieurement proposées par l'Association des pharmaciens des établissements de santé du Québec (APES), a indiqué cette dernière.

«On a respecté les règles mises en place par le gouvernement. Qu'attend-t-il pour le faire?», a lancé hier la présidente de l'APES, Patricia Lefebvre.

Les pharmaciens affirment que le gouvernement a ajouté le geste à l'insulte, la semaine dernière, lorsqu'il a accordé 18 millions $ aux médecins pour lever le plafond de la rémunération. A titre de comparaison, la demande de rattrapage salarial des pharmaciens représente huit millions $.

«Aller nous faire accepter qu'il n'y a pas d'argent relève d'une arrogance indécente. Le moins que l'on puisse dire, c'est que le gouvernement nage en pleine contradiction», a déclaré Mme Lefebvre.

Les pharmaciens tiendront une assemblée générale, mercredi, lors de la journée d'étude initialement prévue à cette même date.

L'APES regroupe tous les pharmaciens des établissements de santé au Québec, soit 1000 professionnels oeuvrant dans plus de 250 établissements.

Les ambulanciers maintiennent la pression

MONTREAL (PC)-Malgré le dépôt de deux requêtes pour outrage au tribunal, les techniciens ambulanciers affiliés à la Confédération des syndicats nationaux (CSN) continuent d'exercer leurs moyens de pression, dont la désormais célèbre ambulance musicale.

Pas moins de 180 des quelque 500 ambulances de la province se retrouvaient à l'extérieur de leur région habituelle, hier, a indiqué André Lavoie, responsable de la négociation à la Fédération de la santé et des services sociaux (FSSS-CSN).

Les techniciens multiplient depuis lundi les échanges de véhicules. Ils ont également cessé de remplir les formulaires de facturation des corporations ambulancières.

Pour faire cesser ces pratiques, Urgences Santé a présenté mercredi en Cour supérieure deux requêtes pour outrage au tribunal. Devant la juge Jeannine Rousseau, l'entreprise a fait valoir que les syndiqués violaient une injonction permanente vieille de cinq ans et interdisant la non-facturation, de même que l'ordonnance rendue mardi par le Conseil des services essentiels, qui intime aux techniciens de mettre un terme aux échanges d'ambulances.

Après avoir entendu l'employeur, la juge Rousseau a sommé la partie syndicale de venir s'expliquer devant elle, le 30 juin. Les travailleurs sont passibles, s'ils sont reconnus coupables, d'amendes de 5000 $ ou d'une peine d'un an d'emprisonnement.

Le PDG par intérim d'Urgences Santé, Denis Perrault, admet toutefois que les requêtes n'auront probablement pas l'effet escompté. «On continue nos discussions avec le ministère de la Santé (et des Services sociaux) pour obtenir la marge de manoeuvre nécessaire pour poursuivre les négociations, parce que l'outrage, je ne pense pas que ça va ébranler beaucoup de monde», a-t-il dit hier.

Les dirigeants syndicaux doivent se réunir aujourd'hui afin de déterminer quelle attitude adopter au cours des prochains jours si Québec refuse de reprendre les pourparlers, a précisé M. Lavoie.

Les revendications des ambulanciers portent sur la modification des horaires de faction en région, la bonification du régime de retraite et l'ajout de primes de nuit et d'éloignement.

Proposition de l'Association médicale

Des radio-oncologues américains pourraient venir

MONTREAL (PC)-Constatant le peu d'enthousiasme des cancéreux à l'idée d'aller se faire traiter aux Etats-Unis, l'Association médicale du Québec a proposé de faire venir ici des radio-oncologues et des techniciens de radiothérapie américains.

«Si on veut vraiment placer les patients au centre du système, il faudrait peut-être déplacer les professionnels vers les patients, plutôt que déplacer les patients de l'autre bord de la frontière», a commenté un porte-parole de l'association, M. Robert Nadon, au cours d'une entrevue téléphonique.

L'Association médicale du Québec (AMQ) juge louable le programme mis sur pied par le gouvernement québécois pour pallier la pénurie de radio-oncologues au Québec. Ce programme permet à des Québécois atteints du cancer d'aller se faire traiter aux Etats-Unis.

M. Nadon a cependant fait remarquer que très peu de patients étaient prêts à aller au sud de la frontière pour suivre des traitements: ils préfèrent demeurer dans leur milieu, ou dans leur famille.

«Le seul fait d'apprendre qu'on a le cancer est en soi un drame humain déchirant, a commenté le président de l'AMQ, le Dr Daniel Wagner, dans un communiqué émis hier. Si, en plus, on doit choisir entre retarder le traitement ou traverser la frontière pour recevoir un traitement dans un environnement qui ne nous est pas familier et souvent dans une langue qu'on maîtrise mal, la situation devient encore plus dramatique.»

Le Québec doit débourser en moyenne 18 000 $ pour chaque patient traité aux Etats-Unis. On parle donc de plusieurs millions de dollars que le gouvernement est prêt à investir en services de radiothérapie.

«C'est évident qu'avec cet argent-là, on traite plus de patients ici qu'en les envoyant là-bas, a déclaré M. Nadon. Il y a moyen d'être plus efficace avec ça.»

Manifestants de l'APEC

La Cour fédérale rejette une requête

VANCOUVER (PC)-Un juge a rejeté la demande de militants anti-APEC qui visait à remettre en question le droit d'imposer le secret sur des documents du conseil des ministres.

Les militants demandaient l'accès à un dizaine de documents du conseil pour déterminer si le bureau du premier ministre Jean Chrétien était intervenu dans les préparatifs du Sommet de l'APEC, en 1997, pour exercer des pressions sur la Gendarmerie royale du Canada (GRC) afin d'éviter que les manifestations n'embarrassent les leaders asiatiques en visite au pays.

Mais le juge de la Cour fédérale William McKeown a rejeté l'argumentation des manifestants selon laquelle la disposition qui autorise le cabinet fédéral à soustraire certains documents à l'examen des tribunaux serait anticonstitutionnelle parce qu'elle constituerait une entrave au système judiciaire canadien.

«À mon avis, il serait inadéquat de déclarer cette disposition (...) inapplicable dans les circonstances de cette affaire», a écrit M. McKeown dans son jugement.

Selon le juge, une enquête publique se chargera de déterminer si les agents de la GRC ont mal agi lors des éclats entre les forces policières et les manifestants. «Les enquêteurs se soucient du comportement des agents de la GRC et non pas de celui du bureau du premier ministre», a-t-il poursuivi.

M. McKeown a précisé qu'aucune preuve ne permettait de prouver que les manifestants se sont fait refuser l'accès à ces documents de façon arbitraire.

Jean Chrétien

Dr Sarah Bouchard. Chirurgienne.

«S'il vous plaît, donnez du sang. On a besoin de vous tous les jours pour sauver des vies.»

Donner du sang, une question de vie.

HÉMA-QUÉBEC

423271

Produits vendus sur Internet

Les gouvernements cherchent comment taxer

TORONTO (PC)-L'explosion prévue du commerce électronique suscite certaines inquiétudes chez les dirigeants gouvernementaux, qui craignent de perdre une source importante de revenus parce que les produits vendus sur Internet ne sont pas toujours taxés.

Aux Etats-Unis, un comité fédéral a tenu cette semaine une première rencontre à ce sujet, et les experts ont discuté de «neutralité», ou de la façon d'obliger le consommateur qui magazine sur Internet à payer les mêmes taxes que celui qui utilise les marchés traditionnels.

Mais c'est plus facile à dire qu'à faire. A l'heure actuelle, la plupart des achats en ligne ne sont pas taxés pour différentes raisons, dont la juridiction. «La taxation du commerce électronique, c'est un peu comme une loi internationale pour tenter d'exercer une surveillance en haute mer», dit Walter Robinson, directeur fédéral de la Fédération des contribuables canadiens à Ottawa. On peut signer la convention, mais si on n'est pas d'accord, on peut décider de ne pas en tenir compte.»

Et c'est là que réside le problème. Les décideurs politiques hésitent à créer de nouvelles taxes spécifiques et probablement inapplicables pour le commerce sur Internet. Surtout si cela doit inciter les entreprises à changer de pays.

«Il ne fait aucun doute que cette question préoccupe les gouvernements qui, par ailleurs, ne veulent pas nuire à la croissance du commerce» dit M. Robinson.

Aujourd'hui, des milliers de produits évalués à plusieurs milliards de dollars sont achetés par des consommateurs internautes. Et l'Organisation mondiale du commerce prévoit que les revenus du commerce électronique atteindront 300 milliards $ US d'ici à l'an 2000.

«La question des taxes à la consommation devrait être examinée en priorité, avant les questions d'impôt», dit Rob Weil, directeur de la division du commerce électronique pour le ministère fédéral du Revenu. La question prendra de plus en plus d'importance à mesure que s'accroît le commerce électronique, ajoute-t-il.

David Perry, chercheur pour l'Association canadienne d'études fiscales, souligne que dans le commerce électronique, ce sont surtout les produits non palpables tels que les logiciels et le transfert de musique qui préoccupent les autorités. «Il n'y a aucune façon de savoir si quelqu'un a fait un achat, dit M. Perry. Il n'existe aucun document.»

Il en résulte plusieurs difficultés, en particulier pour les commerces de détail traditionnels qui reste soumis à la taxation.

«C'est un problème que les pays ne connaissaient pas auparavant. Le phénomène Internet, où aucun produit n'est échangé de façon palpable, est terrifiant en raison de son ampleur.»

COUPABLE- Ancien ministre néo-démocrate de la Colombie-Britannique, Dave Stupich est escorté par son avocat Abe Okazaki. M.Stupich a plaidé coupable à des accusations de fraude et de loterie illégale.

Accusation de fraude

Un ex-ministre NPD plaide coupable

VANCOUVER (PC)-Un ancien ministre néo-démocrate de la Colombie-Britannique impliqué dans une arnaque pour financer le parti provincial aux dépens d'oeuvres charitables, a reconnu hier sa culpabilité à l'accusation d'avoir commis une fraude et d'avoir organisé une loterie illégale.

David Stupich, âgé de 77 ans, avait déjà fait face à 64 chefs d'accusation de vol, fraude, falsification de documents et abus de confiance, dans l'affaire qui est désormais connue sous le nom de Bingogate.

Le scandale avait entraîné la démission du premier ministre Mike Harcout, même s'il n'avait pas participé à l'arnaque complexe visant à détourner plus de 1 million $ de la Nanaimo Commonwealth Holding Society.

L'avocat de M. Stupich, Me Richard Peck, a demandé que son client ne soit pas condamné à l'emprisonnement et qu'il purge sa sentence à domicile, sous surveillance électronique.

Trois autres personnes impliquées dans cette affaire la femme de Dave Stupich, Elizabeth Marlow, sa fille Marjorie Boggis et Joe Denofreo, un ancien permanent du NPD, devront effectuer 200 heures de travaux communautaires.

La société, une organisation affiliée au Parti néo-démocrate, avait été créée au cours des années 50 pour aider à financer des oeuvres charitables et sociales-démocrates.

M. Stupich fut ministre de l'Agriculture et ministre des Finances dans le gouvernement néo-démocrate qui fut au pouvoir de 1972 à 1975. Les accusations qui ont été portées contre lui étaient datées de 1976 à 1995.

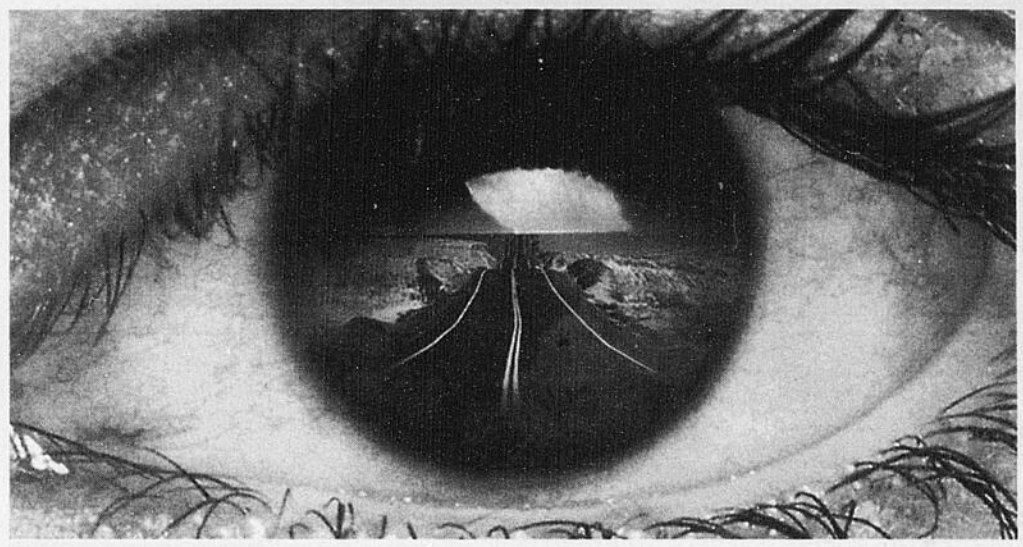
Au total, 96 accusations ont été portées pour des fraudes commises contre des organismes charitables et des individus. Pendant l'enquête, la Gendarmerie royale du Canada avait fait savoir qu'une somme de 1,5 million $ avait été détournée ou volée.

David Stupich devait subir son procès à compter du 4 octobre, mais sa comparution devant le tribunal a été avancée à hier sans que la Couronne fournisse d'explications détaillées.

La police a fait enquête pendant trois ans avant que des accusations ne soient portées en mai 1998. Une longue vérification judiciaire a été effectuée par le comptable John Parks, qui a découvert que l'argent destiné à des veuves, des orphelins et des personnes handicapées avait disparu.

Plus tôt ce mois-ci, le NPD a annoncé qu'il rembourserait une partie de l'argent dérobé. Un montant de 117 948,16$, intérêts inclus, a été payé, en remboursement des fonds qui avaient été détournés de la société au profit du journal du parti, le New Democrat, en 1983 et 1984.

Découvrez pourquoi plus de canadiens choisissent Lasik Vision que tout autre centre de chirurgie au laser.



ON A FAIT BEAUCOUP DE CHEMIN POUR VOUS RENDRE ACCESSIBLE LA CORRECTION VISUELLE AU LASER

Parce que nous croyons que seules des raisons médicales, et non économiques, devraient décider de votre accès à la chirurgie au laser, Lasik Vision a fait un grand bout de chemin pour vous offrir :

- L'EXPÉRIENCE
  Les chirurgiens expérimentés de nos centres de Québec et Montréal font partie de l'équipe Lasik Vision, qui a réalisé plus de 30 000 interventions à travers le pays.
- LA TECHNOLOGIE
  Dans tous les centres au Canada, nos chirurgiens s'appuient sur la plus récente technologie dont le microkératome automatisé et des lasers de 4e génération.
- L'ACCESSIBILITÉ
  Grâce à notre politique d'offrir la plus haute qualité de soins au plus bas prix possible, jamais la chirurgie au laser n'aura été aussi accessible.

999$
FRAIS CHIRURGICAUX POUR LES DEUX YEUX*
QUELLE QUE SOIT VOTRE PRESCRIPTION

* Les frais non-chirurgicaux tels l'examen préliminaire, les soins post-opératoires, la trousse de soins et les retouches (si nécessaires) sont offerts au coût forfaitaire de 599$, pour un coût total de 799$ par oeil. Votre prescription doit pouvoir être traitée à l'aide des techniques LASIK ou PRK.

FINANCEMENT DISPONIBLE

LASIK VISION

1 888 673-3937

Notre mission : vous offrir la plus haute qualité de soins, au plus bas prix possible

VANCOUVER - CALGARY - WINNIPEG - TORONTO - WINDSOR - OTTAWA - MONTRÉAL - QUÉBEC - HALIFAX
423008

Réforme du secteur des services financiers

Paul Martin serre la vis aux banques

par Jules RICHER

OTTAWA (PC)-Après avoir mis un holà à leurs projets de fusion l'année dernière, le ministre des Finances, Paul Martin, a choisi de serrer la vis une fois de plus aux grandes banques canadiennes.

Malgré des demandes répétées, les banques ne pourront pas vendre des assurances ni offrir des locations d'auto, a décidé M. Martin dans sa réforme du secteur des services financiers canadiens, présentée hier.

Consommateurs gagnants

Par contre, les consommateurs à faible revenu sortent gagnants de l'exercice. La réforme de M. Martin prévoit qu'une loi sera déposée pour forcer les banques à offrir des comptes bancaires de base à coûts abordables. On mettra aussi en place des règles encadrant l'ouverture des nouveaux comptes pour éviter la multiplication des exigences en matière de preuves d'identité.

«Nous croyons que le nouveau cadre stratégique est à la fois équitable et équilibré», a affirmé M. Martin.

Même si les conclusions du groupe de travail MacKay, dont s'est inspiré la réforme annoncée hier, appuyaient l'arrivée de la vente d'assurance dans les banques et les locations d'auto, M. Martin justifie sa décision en soutenant que le moment n'était pas bien choisi pour s'engager dans cette voie.

Il soutient qu'il craignait l'«impact sur les communautés» de telles mesures. En d'autres termes, il croit qu'il en aurait résulté des pertes d'emplois.

Gestion des comptes

A l'égard des comptes de banque, M. Martin laisse sous-entendre que le gouvernement se devait d'intervenir parce que les institutions financières n'ont pas été capables de s'autodiscipliner avec leur code de conduite volontaire. «Ca valait la peine de mettre en place des règles du jeu très claires pour qu'il n'y ait aucune possibilité d'ambiguïté», a-t-il dit.

Une loi pourrait donc encadrer la gestion des comptes de banques de cette façon: les institutions financières seront tenues d'offrir un compte de base dont les frais mensuels seraient de 3 à 4 $ et qui donnerait droit à 12 opérations gratuites. On ne pourrait pas exiger plus de deux pièces d'identité aux personnes qui ouvrent un nouveau compte. De plus, les délais d'encaissement des chèques devront être raisonnables.

Une enquête de la Coalition pour le réinvestissement communautaire révélait cette semaine que les succursales bancaires demandent fréquemment trois pièces d'identité, dont copie d'un bail, et gèlent les chèques déposés sur des périodes allant jusqu'à 30 jours pour les nouveaux clients. Cette façon de faire contrevient au code de conduite dont se sont dotées les banques.

Dans le but aussi de protéger la population, les fermetures des succursales bancaires devront être précédées d'un préavis allant jusqu'à six mois, de façon à permettre aux consommateurs de faire valoir leurs objections.

Bouleversements

La réforme de M. Martin ratisse large puisqu'elle bouleversera bon nombre de pratiques en cours dans le secteur financier. Ainsi, l'émission des chèques ne sera plus l'apanage des banques. Les courtiers en valeurs mobilières, les sociétés d'assurance-vie et les sociétés en fiducie pourront, eux aussi, en émettre.

Les règles de propriété seront également assouplies. Un actionnaire unique pourra détenir jusqu'à 30 pour cent des actions d'une grande banque; la limite est de 10 pour cent actuellement. De cette façon, les banques seront en mesure de conclure davantage «d'alliances stratégiques et de coentreprises», précise la documentation fournie. On pourrait assister également à la naissance de petites banques au capital de moins de 1 milliard $.

Nouveaux organismes

Deux nouveaux organismes verront le jour: l'Agence des consommateurs de produits et services financiers, qui aura pour mission de surveiller l'application de la législation fédérale à l'égard des banques; et l'Ombudsman des services financiers canadiens, qui remplacera l'actuel ombudsman des banques et sera doté de plus d'indépendance.

Finalement, un nouveau processus d'examen des fusions des banques sera mis en place afin de permettre au public d'exprimer son opinion.

RÉFORME- Le ministre des Finances Paul Martin a dévoilé sa réforme du secteur des services financiers canadiens; on le voit en compagnie du secrétaire d'État aux institutions financières, Jim Peterson.

Les points importants

OTTAWA (PC)-Voici les faits saillants de la réforme du secteur des services financiers canadiens, présentée hier par le ministre des Finances, Paul Martin.

Les banques ne pourront pas vendre de l'assurance ni offrir la location d'auto comme elles le demandaient;

Les banques devront offrir des comptes bancaires de base à coûts modiques, soit de 3 à 4 $ par mois pour 12 opérations;

Les succursales ne pourront pas exiger plus de deux pièces d'identité pour l'ouverture des nouveaux comptes ni imposer des gels excessifs pour l'encaissement des chèques;

Les fermetures des succursales bancaires devront être précédées d'un préavis allant jusqu'à six mois;

L'émission des chèques ne sera plus limitée aux banques; les courtiers en valeurs mobilières, les sociétés d'assurance-vie et les sociétés en fiducie pourront en émettre;

Deux nouveaux organismes verront le jour: l'Agence des consommateurs de produits et services financiers, qui aura pour mission de surveiller l'application de la législation à l'égard des banques; et l'Ombudsman des services financiers canadiens, qui remplacera l'actuel ombudsman des banques;

Un actionnaire unique pourra détenir jusqu'à 30 pour cent des actions d'une grande banque; la limite est de 10 pour cent actuellement;

Un nouveau processus d'examen des fusions des banques sera mis en place afin de permettre au public d'exprimer son opinion;

Des petites banques, aux capitaux inférieurs à 1 milliard $, pourront être créées.

Les banquiers se montrent déçus mais les assureurs se réjouissent

par Jules RICHER

OTTAWA (PC)-A la suite de la présentation, hier, de la réforme du secteur des services financiers par le ministre des Finances, Paul Martin, les assureurs jubilaient tandis que les banquiers avaient la mine basse.

«C'est triste (...) On essaie de comprendre, et c'est nébuleux», soulignait Jacques Hébert, porte-parole de l'Association des banquiers canadiens.

Celui-ci s'explique mal que M. Martin n'ait pas suivi les recommandations du groupe de travail MacKay, dont devait s'inspirer la réforme, pour permettre aux banques de vendre de l'assurance et d'offrir le crédit-bail automobile.

Mais M. Hébert refuse de faire des commentaires lorsqu'on lui demande s'il s'agit d'un geste politique de la part du ministre Martin. Il regrette seulement «qu'on va encore priver les Canadiens de l'accès à l'assurance dans les banques», une mesure qui, soutient-il, aurait offert un meilleur choix aux consommateurs.

Au sujet de la mise en place de mesures législatives pour l'ouverture des nouveaux, M. Hébert estime que le gouvernement a cédé aux pressions des associations de consommateurs. Selon lui, les banques, soucieuses des intérêts de leurs clients, avaient, pourtant, instauré un code de conduite volontaire à cet égard.

M. Hébert est prudent à l'égard de l'assouplissement des règles sur la propriété des banques et du nouveau régime de sociétés à portefeuille. Il s'agit d'initiatives «potentiellement intéressantes», dit-il, mais dont la mise en application sera complexe. «Ca va nous demander plusieurs mois d'étude avant de nous prononcer vraiment.»

Autre son de cloche chez les assureurs: «M. Martin a pris la bonne décision», a commenté George Anderson, président et chef de la direction du Bureau d'assurance du Canada.

«Le nouveau cadre stratégique démontre l'importance que le gouvernement accorde à la concurrence et à la diversité des choix pour les Canadiens», a-t-il souligné.

M. Anderson se réjouit également de la possibilité offerte aux assureurs-vie d'émettre des chèques.

Par ailleurs, le Mouvement des caisses Desjardins s'est dit heureux des changements apportés aux règles régissant le mouvement coopératif canadien. En effet, M. Martin a annoncé que les caisses de crédit pourront agir davantage de concert à l'échelle nationale, ce qui leur permettra le livrer une concurrence plus efficace aux grandes banques.

Tout en notant que les caisses Desjardins ne sont pas assujetties à la réglementation fédérale, le président du Mouvement, Claude Béland, se réjouit qu'Ottawa s'inspire du succès de l'exemple québécois pour donner plus de marge de manoeuvre au caisses canadiennes.

«Manifestement, affirme-t-il, le ministre Martin reconnaît que les coopératives canadiennes pourraient jouer un plus grand rôle dans le secteur des services financiers. Le succès des caisses Desjardins au Québec démontre en effet que ce rôle pourrait être plus important encore dans l'ensemble du pays.»

M. Béland a noté qu'il entendait continuer à travailler avec ses vis-à-vis à l'échelle canadienne pour aider à la consolidation du réseau de coopératives au pays.

Claude Béland, président de Mouvement des Caisses Desjardins.

Intervention de la KFOR

Les violences au Kosovo compliquent tout

PRISTINA (AP) - Les appels à la modération lancés par l'OTAN aux Serbes comme aux Albanais du Kosovo sont restés lettre morte: de nouveaux actes de représailles ont été perpétrés vendredi dans la province, entraînant un accroissement de l'exode serbe.

Dans le même temps, le retour des réfugiés albanais a atteint une ampleur supérieure à toutes les prévisions internationales.

Quelque 48 000 Kosovars albanais sont rentrés durant la seule journée de jeudi, a précisé Paula Ghedini, porte-parole du Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR). Cet afflux porte à 300 000 le nombre des réfugiés qui ont regagné la province au cours des dix derniers jours.

«C'est un des plus importants retours spontanés auxquels il nous ait été donné d'assister ces 25 dernières années, quelles que soient les opérations qui y présidaient», a-t-elle déclaré devant la presse à Pristina.

Plaintes

De leur côté, les autorités serbes et des représentants de l'Église orthodoxe de Serbie se sont plaints que la frontière entre le Kosovo et l'Albanie soit complètement ouverte, ce qui permettrait à des familles albanaises entières de se mêler aux réfugiés de retour au Kosovo.

Cité par le quotidien Danas, l'évêque orthodoxe serbe Amfilohije a pour sa part accusé les hommes de la KFOR, la force internationale de sécurité déployée dans la province, de laisser les rebelles indépendantistes de l'Armée de libération du Kosovo (UCK) rentrer et prendre le pouvoir localement.

Le retour massif des réfugiés albanais vient compliquer encore la tâche des hommes de la KFOR, alors que les actes de vengeance se multiplient, malgré les invitations à la non-violence adressées aux deux communautés par l'OTAN. Un nouvel appel en ce sens a été lancé par l'Alliance pour tenter de calmer les esprits.

«La situation au Kosovo restera tendue dans un avenir proche. Il faut s'y attendre», a confirmé le commandant Jan Joosten, porte-parole de l'OTAN. «Les citoyens du Kosovo doivent faire preuve de modération.»

Représailles

Dans ce contexte de grande tension, un nombre croissant d'habitants serbes ont fui la ville de Pec (ouest), où une vingtaine de maisons ont été incendiées et pillées par des Albanais. Pour venir en aide aux Serbes victimes de règlements de compte, les soldats italiens de l'OTAN, en charge de la sécurité dans cette zone de la province, ont dû effectuer des patrouilles dans les rues de la cité.

Bon nombre des quelque 300 Serbes réfugiés dans un monastère local de l'Église orthodoxe ont également tenté de fuir, malgré les appels insistants des autorités religieuses pour les dissuader de quitter Pec, centre historique de l'orthodoxie serbe.

Quatorze meurtres ont été enregistrés jeudi à Pristina, selon l'OTAN. La plupart de ces crimes avaient des origines interethniques, affirmait-on de même source.

Par ailleurs, la chambre haute du Parlement russe a approuvé vendredi la participation de 3600 soldats à la KFOR, en dépit de l'hostilité que pourrait manifester à ce contingent la population d'origine albanaise, la Russie étant l'alliée traditionnelle de la Serbie.

Les forces russes présentes au Kosovo sont pour l'heures limités aux 200 hommes arrivés par surprise sur l'aéroport de Pristina. Les nouvelles troupes russes doivent être réparties dans les diverses zones de responsabilité de la KFOR qui, vendredi matin, avait déployé 21 000 de ses 55 000 hommes.

ENQUÊTE - Des membres du FBI américain fouillent les débris d'une résidence à la recherche d'indices permettant de prouver le massacre de 20 Albanais par les forces serbes. Ce crime de guerre aurait été perpétré en avril dernier, à Djakovica.

(Photo AP)

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

35e Finale des Jeux du Québec Alma, Été 1999

IL FAUT S'INSCRIRE AVANT LE 30 JUIN

NOS BESOINS

- **Compétitons :**
soccer
natation piscine
cyclisme
tir à l'arc
aviron
- **Démonstration et récréation**
surveillance d'activités à la Maison des Jeunes
animation
moniteur en kinball et escalade
- **Culturelles et scientifiques**
animation d'activités
- **Gestion de l'édifice**
conciergerie
- **Fabrication et aménagement**
montage et démontage des sites
menuisier (avant les Jeux)
- **Signalisation interne et externe**
lettrage de pancartes
- **Transport**
conducteur de véhicule de courtoisie
- **Santé**
- **Touristique**
préposé aux kiosques
guide aux visites
- **Informatique**
technicien en informatique
préposé à la saisie de données
- **Cérémonies**
Technicien de scène

Surveillez vos téléphones
À partir du 28 juin les bénévoles seront convoqué à l'accréditation qui se déroulera au début juillet.

Nos besoins les plus importants sont dans les domaines suivants :

ALIMENTATION
surveillance et entretien léger de cafétéria
préparation et distribution des collations

HÉBERGEMENT
contrôle et surveillance des sites

SÉCURITÉ
gérer la circulation
surveillance des sites

MASCOTTE
accompagnateur (avant les Jeux)

Vous pouvez vous procurer votre formulaire aux endroits suivants : ¥ Centre administratif de la Commission Scolaire Lac-Saint-Jean ¥ Hôtel de Ville d'Alma ¥ Centrale d'équipement CREPS ¥ Collège d'Alma ¥ Métro Dubé ¥ Métro Pavillon Blanc ¥ Métro Métabetchouan ¥ Les Caisses Populaires du secteur Lac-Saint-Jean Est

423307

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 26 JUIN

12h30

CKTV — LE RETOUR DES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU **872152** (5) (The Return of Tommy Tricker), Can. 1994. Comédie fantaisiste de M. Rubbo avec Michael Stevens, Joshawa Mathers et Heather Goodsell. - Des amis philatélistes s'efforcent de libérer un jeune garçon retenu prisonnier dans un timbre depuis 65 ans. (2h)

13h00

TQS — LE FEU AUX TROUSSES **95607** (4) (Hot Pursuit), É.-U. 1987. Comédie de S. Lisberger avec John Cusack, Wendy Gazelle et Robert Loggia. - Un étudiant doit passer par diverses épreuves avant de réussir à rejoindre le yacht sur lequel il devait passer ses vacances avec sa petite amie. (2h)

14h00

CANAL VIE — QUI A PEUR DU GRAND MÉCHANT LOUP? **8884220** (5) (Do You Know the Muffin Man?), É.-U. 1989. Drame judiciaire de G. Cates avec Pam Dawber, John Shea et Stephen Dorff. - Leur fils ayant été agressé par les responsables d'une école maternelle, des parents tentent d'obtenir réparation devant les tribunaux. (2h)

15h00

CBJET — À COMMUNIQUER **63152** (2h)

16h00

CJPM -CFER — BOLIDE DE REVE **2355** (6) (The Dream Machine), É.-U. 1991. Comédie policière de L. Dayton avec Corey Haim, Evan Richards et Brittney Lewis. - Un adolescent reçoit en cadeau une automobile de luxe sans se douter que le coffre arrière dissimule un cadavre. (2h)

18h30

TQS — ÉVA ET DODGER CASSENT LA BARAQUE **517688** (6) (Monkey Trouble), É.-U. 1994. Comédie de F. Amurri avec Thora Birch, Mimi Rogers et Christopher McDonald. - Une fillette trouve un petit singe capucin domestiqué qui a été entraîné par son ancien maître à voler les gens. (2h)

CJPM -CFER — COMME PAPA **276133** (5) (Just Like Dad), É.-U. 1995. Comédie de B. Treu avec Ben Diskin, Wallace Shawn et Nick Cassavetes. - Un gamin vivant seul avec son père décide de se louer un nouveau papa plus costaud afin de gagner avec lui une compétition scolaire. (2h)

20h30

TQS — L'ILE DU DOCTEUR MOREAU **267171** (5) (The Island of Dr. Moreau), É.-U. 1996. Drame d'horreur de J. Frankenheimer avec David Thewlis, Val Kilmer et Marlon Brando. - Après un naufrage, un avocat est recueilli sur une île par un savant qui se livre à des expériences génétiques sur les animaux. (2h)

CJPM -CFER — LE PROFESSIONNEL **900688** (4) (The Professional), Fr. 1994. Drame policier de L. Besson avec Jean Reno, Natalie Portman et Gary Oldman. - Un redoutable tueur à gages recueille une adolescente dont la famille a été décimée par un détective véreux et psychopathe. (2h)

22h30

CBJET — THE LOTUS EATERS **17959** (4) Can. 1993. Comédie dramatique de P. Shapiro avec Sheila McCarthy, R.H. Thomson et Michele-Barbara Pelletier. - Directeur dans une école primaire, un père de famille a une liaison avec une jeune institutrice. (2h)

22h55

CKTV — AUTANT EN EMPORTE LE VENT **36803510** (Dern. de 2). (3) (Gone with the Wind), É.-U. 1939. Drame de moeurs de V. Fleming avec Vivien Leigh, Clark Gable et Olivia de Havilland. - Les manoeuvres d'une jeune Sudiste égoïste et ambitieuse dans le cadre de la guerre de Sécession. (2h35)

23h20

CJPM -CFER — LA CLÉ DU MYSTERE **4282201** (5) (When the Bough Breaks), É.-U. 1993. Drame policier de M. Cohn avec Ally Walker, Martin Sheen et Ron Perlman. - Une femme inspecteur de police interroge un gamin interné dans un hôpital psychiatrique dans l'espoir de retrouver la trace d'un dangereux meurtrier. (2h)

23h30

TQS — GROS BÉGUINS **7313423** (7) (Wild Child), É.-U. 1991. Drame érotique de D. Moreau avec Jennifer Irwin, Trystan Moore et Roy Garcia. - Diverses intrigues amoureuses s'entrecroisent lors d'une fête organisée par une étudiante finissante. (1h47)

00h00

CANAL D — ELVIS GRATTON **1379195** (5) Can. 1985. Comédie de P. Falardeau et J. Poulin avec Julien Poulin, Denise Mercier et Reynald Fortin. - Les tribulations d'un garagiste de banlieue qui voue un véritable culte au chanteur américain Elvis Presley. (2h)

CANAL VIE — LA PERFECTION FATALE **2614602** (6) (Perfect People), É.-U. 1988. Comédie satirique de B.S. Green avec Lauren Hutton, Perry King et Priscilla Barnes. - Se trouvant démodé, un couple de quadragénaires décide de se prendre en mains et de rajeunir. (2h)

00h30

CBJET — JUNGLE BOOK **38534** (4) G.-B. 1942. Aventures d'A. Korda avec Sabu, Patricia O'Rourke et Joseph Calleia. - Trois hommes essaient de s'emparer d'un trésor qu'un enfant sauvage a découvert. (2h)

04h00

CANAL D — L'HISTOIRE DES TROIS **6439669** (5) Can. 1990. Documentaire de J.-C. Labrecque. - L'expérience de trois étudiants qui ont tenté en 1958 de rencontrer Maurice Duplessis afin de lui faire part de leurs revendications. (2h)

DIMANCHE 27 JUIN

10h00

CANAL D — ÇA N'ARRIVE QU'À MOI **3327756** (5) Fr. 1984. Comédie réalisée et interprétée par Francis Perrin avec Véronique Genest et Bernard Blier. - Un journaliste est entraîné dans une aventure rocambolesque après être tombé amoureux de la fille de son patron. (2h)

13h00

TQS — ÉCLAIR DE LUNE **58756** (4) (Moonstruck), É.-U. 1987. Comédie de moeurs de N. Jewison avec Cher, Nicolas Cage et Olympia Dukakis. - Les tribulations sentimentales d'une veuve qui se laisse prendre par la passion tumultueuse du frère de son fiancé. (2h)

14h00

CANAL VIE — DERNIER SOUHAIT, DERNIER SOURIRE **8851992** (5) (Last Wish), É.-U. 1991. Drame social de J. Bleckner avec Patty Duke, Maureen Stapleton et Dwight Schultz. - Le dilemme vécu par une journaliste dont la mère cancéreuse lui demande de mettre fin à ses jours. (2h)

15h00

CJPM -CFER — LUCAS **42263** (4) É.-U. 1986. Comédie dramatique de D. Seltzer avec Corey Haim, Kerri Green et Charlie Sheen. - Un jeune génie force l'entraîneur du club de football de son high school à l'accepter malgré qu'il soit le souffre-douleur des costauds de l'équipe. (2h)

18h00

TQS — L'EXXON VALDEZ **94824** (4) (Disaster at Valdez), G.-B. 1992. Drame de P. Seed avec John Heard, Christopher Lloyd et Rip Torn. - Un immense pétrolier qui s'est échoué sur les côtes de l'Alaska provoque une grave catastrophe écologique. (2h)

20h00

CKTV — BOB MILLION **4755466** (5) Fr. 1997. Comédie satirique de M. Perrotta avec Yves Jacques, Bernadette Lafont et Madeleine Barbulée. - Lorsqu'une vieille dame meurt juste après avoir gagné à un jeu télévisé, ses héritiers se démènent pour toucher le prix d'un million de dollars. (1h40)

CBJET — HAPPY GILMORE **96307** (5) É.-U. 1995. Comédie de D. Dugan avec Adam Sandler, Christopher McDonald et Julie Bowen. - Un hockeyeur raté mais doué pour le golf participe à des tournois pour aider sa grand-mère à récupérer sa maison saisie par le fisc. (2h)

TQS — LE PARTY **426224** (5) Can. 1990. Drame social de P. Falardeau avec Lou Babin, Julien Poulin et Charlotte Laurier. - Dans un pénitencier, au cours d'un spectacle présenté par des artistes venus de l'extérieur, un détenu tente de s'évader et un autre de se suicider. (2h30)

CJPM -CFER — LE FUGITIF **954485** (4) (The Fugitive), É.-U. 1993. Drame policier d'A. Davis avec Harrison Ford, Tommy Lee Jones et Sela Ward. - Condamné à la peine capitale pour un meurtre dont il est innocent, un fugitif tente de retrouver le véritable coupable. (3h)

22h55

CKTV — BOULEVARD DU CRÉPUSCULE **93503398** (1) (Sunset Boulevard), É.-U. 1950. Drame psychologique de B. Wilder avec William Holden, Gloria Swanson et Erich von Stroheim. - Un scénariste criblé de dettes vit aux dépens d'une ancienne vedette qui espère revenir à l'écran. (2h05)

23h00

TQS — RUSH **426404** (4) É.-U. 1991. Drame policier de L.F. Zanuck avec Jason Patric, Jennifer Jason Leigh et Sam Elliott. - Deux jeunes enquêteurs oeuvrent incognito dans l'entourage d'un propriétaire de bar soupçonné de diriger un réseau de trafic de drogue. (2h28)

00h00

CANAL D — LE SOLEIL SE LEVE EN RETARD **1346867** (4) Can. 1976. Comédie sentimentale d'A. Brassard avec Rita Lafontaine, Yvon Deschamps et Denise Filiatrault. - Ayant fait appel à une agence de rencontres, une jeune femme fait la connaissance d'un célibataire timide. (2h)

CANAL VIE — AU-DELÀ DU DÉSESPOIR **2681374** (4) (Our Sons), É.-U. 1991. Drame psychologique de J. Erman avec Julie Andrews, Ann-Margret et Hugh Grant. - Lorsque l'amant de son fils se révèle atteint du sida, une femme prend contact avec la mère du malade. (2h)

04h00

CANAL D — LE VISITEUR D'UN SOIR **6499041** Can. 1989. Documentaire de J.-D. Lafond. - Un spectacle du chansonnier et troubadour français Jacques Douai, qui est aussi un hommage à la poésie, à la langue française et au Québec. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 647

HORIZONTALEMENT

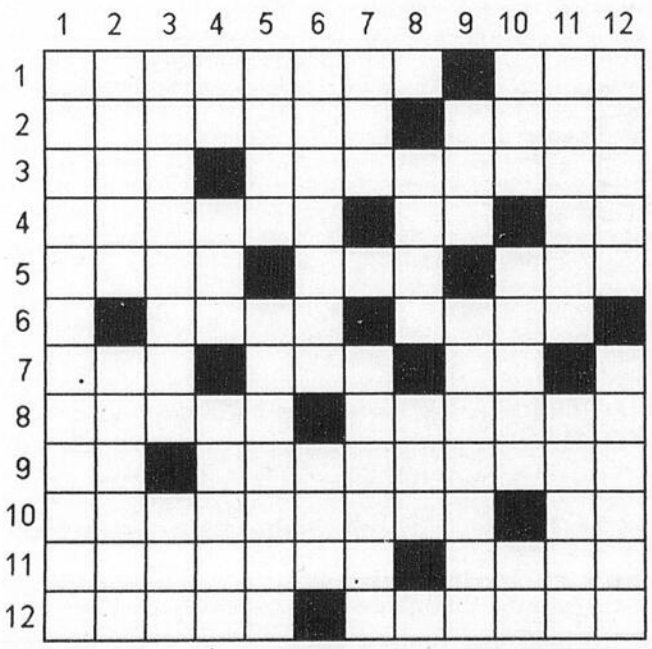
1 - Fausse accusation qui blesse la réputation - Époque.
2 - Faire quitter en masse un lieu - Chef religieux musulman.
3 - Maladie cryptogamique des plantes - Couvercle du sporogone des mousses.
4 - Tendon dans la viande de boucherie - Deux - Symbole de l'or.
5 - Une fleur - V. d'Allemagne - Plaça.
6 - Gaz rare - Ensemble des pulsions de vie, dans la théorie freudienne.
7 - Mot latin - Une roue - Art. esp.
8 - V. d'Allemagne - Raies.
9 - Note - Appuierions sur.
10 - Penchant - Fer.
11 - Qui a deux côtés égaux - Korrigan.
12 - Avez à la main - Une étoffe.

VERTICALEMENT

1 - Assurerait comme valable.
2 - Auxiliaire - Une mouche.
3 - Goguenots - Adj. poss.
4 - Langue du Moyen Âge - Résine fétide - Relevé.
5 - Mu - Garnirez.
6 - Une planète - Un grand arbre.
7 - Colère - Occasionner.
8 - Fait des vers - Torana.
9 - Adv. de lieu - Abjurent.
10 - Impressionné - Beaucoup (mus.) - Bradype.
11 - Manifestais ma mauvaise humeur par des plaintes - Marque l'aboutissement de qqch.
12 - Agit sur la sensibilité - Porte un coup avec violence.

SOLUTION DU PROBLÈME 646

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	E	G	A	P	T	E	R	E	■	P	U
2	I	C	O	G	L	A	N	■	M	O	A	B
3	R	O	I	■	U	■	O	S	M	O	S	E
4	O	P	T	I	M	I	S	M	E	■	S	■
5	B	E	R	N	E	N	T	■	T	A	E	L
6	O	R	E	E	■	S	O	U	R	D	R	E
7	L	A	■	R	U	E	S	■	O	R	■	N
8	A	■	E	T	■	R	E	S	P	E	C	T
9	N	O	T	E	R	A	■	P	E	S	A	I
10	T	I	R	■	A	I	D	A	■	S	I	L
11	■	S	E	V	I	■	I	R	R	E	E	L
12	R	E	S	U	L	T	A	T	■	E	U	E



HOROSCOPE

SAMEDI, LE 26 JUIN 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Ne lâchez pas la proie pour l'ombre. Votre compagne ou votre compagnon actuel mérite-t-il que vous l'abandonniez pour suivre un rêve chimérique? Au plan professionnel, votre valeur personnelle sera reconnue. Ne rejetez pourtant pas les suggestions de vos proches qui cherchent seulement à vous aider. Ne négligez pas de faire appel à des amitiés protectrices, à des gens influents, dans votre milieu professionnel.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vos ambitions matérielles prennent aujourd'hui tellement de place dans votre vie que vous élargissez le fossé déjà existant avec vos proches. Le courant émotionnel finira par ne plus passer si vous ne faites pas attention. Il faudrait penser bientôt à prendre quelques jours loin du travail et des préoccupations courantes. Des rentrées d'argent imprévues vous en donneront l'occasion.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Sur le plan professionnel, si vous avez besoin d'une collaboration dynamique, comptez plutôt sur une femme que sur un homme. Mais, d'autre part, n'oubliez pas qu'il est temps de vous affirmer. Avec le rendement exceptionnel que vous fournissez depuis déjà des mois, vous êtes en droit d'exiger des redevances. Vous pourrez ainsi mettre fin à vos difficultés d'argent.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Journée idéale pour en finir avec une affaire qui a assez traîné en longueur. Après cela, vous pourrez plus librement réaliser vos objectifs et avoir une vision globale des faits. Mêlez-vous à des gens ouverts et vous verrez qu'ils seront source d'inspiration. L'une de ces personnes mériterait que vous fassiez des efforts pour mieux la connaître.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Une confusion dans le domaine financier pourrait vous créer des soucis inutiles; décidez de ne pas vous faire piéger à nouveau. Ne vous laissez pas avoir par une personne qui vous promet quelque chose sans contrepartie, tout simplement parce que cela n'existe pas. Concentrez-vous sur des choses essentielles et oubliez les paroles prometteuses qui ne mènent à rien.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous serez beaucoup plus libre et prêt à toutes sortes de jeux et d'amusements. Certaines personnes que vous rencontrez pourraient vous faire changer votre façon de penser, et cela profitera particulièrement à votre vie amoureuse qui supporterait bien d'être un peu réchauffée en ce moment. Votre chiffre bénéfique est le cinq.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Cela ne vous ressemble pas de prendre les choses trop au sérieux. Vous devez absolument garder votre sens des proportions aujourd'hui. Tout analyser encore et encore, en particulier une relation, ne vous rapportera rien maintenant. Essayez de faire équipe avec une personne détendue et retrouvez votre équilibre.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Peu importe à quel groupe vous appartenez, vous en êtes le chef. Certains peuvent s'attendre à une belle réussite en amour. Quoi que vous fassiez aujourd'hui, n'ayez pas peur de montrer votre style et de frapper fort. Le savant qui ne met pas en pratique son savoir est une abeille qui ne donne pas de miel. Il se peut que vous visitiez un parent malade depuis peu.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Même si vous vous sentez plein d'énergie, tâchez d'être un peu conservateur avant de vous précipiter dans une innovation. Beaucoup de possibilités vous sont offertes, mais vous devez choisir avec sagesse. Ne négligez pas les gens qui comptent sur vous sur le plan affectif, mais ne faites pas confiance à vos intuitions.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Coincé entre vos barreaux, vous souffrirez aujourd'hui de ne pas pouvoir réaliser ou inaugurer un nouveau projet qui vous tient à coeur. Vous allez ruminer ce problème sans vraiment en trouver la solution. Si vous êtes du type intellectuel, vous bénéficierez d'une force de travail capable de vous faire avancer ou de préparer le terrain pour agir.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
On ne peut pas vous croire, on ne veut rien savoir de vous, mais cela ne vous empêchera pas de continuer votre chemin vers les objectifs que vous vous êtes fixés. Les moralisateurs et les trop bonnes consciences ne vous feront ni chaud ni froid. Le combat ne vous fait pas peur et vous saurez ruer dans les brancards, s'il le faut.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Tout sera d'une grande harmonie aujourd'hui. Vous saurez séparer le bon grain de l'ivraie et par-dessus le marché, vous saurez oublier tout ce qui ne va pas pour profiter au maximum des bonnes choses. Peut-être serez-vous insouciant, frivole mais sûrement très heureux. Vous traverserez cette journée en bon philosophe, trouvant ça et là une fleur à cueillir.

MOT MYSTÈRE

NO 3224

7 LETTRES — AGRICULTURE

alpe	daba	grange	maïs	sarcler
arable	dragée	grenier	meule	seigle
araire			monder	semis
	ébarbe	haie		soleil
bêche	étable	herbe	orge	
bétail	éteule	herse		talle
biner		houe	paillis	terreau
biser	ferme	humus	paître	tersé
brouette	fléau		pluie	tiercé
buttoir	foin	jachère		
	fourche		râteau	zeine
céréale	froid	labouré	ray	
champ		lieuse	rogations	
culture	glèbe			

Solution du problème précédent: saumon

M	R	I	O	T	T	U	B	G	R	E	N	I	E	R
C	A	D	N	I	O	F	R	E	B	E	L	G	E	O
H	O	I	A	E	E	L	O	B	T	P	N	L	I	G
A	U	R	S	B	I	E	U	U	A	A	C	I	A	A
M	A	N	G	R	A	A	E	I	R	R	I	C	B	T
P	E	S	R	E	H	U	T	G	A	C	E	L	E	I
J	T	U	H	H	E	R	T	S	U	R	H	R	E	O
R	A	E	L	U	E	T	E	L	E	M	R	E	F	N
E	R	C	O	E	M	T	T	A	A	E	L	T	D	S
D	B	H	H	E	I	U	L	P	A	B	P	I	O	E
N	R	A	T	E	R	E	S	U	A	R	O	L	S	I
O	A	A	R	E	R	I	A	R	A	R	E	U	A	G
M	Y	C	G	B	M	E	A	E	F	I	E	S	R	L
Z	E	I	N	E	E	S	I	L	L	I	A	P	I	E
T	E	R	S	E	E	T	A	B	L	E	H	C	E	B

par SANDRA BELL LUNDY

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	...Winnie l'ourson	L'Histoire sans fin	La Bande à Ovide		Timon & Pumbaa	Princesse Sissi	Mon ami Willy	Franc-Croisé	Tintin	Le Midi	Cinéma / LE RETOUR DES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU (5) avec Michael Stevens, Joshawa Mathers				Direction: Sud		Les Contes d'Avonlea		Parents d'auj.		Branché	Double Étoile
TQS		Chloro-phylle	Vision mondiale			Code d'accès	Pub		Le Petit Journal	L'Été, Eau, Soleil	Évasion Beauté	Cinéma / LE FEU AUX TROUSSES (4) avec John Cusack, Wendy Gazelle			Pub		Box Office	Mon héros à moi	Aventures en Nord		Habitac-tion	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Boutique TVA		Fleurs et Jardins	Vins et Fromages	Le Championnat des quilles		Pub				Cyber Club		Cinéma / BOLIDE DE RÊVE (6) avec Corey Haim, Evan Richards					
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Teletub-bies	Les Bi-sounours	Albert, le 5e mousquetaire	Teletub-bies	Les Bi-sounours	...les dé-couvreurs	Spirou	Montagne	Le Tour des mondes	

VOTRE SOIRÉE

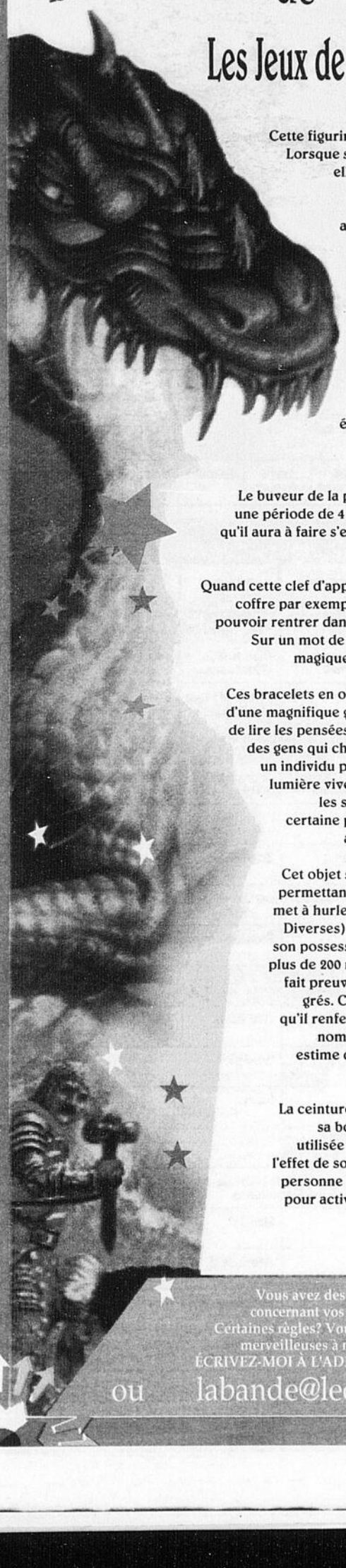
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

SAMEDI 26 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir	Vélo Mag / P. Chouinard	Baseball / Marlins - Expos						Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Cinéma / AUTANT EN EMPORTE LE VENT (3) avec Vivien Leigh, Clark Gable (2/2) (22h55)		
TQS	Les Simpson	Cinéma / ÉVA ET DODGER CASSENT LA BARAQUE (6) avec Thora Birch, Mimi Rogers				Cinéma / L'ÎLE DU DOCTEUR MOREAU (5) avec David Thewlis, Val Kilmer				Le Grand Journal	Bleu Nuit / Danseuses...	Cinéma / GROS BÊGUINS (7) avec Jennifer Irwin, Trystan Moore	
CJPM	Le TVA	Cinéma / COMME PAPA (5) avec Ben Diskin, Wallace Shawn				Cinéma / LE PROFESSIONNEL (4) avec Jean Reno, Natalie Portman				Le TVA	TVA Sports (22h55) / Loteries (23h10)	Cinéma / LA CLÉ DU MYSTÈRE (5) avec Ally Walker, Martin Sheen (23h20)	
TQc	National Geographic		Attendez que je vous raconte...		Cinéma / COUPS DE FEU SUR BROADWAY (3) avec John Cusack, Dianne Wiest			Le Royaume		Cinéma / GROSSE FATIGUE (4) avec Michel Blanc, Carole Bouquet (22h43)			Bergerac (0h15)
TV5	Thalassa (17h30)	Vins et Fromages	Journal FR2	Tapis Rouge: le printemps du Québec à Paris						Jazz Cabaret 1998 (22h45)	Journal belge (23h15)	Taxi Girl (23h45)	
CANAL D	Insectia / Mythes et Légendes	15 Ans Juste pour rire / La Religion	Les Années Mode / L'Art et la Mode		Le Goût du monde / Eleuthéra		Biographies / Rose-Anna Vachon		Navarro				Cinéma / ELVIS GRATTON (5)
RDI	Mémoires d'un pays	Culture-choc	Le Monde ce soir	Médias	L'Odyssée de Lisa		Le Journal RDI	Entrée des artistes / Gregory Charles	Trajectoires / Le Groupe Ti-Jardin	Rivières	Zone libre		Le Téléjournal
RDS	Sports extrêmes (17h30)	Sports 30 Mag	Qualifications Formule 1 / France			Carte postale des Canadiens	Repêchage de la LNH		Sports 30 Mag	Boxe / Hector Camacho - P.J. Goosen			Repêchage de la LNH
S.E.	Lansky (16h45)	L'Idéaliste (18h40)					L'Impact			Passion dans le désert (23h05)			
CBJET	Saturday Report	À communiquer	Cinéma / THE YEARLING (5) avec Peter Strauss, Jean Smart					Cool Shots	Saturday Report	Cinéma / THE LOTUS EATERS (4) avec Sheila McCarthy, R.H. Thomson			
CFCF	Pulse	The Expos this Week	Star Trek: Voyager		Unsolved Mysteries		Power Play		Nikita		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Cinéma / THE APARTMENT (3) (0h01)
WVNY	ABC World News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine		Funniest Home Videos	The Big Moment	Cinéma / THE GREAT WHITE HYPE (5) avec Samuel L. Jackson, Jeff Goldblum				Baywatch		Pub
WCAX	News	CBS Evening News	Entertainment this Week		Early Edition		Walker, Texas Ranger				News	ER	
WPTZ		NBC News	Jeopardy	New York Wired	The Pretender		Cinéma / HER LAST CHANCE (5) avec Kellie Martin, Patty LuPone					Saturday Night Live	
WCFE	Antiques Roadshow		The Editors	The McLaughlin Group	Allo Allo!	Goodnight Sweetheart	The Outside Edge	Only Fools and Horses	Red Dwarf	Sessions at West 54th / Bela Fleck & the Fleckstones		BBC World News	Cinéma / THE HUNCHBACK... (3)
FOX	Earth: Final Conflict		The X-Files		Cops		America's Most Wanted		NYPD Blue		Mad TV		The Howard Stern Radio Show
TSN	Boxing (16h00)	Sportsdesk	Boxing / Vinny Pazienza - Esteban Cervantes				WWF Raw is War				Sportsdesk		Extreme Sport
SPNET	SportsCentral	NHL Cool Shots	Horse Racing / Smirnoff Cup		Figure Skating: Retro Ice Time with Debbi Wilkes		Horse Racing / North American Cup		SportsCentral		Wrestling: WWF Wire		Women's Soccer / Chine - Australie
DISC.	Forbidden Places / High-Tech Hibernia		Discovery Connection	Champions of the Wild / Kangaroos	Untamed Africa / The Outsiders		Discovery's Movie of the Week / Waco: Rules of the Engagement				Discovery Connection	Grand Illusions: Story of Magic	Untamed Africa / The Outsiders
VIE	Grandeur Nature	Les Copines/ France Castel	Êtes-vous libre ce soir?	Médecine d'enquête	Trauma / Centre médical de Jacksonville en Floride		Éros et Compagnie / Qui est Éros?		Sortie gaie	Jeux de société / Les Coulisses d'un grand hôtel		Les Copines / France Castel	Cinéma / LA PERFECTION...
G!.OBAL	Traders		Quebec Special Painting the Town	Mysterious Island	Early Edition		Beyond Menopause		Outer Limits		Inside Country	Saturday Night Live	

LA BANDE DU Q

LA BANDE de l'imaginaire

Les Jeux de Rôle : Nouveaux objets magiques...



FIGURINE ENCHANTEE DE RUILLIS:

Cette figurine de marbre blanc taillé finement représente un cheval au galop. Lorsque son possesseur la jette au sol et prononce son mot de commande, elle se métamorphose en une monture bien vivante, au mieux de sa condition physique, de la couleur souhaitée et complètement harnaché. Si le cheval est tué sous sa forme animale, il réintègre alors la statuette, et peut être à nouveau invoquée. Le propriétaire peut transformer le cheval en statuette sur son simple mot de commande. « On doit cette fantastique figurine au génie créateur du mage Ruillis qui très tôt, s'est intéressé au problème de la mortalité des montures des personnes qui, comme lui, passaient le plus clair de leur temps sur les chemins . Ruillis, d'un naturel sensible, se trouvait fort ému chaque fois qu'il perdait un de ses fidèles destriers. Aussi décida-t-il, afin de moins s'y attacher, de les nommer par un numéro qu'il augmentait de 1 à chaque fois qu'ils mouraient. Ainsi, on raconte qu'il ressuscita trois fois sa fidèle mule n°7 à laquelle il était très attaché. Ce n'est qu'en atteignant le chiffre astronomique de 99, qu'il se décida à remédier définitivement à cet épineux problème afin de ne jamais atteindre le fatidique chiffre 100. »

POTION DE CHANCE:

Le buveur de la potion aura un bonus de +3 à tous ses Jets de Protections pendant une période de 4 Tours + 1 D4 Tours. Passé ce délais, le prochain Jet de Protection qu'il aura à faire s'effectuera avec un malus de -3 (même si ce Jet de Protection a lieu des mois plus tard).

CLEF D'OUVERTURE:

Quand cette clef d'apparence ordinaire est approchée de la serrure d'une porte ou d'un coffre par exemple, elle prend aussitôt la taille est la forme adéquate de manière à pouvoir rentrer dans la serrure. La clef possède 2 D10 charges quand elle est trouvée. Sur un mot de commande, une charge est dépensée et la clef utilise son pouvoir magique: Il n'y a que 75% de chances qu'elle parvienne à ouvrir la serrure.

BRACELETS DE JUSTICE:

Ces bracelets en or massif sont ornés de motifs triangulaires imbriqués entre eux et d'une magnifique gemme, un diamant d'une taille parfaite. Ces bracelets permettent de lire les pensées des êtres intelligents (sort ESP 1x/round) et de mettre à nu l'âme des gens qui cherchent à se dissimuler (Vision Réelle 1x/round). De plus, lorsque un individu profère un mensonge, le diamant du bracelet se met à briller d'une lumière vive (sort Détection des Mensonges). On raconte que ces objets sont les symboles d'une confrérie de Paladins, qui lorsqu'ils atteignent une certaine puissance, sont reconnut par leur ordre et reçoivent ces bracelets afin d'être aidé dans leur propagation de la justice et de la vérité.

BOURSE DE SECURITE: (1000 Xp / 4000 Po)

Cet objet se présente sous la forme d'une bourse munie d'une boucle de fer permettant de la porter à la ceinture. A chaque tentative de vol, la bourse se met à hurler: "Au secours, Au secours ! On me vole ! Une espèce de...(Injures Diverses) me dérobe". La bourse continue à vociférer pendant une heure si son possesseur ne prononce pas le mot de commande. Ses cris s'entendent à plus de 200 mètres. Cet objet possède une autre caractéristique importante: il fait preuve d'une semi-intelligence, ce qui lui permet de parler de son plein grés. Ceci permet bien sur de lui faire énoncer à haute voie les richesses qu'il renferme et il n'a pas son pareil pour compter en quelques secondes le nombre de pièces de monnaie qu'on lui a confié. En outre, si la bourse estime qu'on ne lui confie pas assez de richesses, elle se plaindra: "A quoi bon sert de travailler avec un pauvre type sans un sou !"

CEINTURE DE MARCOL:

La ceinture de Marcol est façonnée dans une épaisse pièce de cuir bouilli et sa boucle doit impérativement être en argent. Cette ceinture peut être utilisée tous les 3 tours par son possesseur (cela s'explique par le fait que l'effet de son pouvoir dure 3 tours). Elle peut ralentir ou même paralyser une personne ou un objet. Son porteur doit se concentrer et toucher la ceinture pour activer le ralentissement et si la personne ou l'objet se trouve à moins de 1m l'effet du ralentissement sera tel qu'il agira comme une Paralysie (sans jet de protection).

Vous avez des questions concernant vos aventures? Certaines règles? Vous avez des idées merveilleuses à me suggérer? ÉCRIVEZ-MOI À L'ADRESSE SUIVANTE:

ou labande@lequotidien.com

LE QUOTIDIEN
Att.: Frédéric Lavoie
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

LA BANDE littéraire

R+55

La liberté? Connais pas...

de Charlotte Gingras

Mirabelle a quinze ans. Elle habite seule avec sa mère dans un demi-sous-sol. Depuis que son père les a quittées, Mirabelle a du mal à vivre. Le comportement bizarre de sa mère le rend mal à l'aise face aux autres. Elle est bouleversée de voir son corps d'adolescente se transformer. Avec les jeunes de son âge, elle a l'impression de ne pas être sur la même longueur d'onde. Elle se sent seule et étouffe dans cet univers clos. Mais Mirabelle trouvera dans les arts visuels, une bouée de sauvetage: un passe-temps passionnant et un professeur qui l'aidera à découvrir des clés vers l'amitié, l'amour, la vie. mais tout n'est pas si simple quand on a 15 ans. La démarche sera difficile pour Mirabelle jusqu'à ce qu'elle comprenne que «la liberté ne se donne pas, la liberté se prend». Un roman d'émotions, une histoire à la fois bouleversante et attachante.

Charlotte Gingras nous offre ici son premier roman à la courte échelle. Fine écrivaine, avec déjà quatre romans en poche, elle nous communique avec brio les émotions, les problèmes et les questionnements auxquels Mira doit faire face dans sa vie d'adolescente. Charlotte Gingras a aussi rédigé plusieurs nouvelles. En 1992, elle a mérité le deuxième prix au Concours de la nouvelle XYZ. Elle a obtenu également, en 1993, le troisième prix au concours Plumes et nouvelles de la bibliothèque de Courcotte, Belgique. Et plus récemment, en 1996, elle recevait le Grand Prix au concours Les Inédits de Radio-France Internationale. Charlotte Gingras a étudié la pédagogie et a poursuivi des études en arts visuels à l'Université Laval.

Prix en librairie: 8,95 $

LA BANDE vidéo

L'ENFANT DU TONNERRE/POWDER

Drame de Victor Salva
Int.: Mary Steenburgen, Patrick Flakerty, Jeff Goldblum

La mort d'un veillard entraîne la découverte de son petit-fils Jeremy caché dans la cave. Cet adolescent, apparemment né sans pigmentation ni pilosité, possède une intelligence supérieure et des pouvoirs surnaturels. Cependant, la réticence de certains habitants fait en sorte que Jeremy ne peut s'adapter au monde extérieur.

Durée: 96 minutes.

LA BANDE de curieux ??

Où sont les oreilles des grenouilles?

Où sont les oreilles des grenouilles? Si elles en ont!

Hé oui, les grenouilles ont des oreilles. Il le faut, si elles veulent échapper aux amateurs de cuisses de grenouilles! Leurs oreilles sont situées sur le côté de leur tête, un peu plus bas que les yeux.

Contrairement aux oreilles des humains, les oreilles des grenouilles n'ont pas de pavillon.

Le pavillon, c'est la partie extérieure de ton oreille, celle que tu peux voir. L'oreille compte aussi une partie interne, située à l'intérieur de la tête. C'est là que se trouvent le tympan, le marteau... quand on regarde une oreille de grenouille, on voit directement son tympan. Sous le tympan, à l'intérieur de la tête, se cache l'oreille interne de la grenouille.

LA BANDE musicale

cjab 94,5 énergie

Français	Anglais
1. Dieu que le monde est injuste (Garou).	1. Wild, Wild West (Will Smith).
2. Mon bain (Kevin Parent).	2. Livin' La Vida Loca (Ricky Martin).
3. Le reste du temps (Francis Cabrel).	3. Beautiful Stranger. (Madonna).
4. Sonar (Allan Théo).	4. Strong Enough (Cher).
5. Quelque chose about you (Nodéja).	5. Cloud #9. (Bryan Adams).
6. Rancune (Sylvain Cossette).	6. I Want It That Way (Backstreet Boys).
7. Je resterai là (Roch Voisine).	7. Sometimes (Britney Spears).
8. Ouvre-moi (Mitsou).	8. She's So High (Tal Bachman).
9. Rien à regretter (Éric Lapointe).	9. Kiss Me (Sixpence None The Richer).
10. Prends ça cool (Les Frères à Ch'val).	10. Down So Long (Jewel).

Contre la BANDE

Le cannabis

La marijuana, le haschich et l'huile de haschich sont des extraits du chanvre, plante annuelle, vivace, poussant sous les climats tropical et tempéré. Le principal ingrédient du cannabis qui influe sur l'humeur et sur la perception s'appelle de delta-9-tétrahydrocannabinol (THC).

Le cannabis est la plus répandue des drogues illégales en Amérique du Nord (mise à part la consommation de l'alcool et du tabac chez les mineurs). La marijuana se compose des feuilles et des parties supérieures de la plante séchée et contient souvent des graines et des tiges. Sa couleur varie du gris-vert au gris-brun. Elle peut être fumée à la pipe ou en «joints», c'est-à-dire roulée à la main dans du papier à cigarette. Le haschich, mieux connu sous le nom de «hasch» s'obtient par la cuisson de la résine séchée des fleurs et des feuilles pressées de la plante femelle. Il contient une plus grande concentration de THC et est plus actif. Sa couleur varie du brun pâle au presque noir. Le haschich se vend en plus ou moins gros morceaux de consistance variée. La consommation régulière de cannabis entraîne une dépendance psychologique. L'usager développe un besoin persistant de retrouver les effets et peut ressentir de l'inconfort, voire même de l'anxiété, lorsque la drogue n'est pas disponible. La dépendance physique apparaît lorsque l'usager consomme de fortes doses de cannabis sur une base quotidienne. En cesser radicalement l'utilisation peut provoquer des symptômes de sevrage modérés tels l'insomnie, l'irritabilité, la transpiration et le manque d'appétit. Ces symptômes de sevrage disparaissent habituellement en moins d'une semaine.

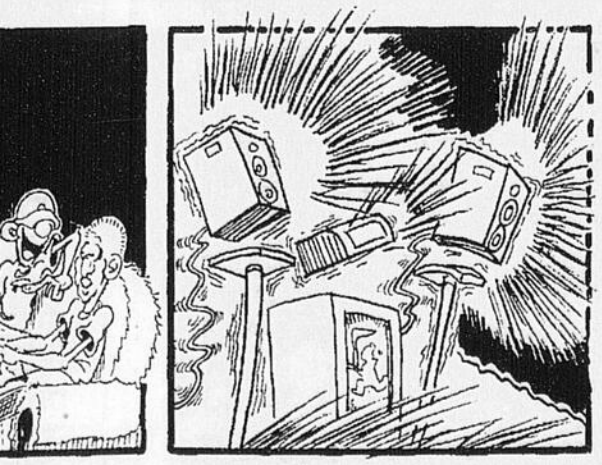
Pierre Duchaine
Conseil régional
de prévention
de la criminalité

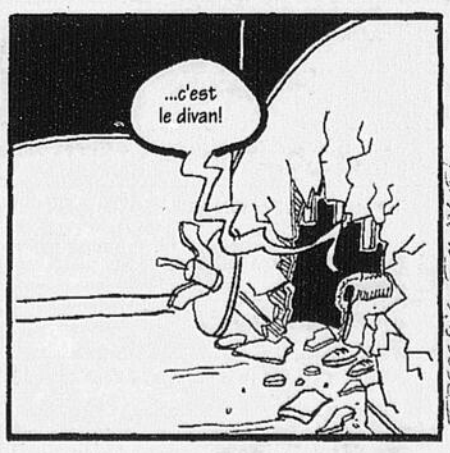
LA BANDE santé

Le fromage, un bon aliment

(SOP) Riche en calcium et en protéines, le fromage apporte à l'organisme des éléments essentiels. Le lait et les produits laitiers couvrent de 60 à 80 % des besoins quotidiens en calcium. La teneur varie entre 80 et 1200 mg pour 100 g. Les fromages à pâte pressée cuite comme le gruyère, l'emmental ou le comté en sont les plus riches. À l'inverse, les pâtes molles, comme le camembert ou le brie, et les fromages frais en renferment peu. Autre intérêt, les fromages apportent des protéines facilement digestes. Là encore, comme calcium, ce sont les fromages à pâte pressée qui en contiennent le plus (35 % contre 9 % pour le fromage blanc).

Le phosphore, le sodium et le zinc sont également présents en quantités intéressantes, ainsi que les vitamines A et D. Mais leur quantité, puisqu'elles font partie des vitamines liposolubles, dépend du taux de matières grasses des fromages. Et c'est peut-être le seul point dont il faut se méfier puisque ces lipides entrent, pour deux tiers d'entre elles, dans la «mauvaise catégorie» des acides gras saturés.





Par la BANDE

PRIX TRIMESTRIELS:

Patins à roues alignées

Roller Derby Aviator

une valeur de: 200$ ch.

4 tirages
parmi tous les membres.

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont
abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club

C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant

Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____

TÉL.: _____ ÂGE: _____

GARÇON ☐ FILLE ☐

419189

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	...Winnie l'ourson	Kléo	Bravo la famille!	Doug	Le Jour du Seigneur		En toute liberté	Entrée des artistes	Le Midi	La Semaine verte		Second Regard	Gros Plan	Splendeurs naturelles d'Europe		Horizons		L'Arche de Noé	Chez nous 99	Vie de chalet
TQS	Chloro-phylle	Il est écrit	Vision mondiale		Code d'accès	Pub		Le Petit Journal	Y'a plein d'soleil		Cinéma / ÉCLAIR DE LUNE (4) avec Cher, Nicolas Cage				Pub	Le Championnat Prolab		Habitac-tion	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Boutique TVA		Évangéli-sation 2000	Compl. marteau	Fais-en ton affaire!	Via TVA	Pub				Cinéma / LUCAS (4) avec Corey Haim, Kerri Green				Décibel	
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Teletub-bies	Les Bi-sounours	Albert, le 5e mousquetaire	Teletub-bies	Les Mi-sérables	...les dé-couvreurs	Spirou	D. / Les Courbes	Corpus Christi	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DIMANCHE 27 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir	Découverte / Mystères du corps humain: le cerveau (5/8)		Les Couche-tôt en vacances	Cinéma / BOB MILLION (5) avec Yves Jacques, Bernadette Lafont			B. Dim./Carte postale (21h40)	Le Téléjournal	Sport	Cinéma / BOULEVARD DU CRÉPUSCULE (1) avec William Holden, Gloria Swanson (22h55)		
TQS	Cinéma / L'EXXON VALDEZ (4) avec John Heard, Christopher Lloyd				Cinéma / LE PARTY (5) avec Lou Babin, Julien Poulin					Le Grand Journal	Cinéma / RUSH (4) avec Jason Patric, Jennifer Jason Leigh		
CJPM	Le TVA	La vie est un sport / Guy Mongrain	Fort Boyard / Marie-France Monette, Hugo St-Cyr		Cinéma / LE FUGITIF (4) avec Harrison Ford, Tommy Lee Jones						Le TVA, édition réseau	TVA Sports (23h25) / Loteries (23h40)	Évangélisation 2000 (23h47)
TQc	Bons Baisers d'Amérique	Les Francs-tireurs	Îles d'inspiration	Gros Plan sur... Milos Forman	Le plaisir croît avec l'usage... / Denise Bombardier			Arts et Spectacles / La Cité renversée		Cinéma / LÉOLO (4) avec Maxime Collin, Ginette Reno			Pause musicale (0h24)
TV5	Des trains pas comme les autres		Journal FR2	Vivement dimanche	Grands Gourmands	Bouillon de culture / Les Souffrances du siècle			Faxculture (21h45)	Journal belge	L'Alchimiste et L'Enlumineur		Télétourisme
CANAL D	Insectia	15 Ans Juste pour rire / Dégustation	Les Années Mode / Les Dieux nippons		Le Goût du monde / Galice		Biographies / Ludmilla Chiriaeff		Navarro				Cinéma / LE SOLEIL SE LÈVE... (4)
RDI	Toute une époque... vue par l'ONF / Le Travail		Le Monde ce soir	Culture-choc	La Grande Guerre / L'Impasse		Le Journal RDI	Scully RDI / Jean Monty	Culture-choc	Second Regard	Portraits de notre temps / Nancy Greene		Le Téléjournal
RDS	Golf SPGA (16h30)	Sports 30 Mag	Magazine Moto	Basketball / Finale: Knicks - Spurs OU Formule 1					Sports 30 Mag		Championnat du monde de superbike		Cart / Grand Prix de Cleveland
S.E.	Coup de circuit (17h50)			Un sacré bon gars (19h25)			Sale Boulot			Le Pacte du silence (22h25)			La Comtesse de Baton Rouge (0h05)
CBJET	Honey, it's a Blonderful Life		Wind at my Back		Cinéma / HAPPY GILMORE (5) avec Adam Sandler, Christopher McDonald				Sunday Report	Undercurrents	Sunday Report	Nation's / Reflections (23h40)	Canadian Race Night (0h10)
CFCF	Pulse	Travel, Travel	7th Heaven OU Basketball / Spurs - Knicks		Touched by an Angel (sous réserves)		Cinéma / DIAMOND GIRL (6) avec Joely Collins, Jonathan Cake (sous réserves)				CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Access Hollywood (0h06)
WVNY	ABC World News	M*A*S*H	Cinéma / ALASKA (5) avec Thora Birch, Vincent Kartheiser				20/20 Sunday		The Practice		Access Hollywood		Pub
WCAX	News	Friends	60 Minutes		Touched by an Angel		Minisérie / The Thorn Birds: The Missing Years avec Richard Chamberlain, Rachel Ward (1/2)				News	ER	
WPTZ		NBC News	World's Most Amazing Video OU Basketball / Knicks - Spurs		Dateline NBC (sous réserves)		Cinéma / FAIR GAME (5) avec William Baldwin, Cindy Crawford (sous réserves)					Viper	
WCFE	BBC World News	Religion & Ethics	Ballykissangel		Evening at Pops / Brush up your Shakespeare		A Night with Secret Garden		George Lucas with Bill Moyers		BBC World News	Cinéma / MR. & MRS. SMITH (4) avec R. Montgomery, C. Lombard	
FOX	For your Love	Zoe, Duncan, Jack & Jane	The World's Funniest	King of the Hill	The Simpsons	Futurama	The X-Files				Parenthood		NYPD Blue
TSN	Nascar Winston Cup / Kragen 500 (16h30)			Sportsdesk	Baseball / Dodgers - Giants						Sportsdesk		Racing / Radisson 200
SPNET	Women's Soccer (16h30)	SportsCentral	Wrestling: WWF Heat		Auto Racing: Bush Grand National				SportsCentral		When we were Great		Goin' Deep
DISC.	The Professionals / Frontline Stories		Sunday @discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase / Queen of the Elephants				Oceans of Mystery / Slaver, Warrior or Privateer?		Sunday @discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase
VIE	Ecce Homo / Le Mariage		Un monde sans douleur (Les Enfants du courage)		Trauma / Les Miracles à Memphis au Tennessee		Médecine d'enquête	Des histoires de famille / Les Enfants hyperactifs		Bébé arrive	Santé en vedette / Bernard Fortin	Les Copines/ France Castel	Cinéma / AU-DELÀ DU DÉSESPOIR (4)
GLOBAL	Cdn Wilderness Journal	Talking Heads	60 Minutes		The Simpsons	Futurama	The X-Files		The Practice		Global Special / Jazz Celebration '98		NYPD Blue

arts@lequotidien.com

«Illusion» Paris Folies

Une production d'une qualité professionnelle impressionnante

CHICOUTIMI (CL) - Avec «Illusion», Paris Folies a su renouveler la magie, hier soir à Chicoutimi. Un spectacle flamboyant. Un bel équilibre dans le choix des chorégraphies. Trois parties qui se démarquent l'une de l'autre sans qu'aucune ne soit plus faible que l'autre. Une production d'une qualité professionnelle impressionnante. Incomparable !

CHRISTIANE LAFORGE
claforge@lequotidien.com

Le Kaléidoscope comporte onze nouveautés sur treize numéros. Un beau défi, bien relevé. Il faut souligner le travail des chorégraphes. On sent qu'il y a une âme commune qui anime ses créateurs pour atteindre cette harmonie dans la différence.

Le tout débute par «Un monde d'ombres», où l'illusionniste Éric Couture présente un numéro qui s'intègre tout à fait dans l'ensemble de la production. Par le geste, le rythme, le numéro de magie se voit comme une chorégraphie. Et cela ne se démentira pas au cours du spectacle. Cet ajout à Paris Folies est original. On est deux fois mystifié.

Le second numéro surprend par cette heureuse alliance entre deux mondes: la sensuelle Andalousie et l'énergie de la gigue irlandaise. «Irlandalousie» illustre une authentique complicité et complémentarité entre les chorégraphes Christina Tremblay et Donald Girard.

Au romantisme d'un couple succède un rythme, un mouvement prenant de plus en plus de force. L'atmosphère est électrisante, les danseurs sont très beaux. À l'arrière-plan, les jeux des formes lumineuses accroissent la tension qui s'achève dans une danse des hommes percutante. Pour aussitôt plonger dans un univers de couleurs, de fleurs, de roulement de parasols et d'éventails avec lesquels on a créé des formes mouvantes de toute beauté. Un beau travail de Lily Barrette et Donald Girard.

L'entrée en scène de l'Égypte est magique, et prépare un pas de deux étonnant par Amélie Houde et Georges-Nicolas Tremblay, chorégraphie pleine d'énergie de Chantale Perron.

Après la danse des fanions et Nuit d'Orient à laquelle le public réagit toujours très fort, la cadence s'accélère (comme si c'était possible) entre les numéros: Afro Cubain, Salsa, El Meringue, Somos Latinos, alors que les costumes suscitent des murmures admiratifs autant que les danses.

Depuis plusieurs années, la seconde partie était un moment fort de cette production. Le premier volet, cette fois, s'est hissé à son niveau et ne comporte aucune faiblesse. L'Amérique en musique jouit toujours d'un décor urbain où se profilent les hautes tours de New York, tandis que s'amorce un numéro assez particulier, où des danseurs évoquent des militaires dans une série de cadences dynamiques sous le drapeau américain.

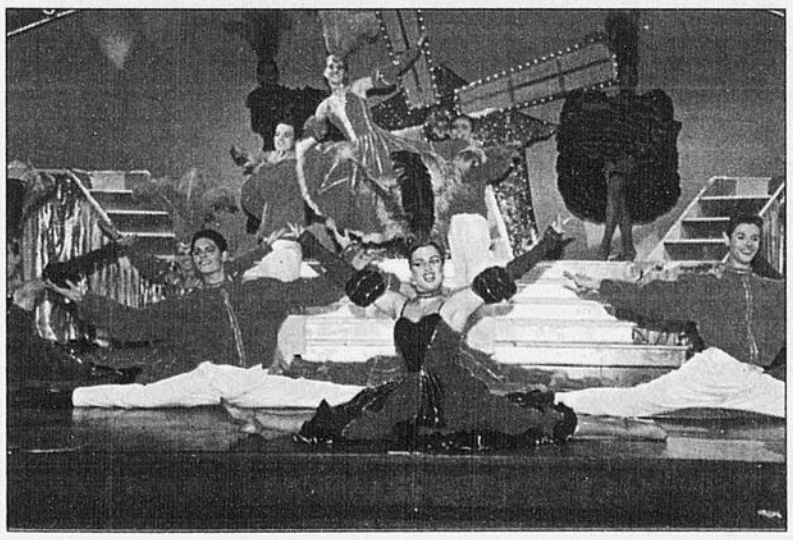
Autre nouveauté, «Métamorphose» jouant sur la dualité des sexes, chorégraphie habile de Véronique Lavoie et André Dallaire. On a conservé des numéros forts populaires comme YMCA, le Rock'n Roll. Et, pour une seconde année, un numéro d'imitation de Céline Dion, fort bien campée par Mélanie Girard. On a tendance à suivre les mouvements de la danseuse mais il ne faut pas oublier de regarder sur toute la scène, les autres danseurs et danseuses, tant la mise en scène est soignée dans le moindre détail par Christina Tremblay et Yan Villeneuve.

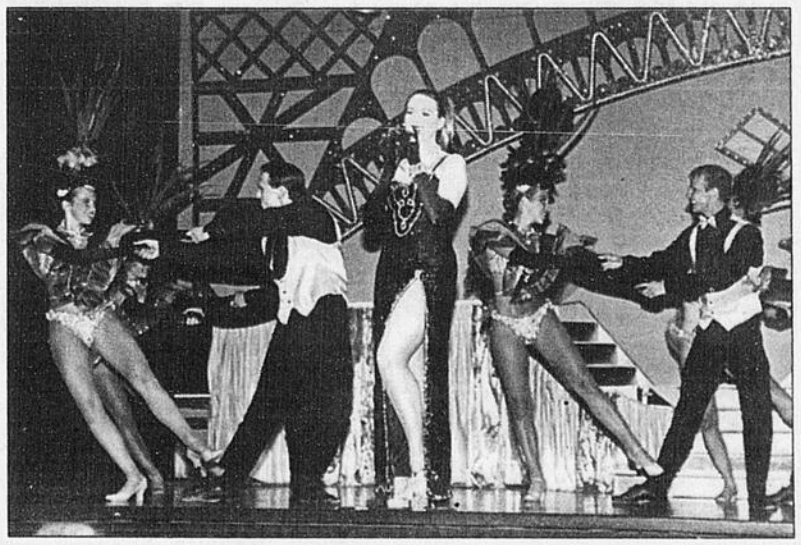
Une nuit à Paris comporte les incontournables French Can-Can et Paris Paname. Deux numéros hauts en couleurs mettant en valeur la discipline des Farandoles pour la perfection de leur mouvements d'ensemble. On sait qu'avec les années, ils éprouvent l'envie de faire autre chose que ces numéros, mais pour le public, cela demeure un régal de les voir évoluer dans ces danses.

Cette troisième partie commence par deux numéros bien réussis où s'intègre le magicien comme s'il faisait partie de la troupe. Paillettes, grandes plumes, couleurs, tout est prévu pour en mettre plein la vue à la grande joie du public qui ne cesse de manifester son enthousiasme.

«Illusion» vaut le déplacement. On souhaite que le public régional puisse aller voir comme les «petits» ont grandi. Le professionnalisme de cette production doit beaucoup à la directrice artistique, Ariane Blackburn, qui célèbre ses vingt-cinq années avec les Farandoles. Cependant, elle est la première à insister sur la vraie raison du succès de Paris Folies, c'est-à-dire sur le travail d'équipe entre tous les intervenants, aussi bien chorégraphes que costumières, qu'éclairagiste. C'est la somme de talents variés soutenue par une même passion, incluant le feu des danseurs et danseuses qui assure l'efficacité de ce spectacle.

Pour ses nombreuses qualités, ont peut dire qu'il s'agit du spectacle le plus professionnel des grands spectacles de la région. Une production incomparable, répétons-le. Cette première devait avoir lieu en la présence du premier ministre du Québec, Lucien Bouchard. Certains problèmes l'ont retenu ailleurs. Soulignons, cependant, la présence enthousiaste du maire de Chicoutimi, Jean Tremblay et plusieurs représentants du milieu culturel de la région.





Photos
Roger Gagnon

CALENDRIER CULTUREL

Samedi 26 juin

10 h, à Jonquière, église Saint-Dominique le Choeur Gospel de Métabetchouan dans le cadre du festival «La p'tite France». Pour information: 418-349-8769 ou 349-2085 (Marie-Dominique Bergeron).

20 h, Jonquière en musique présente le groupe Madame, sur la scène Hydro-Québec et Alcan et Vilain Pingouin, sur la scène Molson Dry, rue Saint-Dominique, dans le cadre du Festival de musique francophone. Pour information: 542-2101.

20 h 30, au Cabaret du Nouvel hôtel la Saguenéenne, la revue «Illusion» de Paris Folies. Admission 29,95 $. Pour information: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h 30, au Vieux Port de Chicoutimi, grande scène Molson Dry, spectacle des Farandoles de Chicoutimi, élèves du programme sports-arts-études des Farandoles. Admission gratuite. Pour information: 698-3025.

22 h, à l'International de Chicoutimi, spectacle de Sékence. Pour information: 690-5119.

Dimanche 27 juin

14 h, au Cabaret du Nouvel hôtel la Saguenéenne, la revue «Illusion» de Paris Folies. Admission 29,95 $. Pour information: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

19 h 30 à 23 h, à bord de la Marjolaine, les Créations Olé offrent une croisière-souper-théâtre: «Élection mortelle» de Serge Badeaux, mise en scène de Patrice Tremblay. Admission: 59,95 $ individuel ou 49,95 $ groupe de 20 et plus. Pour information: 543-7630. (Autres dates: 28, 30 juin, 5-6-9-12-13-14-20-21-23-26-28-30 juillet)

20 h, Jonquière en musique présente Cantin Bégin, sur la scène Hydro-Québec et Alcan et Yannick St-Arnaud, sur la scène Molson Dry, rue Saint-Dominique, dans le cadre du Festival de musique francophone. Pour information: 542-2101.

Lundi 28 juin

17 h, à la mairie de Girardville la Coopérative forestière de Girardville fait le vernissage de l'exposition «Antipodes», oeuvres de Marcel Desbiens. Pour information: 418-239-0479.

19 h 30, à bord de la Marjolaine, à Chicoutimi, les Créations Olé présentent un théâtre vérité: «Élection mortelle» de Serge Badeaux, mise en scène de Patrice Tremblay. Admission 59,95 $ (souper-croisière-théâtre). Pour information: 543-7630 ou 1-800-363-7248.

Mardi 29 juin

12 h à 13 h, au parc urbain coin St-Ephrem et Roussel (secteur nord), les Concerts Midi au centre-ville de Chicoutimi présente Ysabel Munger et Guy Tremblay, jazz et populaire. Pour information: Annie Bélanger au 693-5126.

19 h 30, à bord de la Marjolaine, à Chicoutimi, les Créations Olé présentent un théâtre vérité: «Élection mortelle» de Serge Badeaux, mise en scène de Patrice Tremblay. Admission 59,95 $ (souper-croisière-théâtre). Pour information: 543-7630 ou 1-800-363-7248.

20 h, à Chicoutimi le Choeur Gospel de Métabetchouan dans le cadre des «Concerts de la Cathédrale»». Pour information: 418-349-8769 ou 349-2085 (Marie-Dominique Bergeron).

CHOEUR - Le Choeur Gospel de Métabetchouan donne un spectacle, ce matin à 10 heures, en l'église Saint-Dominique de Jonquière.

20 h 30, au Cabaret du Nouvel hôtel la Saguenéenne, la revue «Illusion» de Paris Folies. Admission 29,95 $. Pour information: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h 45, au Complexe de la Dam-en-terre d'Alma, le théâtre d'été présente «Grand ménage» de Martin Doyon. Mise en scène de Marie Michaud. Avec Claudine Raymond, Richard Fréchette, Jules Philip. Admission 22 $. Pour information: 668-3016 ou 1-888-289-3016.

Mercredi 30 juin

12 h à 13 h, au parc de l'Hôtel de ville de Chicoutimi, les Concerts Midi au centre-ville de Chicoutimi présente Ysabel Munger et Guy Tremblay. Pour information: Annie Bélanger au 693-51 26.

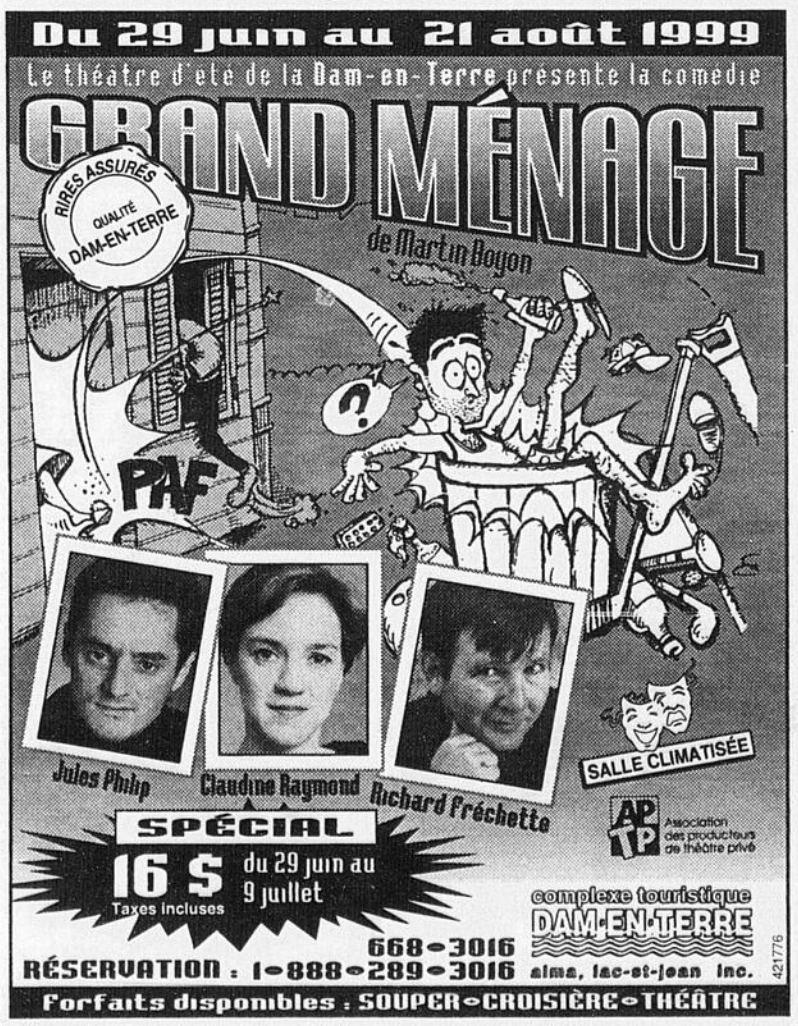
16 h à 21 h, à la Bibliothèque publique de Chicoutimi, salle Marguerite-Tellier, lancement du livre «Façonner le troisième millénaire» de Gilbert Gagnon. Pour information: 698-5353.

20 h, sur la rue Saint-Dominique de Jonquière, le festival de musique internationale présente Éclipse (Hommage à Pink Floyd) sur la scène Hydro-Québec, et Eldorado sur la scène Molson. Pour information: 542-2101.

20 h, à la Pulperie de Chicoutimi, Visite à la lanterne: «Un mercredi soir au Bassin» avec Jean-Alain Tremblay. Admission 6 $. Pour information: 698-3100.

20 h 15, à Place de la traversée de Roberval, présentation de «Ne pas déranger» de Jean-Denis Simard, mise en scène de Jeff Boudreault. Admission: 15 $. Pour information: 679-7848.

20 h 30, au Cabaret du Nouvel hôtel la Saguenéenne, la revue «Illusion» de Paris Folies. Admission 29,95 $. Pour information: 549-4101 ou 1-800-563-4101.



GILBERT GAGNON... lance son livre «Façonner le troisième millénaire», le mercredi 30 juin, à la Bibliothèque publique de Chicoutimi.

Roberval, présentation de «Ne pas déranger» de Jean-Denis Simard, mise en scène de Jeff Boudreault. Admission: 15 $. Pour information: 679-7848.

20 h 30, au Cabaret du Nouvel hôtel la Saguenéenne, la revue «Illusion» de Paris Folies. Admission 29,95 $. Pour information: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h 30, à l'auberge du Presbytère Mont Lac-Vert d'Hébertville, en rappel «Ti-cul St-Jean» de B. Leblanc, mise en scène de Thérèse Richard. Interprété par Daniel Côté. Admission 12,50 $. Pour information: 344-1548 ou 1-800-818-1548.

Jeudi 1er juillet

12 h, au Vieux Port de Chicoutimi, Fête du Canada, animation et présentation des lauréats de Chanson en fête sur la grande scène Molson Dry, 19 h: Golden Peace. 20 h: Kermesse. 21 h: Alannah Myles. 23 h 15: feux d'artifices. Admission gratuite. Pour information: 698-3025.

14 h, au Palais municipal de La Baie, présentation du Bal des lasers et des fontaines. Admission: 7 $. Pour information: 697-5151 ou 1-888-873-3333.

20 h, sur la rue Saint-Dominique de Jonquière, le festival de musique internationale présente Eldorado sur la scène Hydro-Québec, et Éclipse sur la scène Molson. Pour information: 542-2101.

20 h, au Palais municipal de La Baie, présentation de «La Fabuleuse histoire d'un Royaume» de Ghislain Bouchard. Admission: 30 $. Pour information: 697-5151 ou 1-888-873-3333.

20 h, à l'Auberge Île du Repos de Péribonka, tournoi régional d'improvisation. Pour information: 418-347-5649.

20 h 15, à Place de la traversée de

20 h 45, au Complexe de la Damen-terre d'Alma, le théâtre d'été présente «Grand ménage» de Martin Doyon. Mise en scène de Marie Michaud. Avec Claudine Raymond, Richard Fréchette, Jules Philip. Admission 22 $. Pour information: 668-3016 ou 1-888-289-3016.

21 h, au café-théâtre Côté-Cour de Jonquière, spectacle d'été «Cabaret Délire estival 1999». Artistes invités: Jean-Pierre Desnoyers, Serge Lapierre, Jean-Sébastien Tremblay. Du jeudi au dimanche jusqu'au 8 août. Admission 18 $ et 16 $. Pour information: 542-1376.

Vendredi 2 juillet

20 h, sur la rue Saint-Dominique de Jonquière, le festival de musique internationale présente Éclipse sur la scène Hydro-Québec, et Lorraine Hlassen sur la scène Molson. Pour information: 542-2101.

20 h, au Palais municipal de La Baie, présentation de «La Fabuleuse histoire d'un Royaume» de Ghislain Bouchard. Admission: 30 $. Pour information: 697-5151 ou 1-888-873-3333.

20 h, à l'Auberge Île du Repos de Péribonka, tournoi régional d'improvisation. Pour information: 418-347-5649.

20 h 15, à Place de la traversée de Roberval, présentation de «Ne pas déranger» de Jean-Denis Simard, mise en scène de Jeff Boudreault. Admission: 15 $. Pour information: 679-7848.

20 h 30, au Cabaret du Nouvel hôtel la Saguenéenne, la revue «Illusion» de Paris Folies. Admission 29,95 $. Pour information: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h 45, au Complexe de la Damen-terre d'Alma, le théâtre d'été présente «Grand ménage» de Martin Doyon. Mise en scène de Marie Michaud. Avec Claudine Raymond, Richard Fréchette, Jules Philip. Admission 22 $. Pour information: 668-3016 ou 1-888-289-3016.

21 h, au café-théâtre Côté-Cour de Jonquière, spectacle d'été «Cabaret délire estival 1999. Artistes invités: Jean-Pierre Desnoyers, Serge Lapierre, Jean-Sébastien Tremblay. Du jeudi au dimanche jusqu'au 8 août. Admission 18 $ et 16 $. Pour information: 542-1376.

Samedi 3 juillet

14 h, au Palais municipal de La Baie, présentation du Bal des lasers et des fontaines. Admission: 7 $. Pour information: 697-5151 ou 1-888-873-3333.

20 h, sur la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival de musique internationale présente Hommage à Elton John sur la scène Hydro-Québec, et Lorraine Klassen sur la scène Molson. Pour information: 542-2101.

20 h, au Palais municipal de La Baie, présentation de «La Fabuleuse histoire d'un Royaume» de Ghislain Bouchard. Admission: 30 $. Pour information: 697-5151 ou 1-888-873-3333.

20 h 15, à Place de la traversée de Roberval, présentation de «Ne pas déranger» de Jean-Denis Simard, mise en scène de Jeff Boudreault. Admission: 15 $. Pour information: 679-7848.

20 h 30, au Cabaret du Nouvel hôtel la Saguenéenne, la revue «Illusion» de Paris Folies. Admission 29,95 $. Pour information: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h 30, à l'auberge du Presbytère Mont Lac-Vert d'Hébertville, en rappel «Ti-cul St-Jean» de B. Leblanc, mise en scène de Thérèse Richard. Interprété par Daniel Côté. Admission 12,50 $. Pour information: 344-1548 ou 1-800-818-1548.

20 h 45, au Complexe de la Damen-terre d'Alma, le théâtre d'été présente «Grand ménage» de Martin Doyon. Mise en scène de Marie Michaud. Avec Claudine Raymond, Richard Fréchette, Jules Philip. Admission 22 $. Pour information: 668-3016 ou 1-888-289-3016.

21 h, à l'Auberge Île du Repos de Péribonka, Mononc'Serge. Pour information: 418-347-5647

21 h, au café-théâtre Côté-Cour de Jonquière, spectacle d'été «Cabaret Délire estival 1999. Artistes invités: Jean-Pierre Desnoyers, Serge Lapierre, Jean-Sébastien Tremblay. Du jeudi au dimanche jusqu'au 8 août. Admission: 18 $ et 16 $. Pour information: 542-1376.

21 h, au Vieux Port de Chicoutimi, grande scène Molson Dry, spectacle de Corey Hart. Admission: 16 $. Pour information: 698-3025.

« ... UN GRAND BRAVO, ET TOUTE MON ADMIRATION. »
—Roger Ebert, "SISKEL & EBERT"
STAR WARS
ÉPISODE I
LA MENACE FANTÔME
PRÉSENTÉ EN DOLBY DIGITAL À L'AFFICHE ! PRÉSENTÉ EN SDDS
G
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓
CINÉ-ENTREPRISE IMPÉRIAL CHICOUTIMI ✓
423288
COUPONS-RABAIS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS / CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

«ÉNORMÉMENT DIVERTISSANT!»
Paul Wunder, WBAI RADIO
Adam Sandler
À l'appel de la nature, regardez qui obéit!
DRÔLE DE PÈRE
version française de BIG DADDY
Une fois que vous adoptez un enfant, vous devez le garder.
DISTRIBUTED THROUGH SONY PICTURES RELEASING
COLUMBIA PICTURES
www.sony.com/bigdaddy
G À L'AFFICHE ! COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ CINÉ-ENTREPRISE IMPÉRIAL CHICOUTIMI ✓
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
423295

Les Gaulois envahissent la Nouvelle-Gaule!!!
RECORD DE TOUS LES TEMPS AU BOX-OFFICE POUR UN FILM FRANÇAIS.
CLAUDE BERRI PRÉSENTE
CHRISTIAN CLAVIER
ROBERTO BENIGNI DANS LE RÔLE DE DÉTRITUS
GÉRARD DEPARDIEU
Astérix & Obélix CONTRE CÉSAR
UN FILM DE CLAUDE ZIDI
BELAIR direct QUOTIDIEN
www.asterix.fm.fr/iefilm
423290
G À L'AFFICHE ! COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ CINÉ-PARC SAGUENAY
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 2e film au c.p.: LES BOYS 2

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 25 JUIN AU 1er JUILLET

STAR WARS: ÉPISODE 1 LA MENACE FANTÔME* (G)
SYSTÈME DIGITAL DOLBY EX
VEN. AU JEU.: 12:30 - 3:30 - 7:00 - 9:45
* Prix régulier en tout temps
DRÔLE DE PÈRE (G) ADAM SANDLER
VEN. AU JEU: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:00 - 9:30
AUSTIN POWERS AGENT SECRET 00 SEXE (G) MIKE MEYERS
VEN. AU MERC.: 1:15 - 3:15 - 5:15
LA FILLE DU GÉNÉRAL* (16+) JOHN TRAVOLTA
VEN. AU MERC.: 7:05 - 9:35
TARZAN (V.F.) (G) WALT DISNEY PICTURES
VEN. AU JEU.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
ELVIS GRATTON II (G)
DÈS JEUDI: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

STAR WARS: ÉPISODE 1 LA MENACE FANTÔME* (G)
SYSTÈME DIGITAL DOLBY EX
VEN. AU MERC.: 12:15 - 3:15 - 7:00 - 9:45
Prix régulier en tout temps
AUSTIN POWERS AGENT SECRET 00 SEXE (G) MIKE MEYERS
VEN. AU MAR.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
LES MYSTÈRES DE L'OUEST ( )
DÈS MERCREDI: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
ELVIS GRATTON II (G)
DÈS JEUDI: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

JOHN TRAVOLTA
LA FILLE DU GÉNÉRAL
16 ans+
PERCEZ LE MENSONGE
v.f. de «The General's Daughter»

ASSISTANTS-GÉRANTS DEMANDÉS
4-5 ans d'expérience avec le public.
Remettre C.V. aux cinémas

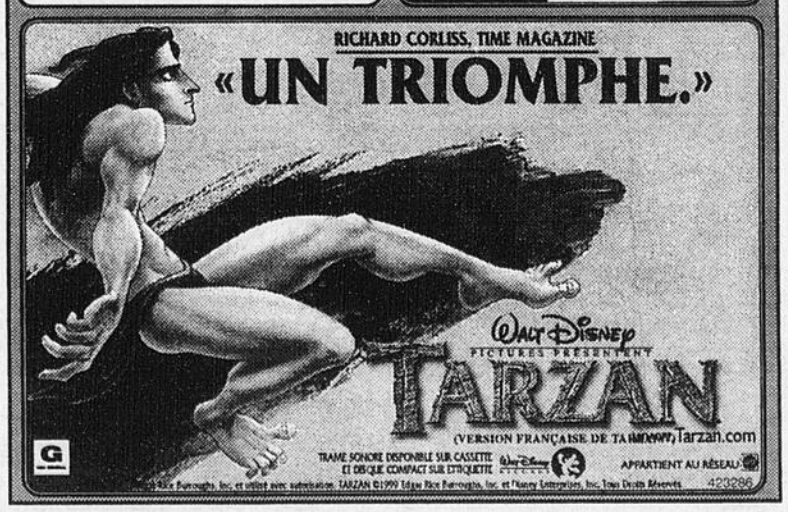
CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA
DÉBUTANT VENDREDI 25 JUIN JUSQU'AU 1er JUILLET, 1 FILM
ASTÉRIX & OBÉLIX
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne
423247

Horaire du 25 juin au 1er Juillet

J. COMPLEXE GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

ELVIS GRATTON (MIRACLE À MEMPHIS (G. d.l.e.)
Jeu.: 13h15 - 15h25 - 19h15 - 21h25
LES MYSTÈRES DE L'OUEST (En att. de classs.)
Mer., Jeu.: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
DRÔLE DE PÈRE (G)
Tous les jours : 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
STAR WARS ÉPISODE 1 (LA MENACE FANTÔME) (G)
Ven., au Mar.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25
ASTÉRIX ET OBÉLIX CONTRE CÉSAR (G)
Ven., au Mer.: 15h25 - 21h25
AUSTIN POWERS: AGENT SECRET 00SEXE (G)
Ven., au Mer.: 13h20 - 19h20
TARZAN (G)
Tous les jours : 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

CINÉ-PARC SAGUENAY
CHICOUTIMI
2470 RANG. ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!
AUSTIN POWERS AGENT SECRET 00SEXE (G)
2e film: L'INTRA-TERRESTRE (G)
ASTÉRIX & OBÉLIX CONTRE CÉSAR (G)
2e film: LES BOYS II (G)
423367
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca


RICHARD CORLISS, TIME MAGAZINE
«UN TRIOMPHE.»
Walt Disney Pictures présentent
TARZAN
(VERSION FRANÇAISE DE TARZAN) www.Tarzan.com
TRAME SONORE DISPONIBLE SUR CASSETTE ET DISQUE COMPACT SUR ÉTIQUETTE Walt Disney Records
APPARTIENT AU RÉSEAU
423286

«Tabernacle de tabernacle set Oh Boot.»
- LE MONDE
«Bigger than Elvis.»
- THE LAS VEGAS STAR
«Un nouveau sauveur nous êtes nés.»
- L'OSSERVATORE ROMANO
«Gratton, super star!»
- THE LOS ANGELES HERALD
«Ma jest you eu comme des Rocheuses.»
- LE VANCOUVER GUARDIAN
«Le p'tit Bouddha d'Brossard.»
- LE NEW DELHI POST
«Plus fort que la GENMARDERIE Royale du Canada.»
- LE GLOBE EN MAIL
«Elvis Gratton: a natural resource: he's solid gold.»
- THE WALL STREET JOURNAL
BERNADETTE PAYEUR ET CHRISTIAN LAROUCHE PRÉSENTENT
Elvis Gratton II
Le film à voir avec ta tête, sti !
AVEC JULIEN POULIN
YVES TRUDEL ET BARRY BLAKE DANS "MIRACLE À MEMPHIS"
SCÉNARIO PIERRE FALARDEAU
EN COLLABORATION AVEC JULIEN POULIN
PRODUIT PAR BERNADETTE PAYEUR ET CHRISTIAN LAROUCHE
PRODUCTEUR ASSOCIÉ MARC BAIGLE
PRODUCTRICE DÉLÉGUÉE SYLVIE TRUDELLE
UN FILM DE PIERRE FALARDEAU
DIRECTION PHOTO ALAIN BOSTIE
DIRECTION ARTISTIQUE JEAN-BAPTISTE TARD
COSTUMES SUZANNE HAREL
CONCEPTION SONORE SERGE BEAUCHEMIN ET MATHIEU BEAUDIN
MUSIQUE JEAN ST-JACQUES
MONTAGE CLAUDE PALARDY
CD DISPONIBLE EN MAGASINS
QUOTIDIEN
À L'AFFICHE DÈS LE 1 JUILLET!
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ CINÉ-ENTREPRISE IMPÉRIAL CHICOUTIMI ✓ CINÉ-PARC SAGUENAY
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL / 2e film au c.p.: LE DÎNER DE CONS

Les Rolling Stones

La fin de la démesure approche

(PC) - Les Rolling Stones mettaient un point final, dimanche, à la tournée «Bridges to Babylon», leur plus longue en 37 ans de carrière. L'heure de la retraite a-t-elle désormais sonné pour le «plus grand groupe de rock'n'roll au monde»?

Lancée le 23 septembre 1997 à Chicago, aux États-Unis, et bouclée à Cologne, en Allemagne, «Bridges To Babylon», qui ne suivait que de deux ans la conclusion de «Voodoo Lounge», précédente tournée mondiale de Mick Jagger, Keith Richards, Ron Wood et Charlie Watts, devait en principe prendre fin en septembre dernier. Le report des concerts britanniques, décidé afin de permettre au «band» et à son vaste entourage de se soustraire au fisc de Sa Majesté, aura prolongé l'affaire plus longtemps que prévu.

Beaucoup trop au goût de Watts. «Nous ne referons plus jamais ça. En tout cas, pas moi», déclare-t-il dans le numéro de juin de High Life, magazine de la société aérienne British Airways.

«C'est trop», insiste le batteur, qui ne cache pas avoir horreur de se retrouver loin de chez lui.

«Nous sommes plus vieux, et il devient plus difficile de se lever et de jouer tous les soirs, explique en outre l'aîné des Stones, qui vient tout juste de célébrer ses 58 ans. Vous vous dites: "Quel enfer, pas encore Brown Sugar". Après un certain temps, vous songez à arrêter et à faire quelque chose de différent. C'est comme l'armée. Vous envisagez de déserter. Mais c'est impossible parce que tant de gens dépendent de vous.»

De là à prédire que le plus ancien des groupes rock en activité ne remontera plus jamais sur scène, il y a toutefois un pas que même Watts n'ose pas franchir. «Je crois que nous ferons probablement des "shows", mais plus ces énormes tournées», affirme-t-il.

LONGUE TOURNÉE - Les Rolling Stones ont mis fin à leur tournée «Bridges to Babylon», dimanche dernier, à Cologne en Allemagne.

Fidèle à lui-même, Jagger, qui soufflera ses 56 bougies le mois prochain, évite de se mouiller quant à l'éventualité de reprendre la route, d'enchaîner pour une millième fois «(I Can't Get No) Satisfaction», «Jumping Jack Flash», «Honky Tonk Women»...

«Plus j'y pense, plus je trouve cela terrible. Personne ne me force à chanter ces chansons, mais en réalité, c'est un peu comme se retrouver prisonnier d'un roman-savon», affirme-t-il dans High Life, sans pour autant lever le voile sur ses intentions.

Quant aux deux guitaristes, Richards, 56 ans, et Wood, benjamin de la bande à 51 ans, ils n'ont jamais fait de mystère des leurs. «Je serai très triste au dernier jour de la tournée, indique Wood. Dès le lendemain, je commencerai à compter les jours jusqu'à ce que nous soyons de retour sur la route.»

Pierre qui roule...

Ces 21 derniers mois, les Stones ont donné quelque 150 spectacles (dont une trentaine dans des arénas d'Amérique du Nord, au début de l'année, lors de la parenthèse «No Security») auxquels assistèrent six millions de personnes dans une centaine de villes à travers le monde, notamment Québec, en janvier 1998, et Montréal, quelques semaines plus tard. En cours de route, ils auront récolté plus de 450 millions $. Pierre qui roule n'amasse pas mousse...

Et maintenant? L'immense réussite des concerts «No Security», plus «intimes», permet de croire que le groupe, qui a alors redécouvert le plaisir du contact avec son public, tournera le dos à la démesure ayant caractérisé chacune de ses tournées depuis près de 25 ans, désertant une fois pour toutes les stades, ne donnant plus que de courtes séries de prestations.

En tout cas, il semble bien que les Stones ne se laisseront pas séduire par la seule perspective de cachets, aussi astronomiques soient-ils. On chuchote en effet qu'ils viennent de refuser de se produire au Madison Square Garden de New York, le 31 décembre prochain, renonçant par la même occasion à la coquette somme de 15 millions $.

Échos du rock

Alice Cooper, Roger Daltrey, ancien chanteur des Who, Gary Brooker, autrefois de Procol Harum, Darlene Love et Paul Young figurent à l'affiche des spectacles «British Rock Symphony», au cours desquels diverses chansons des Beatles, Rolling Stones, Who, Led Zeppelin, Pink Floyd et autres seront interprétées par un orchestre symphonique, une chorale ainsi qu'un groupe rock, ce dernier étant constitué de Simon Townshend (guitare), Geoff Whithorn (guitare), Joe Lochrie (basse) et Zak Starkey (batterie). Trois représentations sont prévues en Angleterre, soit à Londres, le 28 juin, Liverpool, le 5 juillet, puis Manchester, deux jours plus tard.

Au terme de 10 ans d'inactivité, les Eurythmics lanceront en septembre ou octobre un nouvel album devant être précédé d'un single. Une tournée mondiale est également prévue. Le dernier album réalisé conjointement par Annie Lennox et Dave Stewart, «We Two Are One», remonte à 1989. Depuis, les deux se sont consacrés à leurs activités respectives.

CROISIÈRES SUR
LE LAC SAINT-JEAN
À bord de
«La Tournée»

Tarifs (TAXES EN SUS) heure	Adulte	groupe 20 pers.	6 à 14 ans	0 à 5 ans	familial 2 ad./2 enf.
Se présenter 30 minutes avant l'activité					
17 juin au 1er septembre, mardi au samedi					
Croisière 14 h à 18 h 30	19,12 $	18,25 $	9,56 $	Gratuit	52,16 $
Croisière et souper 14 h à 17 h	30,42 $	29,55 $	17,38 $	8,69 $	90,41 $
Se présenter au minimum 45 minutes avant l'activité (avec vélo)					
Alma-Roberval 8 h 30	15,00 $	N/D	9,00 $	Gratuit	39,00 $
Alma-Roberval (Vélo)	18,00 $	N/D	12,00 $	3,00 $	48,00 $
Alma-Roberval-Alma	25,00 $	N/D	15,00 $	Gratuit	65,00 $
Alma-Roberval-Alma (Vélo)	31,00 $	N/D	21,00 $	6,00 $	83,00 $
Croisière à Roberval 13 h	14,50 $	N/D	7,00 $	Gratuit	36,00 $
Les dimanches du 11 au 25 juillet et du 1er au 29 août					
Croisière feu d'artifice 20 h	26,08 $	24,77 $	13,04 $	6,52 $	71,28 $
Du 29 juin au 21 août, du mardi au samedi					
Théâtre 20 h 45	19,12 $	18,25 $	9,56 $	Gratuit	52,16 $
Souper/théâtre 18 h	30,42 $	29,55 $	17,38 $	8,69 $	90,41 $
Croisière/théâtre 14 h et 18 h 30	33,90 $	33,02 $	16,51 $	Gratuit	95,62 $
Croisière/souper/théâtre 14 h à 17 h	45,20 $	44,33 $	25,20 $	7,82 $	135,61 $

Horaire des croisières: Les dimanches 4, 11 et 25 juillet, les 1er, 8, 15 et 22 août 1999

Départ d'Alma: 8 h 30 **Retour à Roberval:** 14 h15

Arrivée à Roberval: 11 h 30 **Départ pour Alma:** 15 h 30

Croisière à Roberval: 13 h 00 **Arrivée à Alma:** 17 h 45

complexe touristique
DAM-EN-TERRE
Alma · Lac-Saint-Jean

RÉSERVEZ TÔT
(418) 668-3016 ou
1-888-289-3016

421779

Anvers doit tout à Dieu... et à l'Escaut

En ce beau dimanche d'été, la ville d'Anvers brillait de mille feux et c'est par milliers que ses habitants avaient pris d'assaut rues, parcs et terrasses. Dans le kiosque à musique de la place Verte, une chorale formée de charmantes vieilles dame interprète en flamand, Ramona, une chanson très populaire en France et au Québec au début du siècle. Quelle ne fut pas leur surprise lorsqu'elles m'entendirent reprendre avec elles le refrain, mais en français! Pendant ce temps, tout à côté, la statue géante de Rubens semblait jeter, du haut de son piédestal, un oeil approbateur sur la scène.

Deuxième ville de Belgique, Anvers est née de l'Escaut, une rivière qui coule aux portes de la ville avant d'aller se perdre dans la mer du Nord, 88 kilomètres plus loin. Dès sa naissance, elle était destinée à devenir un port de premier plan sur la route maritime reliant l'empire germanique à celui des Anglo-Normands. D'ailleurs, nous dit-on, les Anversois gardent toujours à l'esprit qu'ils doivent leur fleuve à Dieu et tout le reste à l'Escaut!

En 1803, Napoléon Bonaparte s'empare d'Anvers et s'empresse d'agrandir son port. Au fil des siècles, les Anversois se révèlent des commerçants prodigieusement habiles. Ils fondent aussi la première Bourse internationale d'Europe. Mais la ville doit surtout sa prospérité à son industrie diamantaire renommée depuis le XVe siècle. La ville monopolise le commerce du diamant tandis que ses artisans développent les techniques de taille de cette pierre précieuse.

La découverte des monuments et des riches églises d'Anvers est un plaisir sans cesse renouvelé. Ville triomphale de la Renaissance, l'art y est omniprésent. Il faut dire que la belle cité flamande est la patrie des grands maîtres de la peinture, Van Dyck et Rubens. En 1999, Anvers est en fête puisqu'on commémore justement le 400e anniversaire de la naissance d'Antoine Van Dyck. De mai à octobre, on y présente pas moins de dix expositions exceptionnelles.

La Grande Place d'Anvers n'a rien à envier à celle de Bruxelles pour la richesse de ses immeubles. L'Hôtel de ville, construit entre 1561 et 1565, est particulièrement grandiose avec sa façade longue de 76 mètres, tandis que les maisons des anciennes corporations dressent tout autour de la place leurs hautes et étroites façades vitrées.

Le clou de la visite d'Anvers demeure l'exceptionnelle cathédrale Notre-Dame dont la tour, couronnée d'une flèche, s'élève jusqu'à une hauteur de 123 mètres. Commencée en 1352, il a fallu 96 années de travail pour terminer cette gigantesque église gothique, de loin le monument le plus remarquable des lieux. À l'intérieur, les visiteurs se pressent pour admirer les nombreuses toiles de Rubens dont l'un de ses chefs-d'oeuvres, la Descente de Croix. La maison que le peintre habita jusqu'à sa mort en 1640 est également ouverte au public à quelques rues de la cathédrale.

Parmi les autres curiosités d'Anvers mentionnons le Steen, un château à tourelles, érigé sur une rive de l'Escaut et dont l'origine se confond avec la création de la ville. Enfin, si comme moi vous arrivez à Anvers par le train, vous ne manquerez pas de remarquer la gare, l'un des plus beaux bâtiments de la ville, que les habitants surnomment à juste titre «la cathédrale du chemin de fer», en raison sans doute de son impressionnante voûte vitrée. Pour ajouter au charme, un superbe jardin zoologique fondé en 1843 occupe une partie du centre-ville à l'arrière de la gare.

PLACE - La Grande Place d'Anvers et la fontaine de Brabo.
(Photos Richard Saindon)

VIEILLE VILLE - Le Meir est la grande artère de la vieille ville. Elle est bordée de cafés et d'hôtels. À l'arrière-plan, le dôme de la gare.

CATHÉDRALE - L'extraordinaire cathédrale Notre Dame se dresse au milieu des maisons. Son immense voûte qui fait 117 mètres de longueur est supportée par 125 piliers. À l'avant plan, la statue du peintre Rubens occupe le centre de la place Verte.

Ce reportage a été effectué à la suite d'une invitation de l'Office du tourisme de la Belgique. Transport aérien Montréal-Bruxelles assuré par SABENA.

Carnet Voyages Madeleine Gagnon

7 août — **Les grands-feux Loto-Québec - ITALIE** **99$**

4 au 7 septembre — **Toronto Niagara** Double **439$**

26 décembre — **Notre Dame de Paris** **129$**

21 septembre — **Autriche - Suisse et Budapest**
Accompagné par Louise Côté-Girard Double **5049$**

2 octobre — **Vienne - Salsbourg - Prague et Budapest**
Accompagné par Monique Desbiens Double **3675$**

HEURES D'AFFAIRES: Du lundi au vendredi: 8 h 30 à 17 h 30
En dehors des heures de bureau sur rendez-vous

Voyages Madeleine Gagnon
Carlson Wagonlit Travel

367, Racine Est, Chicoutimi, QC
Tél.: 696-1818 • Fax: 696-3394 • Sans frais: 1-888-976-1818
Email: voy.gnonchi@sympatico.ca
Internet: www3.sympatico.ca/voy.gnonchi
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
422275

DÉPARTS DE GROUPES

Italie *l'an 2000* **VOYAGE EXCLUSIF: Sorrente et Rome**
27 mars au 17 avril - Hôtel 4 étoiles
• 2 repas par jour et taxes incluses.
2299$
Carlson Wagonlit Travel™

Croisière en Grèce
du 16 au 30 oct. 99
«Le Panoramique»
15 jours / 13 nuits
Carlson Wagonlit Travel™
Incluant:
• 4 jours à Athènes
• 3 jours de circuit classique incluant les Météores
• 3 jours sur l'île de Mykonos
• 4 jours de croisière dans les Îles Grecques et en Turquie
À partir de:
2419$
Accompagnatrice
Danielle Claveau Guay
Tél.: 543-8820

Tunisie (3 semaines)
à l'Hôtel Hammamet
3 départs: 25 octobre, 1er et 8 novembre 1999
incluant 2 repas / jour
Seulement **1399$** Réservez tôt
Carlson Wagonlit Travel™

ESPAGNE DÉPARTS 3 semaines
Comprend: vol aller-retour avec IBERIA, Hôtel Bajondillo (studio). Accompagnateur: Réjean Delisle
6 octobre 1999 **1575$** en occ. double
27 octobre 1999 **1375$** en occ. double

«SUPPLÉMENTAIRE» NOTRE-DAME DE PARIS
26 décembre 1999
AU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SOUPER INCLUS

Idée-cadeau
129$
• Autobus
• Souper
• Billet
• Taxes incluses

Voyages Paradis Saguenay
1324, boul. TALBOT
PLACE DU SAGUENAY
CHICOUTIMI
Tél: **696-3121**
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Voyages Michel Barrette
100, rue Saint-Joseph
Alma
Tél.: **668-3078**
ou sans frais **1-800-263-3078**
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Voyages Paradis Saguenay
3711, boul. Harvey
Jonquière
Téls.: **547-6645 - 542-3595**
ou sans frais **1-800-475-6645**
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
423138

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	2000	0.400	0.400	0.400	-0.010
ADS	12695	2.750	2.600	2.750	+0.130
JAUR RES	10000	2.250	2.250	2.250	+0.050
ABITIBI-C	3929	17.000	16.350	16.350	-0.550
FAETERNA	8020	4.700	4.500	4.500	-0.250
AGNICO E	2100	8.500	8.250	8.350	+0.650
JAGRITEK	40000	0.240	0.240	0.240	-0.020
AIR CANDA	47644	6.450	6.300	6.350	-0.250
FAIRCAN.A	3875	5.300	5.250	5.250	-0.200
ALTA.ENERG	2950	45.800	45.750	45.750	-0.100
ALCAN ALU	108517	46.400	45.400	46.050	-0.200
FJALGENE	15000	0.600	0.550	0.600	+0.030
ALGO SR. 1	Z37	3.500	3.500	3.500	
ALGOA	Z795	0.330	0.330	0.330	
FALICT.B	1654	19.250	19.050	19.250	-0.150
ALLIFOREST	166300	17.600	17.300	17.600	-0.050
JALLICAN AMALG.IN	36000	0.660	0.600	0.600	-0.060
	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	2500	8.850	8.550	8.550	-0.100
JANGL.SWIS	18300	0.290	0.260	0.260	-0.030
JARENAGOL	55500	0.360	0.340	0.360	
JARMISTC	43000	0.045	0.040	0.045	+0.005
FASTRAL.A	48000	25.000	25.000	25.000	
FATCO I ATHABASCA	7570	42.900	42.250	42.250	-0.250
	VOIR PLUS BAS				
JAURIZON	5500	0.560	0.550	0.550	-0.050
AXCAN	6590	7.000	6.900	7.000	
BC GAS	1025	30.850	30.700	30.700	-0.050
BCE EMG	57164	38.250	37.800	37.950	+0.250
BCE INC.	13089	72.000	71.150	71.350	+0.850
BCE MBL	7583	45.650	45.350	45.500	
BCT.TELUS	225850	36.300	35.550	36.300	+0.300
BCT.TEL NV	17376	35.250	34.500	35.000	
FBMTC.A	700	20.250	19.500	20.250	+0.500
BQ.LAUR	103325	21.250	20.100	21.000	+0.600
BQ.LAU.SR6	450	27.050	27.000	27.000	-0.200
BQUE NAT	14022	19.700	19.350	19.550	+0.100
BQNAT.KEI	5000	10.400	10.100	10.100	-0.400
BQNAT.NIK	800	11.950	11.950	11.950	+0.050
BQUNAT.NK	100	9.200	9.200	9.200	
BQUNAT.NT	1000	19.400	19.400	19.400	
BQ.NA.SR12	200	26.750	26.750	26.750	+0.250
BQ ROYALE BQ.RY.SRP	146768	64.700	63.600	64.200	-0.600
	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	500	25.750	25.650	25.650	-0.050
BQ.RY.SRH	2050	27.850	27.800	27.800	-0.100
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	56437	70.000	68.800	68.800	-3.200
B.IMP.SR15	200	26.000	26.000	26.000	-0.750
BQ.C.IMP	58949	35.000	34.400	34.400	-0.600
BQUE MTL	1883	54.550	54.050	54.550	-0.350
BMO.BSR4	575	25.000	25.000	25.000	
BMO.BSR5	2100	24.100	24.000	24.000	-0.100
BMO SR6 BMO SR2	700	24.850	24.850	24.850	+0.150
	VOIR PLUS BAS				
BQ.N.ECOS	211584	32.750	32.150	32.400	-0.300
B NE SR12	400	24.250	24.250	24.250	
B NE SR9	200	28.250	28.250	28.250	+0.150
B NE SR6	2200	27.500	27.250	27.250	-0.450
BARRICK	11531	27.000	26.350	26.850	
BEAU CAN	1027	2.250	2.250	2.250	-0.070
FBEHAVR.B	18500	0.480	0.420	0.420	-0.070
BELL.INTL	7165	19.800	19.500	19.600	-0.400
JBENNETT	11902	5.550	5.250	5.550	+0.350
BENTALL	2350	15.250	15.100	15.100	-0.800
BESTAR	1000	3.900	3.900	3.900	-0.280
BIOCHEM	96082	28.100	27.550	28.000	-0.550
BIOMIRA	170	5.600	5.600	5.600	+0.350
JBIONICHE	1000	0.760	0.760	0.760	+0.010
BOCENOR	1600	1.550	1.550	1.550	
BOLIDEN	6000	3.340	3.300	3.340	-0.020
BOMB A	6845	22.200	21.650	21.950	-0.150
FBOMB B	133313	22.100	21.450	21.900	-0.100
BOMB.SR2	200	25.450	25.450	25.450	-0.050
BORALX.A	3150	4.000	3.900	3.900	-0.100
JBREX	37000	0.075	0.060	0.075	+0.010
JBRUNEAU	3000	0.280	0.280	0.280	-0.015

C

C-MAC	6450	30.250	29.650	30.150	+0.350
CAE INC.	3000	8.750	8.750	8.750	-0.200
FCCL.IN.B	18105	15.000	14.650	14.650	-0.700
FCGI GR.A	64764	31.700	31.050	31.450	+0.250
CT FIN.	850	65.300	65.000	65.300	+0.300
FJCSII	21800	2.200	2.170	2.200	+0.030
JCALDERA	119000	0.130	0.110	0.110	-0.025
CALL-NET	298	9.700	9.700	9.700	-0.100
FCALL-N.B	34100	9.750	9.700	9.700	-0.100
JCALVELY.A	28000	0.260	0.210	0.260	+0.020
JCAMBIEX	32000	0.360	0.340	0.360	+0.030
CAMBIOR	7230	4.600	4.450	4.550	+0.250
CAMCO	400	6.500	6.500	6.500	+0.750
CAMECO	1089	30.000	29.800	29.800	-0.100
FCANCAP.P	1100	25.300	25.300	25.300	+0.150
CDN. NAT	1400	98.000	97.100	97.100	-1.200
CDN OXY	167232	22.100	21.400	22.100	+1.050
FC UTILIT.A	1400	44.300	43.650	43.650	-0.850
C UTILIT B	500	44.650	44.650	44.650	+0.150
FCMNAC.A	6500	5.500	5.400	5.400	-0.050
CARA OPER	300	4.600	4.600	4.600	-0.100
FCARAOP.A	5505	3.900	3.850	3.900	+0.100
CASCADES CASCD S.A.	5811	8.950	8.850	8.850	+0.050
	VOIR PLUS BAS				
JCED-OR	209590	0.460	0.400	0.460	+0.075
CELESTICA	19924	62.250	59.750	61.500	+2.100
JCENOSIS	9000	1.220	1.200	1.220	+0.040
FCHATEAU	1000	9.250	9.050	9.050	-0.450
JCHESBAR	1200	0.280	0.280	0.280	+0.050
JCHMATEC	25000	0.230	0.220	0.230	+0.030
CINRAM	2697	13.300	13.150	13.300	+0.100
FCLEARNT.A	5000	19.700	19.600	19.600	-0.100
CLINIC.A	1505	9.550	9.500	9.500	-0.250
CO-STEEL	101	13.450	13.450	13.450	+0.350
FCOG.CABL	5795	27.000	26.700	26.950	+0.450
FCOGECO	1475	25.750	25.000	25.450	-0.550
COGNICASE	440	24.500	23.050	24.500	+1.500
JCOLERAINE	5000	0.050	0.050	0.050	-0.010
COMINCO	26280	23.750	23.400	23.400	
JCANCOM	3400	18.900	18.500	18.500	
JCONCERT	8400	4.100	4.000	4.100	+0.200
JCONTRES	6000	0.380	0.300	0.380	
JCONTIN PR	5460	0.530	0.530	0.530	
CORBY A	200	78.000	78.000	78.000	-0.750
FCORBY B	4150	63.000	63.000	63.000	+1.000
CORECO	500	5.000	5.000	5.000	+0.150
COSCIEN.A	13487	5.050	4.900	5.000	
FCOSSETTE	51200	14.150	14.000	14.050	
COTT	3500	5.500	5.400	5.500	-0.050
JCOVITEC	3000	0.770	0.770	0.770	

D à G

JDATALEX	15000	0.510	0.490	0.490	
DATAMARK	2000	2.950	2.950	2.950	+0.100
FDESJAR.A	2300	16.400	16.400	16.400	+0.150
JDIADM	128000	0.270	0.230	0.250	+0.010
JDIAGNCUR	5000	0.960	0.920	0.920	-0.040
JDIANOR	13000	0.210	0.205	0.205	
DOFASCO	2750	23.650	23.500	23.500	+0.100
DOMCO	3100	9.750	9.750	9.750	
DOMTAR	1857192	12.800	12.350	12.350	-0.450
DOMT.SRB	550	18.350	18.350	18.350	-0.150
FDONOHU.A	11029	22.800	22.250	22.300	-0.200
JDUMT.NIKL	26000	0.830	0.800	0.800	-0.050
JDYNACOR	1500	0.210	0.210	0.210	+0.010
EATON	2100	3.320	3.250	3.250	-0.110
JECUDOR	67600	0.250	0.210	0.245	+0.005
FEDPBRA.A	2331	22.400	22.200	22.250	+0.200
EICON	6534	6.300	6.200	6.200	
FEMPIRE.A	400	26.500	25.750	26.500	+0.500
ENBRIDGE ENERMARK	700	33.750	33.500	33.500	-0.600
	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
JEXPLOGAS	20000	0.030	0.030	0.030	-0.005
EXTNDI.MV	2875	5.500	5.350	5.500	+0.500
FEXTNDI.SV	2055	4.600	4.550	4.600	-0.100
FPI LTD	4995	6.400	6.250	6.300	-0.100
JFAIRSTAR	5000	0.150	0.120	0.120	-0.075
FALCNBRDG	28000	19.700	19.550	19.700	-0.500
FINNING FFST.MR.A FIRSTPR US	100	13.750	13.750	13.750	+0.050
	700	25.250	25.150	25.150	-0.150
	VOIR PLUS BAS				
JFOREX.A	15130	22.000	20.000	21.400	+0.650
FFOREX.B	156817	21.500	20.000	21.000	+0.950
FORTIS INC	3978	34.150	34.000	34.150	-0.050
FORZANI	4740	3.550	3.500	3.500	-0.100
FFOURSEAS	1600	65.500	64.250	65.000	+2.500
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	40500	0.260	0.200	0.210	-0.025
FGTC.TRA.A	1500	17.250	17.100	17.100	+0.100
GTC.TRA.B	500	17.250	17.250	17.250	+0.600
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	200	16.300	16.300	16.300	+1.950
FGLDCRP.A	300	7.100	7.100	7.100	+0.400
JG.BRIAR	40500	0.130	0.130	0.130	+0.020
GOODFELLW	1000	9.250	9.250	9.250	-0.250
JGRT.LK.NI	1000	0.090	0.090	0.090	+0.010
G.W.LIFECO	5204	23.400	23.150	23.400	+0.100
GWO.SR.1	600	25.300	25.300	25.300	+0.200
G.W.LIF7.75	300	28.750	28.750	28.750	+0.450
INFRMSION	1200	5.750	5.500	5.750	-0.050
GULF RES	14800	5.900	5.750	5.800	+0.050
GULF.R.P.A	20000	2.800	2.750	2.750	-0.030

H à L

JHAEMACR	14146	3.250	2.750	2.750	-0.500
HARTCO	100	7.150	7.150	7.150	-0.100
JHEBRON	500	0.200	0.200	0.200	-0.020
JHELIX HR	6000	1.650	1.500	1.650	
HEROUX	Z10	4.350	4.350	4.350	
HI LINER	976	4.950	4.500	4.950	+0.950
FHOLGR.P.B	100	8.500	8.500	8.500	-0.950
HUSKY	852	7.750	7.700	7.700	+0.050
IBEX	700	0.650	0.650	0.650	-0.040
IPL INC.A	570	10.500	10.000	10.000	-0.750
JITI EDUC	3599	5.400	5.400	5.400	
IMASCO.LTD	26936	40.200	38.950	40.050	+1.100
IMPER.OIL	3525	27.950	27.250	27.750	+0.600
FIMPR.QBR	834	33.200	32.850	33.000	-0.100
JINMEDIA INCO.PR.E	5000	0.860	0.840	0.840	-0.060
	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	1575	10.800	10.700	10.700	-0.250
INCO LTD	190942	25.000	23.900	25.000	+0.400
JINFINTACT	5600	3.200	3.150	3.200	
INMET	1400	2.400	2.400	2.400	+0.010
JINTERSTAR	1000	0.150	0.150	0.150	
INTRAWEST	800	22.500	22.400	22.500	-0.650
INV GRP	62100	21.450	21.000	21.100	+0.600
IVACO.SR5	642	23.950	23.250	23.250	-0.150
JJAG.MIN	60000	0.140	0.115	0.130	
JANNOCK	700	17.250	17.250	17.250	
FJEAN.CT.A	5207	30.900	30.750	30.800	+0.300
JJOURDAN	103000	0.060	0.025	0.030	-0.020
JKNOWHSE	9069	3.300	3.100	3.100	-0.100
LG TECH	835	2.900	2.650	2.650	-0.250
FLGS INC.	21975	14.250	14.000	14.000	-0.050
JLABPHRM	3000	2.000	1.750	1.750	-0.300
FLAIDLAW	79680	10.900	10.900	10.900	+0.150
FLAPVER.A	2400	4.150	4.050	4.150	+0.100
FLASOND.A	1250	15.000	14.600	14.600	-0.150
LEADER I LEGACY.UN	4100	2.300	2.260	2.260	-0.140
	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	5050	4.800	4.600	4.800	+0.100
JJILBEY	Z1	0.500	0.500	0.500	
JLINE ISLD	5000	0.500	0.500	0.500	
JLITHOS	46200	0.500	0.500	0.500	-0.010
LOBLAW	Z125	38.000	37.500	37.500	
LOEWEN	4700	0.800	0.770	0.770	-0.080
FLOGIS.CLB	2000	11.500	11.500	11.500	-1.000
JLOUBEL	35950	0.125	0.110	0.110	
JLYONLAKE	44050	0.220	0.205	0.205	-0.035

M à O

JMDSI	100	23.250	23.250	23.250	-0.750
MAAX	1750	16.000	15.750	16.000	
MCM BLDL	100500	25.400	25.350	25.350	-0.300
MACKENZIE	247	16.000	16.000	16.000	-0.500
MACYRO	14600	0.840	0.800	0.840	+0.020
FMAGNA A	8559	85.750	83.500	84.500	
MALET.QUE	3300	2.250	2.150	2.150	-0.050
MANI TEL	2094	17.350	17.300	17.300	-0.250
MARCONI C	1000	17.700	17.700	17.700	
JMATAMEC	1384	0.100	0.100	0.100	
MATCO.B	1500	1.550	1.460	1.460	+0.010
MAZARIN	13500	0.280	0.280	0.280	-0.020
JMCWATTER	2832	0.210	0.210	0.210	-0.015
JMELKIOR	50000	0.110	0.110	0.110	+0.010
MEMOTEC	7900	1.370	1.310	1.370	+0.020
JMENORA	Z800	0.045	0.045	0.045	
FMETROR.A	106849	21.000	20.750	21.000	+0.250
JMETWERKS	7100	5.000	4.650	5.000	+0.150
M.TEMPUS	74000	0.460	0.420	0.450	
MICROCELL	22563	11.850	11.350	11.750	+1.400
MIKES	2500	2.150	2.150	2.150	
JM.DUND	3000	0.950	0.950	0.950	
JMIRANDOR	28500	0.135	0.130	0.135	+0.005
JMISPEC	20000	0.050	0.050	0.050	-0.010
MITCHELL B	30250	11.000	10.500	11.000	+0.500
MITEC TEL	2300	3.500	3.500	3.500	
MITEL.CORP	44210	10.250	9.850	9.950	-0.250
MITEL 2.00	400	25.250	25.050	25.250	
FMOLSON A	1310	26.350	26.200	26.350	+0.250
MOORE	3200	12.200	12.000	12.100	+0.350
AULTFD.UN	2800	13.650	13.500	13.500	-0.150
JNAR RES NCEERGY	102500	1.980	1.750	1.850	
	VOIR PLUS BAS				
NS POWER NEWCASTLE	1500	16.850	16.800	16.800	-0.500
	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	107500	19.150	17.550	17.950	-1.250
NFLDP5.50	1686	9.900	9.150	9.150	-0.750
NFLDP5.25	2000	8.750	8.750	8.750	-0.250
NEXFOR	4294	9.100	8.800	8.800	-0.350
JNORA EXP	163500	0.230	0.200	0.210	+0.020
NORANDA	571993	19.300	18.700	19.300	+0.400
NORTEL SR5	50000	25.050	25.050	25.050	+0.050
NORTEL	D5080	123.650	122.250	122.850	-0.250
NOVA CHM	17166	34.200	33.350	34.100	+0.850
JNOVEDER	6333	0.115	0.100	0.100	
JNOVIC	17250	1.800	1.700	1.800	+0.050
JNYMOX	1500	5.250	5.000	5.000	-0.250
FONEXCORP	940	27.250	27.250	27.250	+0.750
JOREX EXP	220000	0.100	0.080	0.100	+0.020
JOREZONE	9445	0.500	0.460	0.460	-0.040
JOSISKO	1000	0.130	0.130	0.130	+0.010

P à S

JPAC.TIGER	Z108	0.100	0.100	0.100	
PANCDN.PT	400	22.000	22.000	22.000	+1.100
PAPRBOARD	900	3.000	2.850	2.850	
JPEBERCAN	2000	1.000	1.000	1.000	
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PETRO CAN	297300	18.600	18.550	18.600	-0.300
PHILIP	19700	0.350	0.330	0.350	+0.030
PHOENIXLS	675	9.500	9.200	9.500	-0.350
PLA.DOME	13100	16.350	16.000	16.250	-0.250
POCO PETR	2600	12.150	11.800	11.950	-0.350
PCS INC.	600	74.900	74.750	74.750	+0.450
FPOWR CR	12885	29.100	29.000	29.000	-0.150
POWER.FIN	2615	29.100	28.750	28.750	-0.250
PREMDOR	1000	16.050	16.050	16.050	+0.050
PREMIER.A	800	2.100	2.100	2.100	+0.100
PREMIU.A	200	12.150	12.150	12.150	+0.100
PRIMETECH	2200	14.900	14.900	14.900	-0.650
FJPROMTIC	600	1.740	1.740	1.740	+0.090
PROMATEK	2900	2.800	2.610	2.610	-0.240
QUEBECTEL	2622	16.400	16.000	16.400	+0.150
QUEBECOA	720	36.000	35.800	35.800	+0.550
FQUEBECOB	13339	36.000	35.500	35.900	+0.650
FRADIO.A	11400	23.800	23.800	23.800	+0.050
REITMAN	1600	25.000	25.000	25.000	+3.500
FREITMN A	200	20.000	20.000	20.000	-0.250
RENAISNCE	1115	18.550	18.500	18.550	-0.300
FREPAP	153800	0.100	0.090	0.095	
JCANAC.RS	30833	0.100	0.080	0.080	-0.020
RICHELIEU	Z1	9.450	9.450	9.450	
RIO.ALGOM	127500	20.000	19.800	19.800	+0.800
FRCANTEL.B	100	25.000	25.000	25.000	+1.200
FROGERC.B	1800	25.500	25.050	25.050	-0.950
ROYAL.AVI	9150	1.450	1.400	1.400	-0.050
JSRI O&G	11500	0.950	0.950	0.950	+0.050
JSAMSYS	19400	1.190	1.090	1.170	-0.020
SNC-LAV	150800	12.000	11.900	11.900	-0.250
SR.TELCOM	6250	2.450	2.370	2.400	+0.020
FSAN.FR.B	16900	7.450	7.200	7.450	+0.300
SAPUTO	38090	39.800	38.750	39.400	+0.400
JSATURN.S	10290	7.700	7.250	7.250	-0.350
SEAGRAM	20000	73.600	73.600	73.600	-0.400
SEARS CAN	100	31.500	31.500	31.500	-0.750
JSHARPE	91500	0.200	0.200	0.200	-0.010
SHELL CAN	400	29.000	29.000	29.000	+1.000
SHERMAG	21200	7.950	7.650	7.950	-0.050
SICO	145	17.250	17.250	17.250	
S-BEAUD.	7700	5.000	4.850	4.850	+0.100
SODISCO	95058	0.175	0.170	0.170	
SPAR AER	1300	9.000	8.900	9.000	+0.250
SPORTC.8%	237	2.010	2.010	2.010	+0.010
STLAURENT	9486	18.550	18.350	18.500	+0.100
STELCO A	450	11.150	11.150	11.150	-0.150
JSTRAT.VAL.	226063	2.200	1.750	1.850	-0.150
STRONGCO	500	4.500	4.500	4.500	-0.050
SUNCOR	32906	61.650	59.650	61.450	+2.100

T à Z

JTSITELSY	7000	0.450	0.450	0.450	-0.050
FTVA.B	2500	20.500	20.000	20.000	+0.500
TVX GOLD	5400	1.340	1.320	1.320	+0.060
TALISMAN	4662	38.250	38.050	38.100	-0.900
TECHMIRE	3500	1.950	1.850	1.850	-0.200
TECHNILAB	385	10.700	10.450	10.450	-0.250
TECK B	5444	11.300	11.000	11.200	+0.050
TEKLOGIX	1000	19.650	19.650	19.650	-0.150
TEKNOR	3300	5.500	5.350	5.350	-0.350
TELCO.CAP	600	19.550	19.300	19.550	-0.200
TELECLONE	500	18.450	18.450	18.450	-0.050
TELEGLOBE	9285	43.700	43.350	43.400	-0.100
FTELMOBILE	2270	26.900	26.700	26.700	
TEMBEC.A	2367	11.500	11.350	11.500	
THERATECH	2464	4.750	4.510	4.550	-0.150
35SPLTCAP	500	13.500	13.500	13.500	
THOMCOR	2261	43.400	42.350	43.400	+0.600
TIMINCO	1200	3.300	3.300	3.300	
TOLGECO	500	1.120	1.120	1.120	-0.030
JTOM	25000	0.105	0.105	0.105	
FTORSTR B	1486	16.000	15.750	15.750	-0.350
TRALTA.CO.	2390	21.800	21.050	21.800	+0.800
T.CA.G.U	700	24.500	24.500	24.500	+0.400
TRCAN PL	162070	20.700	20.500	20.600	-0.050
TRCAN 2.8 T.CAN.P.U	200	46.750	46.750	46.750	-0.750
	VOIR PLUS BAS				
TRANSAT	1669	6.500	6.400	6.400	-0.100
TRILON FIN	200	10.100	10.100	10.100	-0.100
TRIMARK	11162	18.100	17.500	18.100	+0.700
TRITECH	Z50	23.300	23.300	23.300	
FTRIZHAHN	1884	29.550	29.350	29.350	-0.800
TRIHA.WTA	4935	2.900	2.800	2.800	-0.470
JTROYMIN	3000	0.130	0.130	0.130	+0.010
UNI-SELCT	1200	15.950	15.950	15.950	-0.050
FUNIFORET	2975	1.630	1.590	1.630	+0.030
JUNIGOLD UN.DOMIN	500	0.760	0.760	0.760	
	VOIR PLUS BAS				
JVERSIUS	5200	15.050	14.800	14.800	
FV.HOUTTE	5164	24.250	24.200	24.200	-0.300
JVASOGEN	66700	1.680	1.550	1.600	-0.040
FVELAN	200	26.300	26.300	26.300	-0.500
JVENCAN	16500	0.200	0.190	0.200	-0.060
FVIDEOTRON	18201	25.250	24.000	24.750	-0.500
JVIOR	73400	0.075	0.065	0.065	
JVIRGINIA	9410	0.540	0.500	0.500	-0.040
WESTAIM	3100	7.050	6.950	6.950	+0.100
WESTBURNE	1145	16.250	16.000	16.150	+0.050
WESTCOAST	5138	28.950	28.750	28.850	
WEST5.50%	200	24.000	24.000	24.000	-0.100
JWSTRNPAC	13000	0.040	0.040	0.040	-0.005
WESTRIE U	VOIR PLUS BAS				
JX-CHEQR	14500	0.100	0.100	0.100	
YIELD.UN	VOIR PLUS BAS				
TOTAL SALES :	10,093,688				
US FUNDS					
BQ.RY.SRP	10000	24.900	24.900	24.900	
B.TD.SRG	1530	25.500	25.500	25.500	-0.100
BMO SR2	185	25.750	25.750	25.750	-0.150
INCO.PR.E	150	41.450	41.450	41.450	+0.650
TOTAL SALES :	11,865				
DEBENTURES (IN 000'S)					
CFOREX 8%	D157	299.000	290.000	293.000	+3.000
CLER.7.25%	D27	102.000	101.000	102.000	+1.750
CSCOBOOMS	21	100.000	99.500	99.500	-0.500
CTD HYBRID	25	100.000	100.000	100.000	
TOTAL SALES :	230,200				
TRUST UNITS					
ATHABASCA	44165	21.900	20.800	21.900	+1.150
ENERMARK	7894	3.450	3.400	3.400	-0.100
ENPFND.G	16698	2.730	2.640	2.700	+0.100
FIRSTPR US	500	26.500	26.500	26.500	+0.200
FRHOLD.UN	3170	5.300	5.100	5.100	-0.100
LEGACY.UN	8400	8.850	8.700	8.800	
NCEERGY	2600	3.300	3.300	3.300	-0.900
NEWCASTLE	1450	14.700	14.700	14.700	+0.100
PENGR.ENR	6760	14.000	13.850	14.000	+0.300
WESTRII U	500	7.700	7.700	7.700	+0.400
YIELD.UN	1500	16.250	16.150	16.150	-0.350
TOTAL SALES :	93,637				
PARTNERSHIP UNITS					
JAMALG.IN	8450	9.200	9.100	9.200	
GAZ.METRO	10626	17.950	17.700	17.700	-0.300
T.CAN.P.U	4330	28.700	28.500	28.700	
TOTAL SALES :	23,406				
INTERNATIONAL DIVISION					
TRADED					
STOCKS TRADING IN CDN$					
CASCD S.A.	3100	5.000	5.000	5.000	-0.750
UN.DOMIN	1000	35.000	34.800	34.800	-0.250

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
AGF B F	10489	723.500	22.750	23.500	+0.400
AIT ADV	2400	0.900	0.900

FONDS MUTUELS

ABC Funds					
ynAmer-Value	6.10				
nnFully-Mgd	7.55				
ynFund-Value	10.44				
Acadie (Fonds)					
ygAct Canadiennes	8.14				
ygActions Intl	10.00				
ygAtlantique	9.77				
ygDiversifi¸	9.90				
ygHoptoi¸ques	9.99				
ygObligations	11.55				
yqEquilibr¸	10.54				
Acker Finley					
QSA Cdn Equ A	4.95				
oQSA Cdn Equ B	9.85				
oQSA e-business	3.61				
Acuit¡ Fonds					
oAct Canadiennes	11.21				
oHigh Income	10.75				
oObligataire	9.66				
oEquil Canadien	10.61				
Acuity Pooled					
nCandian Equity	13.59				
nCdn Balanced	12.99				
nCons Asset All	13.46				
nEnv Soci & Ethl	16.07				
nFixed Income	11.90				
nGlo Balanced	15.14				
nGlobal Equity	16.63				
nHigh Income	12.33				
nShort Term	10.76				
Aderes Mutual Funds					
oDivers Amer	10.33				
oDivers Cdn	10.20				
oFocused Amer	10.31				
oFocused Cdn	10.16				
AGF Groupe de Fonds C$					
oAGF Act Im Mon	6.10				
oAGF titres int.	8.44				
oAct Mon AGF	9.48				
oAct RER 20/20	5.91				
oActions AGF	27.26				
oAllemagne AGF	35.52				
oAm CT Ht Rd AGF	3.73				
oAm Latine 20/20	3.89				
oAm RSA AGF	23.05				
oCan RSA AGF	5.50				
oCan Stock AGF	22.17				
oCat Canada AGF	5.43				
oCroiT Perm 20/20	2.50				
oCr & rev AGF	18.50				
oCr Amer AGF	33.63				
oCr Euro AGF	17.22				
oCr asiatiq AGF	11.71				
oCrois Act 20/20	28.16				
oDir Chine AGF	6.97				
oDividendes AGF	23.07				
oEuro RA AGF	9.17				
oIndien 20/20	2.75				
oInt Actif 20/20	7.85				
oInti RER RA AGF	5.79				
oJapon AGF	6.64				
oMar Emer 20/20	3.93				
oMon Obl Gv AGF	10.45				
oMon Obl RER AGF	4.92				
oMond Equil AGF	16.22				
oObl Can AGF	5.46				
oRER PME 20/20	5.20				
oRes Can 20/20	13.79				
oRev Am AGF	17.20				
oRevenu Cdn CT	10.10				
oRev Eleva¸ AGF	9.96				
oSp¡cial Am AGF	13.82				
oVal Int AGF	38.64				
AGF Groupe de Fonds U$					
uoAGF Act Im Mon	4.17				
uoAGFInt.titresU$	5.77				
uoAct Mon AGF	6.48				
uoAllemagne AGF	24.28				
uoAm CT Ht Rd AGF	2.55				
uoAm RSA AGF	15.76				
uoAmer Lat 20/20	2.66				
uoCat Canada AGF	3.71				
uoGr Amer AGF	22.99				
uoGr Asiatiq AGF	8.01				
uoGr Euro AGF	11.77				
uoCrois Act 20/20	19.25				
uoDir Chine AGF	4.77				
uoEuro RA AGF	6.27				
uoIndien 20/20	1.88				
uoInt Actif 20/20	5.37				
uoJapon AGF	4.54				
uoMar Emer 20/20	2.69				
uoMon Obl Gv AGF	7.14				
uoMond Equil AGF	11.09				
uoRev Am AGF	7.66				
uoRev CT Int AGF	7.44				
uoSp¡cial Am AGF	9.45				
uoVal Int AGF	26.41				
AGF Gestion					
zAllemagne C$ M	38.31				
uzAllemagne U$ M	26.19				
AIC Advantage Fund Series					
oAvant Mond US	3.47				
oAvantage	63.29				
oAvantage Am¡r	7.08				
uoAvantage Am¡rU$	4.83				
oAvantage II	7.76				
oAvantage Mond	5.09				
AIC Diversified Series					
oActions Mond	17.95				
uoActions Mond U$	12.25				
oCanada Divers	28.81				
oValeur	43.51				
uoValeur U$	29.67				
AIC Income Fund Series					
oAct Rev Amer	4.74				
uoAct Rev Amer U$	3.23				
oActions Revenu	15.69				
AIM Family of Funds C$					
oAm Crois Dyn	10.04				
oAm¡r Premier	9.89				
oCan Premier	9.73				
oCan Equilibr¡	15.72				
oCdn Bond	12.45				
oEuropean Growth	21.63				
oGlo Sant	15.60				
oGlo Tech	25.99				
oInti Valeur	8.87				
AIM Family of Funds U$					
uoAm Crois Dyn U$	6.86				
uoAm¡r Prem U$	6.76				
uoCdn Bond U$	8.51				
uoEuropean Gro U$	14.78				
uoGlo Sci San U$	10.66				
uoGlo Tech U$	17.76				
uoInti Valeur U$	6.06				
AIM GT Family of Funds C					
oAm Gr Cap Growth	9.27				
oCr Am¡r Lat	5.98				
oCrois Am¡r	9.09				
oCrois Pacif	5.31				
oGli Oblig	5.21				
oInfrastr Mon	7.77				
oRes Nat Mon	5.86				
Rev CT A	5.43				
gRev CT B	5.32				
oRev et Crois	7.44				
oRevenu Canadien	5.88				
oSoins de Sant¡	6.37				
oTh¡m Mondiale	8.80				
oT¡l¡com Mond	11.64				
oValeur Canadien	5.63				
AIM GT Family of Funds U$					
uoCr Am¡r Lat U$	4.09				
uoCrois Am¡r U$	6.21				
uoCrois Pacif U$	3.63				
uoGl Oblig U$	3.56				
uoInfrastr MonU$	5.31				
uoRes Nat Mon U$	4.01				
uRev CT A U$	3.71				
ugRev CT B U$	3.63				
uoRev et Crois U$	5.08				
uoSoins Sant¡ U$	4.35				
uoTh¡m Mond U$	6.02				
uoT¡l¡com Md U$	7.96				
All-Canadian					
Capital	8.84				
Compound	11.10				
Consumer	3.06				
Resources	1.90				
-Alpha Funds					
oGbl Value C$	10.43				
uoGbl Value U$	7.13				
oQuant Equity	9.10				
oQuant Value	9.35				
oUS Sm Cap ValC$	6.00				
uoUS Sm Cap ValU$	4.10				
Altamira					
nAct Euro	19.85				
nActions	28.25				
nAltaFund	17.85				
nAm¡r Gr Soc	24.04				
nAm¡r Sylect	34.77				
nAsie-Pacif	10.81				
nCapital	18.61				
nCommerce Elect	17.28				
nCroissance	19.68				
nDivers Mond	18.78				
nDividendes	3.47				
nD¡couv Mond	3.25				
nEquilibr¡	16.85				
nMond Pet Soc	6.34				
nM¡t Pr¡c&Strat	3.10				
nObl Etat CT	5.52				
nObl Haut Rend	5.93				
nObligations	9.91				
nObligations	15.95				
nOccas Japon	4.56				
nReprise	13.30				
nRessources	8.54				
nRev CT Glo	11.06				
nRev&Crois	7.57				
nRevenu	7.68				
nRevenu Cdn CT	10.10				
nScience & Tech	15.32				
Altamira Precision Index					
nIndice Amer	11.29				
nIndice Canadien	10.69				
nIndice intl RER	11.02				
Altamira Port RER G¡r¡s					
nP RER rev&crois	19.52				
nPort RER Cr&Rev	20.26				
nPort RER cr max	21.52				
nPort RER croiss	21.12				
nPort RER revenu	19.56				
nPort RER ¡quil	19.96				
nRER Rev Stable	19.47				
-A.P.P.Q.					
ynEquilibr¡	18.87				
Argentum Management C$					
oDiscovery Port	9.99				
oPort Revenu	8.62				
oPrt Act Can	9.17				
oPt Amer Elite	9.85				
oPt Intl Elite	11.15				
oPt Mar Neutre	10.62				
oPt Perform Can	11.11				
oPt Sm Cap Port	10.48				
Argentum Management U$					
uoPt Amer Elite	6.73				
uoPt Intl Elite	7.62				
uoPt Mar Neutre	7.26				
-Artisan Funds					
oAggressive	10.30				
oCanadian Equity	5.08				
oCdn Fixed Inc	4.86				
oConservative	10.19				
oIntl Equity	11.08				
oModerate	10.13				
oMost Aggress	10.60				
oMost Conserv	5.03				
oRSP Most Aggr	9.98				
oRER Conserv	9.90				
oRER dynamique	9.98				
oRER plus Cons	10.06				
oRER porte prud	10.00				
oU.S. Equity	11.01				
Associate Investors					
nAssoc Inv	12.55				
Atlas Fonds					
oActions Mond	17.05				
oAdvantage Am C$	21.67				
oAdvantage Am U$	14.61				
oAm¡r Latine	11.13				
oBassin Pac	10.03				
oCan GrndCap Cr	21.16				
oCr Am Gr Cap C$	38.58				
uoCr Am Gr Cap U$	26.37				
oCro Can Pet Cap	9.48				
oCro Intl Gr Cap	16.63				
oCro Intl Mar Em	12.71				
oCrois EmergCan	11.03				
oEqui Can	16.05				
oFid Rev Can	7.23				
oMond Oblig	9.16				
oObl Can HtRend	11.55				
oOblig Can	10.76				
oREER Ind Am¡r	13.45				
oREER Ind Intl	13.28				
oRend Euro	19.77				
oRevenus & Crois	11.98				
oVal Can Gr Cap	15.22				
oVal Can Pet Cap	13.39				
Avix					
oActions can	10.09				
oEquilibr¡	10.17				
oInternational	9.89				
oObligations	9.69				
Bank of Montreal					
nCP Actions	18.51				
nCP Adv ALENA	15.71				
nCP Amer Ind-Act	12.54				
nCP Amer Spe Act	13.32				
nCP Amer Valeur	16.09				
nCP Am¡rCrois	23.18				
nCP Dividendes	19.75				
nCP Ext Orient	9.79				
nCP Hypoth¸que	11.97				
unCP Ind Act $ US	10.86				
nCP Japonais	7.30				
nCP Latino-Amer	8.32				
nCP Met Prec	5.09				
nCP Mon Sci&Tech	23.09				
nCP Mrch Dev	7.56				
unCP Oblig $ US	9.59				
nCP Obligiti	9.82				
nCP RER Ind Intl	11.32				
nCP Ressources	8.41				
nCP Rev Mensuel	10.02				
nCP Sp Actions	13.41				
nFC Allocation	14.51				
nFC Bond	12.64				
nFC Equ Index	19.97				
nFC Intl Actions	19.28				
nPC Europ¡enne	15.95				
-Barreau Du Quebec					
ynEquilibr¡	12.98				
ynObligations	10.54				
B.E.S.T. Discoveries Fund					
gB.E.S.T. Fund	9.14				
-Beutel Goodman					
Act Am¡r	10.07				
Act Can	15.89				
Act Intl	6.76				
Equilibr¡	13.72				
Pet Cap	8.55				
Revenu	10.91				
Bissett					
nAmer Equity	41.70				
nBond	12.77				
nCdn Equity	42.99				
nDividend	19.01				
nIncome Trust	11.42				
nInti Equity	11.20				
nRetirement	13.49				
nSmall Cap	30.16				
BNP (Cda) Fonds					
ynActions	35.25				
ynObligations	10.44				
Bolton Tremblay					
nActions EAFE	19.16				
nActions am¡r US	19.45				
nActions can	16.84				
nCan petite cap	17.28				
nGourt terme	10.00				
nMomentum TSE100	14.45				
nObligations int	9.82				
nRevenu fixe	11.28				
nact mondiales	18.11				
nEquilibr¡	12.47				
Fonds Mutuels BPI					
oActions ¸div	10.50				
oAm¡r val r¡elle	10.96				
oAm¡r pet. soc.	24.52				
oAsie Pacifique	9.10				
oCan Oblig	4.92				
oCan Val Moy	10.64				
oCan pet soc	8.25				
oCan val r¡elle	8.90				
oInt Val R¡elle	14.39				
oMarches en Dev	14.21				
oMond val r¡elle	25.42				
oMond pet soc.	21.47				
oObli Soci¸t¡s	9.87				
oRER Mond Oblig	10.61				
oRessour Can	11.92				
oRev & Crois	13.28				
oRevenus Div	12.63				
oRevenus Elevi	10.30				
Fonds Mutuels Fonds US					
uoAct Am¡r US	7.49				
uoAct Mondiales US	17.38				
uoAsie Pacifiq US	6.22				
uoInt Val R¡ US	9.84				
uoMarch en Dev US	9.71				
uoPet Soc Am¡r US	16.76				
uoPet Soc Mond US	14.68				
Fonds Mutuels BPI					
oMond d'occ inv	24.05				
BPI Mutual Funds US					
uoGlo Opp US	16.44				
Fonds Mutuels BPI					
zMon occ inv II	8.77				
-CI Mutual Funds (LSVCC)					
gGovington	12.63				
Caldwell					
oAmer Equity	6.86				
oAssociate	6.78				
oCdn Equity	5.12				
oCdn Income	4.92				
oInternational	5.92				
-Camaf					
nCamaf	13.13				
CT Funds PI - S¡r _parg					
nAct Intl	31.68				
nAct Sp¡c	21.11				
nAct am¡ricaines	23.74				
nAct mondiales	10.40				
nActions	19.86				
nAm¡ricActions	11.64				
nAsieAction	8.23				
nBond	12.12				
nCdn Bond Ind	10.08				
nEuropActions	9.14				
nFonds ¡quilibr¡	17.89				
nHypotheques	59.28				
nInd act cdns	10.81				
nIndic ¡quilibr¡	10.04				
nIntl Equ Ind	12.24				
nMarch¡s naissts	8.90				
nMondial R¡p Act	10.71				
nMonthly Inc	9.88				
nNort Am Equity	50.68				
nOblig Intl	10.16				
nObligi _ crt ter	10.03				
nRetr ¡quilibr¡	10.53				
nRev dividendes	16.14				
nRev¸ haut rend	9.89				
uoActions Mond	8.10				
uoAm¡r Actions	11.91				
uoComm Mondial	15.60				
Clean Environment					
oBalanced	9.84				
oInt Act	11.90				
oInti Equity	10.08				
-Cornel					
yEquilibr¡e	15.03				
-COTE 100					
nAm¡rique	17.64				
nEXP	17.64				
nNoCel	10.34				
nREA	11.46				
nREER	21.99				
unU.S.	10.63				
Counsel Group of Funds					
oInti Mgd RSP	10.00				
oManaged	9.96				
-Crocus Investment Fund					
ynCrocus Fund	14.73				
-CSA Mgmt Enterprises Ltd					
Goldfund	3.98				
Goldtrust	4.13				
-CTI Fonds Mutuels Inc					
ynActions	10.55				
ynCroissance	8.86				
ynObligations	9.94				
Cundill Group					
ynMcElvaine Inv	13.19				
Cypress Capital Mgmt					
ySmall Cap Gro	10.37				
Desjardins (Fonds)					
nActions	28.27				
nAmericain	13.69				
nAsie Pacifique	10.39				
nCroissance	15.43				
nDivers Amb	11.28				
nDivers Aud	12.86				
nDivers Mod	11.70				
nDivers Sec	11.01				
nDividende	14.18				
nEnviro	18.33				
nEquilibr¡	15.98				
nEurope	9.82				
nHypoth¸ques	4.54				
nInternat'l	37.12				
nMond Equil	11.04				
nObligations	5.30				
nQu¡bec	12.01				
nSect Prometteur	9.47				
ynSel Am¡r	10.20				
ynSel Can	10.33				
ynSel Sartier	10.22				
ynSel Mondiale	10.66				
ynSel Equilibr¡	10.15				
-DGC Entertainment (LSVCC)					
gDGC Ent Venture	12.00				
Dominion Equity					
nDomequity	11.68				
Dynamic Mutual Funds					
oDyn Act Immob	17.87				
oDyn Amer C$	13.29				
oDyn Amer U$	9.08				
oDyn Assoc Mond	12.07				
oDyn Associes	7.96				
oDyn Can Immob	9.79				
oDyn Cdn Res	5.33				
oXyn Cro Div	6.60				
oDyn Croiss Can	10.89				
xoDyn Dividendes	6.50				
oDyn Europe	18.68				
oDyn Ext Orient	12.54				
oDyn Fonds Can	15.54				
oDyn Intl	11.54				
uoDyn Intl U$	7.89				
oDyn Met Pre Mnd	3.05				
oDyn Met Prec	1.13				
xoDyn Obl Mondial	4.72				
oDyn Pet Capital	5.54				
oDyn Quebec	11.25				
oDyn Ress Mond	9.31				
xoDyn Rev&CroMond	4.35				
oDyn Ressources	4.88				
-Dynamic Protected					
oAm¡riques	5.32				
oAssoc Mond	4.95				
oAssoci¸s	5.09				
xoCrois & Div	5.14				
oInternational	5.36				
-Power Mutual Funds					
oPwr Amerikan	6.57				
oPwr Canadien	5.63				
xoPwr Obligataire	4.85				
oPwr Equilibr¡	5.23				
-Dundee Mutual Funds					
xqS Cost Avg	9.65				
oFund of Funds	8.94				
Elliott & Page					
Fund of oblig.	9.78				
oActions	13.78				
oActions europ	9.78				
oActions qualit¡	9.98				
oAm¡r croiss	24.22				
oAm¡r moy cap	12.54				
oAsiat croiss	10.63				
oMarch¡s naiss	9.07				
oObligations	10.98				
oPet Cap Am¡r	16.58				
oPortfil Intl	31.38				
oPtf Mar Emerg	7.90				
oRev Can	10.35				
oRevenus N.A.	8.64				
oR¡p Act Can	18.61				
oR¡p Mondiale	17.02				
Elliott & Page Equity					
oAm¡r Latine U$	5.62				
uoCrois Am¡r U$	20.70				
uoCrois Euro U$	16.39				
uoCrois Japon U$	7.80				
uoExt-Orient U$	21.99				
uoObMarEmerg U$	7.03				
uoOutremer U$	7.10				
uoPetCapAm¡r U$	11.31				
uoPort Intl U$	21.41				
uoPti MarEmerg U$	5.39				
uoRev N.A. U$	5.89				
uoR¡p Mondiale U$	11.61				
Elliott & Page Fonds C$					
oProd Cons	15.80				
oRessources Nat	11.46				
oServ Fin	15.33				
oSoins de Sante	15.40				
oTechnologie	19.38				
Fidelity Focus Funds U$					
uoProd Cons U$	10.78				
uoRess Nat U$	7.82				
uoServ Fin U$	10.46				
uoSoins Sante U$	10.51				
uoTechnologie U$	13.22				
-FIRM					
nCdn Dividend	9.95				
nCdn Growth	13.16				
-First Capital Mgmt Inc.					
Income & Growth	8.99				
-First Heritage Fund					
yo1st Heritage	3.54				
-First Trust Canada C$					
Comp Can 1999	14.82				
Gestion Avoirs	11.11				
Instit Finan	17.46				
Instit Finan 98	15.08				
REIT & RE Tr 98	10.93				
nTechnologi 99	14.89				
-First Trust Canada U$					
uTechnologi99 U$	10.16				
-Fonds de Crois Select					
ynCrois Select	200.95				
-Friedberg Mercantile					
nForeign Bond	9.41				
zFriedberg Mercs	10.51				
-Friedberg (LP)					
nCurrency	21.91				
unDiversified	9.75				
unEquity-Hedge	7.70				
unFutures	10.74				
unIntl Sec	7.72				
-Fonds D'Invest					
ynFonds D'Invest	10.00				
-GBC Fonds					
ynCrois Can	26.21				
ynCrois N.A.	13.81				
yunCrois N.A. U$	9.39				
ynInternat'l	14.30				
ynObligCan	11.71				
-Glo Manager (Offshore) U$					
uGerman Bear	2.78				
uGerman Geared	29.41				
uGerman Index	19.42				
uHong Kong Bear	3.97				
uHong Kong Index	14.56				
uHongKong Geared	9.43				
uJapan Bear	5.77				
uJapan Geared	4.24				
uJapan Index	6.82				
uTactical Growth	11.92				
uUK Bear Fund	5.53				
uUK Geared Fund	35.24				
uUK Index Fund	22.58				
uUS Bear Fund	4.03				
uUS Geared	54.44				
uUS Index	12.34				
-GlobeInvest Funds Group					
GEM C$	4.48				
yunGFM U$	7.96				
Golden Opportunities Fund					
ynGolden Opp Fund	9.75				
-Goodwood Fund (Puccetti)					
oGoodwood Fund	10.60				
Greystone Capital Mgmt					
ynGlobal	13.76				
ynWealth	11.25				
Guardian (Groupe) Classic					
oAct Am¡r	15.27				
oAct Crois	11.02				
oAct Euro	9.42				
Actions Mond	9.68				
oAct Equilibre Cap	10.13				
oAct Rend Elev¡	10.33				
oCrois & Revenu	5.37				
oZDiv Mensuels	8.27				
oEntreprise	17.93				
oEquil Can	17.82				
oEquil Intl	5.87				
oGbl Small Cap	7.51				
oGrandes Soc Am	11.09				
oMarch¡s Emerg	9.03				
oObligCan	9.77				
oRev Can	9.86				
oRev Etranger A	11.14				
oRev Intl	10.23				
oRev Men Eleve	8.01				
Guardian (Groupe)					
oAct Amer	14.88				
oAct Crois	10.92				
oAct Euro	9.40				
oActions Mond	9.48				
oCan Grande Cap	10.09				
oCan Rend Elev¡	10.31				
oCrois & Revenu	5.29				
oZDiv Mensuels	8.10				
oEntreprise	17.57				
oEquil Can	17.82				
oEquil Intl	5.86				
oGbl Small Cap	7.38				
oGrandes Soc Am	10.99				
oMarch¡s Emerg	8.72				
oObligCan	9.75				
oRev Can	9.88				
oRev Etranger B	11.18				
oRev Intl	10.22				
oRev Men Eleve	7.87				
-Guardian Timing Services					
yoCdn Protect	11.71				
yoIntl Protect	11.23				
yoProtect Amer	10.80				
Hansberger Value C$					
oHsbgr Asia	6.92				
oHsbgr Europ¡en	8.73				
oHsbgr Expans	7.35				
oHsbgr GloSmlCap	9.39				
oHsbgr Intl	8.11				
oHsbgr Valeur	11.27				
Hansberger Value U$					
uoHsbgr Asia U$	4.72				
uoHsbgr Euro U$	5.95				
uoHsbgr Expans U$	5.01				
uoHsbgr GlSmCapU$	6.41				
uoHsbgr Intl U$	7.63				
uoHsbgr Valeur U$	7.69				
-Hemisphere Capital					
ynValue Fund	11.54				
Highstreet Asset Mgmt					
nBalanced	10.90				
nCdn Bond	9.99				
nCdn Equity	11.73				
nUS Equity	11.49				
-Hillsdale Investment Mgmt					
unHillsdale LS	12.65				
Hirsch Asset Management					
oBalanced	10.88				
oCdn Growth	10.05				
oFixed Income	10.24				
oNat Resource	11.33				
HSBC Fonds					
n	9.90				
nAction Intl	13.82				
nActions	23.10				
nCr cap peu ¡lev	14.85				
nEquilibr¡	17.61				
nEuro	21.90				
nHypoth¸caires	11.18				
nNouv March¡s	6.67				
nOblig Can	12.01				
nObligIntl	10.58				
nRevenu Div	16.76				
nact Am¡ricaines	25.22				
Infinity Invest Counsel					
oCanadian	7.88				
oIncome	6.88				
oInternational	8.34				
oWealth Mgmt	8.05				
-Integra Capital Mgmt					
nAsset Allocat	10.50				
nBond	20.76				
nCdn Value Gro	10.63				
nDiversified	20.39				
nEquity	15.85				
nGLCdn Enhanced	10.23				
nGLCF-Moderate	10.17				
nGLCF-Reduced	10.12				
nGlobal Equity	11.65				
-Integra Mutual Funds					
nICM Act Can VC	11.15				
nICM Act Intl	14.51				
nICM Actions	12.50				
nICM Obligations	15.97				
nICM US SC Equ	6.66				
nICM US Val Gro	7.34				
nICM Equilibr¡	12.95				
-Integra Capital Mgmt					
nIntl Equity	21.44				
nUS Sml Cap Equ	10.47				
nUS Value Growth	10.98				
Investment Funds Commun					
nAct Can	7.81				
nAct Euro	21.03				
nAct Ext-Orient	9.62				
nAct Japon	7.16				
nDiv Energique	13.59				
nDiver Conserv	9.79				
nDiver Intr¡pide	10.05				
nDiver Mod¡r¡	10.02				
nDiver Prudent	9.81				
nDividendes	13.08				
nEquilibr¡	7.21				
nHypoth¸ques	10.50				
nInd Can Plus	10.24				
nInd Canadien	10.40				
nInd Intl RER	9.99				
nInd US Plus	14.46				
unInd US Plus U$	9.88				
unInd US RER	11.09				
unInd US RER U$	7.58				
nObl Gouv CT	5.34				
nObl Intl RER	9.69				
nObligations	10.66				
nPetite Cap	24.00				
nPrec Met Can	10.23				
nPrt Cro Equi	10.42				
nProt Intl	10.65				
nProt

Transaction de 310 millions $ US

Seagram vend ses deux champagnes

MONTREAL (PC) - Seagram a annoncé la vente de ses champagnes Mumm et Perrier-Jouet à la société américaine Hicks, Muse, Tate and Furst pour la somme de 310 millions $ US.

Seagram conservera toutefois les droits de distribution mondiale de ces deux marques.

Un viticulteur et entrepreneur de la région de Champagne, M. Jean-Jacques Frey, investira dans l'opération aux côtés de Hicks, Muse, Tate and Furst.

Seagram a fait savoir qu'elle voulait se concentrer sur ses activités principales.

«Conformément à notre vision et à notre position à titre d'élément crucial de l'ensemble des activités et du développement de Seagram, notre groupe continue d'accorder la priorité aux investissements et aux initiatives touchant les marques de spiritueux et de vins, ainsi que les marchés qui présentent une croissance soutenue», a déclaré le président-directeur général du Groupe des spiritueux et vins Seagram, M. Steven Kalagher, par voie de communiqué. Il s'est montré très satisfait de la conclusion des pourparlers avec Hicks, Muse, Tate and Furst.

«Cette entente nous permet de réaliser un produit non négligeable et de conserver la distribution mondiale des deux marques», a-t-il souligné.

Il a rappelé que Seagram collaborait déjà avec Vin and Spirits pour le développement du franchisage de la marque Vodka Absolut sur les marchés mondiaux.

Le directeur général de Champagne Mumm à Reims, M. Jean-Marie Barillère, et le président-directeur général de Champagne Perrier-Jouet à Epernay, M. Thierry Budin, conserveront leurs postes respectifs.

«Mumm et Perrier-Jouet sont sans contredit deux marques d'envergure mondiale et nous nous réjouissons d'avance à la perspective de travailler avec Seagram à l'expansion du réseau de franchises de ces deux marques de premier plan dans les marchés clés à l'échelle mondiale», a déclaré le chef de l'exploitation de Hicks, Muse, Tate and Furst, M. John Muse, dans un communiqué émis hier.

Hicks, Muse, Tate and Furst, fondée en 1989, est une des principales sociétés privées d'investissement au monde. Elle suit notamment une stratégie d'acquisition et d'expansion pour compléter son portefeuille de sociétés.

La société a notamment investi dans des marques comme Ghirardelli Chocolate, Dr. Pepper, Seven-Up et Productos Del Monte.

Seagram a spécifié quelle conservera ses activités dans le secteur des vins mousseux de Californie et en Amérique latine. Elle demeurera également propriétaire des vins mousseux allemands Mumm Sekt et Jules Mumm.

Transformée

Au cours des quatre dernières années, la direction de Seagram a réalisé des transactions représentant 40 milliards $ qui ont totalement transformé l'entreprise.

La société s'est départie de sa participation dans DuPont en 1995, pour faire l'acquisition d'une entreprise dans le domaine du divertissement, MCA, propriétaire de Universal Studios.

Par la suite, Seagram a vendu son entreprise de boissons Tropicana pour acquérir un géant du monde de la musique, PolyGram, pour 10,4 milliards $.

Les nouvelles divisions de Seagram dans le domaine du divertissement ont cependant affecté négativement les résultats de l'entreprise au cours des derniers mois. Ainsi, le deuxième trimestre, clos le 31 décembre 1998, s'est soldé par une perte nette de 226 millions $ US en raison notamment des dépenses de restructuration faisant suite à l'acquisition de PolyGram.

Le troisième trimestre, clos le 31 mars 1999, a donné lieu à une perte nette de 199 millions $ US en raison d'une contre-performance du secteur cinématographique de Seagram.

Repap

Cinq administrateurs remplacés

TORONTO (PC) - Cinq directeurs des Entreprises Repap ont remis leur démission, hier, et ont été remplacés par des personnes désignées par un groupe d'actionnaires dissidents.

Cependant, le président Steven Berg n'a pas quitté son poste et les nouveaux directeurs sont maintenant à la recherche d'avocats pour essayer de trouver une façon de le congédier.

Depuis quelques mois, Repap, une compagnie du Connecticut propriétaire d'un moulin à papier au Nouveau-Brunswick, est victime d'une véritable rébellion de la part de ses actionnaires. Le groupe dissident à la tête duquel se retrouve la société TD Asset Management détient environ le tiers des actions de la compagnie et réclame la démission de M. Berg, qu'ils jugent trop payé. Même le président-directeur général de Repap, Steven Larson, a donné son appui aux actionnaires en colère.

M. Berg est devenu président en janvier et, selon les administrateurs démissionnaires, son salaire est juste. Agé de 64 ans, M. Berg a cependant remis en question le salaire de M. Larson et laissé entendre que plusieurs responsables de la compagnie auraient touché des sommes injustifiées.

Après quelques journées de négociations, les cinq directeurs ont démissionné pendant une réunion du conseil d'administration. MM. Larson et Berg y siègent toujours.

Joint en fin d'après-midi, hier, M. Larson avait l'air soulagé. «La nouvelle parle d'elle-même», a-t-il expliqué. Quand à savoir s'il allait rester au sein de la compagnie, le PDG a été formel: «Oui, monsieur. Certainement, je reste.» M. Berg n'a pu être rejoint pour commenter les événements.

Le président de TD Asset, Robert MacLellan, est du nombre des nouveaux directeurs et avait demandé aux anciens administrateurs de démissionner. «Ils ont jugé que c'était la bonne chose à faire et c'est tout à leur honneur», a-t-il opiné.

M. MacLellan a annoncé que le conseil prévoit organiser une assemblée annuelle en août prochain pour élire les nouveaux directeurs. La plupart de ceux proposés hier seront soutenus par les actionnaires dissidents, mais pas M. Berg.

Les nouveaux directeurs comptent aussi engager des avocats pour élaborer une statégie afin d'évincer Steven Berg et résilier son contrat controversé. Celui-ci, d'une durée de cinq ans, lui vaut un salaire annuel de 420 000 $ US, une prime de 1,25 million $ en actions et une autre prime ajustée à partir de la valeur totale des actions de Repap.

Résultats de Cogeco

MONTRÉAL (PC) - Cogeco inc., une compagnie du secteur des communications, a annoncé hier ses résultats pour son troisième trimestre, qui se terminait le 31 mai dernier.

Pendant cette période, les produits consolidés de la société ont connu une hausse de 13 pour cent, passant de 82,4 millions $ à 92,7 millions $. Pour l'ensemble des trois premiers trimestres, ce chiffre atteint 271,1 millions $, comparativement à 235,2 millions $ pour la même période l'an passé. Le bénéfice net du trimestre, excluant les éléments inhabituels, se chiffre à 3,9 millions $ ou 0,25 $ par action, soit le même résultat que l'an dernier.

Cogeco attribue la hausse des produits consolidés en partie à l'acquisition, par sa filiale Cogeco câble, des réseaux de câble situés à Valleyfield et Grand-Mère au Québec, et à Windsor, Chatham, Leamington et Smith Falls en Ontario. La croissance du service d'accès à Internet par modem câble à haut débit pourrait aussi expliquer cette hausse. Pendant le dernier trimestre, le nombre d'abonnements à ce service a passé de 25 690 à 33 190.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	10 552.56	+17.73
Volume	613 193 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	3752.15	+38.92

TORONTO

TSE 300	6939.20	+36.54
TSE 100	421.56	+2.58
TSE 35	398.38	+3.84

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Domtar inc.	12.35	-.45
Noranda inc.	19.30	+.40
Banque Royale du Cnda	64.20	-.60
BCT Telus Comm. inc.	36.25	+.25
Banque Nova Scotia	32.40	-.30
Or	**259.45**	**-1.25**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	16.35	-.55
Alcan	46.05	-.20
Alliance	17.60	-.05
Amisk	AUCUNE TRANSACTION	
BCE Inc.	71.35	+.85
Banque Nationale	19.55	+.10
Bruneau Minerals inc.	.280	-.015
Cascades Inc.	8.85	+.05
Domtar	12.35	-.45
Donohue cl-A	22.30	-.20
Groupe CGI inc.	31.45	-.25
Jean Coutu Grp cl-A	30.80	+.30
Métro Richelieu	21.--	+.25
Paperboard Inds Intl inc.	2.85	—
Loblaw Cos	37.50	-.50
Uniforest inc. Cl-A	1.63	+.03
$ U.S.	1.4660	-.0067
$ CDN	.6823	+.0030
Taux de conversion	1.4695100	

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN
GEOFFRION INC.

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

MESSAGE PERSONNEL

PASCALE, tu as quatre mois et c'est aujourd'hui ton baptême. Une journée importante pour toi. Ta maman Josée et ton papa Martin t'accompagnent dans ce grand moment.

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

BONNE FETE à notre **Belle de Belle**, qui a **17 ans** aujourd'hui. Comme le temps passe vite! Passe une belle journée remplie de bonheur et de nombreux plaisirs. Nous t'aimons fort fort.
Grosses bises princesse
Papa et maman
XXX

BONNE fête mon bébé!
Je t'aime toujours.
Ta petite poutine qui t'adore! xxx

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

418745

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Petites annonces le QUOTIDIEN

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES
COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
A vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
A donner 701
A vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Equipement de bureau 710
Equipement de commerce 711
Esotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INTERNET GRATUIT

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou Le Quotidien et elle paraîtra sur le site Internet le même jour

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,35 $
2 jours.....	8,90 $
3 jours.....	10,45 $
4 jours.....	12,00 $
5 jours.....	13,55 $
6 jours.....	15,10 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A SACRIFIER! Immeuble commercial à vendre ou local à louer, à Jonquière, meilleure section de rue St-Dominique (2446-Sporama), rez-de-chaussée et sous-sol, total 4,000 pieds libres. Plus: 7 logements résidentiels (2e et 3e étages), tous loués. Tout offre raisonnable considérée. Tél.:545-6695, 673-1050.

A VENDRE ou à louer: bâtisse commerciale, parc Indutriel à Jonquière, très bien situé, 30X60X12' de haut. Chauffé au gaz naturel, entrée 600 volts. Tél:bureau:542-6507, résidence 542-0396.

JONQUIERE et Chicoutimi, bien situées, entièrement loué, bonne rentabilité. Inf.:548-7102.

LA-BAIE: 312-316 Joseph-Gagné, sud, sur route 381. Entrepôts, bureaux, garage: 4,000 pieds.carrés. Terrain: 10,000 pieds.carrés. tél:544-8451.

102 Blocs appartements

AUBAINE: immeuble 4 logements de 4.1/2, 4131 Salaberry, Jonquière, 6 ans, revenus de 18,500$/an, 128,000$. Tél:662-7062

103 Bureaux à louer

2 ESPACES à bureaux à louer, sis au 211 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Un au 1er étage: 289 pi.ca., 350$/mois, un au sous-sol, hors-terre: 396 pi.ca. 450$/mois négociable. Disponible immédiatement. Tél.:690-6168.

CHICOUTIMI, 282 St-Vallier face Hôpital, chauffé, éclairé, (ancien bureau Dr. Robert Claveau). Tél.:549-8796 après 17h00, Mme Claveau.

CHICOUTIMI, Racine, 2,000 pieds.carrés, en tout ou en partie. Tél.:(418)682-8282.

104 Commerces à vendre

BONNE opportuniét d'affaires! A Larouche: restaurant avec station d'essence, peut être vendu séparément, très bonne clientèle. Tél.:547-2866, demandez Guy.

COMMERCE de matières premières pour fabrication et emballage du chocolat. Tél.:673-7654 Maude.

JONQUIÈRE, centre-ville: petit restaurant chaleureux, prix avantageux, clientèle établie, 60 places. Cause: maladie. Tél.:695-2871.

MOTEL ou bachelor, 16 unités (4 modules), récent, semi-meublé, près à installer sur votre terrain. Tél.:699-4852.

SALON DE COIFFURE, clientèle établie, bien situé, centre-ville Jonquière. 3 chaises, prix à discuter. Tél.:548-1802(après 18h00).

STATION d'essence avec dépanneur-restaurant, bien située. Tél.:548-0019, 548-7102.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI: 856 rue St-Paul, 600 pieds.carrés, chauffé, sous-sol, 150$/mois. Libre immédiatement. Tél:690-1148.

107 Fermes

EQUIPEMENT DE FERME
PRESSE à balle ronde GP2,12 Deutz 1996, état neuf. **Monte-balle 40' BLR. Monte-balle 50' Pronovost** avec convoyeur. **Soigneur Airablo 1997** automatique à balle ronde. **Presse à balle carré Heston. Enrobeuse Welger 1998** à balle ronde. **Faucheuse-conditionneuse New Holland 479. Râteau faneur Vicon. Wagon John Deere** 4 roues. **Wagon Pronovost** 6 roues tandem. **Clam à balle ronde. Tél.:418-679-3628 ou 418-679-1649.**

FERMETTE à l'Ascension: 200 acres, maison, grange, étable. Prix réduit 45,000$. À qui la chance? Tél.:347-5052, paget: 669-6632, Lionel Bouchard, Accès Plus, courtier.

109 Locaux à louer

A VOIR! Centre-ville, local commercial, environ 1,200 pi.ca. immeuble rénové à neuf, 750$/mois. Tél.:693-9490, 693-6602.

CHICOUTIMI, (voisin Club Price), locaux industriels et commerciaux à louer: de 1,000 pi.ca. à 12,000 pi.ca.. Cour ou stationnement 100,000 pi.ca. Tél.:543-9063, 690-3399.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI-NORD, deux locaux commerciaux, 800 pi.ca. et 1,600 pi.ca. au 2194 Roussel. Tél.:673-4164.

CHICOUTIMI-NORD, Place Roussel, pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire:690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: 2147 Boul. Talbot, local commercial 1,000 pieds.carrés. ou plus, chauffé, éclairé, 1,100$/mois. Tél.:545-0070.

CHICOUTIMI: local commercial 1500 pi.ca. possibilité de 3000 pieds au total, avec chambre de peinture, 7 kilomètres du centre-ville, électricité 550 volts, porte de garage, bureau, idéal pour contracteur, ébéniste ou entrepôt. Tél.:549-0611, 540-1908.

JONQUIERE, locaux pour bureaux à partir de 225$/mois, chauffés, éclairés, climatisés, 3691 boul. Harvey face au McDonald's. Tél:542-9451

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX de 3,200 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

PARC Industriel Jonquière, pour petites entreprises ou entreposage, à partir de 150$/mois. Tél.696-8606.

PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, **330, Jacques-Cartier,** 800 à 1200 pi.ca. environ, **très bien situé**. Prix abordable. Libre. **Tél.:549-9343.**

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI-NORD: recherche colocataire pour partager grande maison, piscine, jardin, personne autonome, peu importe le sexe. téL:545-0645 après 18h00, Claude.

PORTAGE-NORD, maison-chalet bord de l'eau, cherche colocataire pour septembre. Tél.678-3012

RECHERCHE co-locataire, pour partager appartement à Chicoutimi-Nord. Tél.545-3942, 591-7806 paget.

202 A vendre ou à louer

CHALET 2 chambres, situé Lac Kénogami, endroit tranquille, équipement complet. Tél:662-3274

CHICOUTIMI-NORD, 123, Rivièra, rez-de-chaussée, patio, grand terrain, libre, 500$/mois. Tél.:696-1817.

203 Chalet à vendre

2 CHALETS, Réserve faunique des Laurentides, habitables à l'année, chasse, pêche, moto-neige, etc. Tél.:540-2788, 695-3588.

A 25 MINUTES de Chicoutimi, rénové, habitable à l'année, Lac Sébastien, 36,000$. Tél.:672-6296.

BORD DE L'EAU
PLAGE Wilson, Lac St-Jean: habitable à l'année, construction 1994, magnifique site, directement du propriétaire, acheteur sérieux, 78,000$. Tél.:668-4808, 347-3914.

CHALET isolé 20'x24', kilomètre 39, chemin des Passes, constuction 1992-1993, meublé, poêle, frigo au propane, fosse septique réglementaire, pompe à eau, combustion lente. Tél:547-5895.

CHALET maison, exceptionnel, surplombant lac Sébastien. Toit cathédrale, meublé, bain remous, aspirateur central, boiseries, foyer, garage. Tél.:545-9290.

JONQUIERE (Nord), 10 minutes du centre-ville, beau chalet sur le bord du Saguenay. Excellent état. Meublé. Bon prix. Tél.:695-3489, 541-4406 (paget).

LA BAIE, Lac-du-Moulin, 20'x24', 2 chambres, électricité, fosse sceptique réglementaire. Tél.:545-2044

LAC DES COMMISSAIRES, propriétaire du terrain, accessible à l'année. Tél.:342-6762.

LAC DES ILES: à 30 minutes de Jonquière, 20,000$. Tél.:690-7275.

LAC VERT: Hébertville, tout équipé, belle plage, bord de l'eau. Tél:678-1231.

MAISON-CHALET, bord Lac Otis, Saint-Félix-D'Otis. Prix spécial. Tel.:543-8390.

MONT-VALIN: chalet isolé, 14x58, 3 chambres, meublé, frigo, poêle, chauffe-eau, éclairage, au propane, fosse septique réglementaire, eau par gravité, combustion lente, remise, Lac aux Brumes, 1h30 de Chicoutimi. Tél..698-1934.

PARC des Laurentides: Rivière Cyriac, chasse et pêche, 24x27, 3 chambres, refait à neuf intérieur, extérieur. Tél.:547-0144.

ST-GÉDÉON: chalet #42, Relais des Bernaches, chemin #2, terrain 14,000 pi.ca, accessible au Lac, prix évaluation. Tél.:662-6838.

ST-GEDEON: 117 Plage St-Joseph, semi-meublé, air climatisé. 14,000 $. Tél.:(450)448-9475.

ST-HONORE: lac Larrivé, 20X24', isolé, fosse septique réglementaire, 2 chambres, 23,500$. Financement possible par propriétaire. Tél:547-5222

ZEC Mars-Moulin, lac Vénus, chalet isolé, salle de bain complète, propane, chasse et pêche, prix à discuter. Tél.:549-5115

ZEC MARTIN-VALIN, 36x20, chasse et pêche, équipement propane, $34,500. Tél.:1-418-628-6179.

ZEC Onatchiway: 20X24', 2 chambres, éclairage frigidaire et poêle au propane, poêle à bois, armoire mélamine. Tél:690-1106.

ZEC Onatchiway: 24X24', 2 étages, 3 chambres, bord du lac. Tél:543-1122.

204 Chalet à louer

ANSE ST-JEAN: 2 chambres, tout équipé, ou à vendre 23,000 $. Tél.:544-3963, 544-4288.

BORD lac St-Jean, belle plage, libre à partir du 8 août. Tél.:349-8656.

BORD Lac St-Jean, Roberval, libres immédiatement, journée, semaine. Tél.:275-0084, 276-1208 heures repas.

CHALET DE PÊCHE secteur St-Félix d'Otis, 200$/semaine, Tél.:418-544-2192 (soir).

204 Chalet à louer

FALARDEAU, Lac des Copains, chalet suisse bois rond avec commodité, endroit tranquille, semaine ou mois. Tél.:543-7894.

LAC BROCHET, 35 minutes de Chicoutimi ou Jonquière, vue magnifique, équipé, une chambre, pédalo, plage, juillet libre. 250$/semaine. Tél.:673-7397.

LAC Kénogami, Cascouia, tranquille, excepté les 2 dernières de juillet. Tél.:695-5029

LAC SÉBASTIEN: à la semaine ou au mois, 2 chambres, près de l'eau, avec pédalo, idéal pour vacances. Tél:695-9690, pagette: 541-5468.

LAC-À-LA-CROIX, bord de l'eau, 2 chambres, entièrement équipé, pédalo. Tél.349-2655.

LAC-KÉNOGAMI: disponible juin, 1ère semaine juillet, dernière semaine août; laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, couche 4 personnes, plage. Tél.:(780)463-7146.

LATERRIÈRE: Portage Sud, bordure rivière, toutes commodités, à la semaine. Tél.:678-9334.

PARC DES MONTS-VALIN
Au coeur des monts Valin
Chalets en location, embarcation incluse
pêche ou villégiature
truite mouchetée indigène
entre 18$ et 24$/personne par nuit,
Information et réservation
674-1200

POINTE-DE-CHAMBORD: face à l'île, libre immédiatement. TéL:342-6901.

ST-GÉDÉON, pour le mois d'août, bord de l'eau, service complet. Tél.:345-8436

ST-GÉDÉON: 21 juin au 4 juillet, 8 au 31 août. Tél.:674-1305.

ST-GEDEON, Chalet, Rang des Iles, 2 chambres, équipé. Libre. Tél.:345-2783.

205 Chambres à louer

Chambres, service de gardiennage, journée, semaine ou mois, gens de construction ou autres. Tél.:696-0643, Céline.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, buanderie gratuite, cuisine, 1er étage, $160. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, idéal jeune homme, non-fumeur, salle de télévision, salle de bain, laveuse, sécheuse. Tél.:690-2853.

CHICOUTIMI, neuve, près centre-d'achat et université, très tranquille, entrée et buanderie indépendante, non-fumeur(se), à voir. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI, près cegep, réfrigérateur, cuisinière, 175$/mois. Tél.:591-0348, 690-8080.

CHICOUTIMI, près centre-ville, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, câble. 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI, quasi appartement, câble, téléphone, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse). 60$/semaine. Tél.:690-3400.

CHICOUTIMI-NORD: près services, chambres, câble fourni, laveuse, sécheuse, cuisinette, entrée indépendante, (2) libres 1er juillet, 200$/240$/mois. Tél.:690-1848.

CHICOUTIMI: 610 Chemin St-Thomas, très très près UQAC. Réservez dès maintenant pour septembre 1999. Tél.:693-0204, 544-9705 (extension 714).

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:693-8754, 591-3977.

CHICOUTIMI: rue Beauregard, stationnement, entrée indépendante, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, câble TV. 195$/mois. Tél.:549-2606.

JONQUIERE: près cegep, étudiant(e), travailleur(euse), tout fourni, libre immédiatement. Tél:695-0313.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

ALMA: 899 Robert-Jean, libre immédiatement, 26X42', semi-luxueux, 2e étage, double balcon (4X12' avant, 5X12' arrière), à aire ouverte, semi-cathédrale, bain thérapeutique, stationnement double. 79,500$. Tél.:(418)435-6659, 480-2444.

ARVIDA: construction 1991 (brique), secteur recherché, St-Philippe, beaucoup d'extra, 104,500 $. Tél.:548-3936.

207 Condominiums à louer

A LOUER: Chicoutimi: 4.1/2 tout meublé, tout équipé, au mois, tél.:693-4242.

CHICOUTIMI: 1950, Des Roitelets, condo 3.1/2, rénové, plancher bois, rez-de-chaussée, libre 1er juillet. Tél.:690-1140.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1950 des Roitelets, 550$/mois, libre 1er juillet, tél:545-1099

CHICOUTIMI: rue des Roitelets, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle fourni, piscine, gymnase, etc... 625$/mois, libre 1er juillet. Tél.:480-1753, 543-0584.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
ARVIDA: grands 5.1/2, 4.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée. Tél.:548-4448.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2
SECTEUR UQAC, Cegep. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
Tél.:690-6308

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2
IMMEUBLE du parc, rue des Crécerelles, logements modernes, très propre. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
TéL:690-6308

1.1/2, Chicoutimi, meublé chauffé, centre-ville: 698-0976, 4.1/2, nouveau prix, quartier St-Paul. Tél: 693-6078.

2.1/2 4.1/2
CHICOUTIMI: beau **2.1/2,** meublé, 300$/mois, 715, Joliette, **libre JUILLET. CHICOUTIMI-NORD:**beau **4.1/2,** couvres planchers neufs, **405$/mois,** 259 Colbert, **libre JUILLET CHICOUTIMI-NORD: demi sous-sol,** grandes fenêtres, $360/mois. 275 Colbert. **Libre JUILLET.** CHICOUTIM-NORD: **4.1/2** chauffé, voisin Provigo, $395/mois. 181, St-Ephrem. **Libre JUILLET.** Tél.:549-9343.

2.1/2, 3.1/2, CHICOUTIMI, libres fin juin; rez-de-chaussée, moderne, fenêtres neuves. Tél.:674-1305.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: chauffés, eau chaude fournie, porte patio, **grandes chambres,** entrée contrôlée. DISPONIBLES immédiatement. Grand **5.1/2 rez-de-chaussée, repeint,** $475/mois. **3.1/2 4.1/2. 5.1/2,** POUR JUIN, JUILLET. **Tél.:549-9343.**

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, La-Baie, plancher bois. A voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

3.1/2, CHICOUTIMI: tu recherches tranquillité? Moderne, propre, chauffé, bel ameublement ou semi-meublé, 500pi. Place Royaume. $470/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

4.1/2 CHICOUTIMI, sur 3 étages, possibilité d'une autre chambre au sous-sol, 2 salles bain, plancher bouleau, quartier Murdock, face au Dauville, 605$/mois chauffé, faut voir, Tél.:690-9689, ou cellulaire 591-0416.

4.1/2
PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, très beaux, entrée contrôlée, porte patio, **près du centre-ville,** 450$/mois, **disponible JUIN, JUILLET. Tél.**:549-9343.

4.1/2, 554, Jolliet, Chicoutimi, semi-meublé ou non, vue sur la ville, 350$/mois, libre 1er juillet. tél.:549-3233.

5.1/2, 4.1/2
BEAU SECTEUR PAISIBLE
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs, Grand 5.1/2 à partir de 515$/mois. Grand 4.1/2 à partir de 485$/mois. **Grandes chambres, grands garde-robes**, entrée lave-vaisselle, **insonorisation supérieure,** entrée contrôlée, libres immédiatement. **Tél.:690-1148.**

A 5 minutes de Place du Royaume, 31/2 moderne, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tél.:545-2419, 591-3302.

A ARVIDA: 4.1/2, 5.1/2, chauffé, éclairé, porte-patio, 1 mois gratuit. Tel:548-1860, 548-5689

A Proximité de l'hôpital, haut maison, magnifique 3.1/2, meublé. Tél.698-1599.

A VOIR
CHICOUTIMI: secteur Côte Réserve, rue Vilmond, 3.1/2, idéal pour personne aimant la tranquillité, libre 1er juillet. Tél.698-1631.

A VOIR: Chicoutimi, 3.1/2, qualité supérieure, endroit très tranquille, près centres d'achats et tous les services, balcon, porte patio, aspirateur centrale, remise, stationnement. Tél.:545-0698, 541-0077.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, (meublés ou non) chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA, 4.1/2 chauffé, idéal retraité ou personnes âgées, dans bloc 6 logements, face Marché Sorrenson, libre immédiatement. Tél.:548-6872.

ARVIDA, 4.1/2, libre 1er juillet, près des services, 320$/mois. Tel.545-2355, 698-6054, cellulaire:541-0483.

ARVIDA, grand 4.1/2 neuf, plancher béton, très éclairé, remises intérieur extérieur, entrée indépendante. A voir. Tél.:699-0045.

ARVIDA, grand 5.1/2, 4.1/2, remis à neuf, porte-patio, balcon. Près des centres d'achats. Chauffés, éclairés. Libre immédiatement. Tél.:548-0889, 693-4644, 690-7013.

ARVIDA: 1744 Neilson, 3.1/2, meublé, chauffé, 315$/mois, 5.1/2, chauffé, éclairé, 500$/mois, libres 1er août. Tél:540-4825, 693-6065.

ARVIDA: 21/2, 3.1/2, 4.1/2, 51/2, chauffés, éclairés, près des services, libres 1er juillet, 1 mois gratuit. Tél:548-8643.

ARVIDA: 2671, Roberval, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:696-3288, 693-0529.

ARVIDA: bas de maison, vaste 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre 1er juillet. 400$/mois. TéL:548-4477, 549-4401 Claude.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, libre 1er septembre seulement. Grand 4.1/2, près des services. Tél.:693-9075, télé-avertisseur 541-3628.

ARVIDA: grand 5.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 445$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-9437, 545-8921 pagette.

ARVIDA: rue St-Emilie: style condo, récent, secteur recherché, insonorisé, spacieux, décoré, 2 stationnements, entrée indépendante, remise, libre immédiatement, 575$/mois. Tél.:548-4116, 1-418-630-2715.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BEAU grand duplex, 4.1/2, à palier, plafond cathédrale, libre immédiatement. 746 de Gascogne, Rivière-du-Moulin Inf:678-3017 Régis Morin.

BOUL SAGUENAY
entre Chicoutimi et Arvida 2.1/2 meublé chaufffé éclairé. Tél.:548-1735.

BOUL. TADOUSSAC: 4.1/2 (maison seule) avec solarium et patio, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-5291, 543-3942.

CANTON-TREMBLAY: 240 Boudreault, 4.1/2, maison seule, personne sérieuse seulement, 350$/mois. Tél.:543-4592.

CHICOUTIMI à voir, grand 4.1/2, bien situé, $530/mois. Juillet 1/2 prix. Tél.:698-4913.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin): 16 d'Anjou, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 395$/mois. Tél.:698-1643.

CHICOUTIMI arrière Polyclinique, et Place Royaume 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:591-3977, 693-8754.

CHICOUTIMI centre-ville, très grand 4.1/2, décoré avec goût, non chauffé, non éclairé, personnes sérieuse, Libre juillet 425$/mois. Tél.696-0526

CHICOUTIMI, 1.1/2, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois pour la période estivale). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 2.1/2 Rivière-du-Moulin, 310$/mois chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juillet. Tél.:541-6524

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI, 3,1/2, meublé, laveuse sécheuse incluses, très propre, endroit tranquille, grand stationnement, 305$/mois. Tél.:549-6956

CHICOUTIMI, 3.1/2 hors-sol, secteur Polyclinique, libre 1er juillet. Tél.:543-3727.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, université, libre 1er juillet. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:545-0401.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, rénové à neuf, Tél.:545-9594.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 429 Champs-Elysées, près centre-d'achat, chauffé, éclairé, semi-meublé, Tél.:698-1067, 693-0248 (répondeur), 543-5457.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, près cegep et hôpital, libre 1er juillet, 375$/mois. Tél.:678-2496.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre-d'achat, libre immédiatement. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, 205 Champs-Elysées, $395. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI, 3.1/2, quartier des Oiseaux, chauffé, éclairé, entrée indépendante, toiles et lustres fournis, libre juillet. 400$/mois. Tel.693-0945, pagette: 541-2035.

CHICOUTIMI, 385 Hôtel-Dieu, centre-ville, 1.1/2, meublé, câble et eau chaude fournie, libre immédiatement, 250$/mois. Aussi grand 6.1/2, eau chaude, 530$/mois, libre 15 juillet. Tél.:549-4058.

CHICOUTIMI, 4.1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, $350/mois, libre 1er juillet. Tél.:540-6769.

CHICOUTIMI, 4.1/2, à voir, propre, insonorisation supérieure, **entrée contrôlée**. Arrière Place Royaume. **Tél:696-1175.**

CHICOUTIMI, 4.1/2, 427 Racine, près du Mikes, libre 1er juillet. Tél.:540-2445

CHICOUTIMI, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, complètement rénové, libre immédiatement. $390/mois. Tél.:693-0730.

CHICOUTIMI, 4.1/2, près Pulperie, très belle vue libre 1er juillet., Tél.:548-5601.

CHICOUTIMI, 4.1/2, très grand, moderne, près centres d'achat, libre immédatement. Tél.:696-3051.

CHICOUTIMI, 455 Massenet, 3.1/2, chauffé, éclairé, $365/mois. Près centres d'achats. Tél.:545-1884.

CHICOUTIMI, 5.1/2 chauffé 2 chambres, salle à manger, remise, quartier tranquille et recherché. Tél.:540-6384 (après 18h).

CHICOUTIMI, 5.1/2, 2167, rang St-Joseph, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle inclus, libre 1er juillet, 375$/mois. Tél.:549-3826 (soir), 543-0061 (jour),

CHICOUTIMI, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er août Tél.:543-9754.

CHICOUTIMI, 6.1/2, 2ème étage, stationnement, 425$/mois, libre. Tél.:698-2713, 545-8348, 693-6078.

CHICOUTIMI, 987 rue St-Paul, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 400$/mois. Tél.543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 3.1/2, semi-meublé, peinture fraîche, libre. Tél.696-1945.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume: 4.1/2 demi sous-sol, céramique, tapis, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, beau 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, peinturé, quartier très tranquille, $325/mois. Près Université, centres d'achats. Libre 1er juillet. Tél.:549-4459.

CHICOUTIMI, boul. Université, 4.1/2 cuisine superbe, céramique, bain tourbillon, vue panoramique. 430$/mois. Tél.:693-0608, 591-0680 (cellulaire).

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2, chauffés, 350$/mois, libres juillet. Tél.696-7834, 674-1243, 541-3664.

CHICOUTIMI, centre-ville, près tous commerces, grand 4.1/2, coin Jacques-Cartier et Ste-Anne, 460$/mois, chauffé. Tél.:543-1538.

CHICOUTIMI, centre-ville: LOFT à louer: 83, Racine Est, à proximité des services. Rénové à neuf, planchers de bois franc, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI, coquet 3.1/2, porte jardin, coin tranquille. $380 chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:693-0529.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2, rez-de-chaussée, rénové au complet, prêt mi-juillet, face au Saguenay, chauffé, éclairé, $425. Tél.:543-2108.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, 428 Hôtel-Dieu, libre 1er juillet. Tél.:696-1793, 545-9214, 542-1611.

CHICOUTIMI, **grand 5.1/2, frais peint** 2ième étage, 450$/mois. **3.1/2 meublé, décoré avec goût**, laveuse sécheuse, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:542-9153,693-2046 (cellulaire).

CHICOUTIMI, juillet gratuit, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près centres-d'achat, libre 1er juillet 400$/mois. Tél.:690-2952.

CHICOUTIMI, quartier St-Paul, 4.1/2 récent, libre 1er juillet, normalement 475$/mois, laissé bail 1 an 425$/mois, bail 2 ans 415$/mois, Tél.:698-2117.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin: 2.1/2, chauffé, meublé, entrée indépendante, libre immédiatement, 295$/mois. Tél.:549-0776.

CHICOUTIMI, RUE BÉGIN, 5.1/2, 1ER JUILLET. CHAUFFÉS, PEINTURÉ ET RÉPARATIONS FAITES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI, rue des Lys, entre Chicoutimi et la Baie, 3.1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 340$/mois, libre 1er juillet, appels sérieux seulement. Tél.545-3798.

CHICOUTIMI, rue D'Youville, grand 4.1/2 chauffé, avec sous-sol, $500/mois, libre 1er juillet. Tél.:698-0162.

CHICOUTIMI, rue Rimbaud, 7.1/2. style condo, insonorisé, grande remise extérieure, déneigé. Tél:693-1977

CHICOUTIMI, secteur Côte-Réserve, 3.1/2 chauffé, éclairé, possibilité meublé, libre immédiatement, à voir. Tél:545-1199, 543-2434

CHICOUTIMI, très beau 4.1/2, 446, Ste-Anne, $410 chauffé. Tél.:543-4929 laisser message.

CHICOUTIMI, très beau 4.1/2, conviendrait pour personne aimant le calme, quartier Murdock. Libre 1er juillet. Non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2450.

CHICOUTIMI, très grand 4.1/2, avec sous-sol et terrain, près UQAC et cegep, 395$/mois. Tél.:698-1046.

CHICOUTIMI,arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 4.1/2 (425$), 3.1/2 (350$), chauffés, éclairés, meublés, idéal étudiant(e). Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI-NORD, (Ste-Claire) 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, 360$/mois. **LOCAL:**ESPACE d'entreposage à louer, idéal pour ameublement (meubles, électro-ménagers). **Tél.:543-4272 (bur.), 545-8311 (rés).**

CHICOUTIMI-NORD, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2 près services, 265$/mois, 340$/mois, 460$/mois. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, idéal pour personne seule. 325$/mois. Tél.:696-3499

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, neuf, situé au 1273 Roussel, idéal pour personne seule, 280$/mois. Tél.:543-8485

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, meublé, ou semi-meublé, chauffé, éclairé, repeint à neuf, 375/$/mois. Tél.:545-2356.é

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, moderne, secteur paisible, 142 Orléans, $495/mois chauffé. Tél.:696-0059.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, demi sous-sol, bloc 8 logements, 495$/mois, chauffé, éclairé, peinture et couvre-plancher refait. Aussi 5.1/2, 2e étage. Tél.:541-0484, 690-0206.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3.1/2, peinture tapis prélarts neufs. Libre immédiatement. Tél.:549-8875.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon, 450$/mois, libre 1er août. Tél.549-0459, 591-5023

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, hors-terre, très bien éclairé, toiles et lustres fournis, endroit paisible avec verdure, stationnement privé. Vous aimerez! Tél.:543-3540.

CHICOUTIMI-NORD, il faut voir, grand 4.1/2, propre, porte-patio, balcon, 410$/mois. Tél.:673-6231, 698-9940.

CHICOUTIMI-NORD, Prix réduit: 3.1/2, 4.1/2, tranquilité vue sur la ville. Tél:698-4093.

CHICOUTIMI-NORD: 118, St-Ephrem, grand 4./12, propre, à voir, 350 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD: 1456 Ste-Geneviève, 9.1/2 non chauffé, non éclairé, 600$/mois. Tél.:690-3007, 690-6540.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, au 1999 Tadoussac, moderne, couvre-planchers et peinture neuve, patio, remise, stationnement, 435$/mois. Tél:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, très propres, près des églises et écoles, secteur St-Luc.Tél.:548-4793.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, près école Charles-Gravel, très propre, libre 1er juillet. Tél.:672-2837.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Geneviève, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, 275$/mois, libre 1er juillet, 1 mois gratuit. Tél:693-3308.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, meublés, buanderie, libres 1er juillet, 1er août. Tél;545-3332.

CHICOUTIMI: 2.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 320$, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Beaux secteurs. A voir. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Beaux secteurs. A voir. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 3.1/2 Cote-Réserve, chauffé, éclairé, meublé, 385$/mois, tél.:543-2434, 545-1199, 549-3300.

CHICOUTIMI: 3.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 360$/mois, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, près Cegep, Université, 630 Talbot. Tél:545-0733, 696-1302.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près Cégep et hôpital. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI: 3.1/2, grandes pièces, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, près université et centres d'achats, libre immédiatement, 390$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 470$/mois, libre 1er juillet. Tél.:693-9066 (soir).

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue des Hospitalières, chauffé, éclairé, meublé, très propre, tapis remplacé, télé-couleur en prime, 395$/mois, libre immédiatement. Tél:690-7030.

CHICOUTIMI: 325 Malraux, 41/2 plancher béton, propre, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Aussi 314-316 Malraux, 440$/mois. Libres 1er juillet. Tél.: 696-1817, 678-2385.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1631 Des Grands-Ducs, près des centre d'achats. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, demi sous-sol,, libre immédiatement, 450$/mois. téL:545-3183, 544-7479, paget:591-5805.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 380$/mois, libre 1er juillet. Tél.696-1464.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 4.1/2, près Université et rue St-Paul, grands, propres, frais peint, libres juillet. téL:678-2299.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 4.1/2, très propres, vue panoramique, libres immédiatement. Tél:549-5997.

CHICOUTIMI: 674, Taché, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:543-5388 après 17 h.

CHICOUTIMI: 68, rue Jauffret, 4.1/2, style condo, libre juillet. tél.:698-6273.

CHICOUTIMI: Au centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 34-B, Bossé Ouest, avec stationnement, 330$/mois, libre 1er juillet. Tel.543-5156.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2 et chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, près centres-d'achats, cégep, université, entrée laveuse, sécheuse; 305$ à 465$. 4.1/2 non chauffé non éclairé. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Tél.:693-9490, 693-6602.

CHICOUTIMI: centre-ville, très grand 3.1/2, au 336 Jacques-Cartier Est. Bon état, bel environnement, bien situé, endroit tranquille, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible 1er juillet. Tél.:545-6052, cellulaire:591-0211, Marc-André.

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, petit 4.1/2, 275$/mois, libre. Tél.547–8809.

CHICOUTIMI: Domaine des Écorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, entrée lave-vaisselle encastré, eau chaude fournie, plancher béton, repeint à neuf, entrée contrôlée, service conciergerie 24h. Pour visiter, Roland Gilbert, 130 Place des Écorceurs app. 202. Aussi, 4.1/2, 70, St-Luc. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, très ensoleillé, près Centres d'achat, université, cégep, libre immédiatment. Idéal coupe retraité ou personne seule. Très propre. TéL:549-8822.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, libre 1er juillet. Tél:693-5855.

CHICOUTIMI: jolie 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois, idéal pour femme seule. Tel.696-2688, cell:541-0679.

CHICOUTIMI: Joseph-Dandurand, 4.1/2, secteur Place du Royaume, très propre, beaucoup de commodité, libre rapidement. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: jumelé en construction, haut de gamme, «5:1/2 sur 3 étages» 725$/mois non chauffé, non éclairé, disponible 1er septembre. Tél.:545-6523 après 17 h.

CHICOUTIMI: près Ciné-Parc, grand 3.1/2, demi sous-sol, meublé ou non avec laveuse sécheuse, libre 1er juillet. Tél.:543-2074.

CHICOUTIMI: route 170, 2.1/2, genre garçonnière, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-8768.

CHICOUTIMI: rue Alma, face Université, 3.1/2, libres immédiatement, semi-meublés, chauffés, éclairés, 380$/mois. Tél.:678-2685, 678-2498, 696-3341.

CHICOUTIMI: rue Bécard, 4.1/2 , chauffé, rheublé, chauffé, 395$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: rue Jean-Langevin, 5.1/2, rez-de-chaussée, couvre-planchers neufs, très propre, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2 meublés ou semi-meublés, prix compétitifs. Tél.:541-5118, 544-6313.

CHICOUTIMI: sous-sol, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Libre 1er juillet. tél:696-2658.

CHICOUTIMI; près Université, cégep, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, repeint à neuf, libre 1er juillet. Tél.:674-2385, 696-7155 (pagette).

JONQUIERE, 3.1/2 rue Girard, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol (split-level), entrées laveuse sécheuse, stationnement double, remise, $285. Libre. Tél.:542-7445 soir.

JONQUIERE, 3.1/2, moderne, meublé. 4.1/2, moderne, non meublé. Tél.:695-0545.

JONQUIERE, 3818 St-Pierre, 4.1/2 rénové, $375 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

JONQUIERE, 4.1/2, 3767 St-Daniel, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-8913

Chicoutimi, 2005, chemin des Villas
À quelques minutes du centre d'achat. Belle propriété sur le bord du Saguenay, planchers de bois franc, 4 chambres à coucher, terrain boisé donnant beaucoup d'intimité, garage isolé.
Prix révisé 125 000 $
423057

JONQUIERE, 4.1/2: 3855 Ste-Cécile, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Libres 1er juillet. Tél.:548-6528.

JONQUIERE, quartier des Peintres, 3.1/2 meublé, 1er plancher, moderne, porte patio, personne sérieuse seulement. Libre. $390 chauffé, éclairé. Tél.:699-0113, pagette: 541-2016.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, 5.1/2: 490$/mois, non chauffés, non éclairés, rénovés. Tél.:542-2644, 543-5286.

JONQUIERE: 3.1/2, près cégep, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-7982, 540-0139.

JONQUIERE: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, libre 1er juillet. Tél.:548-0595.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, quartier des Peintres, libre 1er juillet ou 1er août. 400$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:695-2033.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, local de rangement, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, près du cégep, paisible. Tél.:695-4441.

JONQUIERE: grand 3.1/2, libre immédiatement, près Jean Coutu, toiles fournies, chauffé, éclairé, tél.:542-5466, 542-2201.

JONQUIERE: grand 5.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 480$/mois, libre 1er octobre. Tél.:547-0593.

JONQUIERE: près Cegep, 4.1/2, idéal pour 2 étudiants(es), non meublé, libre 1er juillet, 385$/mois. Tél.:542-3904

JONQUIERE: refait àa neuf, quartier des Peintres, 4.1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:672-2276, 693-6930.

JONQUIERE: secteur St-Georges, construction neuve, 4.1/2, libres 1er octobre, tél.:547-1285, Michel Morin.

JONQUIÈRE duplex 3 étage, bien situé, terrain clôturé, 475$/mois. TéL.542-1781.

JONQUIÈRE secteur Kénogami, centre-ville, 4.1/2, repeint, chauffé, libre 1er juillet, 420$/mois. Tél.:542-5293, 542-4217.

JONQUIÈRE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél:547-9924.

JONQUIÈRE, 3701-A, boul. du Royaume, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, demi sous-sol, libre 1er juillet, 300$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE, rue St-Pierre (face à St-Michel), grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement entretenu, 390$/mois. Tél.:547-1195.

JONQUIÈRE: 2005 Besy, 4.1/2, 2ième étage, près tous les services, 335$/mois. Tél:693-0608, cellulaire:591-0680.

JONQUIÈRE: 2062 St-Henri, près St-Hubert, 4.1/2 (2e étage), grand patio, porte patio, libre 1er juillet. Tél.:547-3055.

JONQUIÈRE: 3401 boulevard St-François, grand 4.1/2, rénové, libre 1er juillet, 425$/mois. Tél.:548-7812.

JONQUIÈRE: 3697, boulevard du Royaume, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, plancher bois, libre 1er juillet, 320$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE: 4.1/2 , rue Ste-Famille, secteur Kénogami, grandeur moyenne, très éclairé, 2ième étage, stationnement déneigé, libre immédiatement. 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:547-1873.

JONQUIÈRE: beau 5.1/2, rue de la Bretagne, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-8475.

JONQUIÈRE: secteur Kénogami, 4.1/2, chauffé, éclairé, demi sous-sol, 425$/mois. Libre 1er juillet. Tél:547-8528.

JONQUIÈRE: St-Hubert, 3.1/2, dans maison rénovée à neuf, 320$/mois. Tél.:(418)236-4886.

KENOGAMI, 4.1/2, neuf, demi sous-sol, 325$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:547-5374, 698-8547.

KENOGAMI, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, $290. Libre 1er juillet. Tél.:695-6125.

KENOGAMI: 3693, De l'église, 3.1/2, 325$/mois. Tél.:695-8686.

KÉNOGAMI (à sous-louer) 5.1/2, libre 1er août, quartier des Anglais, plancher bois franc, bordure de rivière, 510$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél:547-3487(après 17h00)

LA BAIE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.548-1955, 541-5679 pagette.

208 Logements à louer

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 4.1/2:425$/mois, 5.1/2: 460$/mois, quartier résidentiel, balcon, moderne, déneigé, libre 1er juillet. 1 mois gratuit. Tél.:544-4017, 696-6187.

LA-BAIE (secteur Grande-Baie): rue St-Pascal, beau 4,1/2, propre, tapis, lustres, toiles inclus, libre 1er juillet. Tél.:544-9849, 544-3651.

LA-BAIE (secteur polyvalente): 31/2 meublé ou semi-meublé, moderne, 325$/mois. Tél.:697-1424.

LA-BAIE Secteur Grande Baie, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, avec remise, 330$/mois. Tél.:544–8764,

LA-BAIE, 4.1/2, demi sous-sol, stationnement. Libre 1er juillet. $300. Tél.:544-8285.

LA-BAIE, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, 1311 François-Tremblay, 2191 8ième Avenue. Vue magnifique. $400/mois. Tél.:693-0071.

LA-BAIE, 7ième Avenue: 3.1/2, 4.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés. Tél.:544-7833, 544-3819.

LA-BAIE, grand 5.1/2, porte patio, stationnement, déneigement (St-Marc), juillet, $400. 2.1/2 rénové meublé à neuf. Personne sérieuse. Libre 1er septembre. $275. Tél.:676-2338.

LA-BAIE, manoir de La Baie, 5.1/2, aussi jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, rue St-François. Libres immédiatement. Tél.:693-4242.

LA-BAIE: 4.1/2, chauffé, eau chaude, stationnement, remise. Libre 1er juillet, 375$/mois. Tél.:544-2023.

LA-BAIE: grand 4.1/2, coût d'électricité peu élevé, libre immédiatement. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: luxueux 5.1/2, style condo, vue sur la baie, déneigement, remise, 525$/mois, libre 1er juillet ou 1er août. Tél:544-0268.

LA-BAIE: magnifiques 4.1/2, 5.1/2, mieux qu'un condo, 385$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:591-0348, 544-6356.

LA-BAIE: rue Victoria, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 325$/mois, tél.:544-0670.

LA-BAIE: secteur Grande-Baie, très grand 4.1/2, propre, avec stationnement, remise, sous-sol fini, libre maintenant, juillet gratuit. Tél.:697-1334, 690-7656.

LA BAIE rue Aimé-Gravel, 4.1/2, chauffé, non éclairé, 360$/mois. Tél.:544-3883

LA BAIE, 4.1/2, libre immédiatement, 3503 Chemin St-Joseph. $290/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4283, 549-7872.

LA BAIE, 4.1/2, meublé ou non, moderne, non chauffé, non éclairé, Tél.:697-0424.

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, Tél.:547-7289.

LA BAIE: 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Tél.:272-2521, 540-5391.

LA BAIE: 5,1/2, 1.1/2 étage, avec garage. Tél.:548-1955, 541-5679 pagette.

LATERRIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé, $430. Libre 1er juillet. Tél.:678-3055, 690-5722.

LATERRIERE, beau 4.1/2, bien situé, tranquille, remis à neuf récemment. Espace de remisage et stationnement extérieur inclus. Très bien éclairé, porte-patio, balcon, hotte de cuisine extérieure, toiles, disponible immédiatement, 450$/mois chauffé, éclairé. Tél.:543-0573.

LATERRIERE, demi-dous-sol, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 330$/mois. Tél.:696-3385

LATERRIERE-VILLAGE, 2.1/2 meublé (semi-meublé si désiré), libre 1er juillet. Tél.:678-9161.

LATERRIERE: grand 4.1/2, abris d'auto, salle de rangement, sous-sol, non chauffé, non éclairé, 495$/mois. Libre immédiatement. Tél.:678-9740, 678-9928.

RANG St-Pierre, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, toiles vénitiennes fournies, 390$/mois. Libre immédiatement. Tél.:545-3944, 698-2140.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2 demi sous-sol, entrée indépendante, endroit tranquille, 350$/mois. Tél.:696-5163.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, planchers bois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, sous-sol, avec stationnement, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-3065.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 3.1/2, demi sous-sol, grandes fenêtres, semi-meublé si désiré. Tél.:543-0768.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 3.1/2, semi meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 325$/mois. Tél.543-8526.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. **Tél:545-3989.**

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 2.1/2, résidentiel, meublé, entrée indépendante, qualité supérieure, tranquille. $295. Tél.549-5391.

RVIERE-DU-MOULIN, 5.1/2, terrain clôturé avec remise, non chauffé, non éclairé, 550$/mois. Tél.:690-5352.

SHIPSHAW, 4.1/2, 455$/mois non chauffé, non éclairé, vue coucher de soleil sur Saguenay. Libre. Tél.:548-5178.

ST-AMBROISE, 3.1/2 très grand, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:545-9554

ST-HONORE, 3.1/2, chauffé, éclairé, $290/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-5749 après 17h00.

ST-HONORE: 6521 Boul. Martel, 5.1/2, demi sous-sol rénové, 300$/mois. Tél.:543-5749.

VILLE DE LA BAIE, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement, face polyvalente La Baie. Tél.:544-6163

VUE PANORAMIQUE SUR LE SAGUENAY
CHICOUTIMI: 1772, boul. Saguenay, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 380$/mois. Tél.:690-5371.

209 Maisons à vendre

FALARDEAU, 750 Lac Clair, embranchement #12, meublée, garage, abri d'auto double, grand terrain. Tél.:549-1570.

A VENDRE: MAISON SPACIEUSE, située au 2391 Route Coulombe, Shipshaw, très grandes pièces 9.1/2, 2 garages, grand terrain 115,500$. après 18h00. Tél.695-2475.

A VOIR! Jonquière: unifamiliale, split level, possibilité de logement ou bureau commercial, très propre, rénovée, garage, piscine, 89,000$. Tél.:695-7641.

A VOIR: Chicoutimi-Nord, 1957 Fauteux, maison rénovée, prix réduit pour vente rapide. Toute offre sera considérée. Tél.:678-3017 Régis Morin, La Capitale.

ARVIDA, 2237 Hébert: bungalow tout brique, 4 chambres, terrain 12,000 pieds carrés, sans voisin arrière, fenêtres Polyco, piscine, 93,000$ négociable. Tél.:548-1086.

ARVIDA, 2333 et 2335 Saucier (et rue Mathias), grand terrain. Sans voisin arrière. Avec revenu. Pourrait convenir pour foyer de personnes âgées. Tél.:548-3791.

ARVIDA: St-Philippe, propriété (36'X46'), 5 chambres, entièrement rénovée, magnifique terrain aménagé (43,000 pieds carrés), sans voisin arrière. 139,500$ négociable. Tél.:695-5042, 548-7751.

ARVIDA: 1875 Nielson, plancher bois, fenêtres Arcon. Jean Mailloux, La Capitale, 542-8587.

ARVIDA: 1980 Davis, maison en rangée, 2 étages, 2 chambres. Tél.:548-6697.

ARVIDA: 2081 Burma, jumelée, 3 chambres, garage, sous-sol fini, prix intéressant, à voir. Tél.:548-9280 (soir).

ARVIDA: 2170 Cormier, unifamiliale, 9 pièces, garage, 86,000 $. Tél.:548-8682.

ARVIDA: joli jumelé, combustion lente, aspirateur central, garage, entrée asphaltée, plancher bois, 58,000$. Tél:542-5218.

BÉGIN, construction 1983, extérieur brique, 3 chambres, plancher bois franc, sous-sol semi-fini, grand patio ciment avec espace de rangement, terrain 100x150, grand garage, hangar à bois. Tél.:672-4811(soir).

CHICOUTIMI, duplex 2 étages, rue Renaud. Excellente condition, revenus de 5,340$/année. Tél:549-4244

CHICOUTIMI, JUMELE grand 5.1/2, rue des Perdrix, quartier des Oiseaux, évaluation 55,000$, offre raisonnable acceptée. Cause: divorce. Tél.:693-0262

CHICOUTIMI-NORD: avec option d'achat, 1223, Roussel, 4 chambres, sous-sol, sans voisin arrière, 650$/mois. Tél.:514-593-3910.

CHICOUTIMI: 1064-1068 Boulevard Saguenay Est. Devenez propriétaire et logez-vous gratuitement, 3 logements, revenus $1,265/mois. $75,000. Tél.:693-2097, (514)526-1723.

CHICOUTIMI: 875, rue Murdock, 30x40, spacieuse et bien éclairée, avec garage, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, rénovée, près cégep, université, 89,000$. Tél.:543-7158.

CHICOUTIMI: maison de ville, 3 étages finis, foyer, bois franc, garage, luxueux. 1091 Père Champagnat. Tél:696-1817.

CHICOUTIMI: quartier Murdock: très grande, intérieur super moderne, avec ou sans revenue. Tél.:548-5164.

FALARDEAU: lac Sébastien, 4 chambres, 2 salles d'eau, 2 étages, grand terrain, remise extérieure poêle à bois, 115,000$. Tél:673-3577 Linda.

ISLE-MALIGNE: maison de brique, 32x46, 3 chambres, plancher de bois et foyer, bien entretenue. Tél.:669-0652.

JONQUIERE: 2301 des Coudriers, jumelé neuf 7 pièces, clef en main, tél.:547-1285, Michel Morin.

JONQUIERE: 3555 du Roi-Georges, maison 10 chambres, grand salon, foyer, garage au sous-sol, 190,000$. Roland Tremblay, Image 2000, 548-5164.

JONQUIERE: 4023, Morin, 4 chambres, garage, foyer, remise, 2 terrains, planchers et armoires en chêne, 3 salles de bain, 2 salons, 140,000$. Tél.:690-7275.

JONQUIERE: magnifique propriété, ensoleillée, rénovée, prix revisé négociable. Tél.:547-3423, 678-2552.

JONQUIERE: .OCCASION EXCEPTIONNELLE, magnifique propriété, 10 chambres à coucher, plusieurs possibilités: gîte, maison pour personnes âgées, maison d'accueil, près Rivière-aux-Sables. Possibilité financement par le propriétaire. TEl.Paget:696-6342

LA BAIE, 1283, des Érables, sans voisin arrière, 9 pièces, 2 salles de bain, garage. 79 900 $. Tél.:544-5245.

209 Maisons à vendre

MÉTABETCHOUAN, une chambre à coucher, grand terrain avec garage détaché, près du lac, idéal pour chalet. Tél.0-450-474-0702 frais virés.

VENTE RAPIDE
FALARDEAU: libre immédiatement, avec grand terrain, maison seule 68,000 $, avec garage 75,000 $ au complet avec bâtiment 30x30, 80,000 $ et idéale pour petite ferme. Tél.:673-1031, pagette:591-5530, 673-3567, 543-1938 poste 225.

ST-AMBROISE, maison à revenus, idéal pour propriétaire habitant. Info:672-4161, 690-8607(paget)

STE-ROSE-DU-NORD: 240 du Quai, 2 étages + sous-sol fini cèdre, chauffage mazout et électricité, très grand terrain village 100X300' paysager, 75,000$ négociable. Tél:675-2592.

VUE SUR LE SAGUENAY
CHICOUTIMI: 354, Price Ouest, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, foyer, 75,900$ négociable. Tél.:690-3793, 698-2224 Alain.

210 Maisons à louer

A VOIR: Chicoutimi, duplex, 3 chambres, qualité supérieure, endroit très tranquille, près tous les services. Tél.:545-0698, 541-0077.

ALMA: Dam-en-terre, bord de l'eau, 2 chambres, libre 1er juillet. 550$/mois. tél:668-7870.

ARVIDA: 2412 Labrecque, 3 chambres, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-0896, 547-5512.

AU PARADIS pour couple, 4.1/2 neuf, bord Lac Kénogami, Laterrière, 700$/mois. Tel.696-4818.

BAGOTVILLE, unifamiliale, 4 chambres, sous-sol fini, près des services, 595$/mois. Tél.:544-7576.

CHICOUTIMI, 10 pièces, près écoles et centre-d'achat, 800$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.:696-0418.

CHICOUTIMI-NORD, 2 chambres, planchers bois franc, décoration impeccable, rien à faire. Tél.:549-8125

CHICOUTIMI-NORD, duplex, 4.1/2, sur 2 étages, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, grand terrain et stationnement. Tél.:696-7343.

CHICOUTIMI-NORD: 1456 Ste-Geneviève, 9.1/2 non chauffé, non éclairé, 600$/mois. Tél.:690-3007, 690-6540.

CHICOUTIMI-NORD: avec option d'achat, 1223, Roussel, 4 chambres, sous-sol, sans voisin arrière, 650$/mois. Tél.:514-593-3910.

CHICOUTIMI: jumelé, 4.1/2 au 1636-38 des Roitelets. Tél.:(450)549-4899, (514)232-8122.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin, **duplex** 4.1/2, sur deux étages, 2 chambres, 2 salles de bain, remise, tondeuse fournie, 520$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:549-5703.

CHICOUTIMI:, jumelé, 2 chambres, 2 salles de bain, bain tourbillon, foyer, remise, 650$/mois. Libre. Références demandées. Tél.:695-4598.

FERLAND-BOILEAU: 1105 route 381, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:676-2522, 544-0587.

LA BAIE, près Base, 4.1/2, 360$/mois,non chauffé, non éclairé, Tél.:544-3883, 544-2715.

LAC KÉNOGAMI: maison de prestige à la campagne, 850$/mois, Tél:542-0249 jour, 695-3457 soir.

ST-LÉON, rang 3. Possibilité chauffage au bois (d'appoint). Vous pouvez avoir de petits animaux à l'extérieur. Idéale pour jeunes retraités. Disponible 1er juillet. 375$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:258-3703 lundi au jeudi, ou fin de semaine au 668-3160. Mario.

211 Maisons mobiles à vendre

AUBAINE! 1983, pour déménager, 14x48, très propre, 2 chambres, grand salon avec baie-window, rénovée, 19,500 $ négociable. Tél.:672-2190.

DIFFÉRENTES grandeurs, neuves et usagées, acceptées SCHL, 5% comptant, neuves, à compter de 375$/mois, terrain inclus limite Chicoutimi La Baie, vente/achat/échange. Tél:543-8470.

ST-FÉLICIEN: pour déménager, 14X64', 1976, 20,000$ négociable. TéL:679-5634, 671-1557 après 20h00 et fin de semaine.

213 Terrains à vendre

2 TERRAINS: (entrée Parc Laurentides), un de 150,000 pi.ca., l'autre de 270,000 pi.ca, pour chalet seulement. **MAISON: Hébertville-Station**, directement du propriétaire, 2 étages, garage neuf, possibilité loyer. **Balance d'inventaire**, comprenant: vieux outils, équipement boucherie, vaisselle, etc., appelez heure souper. Tél.:418-343-3045.

A la limite de Chicoutimi et La Baie, terrains pour maisons mobiles, différentes grandeurs. Tél.:543-8470.

PROPANE
Achetons
tous vos appareils défectueux
Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290 423245

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CHICOUTIMI: Les plus beaux et plus grands terrains, 8,600 pieds.carrés à 12,400 pieds.carrés. **Domaine du Roy,** rue des Explorateurs et des Gouverneurs. **Rabais jusqu'à 30% sous l'évaluation municipale finissant 16-07-99.** Tél:549-9200, 690-9590.

GRAND TERRAIN de 22,000 pieds carrés situé sur la rive nord de la Rivière aux Aulnais, à Saint-Ambroise, avec vue sur Saguenay au centre d'un développement domicilaire avec service d'électricité et d'acqueduc. Tel.:698-4378.

LA BAIE, 4303 chemin St-Joseph (info au 4333), 29,871 pi.ca. Magnifique paysage champêtre. Tél.:697-1645

LATERRIÈRE, grands terrains, 100x230, avec réseau d'eau (reste un au bord de l'eau). Prêts à la construction. Prix abordables. Tél.: 678-9294.

MAGNIFIQUE terrain, 100x200, bordure rivière, 8 minutes de Jonquière, service électricité, aqueduc. Informations: 542-5015.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACURA Vigor LS 1993, blanche, 145,000 kilomètres, entièrement équipé, toit ouvrant, lecteur C.D. sièges cuir noir, garantie prolongé été 2000 ou 160,000 kilomètres. $11,500. Pagette:545-5933.

1986 Chevrolet Célibrity, 4 portes, automatique, 2.5 litres, très propre, 1,550$. Tél:673-6218

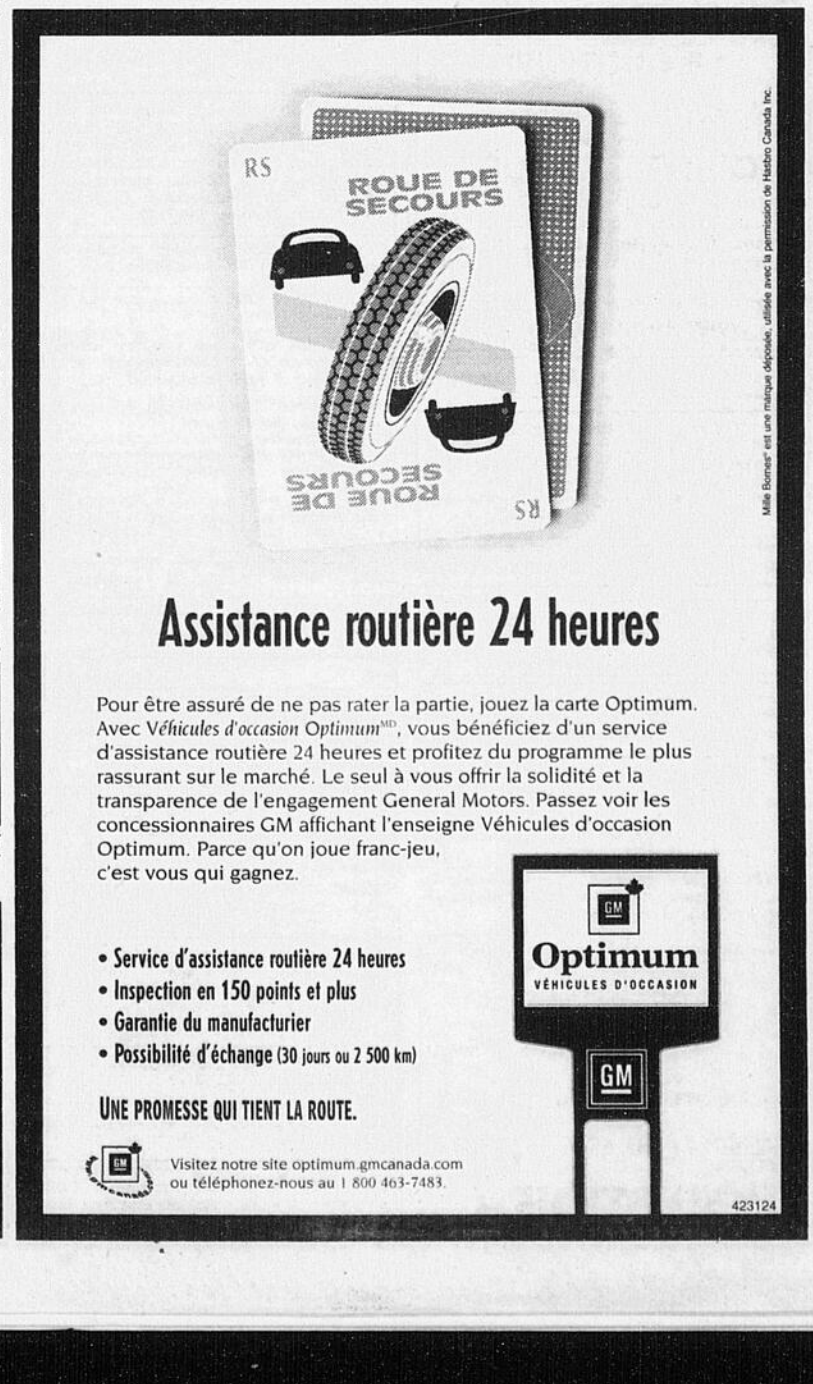
1990 CADILLAC SEDAN DE VILLE comme neuf, prix spécial. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1994 DODGE COLT 2 portes, manuelle, très propre. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1995 CHRYSLER INTREPID climatiseur, tout équipé, bas millage, état neuf. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1997 ESCORT LX familial, tout équipé, climatiseur, automatique, bas millage, spécial. Automobiles Blackburn, 693-5388.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard



Assistance routière 24 heures

Pour être assuré de ne pas rater la partie, jouez la carte Optimum. Avec *Véhicules d'occasion Optimum*MD, vous bénéficiez d'un service d'assistance routière 24 heures et profitez du programme le plus rassurant sur le marché. Le seul à vous offrir la solidité et la transparence de l'engagement General Motors. Passez voir les concessionnaires GM affichant l'enseigne Véhicules d'occasion Optimum. Parce qu'on joue franc-jeu, c'est vous qui gagnez.

- Service d'assistance routière 24 heures
- Inspection en 150 points et plus
- Garantie du manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)

UNE PROMESSE QUI TIENT LA ROUTE.

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
GM

Visitez notre site optimum.gmcanada.com ou téléphonez-nous au 1 800 463-7483.

Mille Bornes est une marque déposée, utilisée avec la permission de Hasbro Canada Inc.

423124

302 Autos à vendre

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.

AVEZ-VOUS une voiture accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 40 ans d'expérience et je suis spécialiste des retouches ou complet. Je fais un excellent travail. Pour une estimation: Germain Débosselage. Tél.:699-5069.

CHEVROLET Bel Air, 1962, 2 portes, "hartop" beau projet à finir, restaurée à 60%, Faites une offre, doit vendre absolument. Tél:540-4095.

CHEVROLET Malibu 1997, 51,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, balance garantie. Tél.:673-7953, cellulaire:480-0266.

CHEVROLET Z24 1989, très bonne condition. Tél.:591-0756, pagette: 541-3072.

CHRYSLER INTREPID 1998, 29,000 kilomètres, automatique, climatiseur, balance de garantie, rouge pomme, parfaite état. Tél.:698-2981, 274-5030.

CROWN VICTORIA 1989, LX, très propre, 78,000 kilomètres, prix à discuter, à voir. TéL:549-3039.

DEMANDE à acheter autos ou camions usagés en bon ou mauvais état. Tél.549-6041.

DODGE Colt 1994, manuelle, 85,000 kilomètres, très propre, mécanique A1, démarreur, équipement additionnel. Tél.:418-373-2726.

DODGE Néon 1995, automatique, climatiseur, 88,000 kilomètres, 6,500$. Tél.:236-9256.

DODGE Shadow 1989, 176,000 kilomètres, propre, bon état, 1,800$ négociable. Tél.:690-1717.

DODGE Shadow 1989, automatique, 2.5, 4 portes, $700. Tél.:693-9234.

DODGE SHADOW, 1992, 2.5, 4 cylindres, 95,000 kilomètres, air climatisé, pneus d'été neufs, 4 pneus d'hiver, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres, groupe propulseur. Automobile J.M. Tel.693-8830.

FIREBIRD 1984, automatique, 2.8 litres, peinture neuve, 2,000$ négociable. Tél..545-2753.

FORD Escort 1994, manuelle, 4 portes, 79,000 kilomètres, 7,500$ négociable. Tél.:678-2895.

HONDA ACCORD 1990, automatique, bas millage, excellente condition. Tél.:695-2822, Liz.

HONDA CIVIC CX 1996, 80,000 kilomètres, 8 pneus, cause départ. Tél.:695-6415

HONDA Civic DX 1993, 98,000 kilomètres, très propre, $8,200. Tél.:678-1062.

HONDA CIVIC EX Groupe, 1999, automatique, 16,600 kilomètres, équipement complet, rouge, aileron. Acheteur sérieux seulement, 22,500$ négociable. Tél.:544-9853.

HYUNDAI Elantra 1998, 5,500 kilomètres, 17,000$ négociable, cause maladie. Tél:679-2389

JETTA TREK 1997, noir, manuelle, régulateur de vitesses, air climatisé, phares auxiliaires, aileron, pneus été et hiver. $15,000 négociable. Gilbert:696-1338 (soir semaine).

MAZDA MX-6, 1989, automatique, 116,000 kilomètres, très propre, 4 pneus d'hiver. Tél.545-7602, 541-6253.

302 Autos à vendre

MAZDA MX6 1988, automatique. Cause: départ pour l'Europe. $2,100. Tél.:541-5787.

MAZDA Protégé 1993, automatique, 160,000 kilomètres, 4 portes, 4,000$ négociable. Tél.:548-4683, Carol ou Réjean heures d'affaires.

MAZDA Protégé 1997, 50,000 kilomètres, manuelle, état neuf, 12,500$. Tél.:678-9941, 698-8041.

MERCEDES Benz 300SD 1983, excellente condition. Tél.:545-8075 laisser message.

MERCURY COUGAR 1984, 130,000 kilomètres, très bon état, 2,000 $. Tél.:544-7498

MERCURY Cougar XR7 1993, noir, moteur 5 litres, entièrement équipé, état neuf. Tél.:349-3417.

NISSAN NX 1992, toit en T, 16 valves, excellent état, échange accepté. Tél.:696-6342.

OPTIMA 1988, 4 portes, automatique, mécanique A1. $1,800 négociable. Tél.:695-0318, 695-4241.

PLYMOUTH Néon 1997, blanche, 31,000 kilomètres, 4 portes, 10,000$, garantie jusqu'en janvier 2000. Tél.:693-1863 demander Sylvain ou Sandra.

PLYMOUTH Tourismo 1987, automatique, $500 à discuter. Tél.:696-0020.

PONTIAC Firefly 1997, automatique, 4 portes, 45,000 kilomètres, balance de garantie du manufacturier, incluant assistance routière, comme neuf, accepterais échange. Possibilité de financement, 9,350$. Tél.:549-2103.

PONTIAC GRAND AM 1991, 105,000 kilomètres, entièrement équipé, manuelle, très propre, vente rapide, Tél.:548-3452

PONTIAC Grand Prix 1994, automatique, 121,000 kilomètres, équipement complet, parfaite condition. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

PONTIAC TRANS AM 1995, t-top, 74,000 kilomètres, rouge, laser, cuir, pneus neufs. Tél.:548-4980.

SATURN SL1 1996, manuelle, 36,000 kilomètres, air climatisé. $11,000. Tél.:549-7303.

SUZUKI Swift 1990 pour les pièces, 1,000$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

SUZUKI SWIFT 1990, 4 cylindres, manuelle, 2,400$ très propre. 4 PNEUS P225/75R14, 175$. 4 jantes avec 6 trous 14 pouces 40$/4. Tél.:693-0121

TOYOTA CAMRY 1998, 4 portes, 55,000 kilomètres, comme neuve, garantie de Toyota, couleur or, 19,800$. Tél.:672-4308. Gériette Auto.

TOYOTA Célica GTS blanc, 1990, 110,000 kilomètres, tout équipée, automatique, 8 pneus, mags, à voir, 8,300$ négociable. Tél.:343-2706

TOYOTA COROLLA 1992, automatique, 150,000 kilomètres, excellente condition, 5,800$. Tél.:547-3350.

TRANS-SPORT 1995, 67,000 kilomètres, air climatisé, bonne condition, 12,000$ négociable. Tél:698-3950

URGENT
Hyundai Accent GT 1997, manuelle, 53,000 kilomètres. Tél.:696-2965, 545-3954.

VOLKSWAGEN Jetta 1992, à essence, manuelle, excellente condition, anti-démarreur, système d'alarme, 4 mags et 4 roues d'origine, silencieux neuf, 4,400$. Tél.:693-0300 Denis.

Volkswagen WESTFALIA 1985, automatique, mécanique impeccable, jamais sorti l'hiver. Tél.:545-7584.

VOLKWAGEN Jetta GT 1997, noire, manuelle, freins à disque, chaîne stéréo 8 haut-parleurs, phares projecteurs, roues 5 branches, becquet arrière, 4 pneus profil bas et 4 pneus d'hiver. $16,500. Gilles:543-0490, soir:544-4859 (message).

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.

www. lequotidien.com

303 Avions à vendre

AVION ultra léger 1995, complètement fini intérieur et extérieur, équipement pour installation de 912, moteur non inclus. Flottes, skis et roues inclus. Vente de liquidation; toutes offres raisonnables sera considérées. TéL:(418)748-3134 jour, (418)748-4536 soir, Alain.

304 Bateaux à vendre

BATEAU Cadorette Holiday 210, 1989, 4.3 litres LX, 21 pieds, avec remorque, 23,500$. Tél.:542-5665, 548-2434 (semaine).

BATEAU Cascade 19.5' avec moteur Mercruiser 485 185 HP, excellente condition. Faites une offre. Tél.:547-0938, pagette: 696-6232.

BATEAU GLASTRON 16 pieds, peinture neuve, intérieur refait à neuf, 1,200 $ négociable. Tél.:677-2264, 545-0735.

BATEAU voile, Mirage, 27.5pi., 1989, tout équipé, très bonne condition. Tél.:275-4856.

BAYLINER 1992, "open deck", 19 pieds, moteur 3.0 litres, 115 forces, i/o, omc/merc cruiser, remorque galvanisée, 9,000$ ferme. Tél.:548-6964.

Vous voulez souligner:
• **Anniversaire**
• **Naissance**
• **Graduation**
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
LE QUOTIDIEN

304 Bateaux à vendre

BIJOU

REGAL COMMODORE 24', (hors tout), avec remorque, bien équipé, (435 heures), toutes les toiles sont neuves (Sunbrella) pour la cabine et le campeur (full). Tél.:(418)696-5000, 1-888-909-5555.

CANOT 12' de type Zodiac, de marque Pyrana, rouge, comme neuf, bon prix. Tél.:695-3694, cellulaire: 668-9777.

CANOTS et chaloupes, toutes grandeurs. Particuliers. Bas prix. Tél.:690-5371.

CHALOUPE 14' 1964, fibre de verre, moteur Johnson 40 forces, démarreur électrique, avec remorque. $1,700. Tél.:549-6480.

CHALOUPE 15' fibre de verre, moteur Evinrude 55 HP, remorque. Tél.:549-4936, 693-9259.

CHALOUPE fibre de verre, double fond, 14'6", toit et remorque, avec moteur Johnson 40 forces, à bon prix. Tél.:542-2625.

CHALOUPE PRINCECRAFT 1994, 17.6', moteur 90HP, avec moteur 9.9HP, 4 temps, entièrement équipé, Tél.480-4089 heures repas. 669-8313.

JET BOAT Speedster 1996, 2 moteurs 720, remorque, toile, 24 heures d'utilisation, 12,000$. Tél.:(418)748-6545.

KAYAK de mer Nomade (Rondeau), fibre de verre, 17', état neuf, prix à discuter. Tél:548-2141.

LARSON 27' 1989, cruiser, aft-cabine, mercruiser 5.7 litres, 2 chambres. Prêt à naviguer. Bâteau de bonne qualité. Hugues:662-5075 laissez message.

LARSON SENZA 1991, 21 pieds, cuddy cabine, sport, tout équipé, très propre. Tél.:548-7982, 540-0139.

NOUVEAU PRIX
DORAL 15.5' 1987, moteur hors-bord 90 HP, V4, remorque. Très très propre. A voir! $7,000. Tél.:547-3454.

PONTON 18 pieds Suncruiser 1991 avec moteur Yamaha 9.9 1998, 7,000$. Tél.:690-7275.

REMORQUES à bateau galvanisés. Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres. Livraison. Remorques Germain inc. Ancienne Lorette, Québec. Tél.: (418) 871-3590.

SUNRAY 15' hors-bord, moteur 40HP, démarreur électrique, avec remorque Tél.:544-8578, 697-1940.

VOILIER Tanzer 16', 3 grandes voiles, 2 génois, l foq, tangon, tente de baume, remorque, 2,000$. Tél.:(418)543-6819, (514)645-2594.

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10 1991, peinture neuve, très propre, excellent état. Prix à discuter. À voir. Tél.:543-1638.

CHEVROLET S-15, king-cab, 1986, manuelle, moteur 2.8, bonne mécanique, propre, 1,800$. Tél.549-5973, 549-2772.

F-150 1985, manuelle, 47,500 kilomètres, mécanique A1, faut vendre rapidement, valeur 3,200$, laissé 2,200$. Tél.:696-9075, acheteur sérieux seulement, 696-0883.

FORD E-350 1994, Cut Away, bleu marin, moteur Cumming Diesel 7,3 litres, capacité charge 1,5 tonne, volume chargement 767 pieds cubes, boîte fermée 15,5X7,5X6,5 pieds, 91,000 kiiomètres. Parfaite condition, prix à discuter. Pour informations: Chlorophylle H.tech, Marc Fournier, 549-7512.

FORD F-150 1985, manuelle, mécanique A-1, 1,500$, négociable. Tél.:548-6862.

FORD F150 2x4 1988, manuelle, bon état. $2,000. Tél.:549-4995.

GMC SIERRA 1500, 1989, king-cab, automatique, over-dry, moteur 305, 171,000 kilomètres, très propre, anti-démarreur, 6,800$. Tél.548-3660.

MAZDA B-2000, 1986, king-cab, manuelle, boite fibre, bon état. Tél:547-2034.

PICK UP Isuzu 1990, manuelle, bonne condition. $2,900 négociable. Tél.:542-2302, pagette 541-8619.

RANGER 1987, peinture neuve, pneus neufs, fond de caisse, mécanique A1, très propre, 4,200 $ négociable. Tél.:544-6146

SONOMA 1992, 2x4, manuelle, 160,000 Kilomètres, propre, excellente condition. TéL.:544-6401.

SONOMA 1993, manuelle, 99,000 kilomètres, excellente condition, 6,000$ non négociable. Tél.:272-2883, après 18 h.

306 Camions 4 X 4

1992 TRACKER convertible, automatique, 4x4, climatiseur, bas millage, comme neuf. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1993 FORD F-150, King Cab, XLT 4x4, climatiseur, automatique 8 cylindres, état neuf. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1993, BLAZER Tahoe, 4x4, 134,000 kilomètres, entièrement équipé, 13,500 $ négociable. Tél.:548-0759.

CAMIONNETTE NISSAN 1995, 4x4, 6 cylindres, 3.6 litres, king-cab, boîte fibre de verre, 97,000 kilomètres, garantie jusqu'à 120,000 kilomètres, excellente condition de marche, vente rapide. Tél.:344-1087 Gilles, ou 668-9558.

FORD F-150 1989, super-kab, manuelle, bonne condition, 4,500$. Tél.:672-2263.

FORD F-150 LARIAT XLT, 4x4, 1991, 9,000$. Tél.:672-1044.

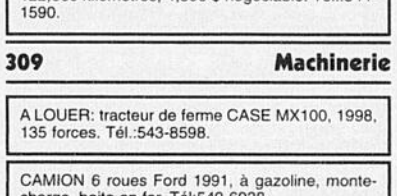
JEEP Rav4 Toyota 1999, automatique, 13,000 kilomètres, climatiseur, système électrique, laser, démarreur, balance location. Tél:549-1399.

306 Camions 4 X 4

SUZUKI SAMOURAÏ 1984, refait à neuf, moteur 30,000 kilomètres, 1,500$. Cavalier 1985, 300$, négociable. Tél.:699-1379.

307 Campeurs à vendre

BIJOU



CAMPWAGON 1988, 351 Ford, 61,000 kilomètres, longueur 19' (surélevé), auvent, marchepied, air climatisé, vitres électriques, barrures de portes, micro-ondes, chauffage, réfrigérateur, poêle, dînette, toilette. Auto-Caravane Saguenay, 696-5000, 1-888-909-5555.

CAMPEUR motorisé FORD 27.5 pieds, parfaite conditiion. Tél.:696-4995 Steeve après 17 h.

FAUT VENDRE: Classe C Ford 1986, 27', 90,000 kilomètres, impeccable. Prix à discuter.. Tel.545-9835

308 Fourgonnettes à vendre

1996 DODGE CARAVAN 6 cylindres, automatique, climatiseur, vert forêt, garantie 2 ans, spécial: 14,995$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1996 TRANSPORT VAN SE automatique, 6 cylindres, climatiseur, 48,000 kilomètres, état neuf, à voir. Automobiles Blackburn, 693-5388.

CHEVROLET Lumina APV 1992, moteur 3.8 litres, équipement complet. Véhicule dans un état exceptionnel. $8,800. Tél.:693-0300, Denis.

DODGE Caravan 1985, moteur 2.6, très propre, mécanique A1. $1,500. Pagette:541-9652.

DODGE Caravan 1989, automatique, 7 passagers, bonne condition. Tél.:695-3694, cellulaire: 668-9777.

DODGE MINI-VAN RAM 1986, 4 cylindres, 4 passagers, 750$ négociable. Tél.:693-8482.

FORD AEROSTAR XLT, 1995, 65,000 Kilomètres, 7 passagers, entièrement équipé, roues mags, impeccable, Tél.:547-9443.

FORD AÉROSTAR 1987, V6, 123,000 kilomètres, excellente condition. 1,850$. Tél. 547-6611 Sylvain.

MAZDA 4X4 MPV 1992, 7 places, attache-remorque, transmission neuve, 130,000 kilomètres, grand toit ouvrant électrique, couleur champagne, jamais accidentée, 1 seul propriétaire, excellent état. Bon prix. Tél.:698-4029.

PLYMOUTH Grand Voyageur 1989, très propre, 122,000 kilomètres, 4,500 $ négociable. Tél.:544-1590.

309 Machinerie

A LOUER: tracteur de ferme CASE MX100, 1998, 135 forces. Tél.:543-8598.

CAMION 6 roues Ford 1991, à gazoline, monte-charge, boite en fer. Tél:542-6938.

CAMION Chevrolet 3 tonnes, 5 vitesses Rustell, boîte dompeuse. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

DÉBUSQUEUSE TIMBERJACK-230
Excellente condition, prête à travailler, 1974, allongée, moteur 1500 heures; Planétaires sur bearing; Treuil Gearmatic refait; Transfert-case refait; Pneus 90%, bons; 4 chaînes à anneaux. Tél.:547-9657 (résidence), 698-1188 (bureau), Guy Perron.

DEBUSQUEUSE John Deere 748E endommagée par le feu, à vendre en pièces avec 4 pneus Firestone forestiers 30.5/32, avec 4 jantes et 4 chaînes. Excavatrice Caterpillar 330L 1995, très peu endommagée par le feu, en pièces. Pelle Kubota 1995 modèle KX151, endommagée par le feu, pour pièces. Abatteuse John Deere 693D 1988, fonctionnelle, en pièces ou complète. Tanguay FB221, endommagé par le feu, en pièces. Tél.:251-1052.

FAUCHEUSE rotative John Deere 1327, en bon état. Tél.:678-2477.

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE John Deere, 1207. Râteau Oliver, 3 wagons, 1 monte-balles, presse Oliver, moissonneuse-batteuse Inter 105, le tout excellente condition. Offres raisonnable acceptée. Tél.674-2252.

FORD 3 tonnes 1977, bas millage, propre, 2,940$. Tél.:481-2703.

LOADER John Deere 644D, 1986, avec fourche, moteur refait à neuf. Tél.:543-8598.

PELLE Kubota KH28. Remorque de bois en longueur. Remorque domestique, idéale pour cultivateur. Tél.:349-8660.

310 Motomarines à vendre

KAWASAKI ZXI 900 1995, modèle 2 places, toile, remorque, 4,400$. Tél.:695-6874.

POLARIS 1994, XLT, 3 places avec reculons seulement 125 heures, comme neuve. 3,950$. Tél:668-7635, 662-6576.

YAMAHA WaveRider de luxe 1995, très bonne condition. Tél.:591-0756, pagette 541-3072.

312 Motos à vendre

GOLDWING Interstate, 1982, tout équipée, 75,000 kilomètres, parfaite condition, 4,500$. tél;693-0973.

HARLEY DAVIDSON Softail Héritage, 1990, 15,000 $ ferme. Tél.:276-4193, 671-7480 (paget).

HARLEY-DAVIDSON Super Glide 1985, moteur Evolution, mécanique A1. Tél.:698-0884.

HONDA Goldwin 1100 cc 1981, avec sidecar, très propre, 3,500$. Tél.:548-2895, 591-3834.

HONDA SHAWDOW 1100 cc, Spécial Edition Tourer, 1998, 1,700 kilomètres, tout équipée + 1,500$ d'accessoires. Tél.:275-5008.

312 Motos à vendre

KAWASAKI SPECTRE 750cc, 1983, dossier, pare-brise, très propre, 2,300 $. Tél.:696-2570.

KAWASAKI ZX-6R, 1998, chaîne, «sprockets» et freins neufs, garantie 2002, vente rapide, Tél.:674-1252.

KAWASAKI ZX-9, 1996, 2 ans de garantie, silencieux Muzzy, ensemble de jets. 9,000$ négociable. Tél.:674-2749, Daniel. Paget: 591-7008.

MISTASSINI: Honda XR-650-L, 1997, 8,700 kilomètres, très propre, 5,200$. Tél.(418)276-5311, Michel.

MOTO Pee-wee 1998, 50 cc, état de neuf. Tél.:418-347-3221.

MOTOCROSS CR125 1985, mécanique A1, très bonne condition. Tél.:547-6885.

SUZUKI DR-350, 1997, route, trail, 12,000 kilomètres, état neuf, 4,500$. Tél.:(418)274-3837, (418)274-2125.

SUZUKI Intruder 800 cc 1996, 7,800 kilomètres, tout équipé, impeccable, 6,200$. Tél.:543-2970.

SUZUKI MADURA 1985, 1200cc, excellente condition, faut voir 3,200 $. Tél.:349-8542.

YAMAHA 1982, 550cc, mécanique A1, prêt pour route, 1,200$ négociable. Tél.:544-4598.

YAMAHA 84SJ-1100, 2 pneus neufs, bon état, 2,300$. Tél.:547-0062, 696-2913 (après 17 hrs)

YAMAHA FZ-600, 1986, très propre, 38,000 kilomètres, inspectée, 2,500$. Tél.:345-8179.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda 250 SX, 1985, 900$. Tél.:549-9458.

3 ROUES Honda 250 SX 1986, propre,850$. Tél.:549-6041.

3 ROUES Honda, 200SE: 550$. Congélateur 10picu neuf: 300$. Tél.:669-3080.

4 ROUES SUZUKI 392, 4x4, en parfaite condition, 3,800$. Tél.:272-2521, 272-1335.

POLARIS 500cc 1997, entièrement équipé, remorque pour VTT ou motoneige. Tél.:547-9884.

POLARIS SCAMBLER 400, 1995, bonne condition, 4,000 $. Tél.:276-4086.

SUZUKI 1985, 4 roues, 2X4, en bon état, prix à discuter. Tél.542-0267.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

4 PNEUS neufs, BF Goodrich.TA, 215/70R15, 250$. Tél.:543-6076, 698-9952 (paget).

4 ROUES chromées 15". Siège arrière pour GMC Safari (rétractable). 2 radios AM-FM ACDelco (un à cassettes). 2 pneus Good Year F32 P205-75R15. Attelage pour remorque de marque Reese pour fourgonnette. Le tout en bon état. Informations: Tél.:544-4812 (laisser message).

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

BOÎTE de métal pour petit ou gros Pick-up, 6 pieds (large) par 7,5 pieds (long). Prix à discuter. Tél.:545-2483.

MULTI-PNEUS
Pneus usagés, toutes grandeurs, 12, 13, 14, 15, 16, pouces. Prix jamais égalés, à partir de 100$ pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés, posés, balancés, 15$ pour 4 pneus. Aussi changement d'huile 15.95$ et entretien mécanique. Multi Pneus E.B. enr. 2211, Roussel, Chicoutimi-nord. Tél.:549-4518.

316 Souffleuses à vendre

SOUFLEUSE Ariens 1028 1996, excellente condition, 1,500$. Tél.:690-7275.

317 Tracteurs à vendre

A VENDRE ou à échanger: John Deere, 18 h.p. avec tondeuse, souffleur, ramasse-herbe, hydrostatique. Échangerais pour petit tracteur avec pelle, valeur 5,500$. Tél:549-7079

AUBAINE, tracteur Bolens, moteur Kolers comme neuf, hydrostatique, hydraulique P.T.O. pesée, chaîne, souffleur Bolens 48", tondeuse 5', 5,499$. Tél:673-4970.

317 Tracteurs à vendre

JOHN DEERE 770, 2,000 heures, avec chargeur, souffleuse, cabine de compagnie. $25,000. Tél.:545-3206.

TRACTEUR à pelouse White, 11 forces. Tél.:693-1640.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) au domicile de l'employeur, 2 enfants de 3 et 5 ans, 140$/semaine. Tél.:549-2931.

RECHERCHE gardienne(ien) à l'année, 4 jours/semaine pour 2 enfants, reçus exigés, près cégep Jonquière. Tél..547-4495.

402 Personnel demandé

CHEF-CUISINIER(ERE)
CUISINIER(ERE)
demandés(ées)
pour la saison estivale
548-2947

CUEILLEURS(EUSES) de fraises, Ile d'Orléans. Tél.:(418) 829-3973 entre 18h00 et 20h00.

CUISINIER(ERE) DEMANDÉ(E)
35h/semaine, se présenter au restaurant Le Mozart, Motel Richelieu, Jonquière.

CUISINIER(IÈRE) 25 heures/semaine (Jeudi au dimanche). Apporter C.V. au Restaurant Café Cr'aime, 112 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi.

À DOMICILE, 500$/semaine, assemblage simple, Groupe Éducom. Tél.:450-963-8567 (24h).

EH! LES JEUNES! Vendez 65 tablettes de chocolat + bonus, et recevez 101$. Paget:591-4302.

Gagnez 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'informations: expédiez une enveloppe pré-adressée à: O.P.T.D., 6-2400 Dundas St. West, suite 541, réf. 210, Mississauga, Ont. L5K 2R8.

LE RESTAURANT LA SAUVAGINE est à la recherche d'un(e) pâtissier(ère) avec expérience, temps partiel, Tél.:690-2255 Robert ou Nathalie.

LIVREURS(EUSES) demandés(es), temps partiel, 25 heures/semaine, pour service de livraison à domicile dans le domaine de la restauration. Doit posséder sa voiture. Si intéressé, demander Clermont au 591-3156 ou Mario 591-3119.

PERSONNE d'expérience, non fumeuse, pour garder enfants (4 et 6 ans), Chicoutimi, 5 jours/semaine à l'année. Tél.:695-0267 (après 18h00).

RECHERCHE personnes pour travail à temps partiel, 15$ à 20$ l'heure. Tél.696-4386, 693-7585 pagette.

Recherche barbier styliste, peut faire un salaire de 300$ à 700$ par semaine. Endroit de travail: Naples, Floride. Possibilité d'obtenir permis de travail. Doit être bilingue. Tél.:941-732-7767.

VOUS désirez travailler mais n'avez pas votre secondaire V? Nous pouvons vous aider à obtenir votre diplôme D.E.S. ou l'équivalent. Tél.:696-6250.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

FINANCEMENT de comptes à recevoir pour entreprise, d'inventaires, de REER, problèmes financiers de 500$ à un million. Règlement de dossier TPS' TVQ. Tél.:591-3181.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

Déménagement, transport

OSMOSE PENTOX — PROTECTION DE 5 ANS
PENTOX
TEINTURES PRÉSERVATIVES POUR LE BOIS HYDROFUGE
INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR
DISTRIBUTION P.L.P.
2639, Route 170, Laterrière (Québec) G0V 1K0
Tél.: (418) 678-2641 • FAX: (418) 678-9033
417944

TERRE NOIRE
(PETITE QUANTITÉ)
Sable gravier, terre, pierre, bois, etc.
Michel Villeneuve
673-4863
418107

Rénovations

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

CONSTRUCTION RENOV-EXPERT
RÉNOVATIONS ET EXCAVATIONS SPÉCIALES MANUELLEMENT, SANS BRISER L'ENVIRONNEMENT
693-4050 • PAGETTE: 698-8407
RBQ #81068157 35
421093

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

502 Occasion d'affaires

MAISON pour personnes âgées, 9 chambres, idéal pour couple, 3555 Roi-Georges, Jonquière. En opération, vous n'avez qu'à faire progresser. Roland Tremblay, Image 2000: 548-5164.

MULTI MENU
Franchise disponible. Distribution de nourriture sèche pour chien et chat à domicile. Territoire protégé. Bon revenu. Info:418-276-2194.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

BESOIN D'UN PEINTRE?
Votre conjoint n'aime pas la peinture, je peux la faire pour lui. Estimation gratuite. Tél.:541-5118.

HOMME 12 ans d'expérience pour armoires, meubles, travaux d'ébénisterie de tout genre. Tél.:695-1561, Roger.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire. Pour une soumission: 545-0647, 693-3383, 1-800-394-3383. Possibilité de financement pour construction neuve.

MINI-EXCAVATION. Drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse sceptique, étanchéité des solages.Tél.:690-5323.

NOUVEAU! NOUVEAU!
Couvertures en aluminium, 12 choix de couleurs; couvertures imitation de cuivre. Garanties 50 ans. Estimation gratuite. Tél.:678-9935 (soir), paget:591-7012.

PLASTRAGE, peinture, couverture, portes et fenêtres, revêtement extérieur, céramique, menuiserie de tous genres. Revêtement G.L. Tél:549-4748.

RÉNOVATION de couverture de tout genre, finition de revêtement extérieur, soffite, facia, clapboard, revêtement métal, portes, fenêtres. Capage de châssis aluminium. Construction maison neuve, garantie A.P.C.H.Q. Estimation gratuite. Tél.:678-9935(soir), pagette: 591-7012.

601 Construction / Rénovation

SURPLUS D'ACTIF
— Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies
— Blocs de béton acoustiques et réguliers
— Portes fenêtres, portes de garage
— Portes patio, de façade, portes jardin
MATÉRIAUX NEUFS ET USAGÉS À PRIX
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BEAU garçon offre ses services pour vous messieurs. Massage de détente. Propreté et discrétion assurées. David. Tél:690-9366.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

JONQUIÈRE: Venez découvrir les bienfaits du massage! Information: 695-5520 (afficheur).

POUR elle et lui, détente et relaxation. Tél.549-6706.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
ABATTAGE, émondage et déssouchage d'arbres dangereux. Estimation gratuite. Services professionels. Prix compétitifs. Tél.:542-7241.

ASH DÉCAPAGE
Spécialités décapage, teinture et lacque à meubles. Bas prix. Estimation gratuite. TÉL.548-6405, 591-7218 paget.

ATTENTION
Pour entreprise ou particulier: Je suis un homme de 36 ans, possédant camion. J'offre mes services pour travail ou livraison, peu importe où. Disponible, expéditif, habile et responsable. Références sur demande. Tél.:591-1019 en tout temps.

604 Offres de services

COUPE de bois sur lots privés ou pour toute autre aménagement forestiers. Nous possédons toutes les machines. Tél..:672-6348, 672-6483.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

CUBE 12' avec rampe et chauffeur pour déménagemtent. Prix à discuter. TéL:547-0628

EMBELLISSEMENT PAYSAGER
Pose de pavé, murs de soutènement, mini-axcavation, etc...estimation gratuite. Tél.:548-0117, 550-0596, 693-9995 (paget vocal).

EMONDAGE
Taille: coupe d'arbres nuisibles ou dangereux (petit ou gros). Estimation gratuite. Assurance. Tél.:672-6569.

ESCALIERS, rampes, bois franc et stratifié, meilleur prix. Tél:690-4763

EXCAVATION
DÉNEIGEMENT
ROBIN MORIN ENR.
Tout genre d'excavation. Spécialité: Installation de fosses septiques.
549-7606, Robin

MENUISIER d'expérience pour fondations, construction complète de maison, agrandissement, rénovation, etc. Tél.:696-1464.

PEINTRE
Peintre 25 ans d'expérience offre ses services pour peinture intérieure et extérieure. Réparation de joints. Estimation gratuite. Travaux garantis à 100%. Demander Nelson 543-2705, 697-1251.

www.lequotidien.com

604 Offres de services

SABLAGE ET VERNISSAGE de planchers de bois franc, 14 ans d'expérience. Estimation gratuite. Informations: 549-8125.

SPÉCIALISTE dans l'émondage, l'élagage et l'entretien de terrains, en particulier arbres dangereux, estimation gratuite. Tél.:542-9075, 591-2345 Jimmy.

TONTE de pelouses et entretien paysager grandes surfaces (5,000 pi.ca et plus). Édifices commerciaux, domaines, chalets, etc. Service professionnel. Tél.:695-2033, 541-8929(paget).

605 Service de garde

DINER pour écoliers pour septembre à côté de l'école Le Roseau. Tél.:690-3378.

Le MAIN dans la MAIN

Faites parvenir vos dons à :
Centraide Saguenay-Lac-Saint-Jean
2876, Place Davis, Jonquière (Qc) G7S 2C5
Tél.: (418) 548-4686

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

4 CHATONS à donner, 6 semaines. Tél.:695-1689, pagette: 541-5368.

BOIS d'emballage pour chauffage, au 1560 boulevard St-Paul, Chicoutimi.

CHATONS à donner, 6 semaines. Tél.:549-5803.

LABRADOR blond 2 ans castré, cherche famille adoptive. Tél.:542-2298.

702 A vendre ou échanger

FORD F-150 LARIAT, 1991, à vendre ou échanger contre voiture de même valeur, 9,000$. Tél.:672-1044.

AVIS PUBLIC

Ville de Chicoutimi

M.R.C. DU FJORD DU SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC
AUX PERSONNES HABILES À VOTER INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRIT CI-BAS:

CONSULTATION PUBLIQUE
le 5 juillet 1999
Au cours d'une assemblée publique de consultation qui sera tenue par le conseil à 19 h dans la salle des délibérations située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

Que lors d'une assemblée tenue le 21 juin 1999, le conseil de Ville de Chicoutimi a adopté, par résolution, un projet de règlement intitulé «*Règlement ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061 (rue des Soeurs, ARZ-561)*», lequel est décrit ci-dessous:

Description

Objet:
MODIFIER le Règlement de zonage #91-061 de manière à:
AGRANDIR la zone 5000-C à même une partie de la zone 5180-C;
PERMETTRE, dans la zone 5000-C, les cinémas et, comme usage complémentaire au cinéma, les jeux électroniques.

Zones concernées:
Le projet de règlement vise les zones 5000-C et 5180-C.
La description du secteur concené par ces modifications est indiquée sur le plan P-ARZ-561.
Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures et jours habituels d'ouverture.

QUE toutes les personnes habiles à voter visées peuvent assister à cette assemblée de consultation;

QU'AU cours de cette assemblée, le maire, ou un autre membre du conseil, donnera les explications sur le contenu du projet et les conséquences de son adoption et entendra les personnes habiles à voter qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement;

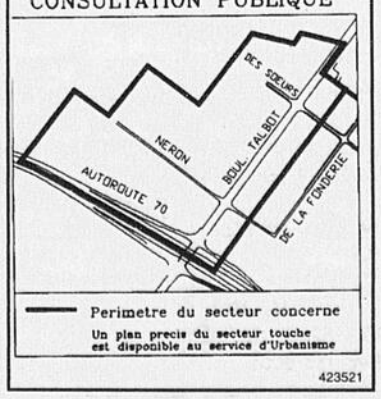
QUE toutes les personnes habiles à voter sur ces règlements peuvent les consulter au Service du greffe ou au Service d'urbanisme de la Ville de Chicoutimi, aux heures et jours habituels d'ouverture;

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 22 juin 1999.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière

P–ARZ–561
CONSULTATION PUBLIQUE



423521

AVIS PUBLIC

Ville de Chicoutimi

M.R.C. DU FJORD DU SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC
AUX PERSONNES HABILES À VOTER INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRIT CI-BAS:

CONSULTATION PUBLIQUE
le 5 juillet 1999
Au cours d'une assemblée publique de consultation qui sera tenue par le conseil à 19 h dans la salle des délibérations située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

Que lors d'une assemblée tenue le 21 juin 1999, le conseil de Ville de Chicoutimi a adopté, par résolution, un projet de règlement intitulé «*Règlement ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061 (Bassin informatique, ARZ-568)*», lequel est décrit ci-dessous:

Description

Objet:
MODIFIER le Règlement de zonage #91-061 de manière à:
PERMETTRE, dans la zone 2360-R les activités commerciales et de service de développement ou de formation reliées à l'informatique;
PERMETTRE, dans la zone 2420-R les activités commerciales et de service de développement ou de formation reliées à l'informatique.

Zones concernées:
Le projet de règlement vise les zones 2360-R et 2420-R de la municipalité.
La description du secteur concerné par ces modifications est indiquée sur le plan P-ARZ-568.
Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures et jours habituels d'ouverture.

QUE toutes les personnes habiles à voter visées peuvent assister à cette assemblée de consultation;

QU'AU cours de cette assemblée, le maire, ou un autre membre du conseil, donnera les explications sur le contenu du projet et les conséquences de son adoption et entendra les personnes habiles à voter qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement;

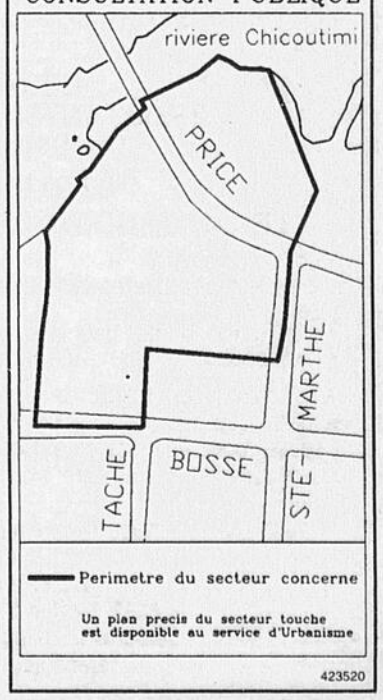
QUE toutes les personnes habiles à voter sur ces règlements peuvent les consulter au Service du greffe ou au Service d'urbanisme de la Ville de Chicoutimi, aux heures et jours habituels d'ouverture;

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 22 juin 1999.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière

P–ARZ–568
CONSULTATION PUBLIQUE



423520

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Ville de Chicoutimi

APPEL D'OFFRES
NUMÉRO DU PROJET: 99-00-20216

Titre du projet:

RÉAMÉNAGEMENT BOULEVARD SAINT-PAUL.
Description:
±2000 mètres carrés structure de chaussée
± 1850 tonnes métriques de pavage
± 1550 mètres linéaires bordure de béton, éclairage, feux de circulation, plantation,etc.

Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution des travaux conformément aux plans et devis préparés par le Service technique de la Ville de Chicoutimi.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner doivent se procurer les copies de plans et devis et les formules de soumissions au Service technique, à la Salle à dessin, au 150, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, et ce, moyennant un dépôt de **QUATRE-VINGT-SIX DOLLARS ET VINGT-SEPT (86,27 $)**, qui sera non remboursable. Les documents seront disponibles à partir du **MERCREDI 30 JUIN 1999**. Il est à noter que le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Édition 1999, Tomes I et II, sont disponibles au Service Technique, pour un montant de soixante-dix dollars (70 $).

Pour être considérée, toute soumission devra être:

A- Accompagnée d'une garantie de soumission, conformément aux exigences des documents de soumission, soit:

Pour les soumissions dont le «GRAND TOTAL DE LA SOUMISSION» est inférieur ou égal à 250 000 $:

i) Par un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

B- Remise avant le **MARDI, 13 JUILLET 1999 à 14 h**, au Service du Greffe de la Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B8.

Toutes les soumissions seront ouvertes le **MARDI, 13 JUILLET 1999, à 14 h**, en présence des intéressés, au bureau du Greffier de la Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B8.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter le numéro et le titre du projet.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 26 juin 1999

ME HÉLÈNE SAVARD
Greffière
Ville de Chicoutimi

423524

AVIS DE CARRIÈRES

Barrette-Chapais Ltée.

Barrette-Chapais ltée

Chef de file de l'industrie du sciage au Québec et à la fine pointe de la technologie, recherche pour son usine de Chapais un:

«FORMATEUR»

DESCRIPTION DU POSTE
Il sera responsable de former les employés actuels et futurs sur les équipements de production à la fine pointe de la technologie. Le but est d'optimiser la production suivant des méthodes sécuritaires. Pour se faire, le formateur devra opérer chaque poste de travail avant de rédiger les livres de formation et les tests théoriques. Il sera appelé à remplacer les contremaîtres sur la production.

SCOLARITÉ ET EXPÉRIENCE
Détenir un baccalauréat en formation ou l'équivalent et cinq (5) ans d'expérience en formation dans une entreprise manufacturière.

COMPÉTENCES REQUISES
Excellent communicateur, motivateur, leader, autodidacte, créatif, très polyvalent et flexible, dynamique, honnête. Être à l'aise avec les logiciels de traitement de texte, chiffrier électronique, etc.

SALAIRE
Nous offrons un salaire et des conditions compétitives.

Veuillez adresser votre curriculum vitæ à:

Directeur des ressources humaines
Barrette-Chapais ltée
C.P. 248
Chapais (Québec)
G0W 1H0
Tél.: (418) 745-3079

La forme masculine inclut la forme féminine.
Tous les c.v. seront traités confidentiellement.
N.B. Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

423532

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél.;696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateur et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT Vente, réparations d'appareils électroménagers. Vente de pièces de toute marque. Réparation à domicile. Spécialiste en reconditionnement de minuterie. Appareils électroménagers Chicoutimi. 543-1000.

CUISINIERE, laveuse, sécheuse, de couleur blanche, 100$ chacun. Tél.:542-8685.

FUTON vert 120$ ferme. Sommier 39 pouces (base en métal). 2 tables de salon noires (idéales pour chalet). Tél.:695-1456.

LAVEUSE sécheuse A1 blancs Inglis, $280 négociable. Tables de salon, classeur. Tél.:690-0744.

LAVEUSE sécheuse superposées, 24", 240 volts, blanche, parfaite condition. Valeur $1,200, laissé $550 peut être négociable. Tél.:543-2372.

LAVEUSE, sécheuse, 50$/chaque, poêle réfrigérateur 50$ les deux. Tél.:693-8475, 545-9193.

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, laveuse à tordeur, laveuse-essoreuse, petit frigo, congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MOBILIER chambre 5 pièces, chêne et cèdre, 2 lampes laiton incluses, valeur 3,500$ laissé 2,500$. Machine à coudre Kenmore 20 points, état neuf, valeur 600$ laissée 400$. Tél.:542-3385 heure souper.

MOBILIER chambre, mélamine comprenant: tête de lit double, 1 bureau, 1 commode. Tél:693-1205.

SUPER aubaine: laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, bon état, faut vendre. Tél.:545-4625

704 Animaux

CHATONS Siamois et chatons persans à vendre. Tél.:690-0772

CHATONS HIMALAYENS, femelles, vaccinées, portée enregistrée, de reproductrice non encagée. Tél.:542-0620.

CHEVAL Quaterhorse, 7 ans, guilding, très doux, avec selle, bride, enregistré. $3,500. En pension à l'écurie Daniel Bédard. Remorque pour 2 chevaux 2,500$. Paget:696-8656.

CHIOTS BICHON MALTAIS, pure race, prêts fin juin, vaccinés, vermifugés, 180 $. Tél.:348-6863 (Odette).

CHIOTS Cocker américain, pure race, 6 semaines, vaccinés, vermifugés, queues coupées. Tél.:695-1754.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER, (mâles) parents sur place, pure race, 100 $. Tél.:548-0593.

CHIOTS Labrador noir et blond, pure race, non enregistrés, prêts immédiatement. Tél:662-6489, 672-4667.

CHIOTS Labrador noirs, pure race, vaccinés, vermufugés, enregistrés. 350$/chacun. Tél.:693-1463, 690-2724.

JUMENT quater horse, 16 ans, 15 mains, pour cavalier expérimenté. 2,000$ négociable. Cocker américain, mâle, 4.1/2 mois. Tél:344-1685.

705 Antiquités

A ABSOLUMENT RENCONTRER
MARCHÉ D'ANTIQUITÉ
5922, boul. Talbot - Laterrière
678-2775
S.V.P.
ne pas confondre avec vielleries sans valeur
Ouvert seulement samedi et dimanche de 9 à 5

ANTIQUITES
Au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 09h00 à 16h00. Tél:668-8978.

"FOL PASSION": Antiquités, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne. TéL:543-4656 Gilles.

QUANTITÉ de magnifique meubles anciens provenance succession, 20 boul. Saguenay Est, coin Ste-Anne, seulement samedi et dimanche, 10h00 à 16h00.

TOUT en dégustant un bon repas ou tout simplement en visiteur, le restaurant la Sauvagine vous propose sa collection d'objets antiques que vous pourrez acquérir selon vos goûts et vos moyens. Tél:690-2255, 122 Jacques-Cartier, Chicoutimi.

706 Bois de chauffage

BOIS SEC, bouleau, merisier, érable, mêlés. 60$/corde, livré. Bouleau demi-sec, 50$/corde, livré. Bois mélangé pour feu dehors, 50$/corde. Tel.542-0091.

BOULEAU vert ou sec, 16" , fendu livré, Tél.:543-5855.

BOULEAU, merisier, érable, vert. Lot de croutes secs ou verts. Bois sec foyer extérieur, camping. Fendeur à bois, marque Yard, garantie un an, avec équipement, 3,500$ négociable. Tél.:549-2466.

708 Demandé

ACHETERAIS porte accordéon en bois, en bonne condition. Tél.:673-4251.

ACHETERAIS raquettes à neige, balance, brancard, 2 roues, manchon de bois, tél:547-9065.

POUR RETRAITÉS
Recherche personne désirant occuper ses loisirs pour opérer pelle-excavatrice sur domaine privé, secteur Alma. Horaire à la discrétion de la personne intéressée. Tél.:662-4561.

RECHERCHE associé pour chasse, pêche et bleuets. Achèterais camp pour chasse à l'orignal. Tél.:549-8574.

RECHERCHE chalet à louer habitable à l'année, secteur région Saguenay ou Lac Kénogami. Libre immédiatement ou d'ici octobre. Tél.:543-6860, 545-5011 #5394.

709 Divers

1 Aspirateur Sanyo neuf, $99. Plus de 100 autres modèles usagés à partir de 75$. Sacs et réparations de toute marques. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814(sans frais)

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9030-5889 Québec inc., Les Forestiers P.B.R., n'opérant plus depuis 1997, ayant son siège social au 595, ave Jourdan, Alma G8B 6L1, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Paul Fournier, copropriétaire
423561

709 Divers

100 Aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus. Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

14 (trust), 4/12, longueur 26'. Chaloupe Peterborough, remorque. Tél.:674-1243, 541-6436.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

AIR climatisé Carrier, 5,000 BTU. Valeur $450, laissé $350 négociable. Tél.:678-1485.

ANCIENS BIDONS à lait, enclume, cloches de bateau, brouettes, outillages. Tél.:547-9065

ARMOIRES de cuisine, lavabo, bain, toilette jamais servi. Tél.:672-1044.

ERRATUM

Dans l'annonce «appel d'offres» de Claude Dompierre et ass. Dossier

Nº : 160-05-000031-998
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE VILLE D'ALMA
Requérante
M. CHANTAL GAGNÉ
Intimé
TREMBLAY ET COMPAGNIE LTÉE

On aurait du lire

IL Y AURA VISITE ET INSPECTION DE L'IMMEUBLE À ÊTRE VENDU **LE SAMEDI 26 JUIN 1999,** ENTRE 13 H ET 17 H, AU 1250, BOUL. AUGER EST, ALMA.

423564

Ville de Chicoutimi

M.R.C. DU FJORD DU SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC
AUX PERSONNES HABILES À VOTER INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRIT CI-BAS:

CONSULTATION PUBLIQUE
le 5 juillet 1999
Au cours d'une assemblée publique de consultation qui sera tenue par le conseil à 19 h dans la salle des délibérations située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:
Que lors d'une assemblée tenue le 21 juin 1999, le conseil de Ville de Chicoutimi a adopté, par résolution, un projet de règlement intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le règlement sur les dérogations mineures #90-054 (obligation propriétaire, ARZ-548)»*, lequel est décrit ci-dessous:

Description

Objet:
MODIFIER le Règlement sur les dérogations mineures #90-054 de manière à:
SPÉCIFIER qu'une demande de dérogation mineure soit présentée par le propriétaire ou son représentant dûment autorisé par le propriétaire.

Zones concernées:
Le projet de règlement vise l'ensemble des zones de la municipalité.

QUE toutes les personnes habiles à voter visées peuvent assister à cette assemblée de consultation;

QU'AU cours de cette assemblée, le maire, ou un autre membre du conseil, donnera les explications sur le contenu du projet et les conséquences de son adoption et entendra les personnes habiles à voter qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement;

QUE toutes les personnes habiles à voter sur ces règlements peuvent les consulter au Service du greffe ou au Service d'urbanisme de la Ville de Chicoutimi, aux heures et jours habituels d'ouverture;

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 22 juin 1999.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière
423522

Ville de Chicoutimi

AFFICHAGE #C-99-027
CHICOUTIMI, VILLE COMPTANT PLUS DE 64 000 HABITANTS, EST À LA RECHERCHE D'UN: SURINTENDANT À L'ÉQUIPEMENT ET À LA MACHINERIE—SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

ATTRIBUTIONS: Sous la responsabilité du directeur du service des travaux publics, le surintendant à l'équipement et machinerie planifie, organise, dirige et contrôle l'atelier mécanique et le personnel sous sa responsabilité; administre l'ensemble du matériel roulant, motorisé, fixe ou mobile et les équipements (outils de travail) de la Ville; réalise des études nécessaires, monte les devis et recommande les achats appropriés, il est responsable des systèmes de radiocommunication.

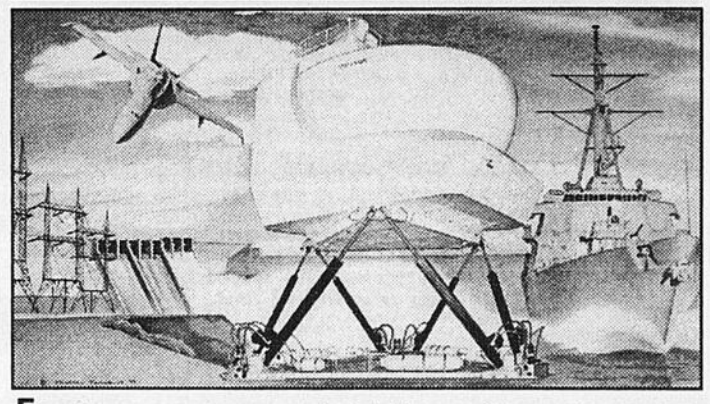
EXIGENCES: Posséder un baccalauréat en génie mécanique ou autres, pertinent à la fonction. Posséder de bonnes connaissances en administration et dans l'utilisation de systèmes informatisés. L'acquisition d'étude complémentaire (certificat) de niveau universitaire en adminstration et/ou en gestion des ressources humaines et/ou en informatique de gestion, constitue un atout. Posséder trois à cinq ans d'expérience pertinente, dont un an dans un poste de gestion. Posséder des connaissances approfondies en mécanique diésel (machinerie lourde et fixe), automobile et hydraulique.

SALAIRE: Selon la politique en vigueur du personnel de gestion de la Ville de Chicoutimi. Échelle en vigueur: 46 620$, à 62 160$.
Envoyer son curriculum vitæ, accompagné des pièces justificatives, à l'adresse suivante, avant le 8 juillet 1999, à 16 h:

423316

VILLE DE CHICOUTIMI
Service des Ressources humaines
201, rue Racine Est, C.P. 129
CHICOUTIMI, (Qc) G7H 5B8

Chef-d'œuvre technologique



Fondée en 1947, CAE est un chef de file mondial en technologie de pointe, et ses systèmes et logiciels scientifiques sont reconnus sur les cinq continents. CAE conçoit des systèmes complexes de simulation, de formation, de commande et de surveillance dans les domaines de l'aviation civile et militaire, de la production hydroélectrique et thermoélectrique, du transport et de la distribution d'électricité, des activités navales, de l'exploration spatiale ainsi que de la détection sous-marine. La force de CAE Électronique repose sur la maîtrise technique et les compétences de gestion de plus de 4 000 employés. L'équipe de soutien technique des CF-18 de la Base des Forces Armées Canadiennes de Bagotville est à la recherche d'un candidat qui se joindra à elle à titre de :

Coordonnateur de soutien

Système de gestion des données du CF-18

Responsable de l'installation et de la mise à jour de l'application, vous fournirez également le soutien direct aux usagers. De plus, en collaboration avec les autres coordonnateurs de l'équipe, vous assurerez la gestion de la base de données et vérifierez son bon fonctionnement ainsi que l'optimisation de sa performance.

À vos compétences en technologie de l'information, et plus spécifiquement en environnements à interface graphique de type client/serveur fonctionnant sous Windows95/WindowsNT, vient s'ajouter une expérience des systèmes de gestion de bases de données relationnelles Oracle. La connaissance des interfaces SQL*Net, SQL*Plus, et PL/SQL est essentielle, tandis qu'une connaissance de base en réseaux serait un atout précieux. Une bonne compréhension des politiques de maintenance des aéronefs militaires est également requise afin d'offrir le soutien nécessaire aux usagers.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ d'ici le **9 juillet 1999**, en indiquant le numéro de référence **ST-3562**, au :

CAE

Service des Ressources humaines
CAE ÉLECTRONIQUE LTÉE
8585, chemin Côte-de-Liesse,
Saint-Laurent (Québec) H4L 4X4
Télécopieur : (514) 340-5335
Courriel : hr@cae.ca

www.jobs.cae.ca

423269

chado

OUVERTURE PROCHAINE
PLACE DU SAGUENAY
LES BONS(NES) ÉQUIPIERS(ÈRES)SONT RARES!

On doit les trouver un(e) par un(e). C'est cette mise au point sur l'individu qui nous met au-dessus des autres! Nous sommes en pleine expansion et nous sommes à la recherche de personnes pour combler les postes suivants:

GÉRANTS(ES)
ASSISTANTS(ES) GÉRANTS(ES)
VENDEURS(EUSES)
(temps plein et partiel)

LE(LA) CANDIDAT(E) DOIT DÉMONTRER:

- un flair pour diriger
- d'excellentes capacités de motivation et de relations interpersonnelles
- une grande aptitude pour la planification et l'organisation
- la capacité d'atteindre et d'excéder les ventes prévues

Nous offrons un forfait de rémunération intéressant, des concours motivants, de la formation et un encadrement professionnel.
Si vous songez à une carrière dans la vente et désirez vous joindre à une équipe dynamique, nous serons heureux de vous rencontrer.

Téléphone / Télécopieur / Adresse
Chado
Att.: Nancy Turcotte
5592, Ferrier, V.M.R. Qué. H4P 1M2
Téléphone: 1-800-340-3962 (poste 759)
Télécopieur: (514) 733-3663

423198

709 Divers

ATTENTION, attention, terre jaune prise sur la ferme, très grande qualité, maintenant avec compost et matières organiques. Terre noire, terre glaise pour fosse industrielle et commerciale. Gravier, concassé, pierre, gazon. Caméra de surveillance, état neuf. Tél.349-8660, 349-2634, 487-0045 cellulaire.

COLLECTION de disques laser, classique (neufs). Bijoux variés anciens et or. Tél.:668-7120.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FORAGE de puits artésiens, puits gélénites. Vente, installation et répartion de pompe à eau. Ensemble de fontaine 299,99 $. Tél:668-5177.

MOTEUR Mercury 9.9HP, 1995, jamais servi, 1,500 $. 4 pneus 4 saisons, Michelin 13" 100$. Tél.:418-668-6358.

PETIT frigidaire de chambre, $100. Exerciseur, $75. Poêle Hibachi. Tél.:549-7689.

Petite presse Offset ABDICK 320. Tél.:543-0812.

PETITS appareils électriques usagés, état neuf, idéal pour camping, chambre étudiant, bar, bureau, bateau: Frigo, 2 pieds.cubes, 110 volts. 2 pieds.cubes 110 et 12 volts. 5 pieds.cubes. Micro-ondes 6 pieds.cubes. T.V. 14". T.V. VCR, 14". Prix négociables. Tél:542-2307, 591-7624 paget.

POELE propane 24 pouces, lampe et bombonne. Réfrigérateur électrique 3.5 pi.cu. Divers meubles usagés. Tél.:668-4412.

PORTE PATIO 6 pieds. Petite armoire de pin 1 porte. Petit vaissellier vitré. Tél.:674-2397.

PORTE PATIO 6.5', triple verre. Très bon état. Tél.:545-2687.

SYSTEM SATELLITE STAR-CHOICE, 499$ net, installé. Programmation bronze 2 ans gratuit. Quantité limitée : 5 à vendre. Tél.:540-5963.

TABLE en granite avec 6 chaises, payées 3,150$ laissées 2,300$. **Souffleur Ariens** 10 c.v., valeur 2,500$ laissé 1,250$. **Traîne pour motoneige** en aluminium et acier inoxydable, 225$. **Ramasse-herbe** (sacs, lames et conduit) pour tracteur Kubota T-1400, 200$. Tél.:(418)343-2254.

TERRE noire, terre jaune, poussière de pierre, garnotte, sable fin. Livraison en petite quantité si désiré. Tél.:543-9716, pagette vocale: 693-9575.

THERMO-POMPE pour piscine. Pompe à l'eau électrique. Ouvre-porte électrique 550 volts. Lot de fenêtres. Matelas avec sommier 40". Poussette pour bébé. Tél:343-3922, 343-3061.

VENTE de bacs roulants neufs ou usagés. Pour informations: Tél.:543-4514.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET

C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.

www. lequotidien.com

710 Equipement de bureau

CLASSEURS 5 tiroirs beige. Dactylo Xérox 610. Tél.:543-8938, 690-0438.

711 Equipement de commerce et restaurant

ENSEIGNES usagées mobiles sur poteau ou en façade. Tél:549-0492.

EQUIPEMENT de restaurant, divers articles à vendre. Tél.:349-8459, 349-3519.

LAVE-VAISSELLE commercial Hobart, modèle AM14, 240 volts. Eplucheuse à pommes de terre Hobart. Tél.:275-0351.

LES ÉQUIPEMENTS M.S.
Spécialiste du remis à neuf. Tout pour resto et bar, neufs et usagés. Le plus gros inventaire sur place. Spécial chaises et tabourets neufs. Meilleur prix meilleur service garantis. Achetez sans intermédiaire. Ce que vous cherchez, nous l'avons. Maintenant ouvert au 5474 boul. Talbot, Laterrière, direction Québec. Tél.:678-1999, 696-6111.

711 Equipement de commerce et restaurant

MONTE-CHARGE usagé élecrtrique de garage, capacité de 5,500 à 7,000 livres, marque Hofmann, prix 995$/unité + taxes. Réservoir fibre de verre usagé non utilisable pour produit prétrolier, capacité de 5,000 à 7,000 gallons. Enseignes commercials usagés, grandeurs variés. Tél:693-8080 Dany.

TABLETTES d'épicerie, caisse enregistreuse, paniers sur roulettes et de broches, etc. Tél.548-4980.

714 Matériaux de construction

MATERIAUX ECONOMIQUES GAUDREAULT
Nous avons pour vous de la ripe pressée, du KB, de la planche, du 2x4, du contreplaqué, du préfini, beaucoup de moulures comme du quart de rond, chambranle, plinthe, énormément de portes d'acier avec ou sans fenêtre, avec ou sans cadre, etc... En plus, nous sommes le #1 de la tôle au Saguenay/Lac St-Jean/Côte-Nord. Spécial de la semaine: **planche à clôture TRAITÉE 1/2"x4"x72" à seulement 29¢ chacune.** 1709 rue Lavoie (via 2975 Boulevard St-Jean-Baptiste), Chicoutimi, 696-2036.

TÔLE ÉCONOMIQUE en spécial. Matériaux Économiques Gaudreault. Tél.:696-2036.

715 Poêle à bois

ANCIEN poèle, bonne condition, 600$ négociable. Tél.:544-6824.

SPÉCIAUX sur cheminées 2100 degrés; aussi peinture et teinture 4 et 20 litres en promotion. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119

716 Réceptions

CLUB social Parc de la Colline, salle de réception, capacité 200 personnes. Tél.:543-1602, 690-1252.

718 Vêtements

MAGNIFIQUE robe de mariée, 9-12 ans, 700$ payé 1,600$. Tél.:699-5121.

719 Ventes de garage

3292 ST-DOMINIQUE, Jonquière: samedi 26 juin, remis au dimanche en cas de pluie. A partir de 9h.

720 TREMBLAY, St-Ludger-de-Milot, 26, 27 juin, de 10 h à 16 h. Tél.:373-2441.

AU 428 Principale, Chambord, les 25, 26, 27 juin et 2, 3, 4 juillet.

DIMANCHE, 10h à 16h. De tout pour tous! 2464 Roussel.

FERMETURE: 433, Morin, samedi et dimanche. Tout doit être vendu.

GRANDE vente de garage: 2262 Lamarche (Jonquière), samedi et dimanche.

SAMEDI 26 juin, 1185 D.V. Maurier, arrière Sureté du Québec. Tél.:693-1868

VENTE de garage: au 220 Baujelais, Chicoutimi-Nord, les 27-28 juin.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

VELO de montagne Mongoose VRS 5.0 double suspension, une saison d'utilisation, payé 3,800$, laissé 1,900$. Tél.:545-2325.

804 Chasse et pêche

BAIL, site chasse et pêche 5 étoiles, bassin Rivière-Portneuf, lac de L'Hysope (près club Dégelis), chemin d'accès, emplacement prêt pour construction, 2,500$. Tél.:678-9781

CAMP chasse et pêche, 50e parallèle, avion seulement, 12X16, lampes et poêles au propane, bon territoire pour orignal et truites mouchetées, 8,000$, acheteurs sérieux seulement. Tél.548-2104.

CAMP DE CHASSE, situé en haut de la Manouane, 12X20, entièrement équipé, 4 canots, accessible par hydravion, à liquider pour cause maladie. Tél.547-8858, 693-2534 paget.

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

418779

804 Chasse et pêche

PIT MORGAN: Terrain hors zec, prêt à construire, installation septique conforme, tél.:695-7494, 693-3231.

TERRAIN: Zec Onatchiway lac Pauvre, installation septique conforme fait en 1997, 2 remises neuves construction 1998. Tél.:698-1201, 690-6266, 690-4129.

805 Musique et accessoires

DISCO MEGASON avec animation, mariage et party de tout genre. Eclairage. 1200 R.M.S. Roger: 547-0628.

PIANO ANTIQUE De Craig (1905), banc, bonne condition, prix réduit: 999$. Tél.:548-8682.

PIANO BALDWIN avec banc, état neuf, valeur 5,000$ réduit 2,450$. Tél.:(418)343-2254.

PIANO électronique «Yamaha» 1996, numéro série CLP-411 état neuf, Tél.:548-8090.

806 Ordinateurs et jeux

PENTIUM 200 MMX, tout équipé, avec imprimante, 1,000$. Tél.:690-5864.

PUCE: (Modchip) pour Playstation, posée par technicien qualifié, travail garanti. 70 Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-7738.

807 Photos et vidéos

DÉCODEUR Bell Express-Vue, récepteurs 4700 et 2700, antenne parabolique, câblages, Tél.:549-1736.

808 Piscine et accessoires

POMPE 1.5 et filteur, usagés, pour piscine 21' et plus. Tél.:545-3227.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR ELEGANCE 1997, 32 pieds, extension, neuve, très luxueuse, valeur 30,000 $ plus taxes, vente 25,000 $. Tél.:275-2768 jour, 251-8117 soir M. Lafrenière.

PMC 27' 1975, propre, chambre fermée, 4,900 $. Tél.:548-4352, paget: 696-6257.

ROULOTTE 26 pieds en aluminium (luxueuse), très propre. Près de l'Alcan Alma. Camping «Colonie Notre-Dame» (sur le lac). 7,000$, négoiable. Tél.:548-3547, 678-1742 (laissez message).

ROULOTTE BONAIR 39', 1997, avec 4 annexes, située lac Joly, St-Honoré, valeur 32,000$. Faites une offre. Tél.:668-9516, 545-7663.

ROULOTTE Dauphine de luxe, 27', 1978, installée Camping Desbiens #28. $7,250 négociable. Tél.:545-6529.

ROULOTTE Impala 1981, 32', très propre, chambre fermée, porte patio, auvent téléscopique. Faites votre offre. Tél.:693-8161, 690-9781.

ROULOTTE Rally PMC 22', 1976, très propre, intérieur refait à neuf, 4,800$ négociable. Tél.:548-0117, 550-0596 (cellulaire), 593-9995(paget).

ROULOTTE Starcraft, 1991, spécial édition, 26', patio, remise. TéL:549-9306.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA1000 1980, 6 places, excellente condition, 2,100$. Tél.:668-0494.

TERRY 1997 neuve, 24', tout équipée, air climatisé, très bon prix. Tél.:481-1211, 480-0747.

TERRY 1997 neuve, 24', tout équipée, air climatisé, très bon prix. Tél.:481-1211, 480-0747.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

CAMPEUR/ROULOTTE, 17', équipé, installé au stationnement pour motorisés, Vieux-Port Chicoutimi. Tél:543-1584

ROULOTTE 27 pieds, équipement complet, plage privée à Métabetchouan. Tél.:668-6910, 345-2774.

TENTE-ROULOTTE 8 places, très propre, toile refaite à neuf, 300$/semaine. Tél.:548-4664, 548-9640, 698-6430.

811 Vacances/voyages

RECHERCHE partenaire pour voyage au Chili. 2ème et 3ème semaines d'août. Tél.:697-1755.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS
Agence de rencontre professionnelle avec soirée organisée. Hâtez-vous de venir vous inscrire. Première activité prévue: souper spectacle en croisière. Informations:418-693-0298.

903 Messages personnels

JULIEN vous invite 24h. Discrétion assurée.(Fêtes et showers). Tél.:543-9005.

ROXANE une courtisane rondelette avec une binette enjouée. N'hésite pas, appelle-moi. Tél.:695-8538.

NOUVEAU À ALMA! LA DÉESSE
Jeunes et ravissantes collégiennes qui se déplacent avec discrétion, offrent douceur et tendresse. Du lundi au dimanche, de 14h à 00h. Tél. 662-8707. Aussi, hôtesses recherchées.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

Soyez à la fine pointe de l'actualité

ABONNEZ-VOUS

QUOTIDIEN

545-4664

668-4506
Alma

679-3832
Saint-Félicien

903 Messages personnels

BELLES BOHÉMIENNES
et
DÉESSES de L'AMOUR

reçoivent et se déplacent
Lève tôt: 8 h a.m.

ACCOMPAGNEMENT:
souper, soirée, party

Plus belles filles en ville
698-1630

AUDIOTEL conversation érotique, toutes fantaisies, aussi domination. Visa, Master-Card, American-Express. Tél:1-(514)353-2835.

UNE DOUCE fantaisie, moment détente. Se déplace, reçoit. Discrétion. Linda. Tél.:540-2517.

HOMME de très belle apparence, 30 ans, pour dame, discrétion. Claude: 690-6334.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151.

QUALITÉ Janny à votre service en tout temps, peu importe l'endroit, 7 jours-24 heures. Tél.:591-8641.

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

FEMME ASIATIQUE

Très belle, fidèle, douce, sexi, adore cuisiner, aime les enfants, la nature. Si tu es une homme honnête, libre de m'amer, sensuel. Écris-moi avec ton adresse.

Najia N. B.P. 32 (R) Mtl
H2S 3K6

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable,
appelle Sara 698–3999

URGENT
PERSONNEL QUALIFIÉ
INFIRMIERS(ÈRES)
POSSIBILITÉ TEMPS PLEIN
PÉRIODE ÉTÉ/99
Toute spécialité
Régions MONTÉRÉGIE
et MONTRÉAL
(Véhicule atout)
Inf. Tél.: 1-888-764-2624
SOINS INFIRMIERS: CHANTAL CÔTÉ
421824

Le Club de Curling Chicoutimi est à la recherche de:

Secrétaire comptable
(Emploi saisonnier à temps partiel, 20 heures par semaine)
Sous la responsabilité du trésorier, le(la) candidat(e) devra effectuer toutes les tâches reliées à la comptabilité
– Tenue de livres
– Payes
– Remises de DAS et taxes à la consommation
– États financiers
De plus, il(elle) aura la responsabilité du service aux membres, du secrétariat, de la location de salle, etc.
Le(la) candidat(e) devra avoir de bonnes connaissances en comptabilité informatisée et en secrétariat, être sociable et avoir un bon sens de l'organisation.

Préposé(e) à l'entretien des glaces
(Emploi saisonnier à temps partiel)
Sous la responsabilité du directeur des glaces, le(la) préposé(e) aux glaces devra effectuer l'entretien journalier de quatre (4) glaces de curling et de la salle des glaces.
De bonnes connaissances dans le domaine seraient un avantage.
Le(la) candidat(e) devra avoir un bon sens pratique, un bon jugement et de bonnes habiletés manuelles.

Faites parvenir votre curriculum vitæ, **avant le 7 juillet 1999,** à
Club de curling Chicoutimi
Casier Postal 454
Chicoutimi (Québec)
G7H 5C8
423455

MAUVALIN INC. CSC
Accrédité ISO 9002 Licencié

OFFRE D'EMPLOI

POUR NOUVELLE HAUTE TECHNOLOGIE

Dû à la très grande demande pour ses nouveaux produits offerts sur le marché, la cie MAUVALIN, leader dans son domaine, est à la recherche de plusieurs candidats pouvant travailler en réfrigération et climatisation.

Les candidats doivent posséder leur carte délivrée par la Commission de la construction du Québec. Ils doivent également détenir une bonne expérience de travail sur les systèmes parrallèles pack ainsi que sur leurs différents contrôles.

Quant à la connaissance sur ses propres technologies, la cie fournira la formation nécessaire.

Veuillez faire parvenir votre curriculum à

MAUVALIN INC.

1130, de la Manic
Chicoutimi G7K 1A2

422979

À L'EAU- Un transporteur armé Personal libanais traverse la rivière Zrarieyh, le pont ayant été détruit par les bombardements israéliens.

Israël et Liban

Neuf morts dans les attaques et représailles

BEYROUTH (AP) — Flambée soudaine au Proche-Orient: tirs de roquettes sur le nord d'Israel depuis le Liban et représailles israéliennes ont fait onze morts en deux jours, faisant craindre vendredi une escalade des opérations guerrières, susceptible d'anéantir les espoirs nés de l'élection d'Ehoud Barak qui doit succéder prochainement au Premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou. La presse avait même fait état ces derniers jours de la bonne opinion du président syrien Hafez el-Assad au sujet de M. Barak.

L'opération aérienne israélienne lancée dans la nuit de jeudi à vendredi, la plus importante depuis celle de 1996 qui avait fait 175 morts, s'est soldée par neuf morts et 57 blessés au Liban, privant Beyrouth d'électricité.

Israel réagissait à une attaque du Hezbollah dans le nord d'Israel jeudi, elle-même lancée en représailles à une attaque israélienne au Liban. La milice chiite pro-iranienne a répliqué par des tirs de roquettes sur la ville israélienne frontalière de Kyriat Shmoneh, faisant deux morts jeudi soir.

«Nous ne pouvons pas accepter une situation dans laquelle on tirerait des roquettes sur Israel et où nous resterions tranquillement assis», a déclaré Benyamin Nétanyahou, qui a rendu visite aux familles des victimes israéliennes. «S'il n'y a pas le calme à la frontière, il n'y aura pas le calme au Liban».

Le général israélien Shaul Mofaz tenait le même discours: «Si le Hezbollah continue de tirer des (roquettes) Katioucha, je le redis, les avions sont armés et les pilotes sont en alerte, leur qualité est connue et nous contre-attaquerons». Le chef de la guérilla, Sheik Hassan Nasrallah, a pour sa part promis que «cette agression ne resterait pas impunie».

Pour le Premier ministre libanais Sélim Hoss, qui a rencontré à Beyrouth l'ambassadeur des Etats-Unis pour demander l'intervention de Washington, la situation «est une catastrophe et une nouvelle preuve de la barbarie illimitée d'Israel». Le conseil des ministres réuni en urgence a décidé de demander compensation à l'Etat hébreu.

«Une telle agression va entraver, sinon interrompre le processus de paix, au moment où on avait l'espoir qu'il était remis sur les rails», a déclaré le Premier ministre jordanien, Abdour-Raouf Rawabdeh, en visite dans la capitale libanaise. L'Arabie saoudite a demandé l'intervention des Nations unies.

Le président Jacques Chirac a écrit à son homologue libanais, Emile Lahoud, que «la crise actuelle (le) préoccupait vraiment» et qu'il la suivait «avec beaucoup d'émotion et d'inquiétude». «La France se tient aux côtés du Liban dans cette nouvelle épreuve, assure-t-il, convaincu que nous pouvons trouver le moyen de conjurer cette nouvelle escalade» de la violence.

Élection de Miss Europe à Beyrouth

BEYROUTH (AP) — Miss Russie a été couronnée Miss Europe 99, vendredi soir, à Beyrouth, à l'issue d'une cérémonie qui a suivi son cours malgré les bombardements israéliens qui ont frappé la ville quelques heures auparavant.

L'actrice Elena Rogojina, âgée de 17 ans, a fondu en larmes à l'annonce de son nom et a reçu sa couronne des mains de Miss Europe 98, la Grecque Isabelle Darras. Ses premières dauphines étaient respectivement Italienne, Estonienne et Finlandaise. Les candidates de 39 pays ont concouru.

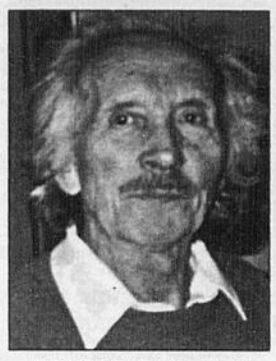
A l'ouverture de la cérémonie, les organisateurs ont décidé de montrer un clip de cinq minutes présentant les ravages causés par les attaques israéliennes dans la capitale libanaise. Les recettes de la soirée seront versées au fonds national destiné à la reconstruction.

Arrêt des hostilités demandé

NATIONS UNIES (AP) — Le conseil de sécurité de l'ONU a demandé, vendredi, au Liban et à Israel de mettre fin à tout combat, qui affecte particulièrement les civils, et de coopérer avec les forces de maintien de la paix des Nations Unies. Auparavant le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, avait fait part de son inquiétude face à l'intensification des hostilités. Dans un communiqué lu par le porte-parole de l'ONU, Fred Eckhard, il a demandé aux deux parties de cesser les attaques contre les «civils innocents qui ont payé de leur vie ce qui est particulièrement déplorable». Dans les pays arabes on condamne les attaques israéliennes. L'agence de presse égyptienne Middle East rapporte les propos du président Hosni Moubarak qui a qualifié l'attaque comme «une agression disproportionnée dans ses dimensions et ses effets à ce que subit le Nord de l'Israel».

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BELZILE (Dr Hector)

Dr Hector Belzile nous a quittés le 24 juin 1999, des suites d'une longue maladie. Monsieur Belzile était le doyen des dentistes de la région du Saguenay. Sa longue carrière s'échelonne sur quatre générations de clients. Il était connu de tous comme un grand humaniste attentionné et généreux. Sa femme et ses (5) filles l'aimaient profondément et le remercient d'avoir été un mari et un père si présent et si aimant. Son coeur ne cessera jamais de battre dans nos mémoires. Dr Hector Belzile était l'époux de Mme Juliette Roy, demeurant au 125, Des Iris à Chicoutimi secteur nord. Les funérailles auront lieu

le samedi 26 juin 1999 à 12 h (midi)
l'église Ste-Anne, Chicoutimi-nord

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Mme Juliette Roy; ses enfants: Madeleine (Louis Blackburn), Marie (Jacques Gobeil), Suzanne (Jacques Drolet), Diane (Marc Boily); ses petits-enfants: Geneviève, Anne, Christine, Charles, Sophie, Vincent, Lorie, Martine, Mireille, Marie-Loue; ses frères et soeurs: Marc Belzile (feu Marie-Anne Minier), Rose-Aimée Belzile (Emile Grosset), Cécile Belzile (feu Oram Moreau), Pierre-Paul Belzile (Bernadette Jean), Gabriel Belzile (Thérèse Soucy), Guy Belzile (Lucie Lebel), Thérèse Belzile, Paula Belzile (feu Gaston Normand); ses beaux-frères et belles-soeurs: Kathleen Roy (Edward Beaulieu), Livio Roy (Corinne Fournier), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

BONNEAU (M. Henri)

Le 25 juin 1999, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 82 ans et 3 mois, M. Henri Bonneau, époux en 1ères noces de feu dame Marie-Anne Tremblay et en 2ièmes noces de feu Aline Beaulieu, demeurant au 60, rue Price Ouest, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 26 juin 1999 de 19 h à 22 h, le dimanche 27 juin 1999, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 28 juin 1999 de 9 h à 10 h 45, à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay, Est, Chicoutimi
(face à la marina du Vieux-Port)

Les funérailles auront lieu le lundi 28 juin 1999, à 11 h à l'église Christ-Roi. Il sera incinéré au crématiorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Rosaire Bonneau (Louisette Giguère), feu Gaston, Jacques (Huguette Larouche), Lise (Normand Wilmott), René (Marie Duhaime), Ruth (Robert Girard), Jean-Rock (Louise Côté) et Dominique (1ères noces feu Denis Vaillancourt, Adrien Wilmot). Il était le frère de; feu Henriette Bonneau (Herman Noël), feu Paul (feu Jacquelyne Croft), Pierrette (feu Homer Founier), feu Marcel (Candide Baillargeon), feu Padou (Perle Létourneau), Charles (Juliette Racine), Marianne (feu Philippe Grenon), feu Madeleine (feu Fernand Gosselin), feu Pierre (Rita Lefebvre), Lucien (Madeleine Létourneau), Marthe (Jean-Claude Barbeau) et André. Il était le beau-frère de: feu Augustine Tremblay (feu Albert Roberts), feu Paul-Eugène (Lumina Bélanger), feu Mathilde (feu Nazaire Houde), Simone (Donjean Bernier), Marguerite (feu René Duchesne), feu Ernest (Alice Gaudreault), Blanche (feu Laurent Rousseau) et Achille (Ginette Grenon). Il laisse également ses 18 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, parents et amis. M. Bonneau était Chevalier de Colomb 4ième degrés de Chicoutimi. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

CAYOUETTE (M. Jean)

Est décédé à l'Hôpital St-Luc de Montréal, le 22 juin 1999, à l'âge de 47 ans et 4 mois, M. Jean Cayouette conjoint de dame Nicole Dulude, fils de feu M. Réal Cayouette et de dame Mariette Pagé, demeurant à Montréal et autrefois de Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison Funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 26 juin 1999 à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Prime. Outre sa conjointe dame Nicole Dulude, il laisse la fille de Nicole: Mélanie; sa mère: Mariette Pagé (feu Réal Cayouette, Roland Grenier); ses frères et ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Viateur (Solange Arsenault), Serge (Sonia Tremblay), Yves (Sylvie Provencher), Lucie, feu Régis (Gina Roy), Esther (Jean Girard); son filleul Jimmy; Jean-Guy Dulude, Pierre Dulude, Monique Dulude, Maurice Dulude, Roger Dulude ainsi que leurs conjoints. Également, il laisse ses oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation le CHUM de Montréal. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.**

DUFOUR (Mme Lucienne)

Le 23 juin 1999, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 57 ans, Mme Lucienne Dufour, épouse de M. Rémi Demers, demeurant au 4359 chemin du Parc Lac Kénogami. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le samedi 26 juin à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 26 juin 1999 à 10 h à la chapelle St-Cyriac. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard Demers (Audrey Potvin), Johanne (André Allard); ses petits-enfants: Joanie, Raphale, Alexanne, Vanessa; ses frères et soeurs: Michel Dufour (Solange Roy), Mario (Lise Rioux), Raymond, Marcel (Lise Perron), Odette (Pierre Lebrun); ses beaux-frères et belles-soeurs: André Demers (Fernande Guillementte), Rita (Clément Lavoie), Jean-Baptiste (Carmen Bélanger), Yvon (Jeanne Gagnon); Jean-Claude (Ginette Corneau); feu Jean-Guy, Clément, Lise, Thérèse (Jean-Louis Corneau); Brigitte (Gérard Brissonj); ainsi que de nombreux parents et amis. Pour informations, téléphone: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.**

FILLION (M. Armand-Lina)

Le 25 juin 1999, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 85 ans et 8 mois, M. Armand-Lina Fillion, époux en 1ères noces de feu Simone Verreault, 2ièmes noces de feu Brigitte Grenon et en 3ièmes noces de Mme Lucille Boivin, demeurant au 750, rue Gagnon à St-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 27 juin 1999, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 28 juin 1999 de 11 h à 13 h 30, à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le lundi 28 juin 1999, à 14 h à l'église St-Honoré et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Lucille Boivin, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Denise Fillion (Paul Lapointe), Guy (Michèle Larouche), Nicole (André Simard), Hélène (Yvon Bouchard) et Roger (Louise Auclair); ses petits-enfants: Daniel et Nathalie Laprise, Yannick et Audrey Simard; Pascal, Valérie et Éric Fillion; Sandra et Mathieu Bouchard; François, Dominic et Caroline Fillion; ses arrière-petits-enfants: Johanie, Sarah-Eve, Nathan et Alyssa. Il était le frère de: feu Léonce Fillion (feu Philomène Verreault) et feu Aline (feu Antonio Bouchard); il était le beau-frère de: Laurent Boivin (Cécilia Villeneuve), feu Benoît (Rose Tremblay), Marie-France (feu Fernand Simard), Laurence (Yvanhoé Ouellette), Lucien (Madeleine Simard), Léon-Maurice (Laurence Verreault), Brigitte (Jean-Georges Lessard) et feu Marthe. Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Verreault et Grenon, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie (département des sciences neurologiques) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

NÉCROLOGIE

FILLION (M. Pierre)

A l'Hôpital de Baie-St-Paul, le 24 juin 1999, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Pierre Fillion, époux de dame Lise Fiset. Il demeurait à Ste-Foy. Selon ses volontés, il a été confié au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au Funérarium

Falardeau, Bédard, Roy Enr.
1547 Notre-Dame
Ancienne-Lorette

le dimanche 27 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 28 juin 1999 de 9h h à 10 h 45. Le service religieux sera célébré le lundi 28 juin 1999 à 11 h à l'église Notre-Dame de l'Annonciation, 1625 Notre-Dame, Ancienne-Lorette et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, ses gendres et sa belle-fille: Véronique (Alain), Jean-François, les enfants de son épouse: Danny Laflamme (Eric), Eric Laflamme (Mariline), son petit-fils Jimmy Laflamme Laroche; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Roland (Pauline Fillion), Rita (Harold Ferland), Antoine (Claudia Lalancette), Denis (Claudette Fortin), Gabriel (Hermance Perreault), Marius (Lisette Fillion), Jean-Paul (feu Ruth Duchesne), Rachel (Jean-Yves Côté), Candide (Olivier Dallaire), Mme Edith Tremblay (feu Jean-Marie), M. et Mme Yvon Fiset (Lucie Dostie), M. et Mme Irenée Fiset (Mariette Laberge), M. et Mme Jean-Claude Fiset (Ginette Fiset), Mme Suzanne Fiset, M. et Mme Claude Lafrenière (Huguette Fiset), M. Clément Fiset, M. et Mme Gaston Fiset (Odette Boissonneault), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 418-842-3737, télécopieur: 418-842-1078. Courriel: la souvenance@qc.aira.com. **Direction funéraire: Falardeau, Bédard, Roy Enr.**

GAGNON (M. Georges-Henri)

Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le 25 juin 1999, à l'âge de 79 ans, M. Georges-Henri Gagnon, époux de Mme Jacqueline Dufour. Il demeurait au 54, rue Racine Ouest, app. 301, Chicoutimi. Les parents et amis(es) pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du dimanche 27 juin 1999, 14 h, à la résidence funéraire

Aubin
425, boul. St-Paul, Chicoutimi
(anciennement rue Montcalm)

Les funérailles auront lieu le lundi 28 juin 1999, à 10 h 30, à la Cathédrale. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière Saint-François-Xavier de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil son épouse, Mme Jacqueline Dufour. Il était le frères de: feu Marie-Blanche (feu Raoul Maltais), feu Germaine (feu Lazare Bérubé), Juliette (feu Lucien Tremblay), feu Fernande (Paul-Henri Gauthier), feu Joseph (feu Madeleine Verreault). Il était le beau-frère: Démerise Dufour, feu Yolande (feu Arthur Bittner), feu Yvette (feu André Asselin), feu Jean-Pierre (feu Katheleen Young), Eudoxie (feu Rodolphe Cloutier), Gabriel (Rolande Corneau), feu Florence, feu Noëlla, feu Alain (Cécile Maranda), feu Bérangère (feu Lucien Girard). Il laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis(es). Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Dimanche, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Pour informations: (418)543-3333, télécopieur: (418)543-2738, salon: (418)543-3810. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.**

GIRARD (Mme Bernadette Fortin)

Le 23 juin 1999, est décédée à sa résidence, à l'âge de 99 ans 9 mois, Mme Bernadette Fortin, épouse de feu M.Joseph-Oscar Girard, demeurant au Centre d'Hébergement Beaumanoir 904, Jacques-Cartier est à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu

le samedi 26 juin 1999 à 11 h
à l'église Notre-Dame de Grâce
Chicoutimi

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu Norbert Fortin et de feu Marie-Elmire Gosselin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean-Marie Girard (feu Moïsette Tremblay), feu Rita (Gordon Stewart), Maurice (Carmelle Maltais), Bertrand (Micheline Serre), Ghislaine (René Noël). Elle était la soeur de: feu Alice Fortin (soeur missionnaire d'Afrique), feu Marie-Blanche (soeur Hospitalière), feu Antoine (Léda Boivin), feu Marie-Louise (feu Johnny Fortin), feu Anne-Marie (feu Philippe Grenon), feu Louis-Joseph (feu Délicia Therrien), feu Xavier (feu Xélia Delisle), Cécile (feu T.E. Le Pennec). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Girard, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne de la Sclérose en Plaques sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

LAGIMONIÈRE (Mme Thérèse)

Le 23 juin 1999, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 67 ans et 5 mois, Mme Thérèse Lagimonière, épouse de feu Lionel Chevarie, demeurant au 2207, St-Jacques, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h, le dimanche 27 juin 1999, à la Maison funéraire

Nault & Caron inc.
3970, de La Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi, jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 28 juin 1999, à 11 h à l'église St-Georges de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. Mme Thérèse Lagimonière laisse dans le deuil ses enfants: Rose-Aimée Chevarie (Rosie) (Raymond Bourgeois), Roland (Carole Tremblay), Yves, Nicole (Jocelyn Gagnon); ses trois petits-enfants, ses frères et soeurs Marjorique Lagimonière, Bertrand, Ghislaine (Raymond Lemay), Monique, tous ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis(es). Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des maladies du Coeur sera présente au salon afin de les recueillir. Aux membres de la famille éprouvées, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**

NÉRON (Mme Gertrude)

Le 23 juin 1999, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, est décédée, à l'âge de 81 ans, Mme Gertrude Néron. Diplômée en arts visuels et détentrice d'un brevet en pédagogie, elle fit carrière en enseignement aux Beaux-Arts de Québec. Elle était la fille aînée de M.Xavier Néron, entrepreneur général de Chicoutimi, et de Mme Adèle Bouchard. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs et leurs conjoints: Léonce (Hermance Sirois, décédée, Rita Pilote), Fleur-Ange (Raymond Dumais, décédé), Majoric (Odette Saintonge). Thérèse (Jean Lacasse), ainsi que (21) neveux et nièces. Les funérailles auront lieu

le lundi 28 juin 1999 à 10 h
à l'église Notre-Dame de Grâce
Chicoutimi

Les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier, dans le lot familial. Une bénévole sera présente à l'arrière de l'église pour recevoir les dons au nom de la Fondation de Ma Vie. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

POTVIN (M. Gérard)

Le 24 juin 1999, est décédé à l'âge de 82 ans et 4 mois, M. Gérard Potvin, époux de dame Thérèse Tremblay, demeurant au 487 rue St-Augustin, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 27 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, 28 juin 1999 de 10 h 30 à 13 h 45 à la résidence funéraire

Émery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est
Chicoutimi
face à la marina du Vieux-Port

Les funérailles auront lieu le lundi 28 juin 1999 à 14 h à l'église St-Paul Apôtre. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel de Chicoutimi. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Reine Potvin (Paul Cliche), Julien Potvin (Lucie Dubois), Françoise Potvin (Sylvain Langlois); ses petits-enfants: Guylaine Cliche, Nancy Cliche, Stéphane Morin, feu Jean-François Potvin, Olivier Potvin, Bernard Langlois, Caroline Langlois, et ses 5 arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Edmour Potvin (1ères noces feu Antoinette Perron, 2èmes noces Adrienne Simard), feu Marie-Laure Potvin (feu Thomas-Louis Gagnon), Laurette Potvin (René Perron), Sr Marguerite Potvin, Léonce Potvin (Lucette Boily), Émile Potvin (feu Rita Morin), Xavier Potvin (Gracia Gagnon). Il était le beau-frère de Gertrude Tremblay (feu François Côté), Marie-Ange Tremblay (feu Charles-Arthur Gauthier), feu Rita Tremblay et feu Adrien Gauthier. Il laisse également plusieurs neuveux, nièces, parents et ami(e)s. M. Potvin a travaillé pendant 36 ans à l'Alcan. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

TREMBLAY (M. Michaël)

Le 23 juin 1999, est décédé accidentellement, à l'âge de 20 ans, M. Michaël Tremblay, fils de Mme Rachel Dumais et de M. Claude Tremblay, demeurant au 607, Route 381 à Ferland-Boileau. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
651, boulevard Grande-Baie sud
Ville de la Baie

Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 26 juin 1999 à 11 h à l'église St-Gabriel de Ferland. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était à l'emploi de Bois-Franc à Ferland-Boileau. Il laisse dans le deuil outre son père Claude Tremblay (Sylvie Leblonc), sa mère Rachel Dumais (Eric Milliard); sa soeur Nathalie Tremblay (Daniel Poulin); ses grand-parents: Rose-Alice Gagnon (feu Philippe-Auguste Tremblay), Rose Tremblay (feu Gérard Dumais); son parrain Gérard Tremblay et sa marraine Marthe Dumais; ses oncles et tantes: feu Richard Tremblay, Gilles Tremblay, Jean-Marc Tremblay, Valérie Tremblay, Huguette Tremblay, Lise Tremblay, François Tremblay, Pauline Dumais, Jean-Claude Dumais, Thérèse Dumais, Louise Dumais, ainsi que leurs conjoints respectifs, ses cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

REMERCIEMENTS

MCGRATH (Mme Stéphanie)

Perdre un être cher, c'est aussi perdre une partie de soi-même. Malgré la lourdeur de sa maladie et les douleurs des dernières semaines, nous ne pouvions envisager la possibilité d'un voyage sans retour. Elle était si jeune. Mourir avant ses parents, ce n'est pas dans l'ordre de la nature et c'est pour nous un mystère douloureux. Stéphanie, tu nous as laissé à travers tes 26 ans, des messages d'amour, de paix, de don de soi et de non jugement. Adieu Stéphanie. Sois heureuse comme tu l'as toujours été. Ton âme est auprès du Seigneur et ton souvenir est dans nos coeurs pour l'éternité. Malgré le chagrin éprouvé, nous ne pouvons oublier tous ceux qui nous ont entourés et aidés durant ces moments difficiles. Merci du fond du coeur aux parents, ami(e)s, patrons et collègues de travail pour leur réconfort et leur générosité afin de nous aider à défrayer les coûts du vaccin. Sincères remerciements également à tous ceux qui nous ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Stéphanie, survenu le 18 mai 1999, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, cartes, fleurs, télégrammes, dons à l'association de la moelle osseuse Côte-Nord et à tous ceux qui ont accepté d'être donneur universel de moelle osseuse. De plus, nous tenons à remercier le personnel des centres hospitaliers Maisonneuve-Rosemont et Baie-Comeau pour leur dévouement et leurs bons soins. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Ses parents Lise Perron et Ray McGrath, sa soeur Alexandra, son fiancé Louis Hudon.

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.G.

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.D.

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de **monsieur Marc Lavoie** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à défrayer le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay au:
1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

422609

Avez-vous mangé

Coeur atout

aujourd'hui?

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Au coeur de la solution!

152, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1R8

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances
aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

Merci.

Face aux Marlins de la Floride

Les Expos gagnent le match des moins bons

MONTREAL (PC) - Dans cette bataille qui opposait les deux pires équipes de la Ligue nationale, il fallait bien un gagnant. La palme est revenue aux Expos, qui, somme toute, ont mieux joué que les Marlins de la Floride et infligé aux visiteurs une défaite de 4-3 devant une poignée de curieux (6630) au Stade olympique. Les visiteurs subissaient ainsi une 10e défaite de suite, la plus longue série du genre dans les ligues majeures cette saison.

Chris Widger, qui semble avoir retrouvé ses moyens après avoir été atteint samedi par un tir de Scott Elarton à Houston, a produit deux points avec un triple et un simple pour les Expos, qui ont mis fin à une courte série de deux défaites.

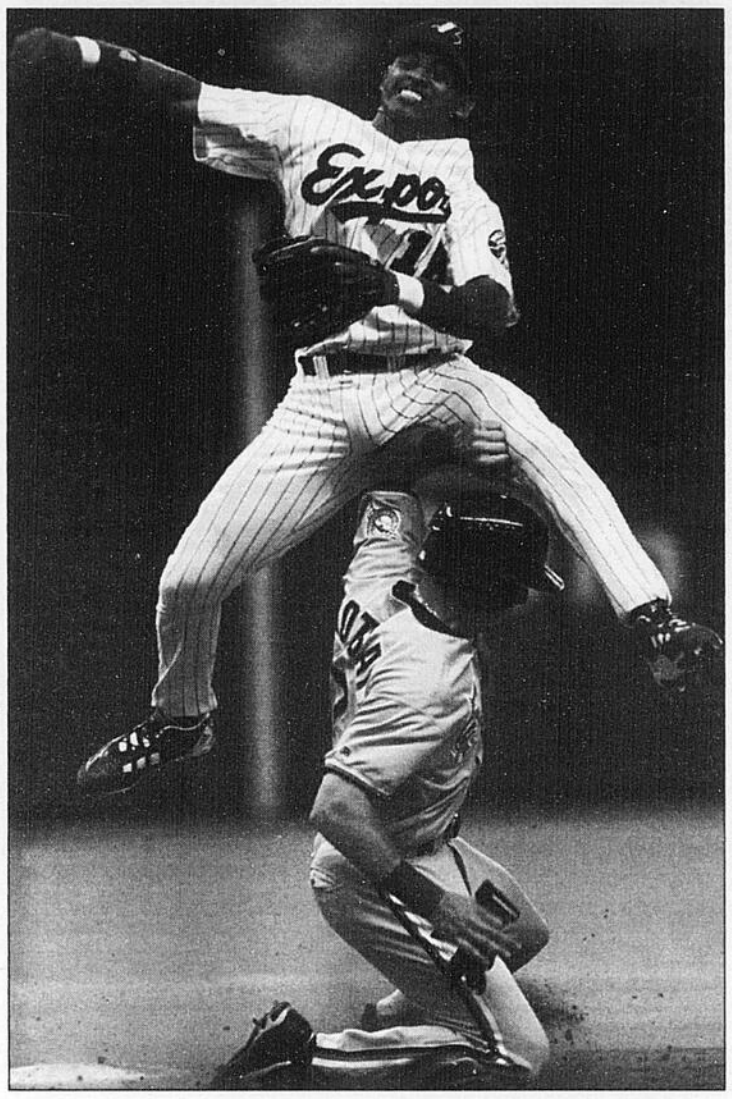
La victoire est allée à la fiche de Carl Pavano, qui a espacé cinq coups sûrs en huit manches. Il a retiré cinq frappeurs sur des prises.

Ugueth Urbina, qui a bousillé un sauvetage jeudi à Atlanta, a fermé la porte en neuvième pour son 16e sauvetage, mais il a été aidé par un double retrait orchestré par Mike Mordecai.

Alex Fernandez (2-5), qui a été chassé après six manches et un tiers, a donné quatre points à la suite de 11 coups sûrs. Il a retiré six frappeurs sur des prises.

Pavano, qui tentait de se remettre de sa dernière défaite contre les Astros, a fait un faux pas en troisième quand il a cédé un circuit de trois points à Alex Gonzalez. Il avait auparavant cédé des simples à Jorge Fabregas et Luis Castillo.

Mais ce furent là ses seuls moments inquiétants.



REUSSITE - Orlando Cabrera, l'arrêt-court des Expos, a sauté dans les airs pour compléter le double-jeu, même si Mark Kotsay, lui glisse dans les jambes.

(Photo PC)

Son opposant Fernandez a été mal appuyé en défensive. Il a bien donné deux doubles après deux retraits et un point, produit par le coup dans la gauche de Vladimir Guerrero en première, mais en troisième, le voltigeur de centre Danny Bautista a laissé un long coup de Widger lui passer au dessus du gant au champ centre. Widger a été crédité d'un triple et a produit le deuxième point des Expos, mais un voltigeur plus alerte aurait pu capter la balle.

En sixième, Fernandez a donné trois coups sûrs et deux autres points. Un triple d'Orlando Merced et un double de Jose Vidro ont procuré aux Expos le premier point. Mais encore là, le voltigeur de droite Mark Kotsay a touché du bout du gant à la balle frappée par Merced, balle qui aurait pu être captée encore une fois.

Widger a produit le deuxième point de la poussée avec un solide simple dans la gauche.

Le gérant des Marlins, John Boles, a été expulsé par l'arbitre du deuxième but Greg Gibson, qui venait d'appeler une faute d'obstruction contre Kotsay, qui avait bousculé inutilement Orlando Cabrera en tentant de «briser» un double jeu en troisième manche.

SOMMAIRE

EXPOS 4
MARLINS 3

FLORIDE	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
LCstllo 2b	4	1	1	0	MMrtz cc	4	0	2	0
AGnzlz ac	4	1	1	3	OCbrra ac	4	0	2	0
Hyers 1b	3	0	0	0	Merced cg	3	2	2	0
Orie 3b	3	0	0	0	McGire cg	1	0	0	0
Aven cg	4	0	1	0	VGrero cd	4	0	2	1
Kotsay cd	3	0	1	0	Vidro 2b	3	1	1	1
Butista cc	3	0	0	0	Andrws 3b	1	0	0	0
Fbrgas r	3	1	1	0	Sgignol 1b	4	1	1	0
AFrndz l	2	0	0	0	Widger r	4	0	2	2
Looper l	0	0	0	0	Mrdcai 3b	3	0	0	0
Berg fs	1	0	0	0	Pavano l	3	0	0	0
Alfnsca l	0	0	0	0	Urbina l	0	0	0	0
Totaux	**30**	**3**	**5**	**3**	**Totaux**	**34**	**4**	**12**	**4**
Floride		**003**		**000**	**0003**				
Montréal		**100**		**102**	**00x4**				

EMerced (4), Andrews (7). DJFloride 1, Montréal 3. LSBFloride 2, Montréal 6. 2BOCabrera (19), Merced (6), VGuerrero (17), Vidro (22). 3BMerced (1), Widger (1). CAGonzalez (9).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Floride						
AFrndz P,2-5	61-3	11	4	4	0	6
Looper	2-3	1	0	0	0	1
Alfonseca	1	0	0	0	0	0
Montréal						
Pavano G,6-6	8	5	3	3	1	5
Urbina VP,16	1	0	0	0	1	1

ArbitresMarbre, Rapuano; 1er but, Pulli; 2e but, Gibson; 3e but, Williams, C..
Durée2:23. Assistance6,630.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton	AB	PCS	PP	CC	B	V	Moy.
11. Andrews Shane	119	14	26	15	4	1	.218
5. Barrett Mike	205	24	58	27	3	0	.283
18. Cabrera Orlando	260	32	70	22	4	2	.269
37. Cox Darron	24	2	6	2	1	0	.250
20. Fullmer Brad	88	6	18	9	3	1	.205
27. Guerrero Vladimir	261	43	75	51	14	5	.287
4. Guerrero Wilton	133	17	37	11	0	5	.278
31. Martinez Manny	187	28	48	18	2	11	.257
6. McGuire Ryan	98	12	25	15	2	1	.255
7. Merced Orlando	118	15	32	14	7	1	.271
12. Mordecai Mike	95	14	24	14	4	1	.253
24. Mouton James	66	9	19	7	2	3	.288
19. Seguignol Fernando	16	1	2	0	0	0	.125
3. Vidro Jose	203	34	64	29	8	1	.315
22. White Rondell	221	34	72	30	10	3	.326
16. Widger Chris	164	23	51	30	9	1	.311

Au monticule	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Ayala Bobby	0	5	035.2	12	23	35	3	3.03
48. Batista Miguel	6	4	087.2	34	38	65	3	3.49
21. Bennett Shayne	0	0	0	7.1	8	2	3	9.86
34. Dehart Rick	0	0	0	1.2	4	3	1	22.50
30. H. Dustin	3	7	088.1	55	32	62	5	5.61
44. Kline Steve	1	2	025.2	15	14	26	5	5.27
38. Lilly Ted	0	0	0	4.0	4	2	6	9.00
40. Mota Guillermo	1	2	022.1	4	7	8	1	1.61
45. Pavano Carl	6	6	086.0	51	28	62	5	5.34
56. Smart J.D.	0	1	039.0	24	13	15	5	5.54
60. Smith Dan	1	1	017.0	7	6	16	3	7.71
32. Telford Anthony	2	1	142.0	13	19	28	3	6.62
35. Thurman Mike	3	4	059.2	31	25	30	4	6.68
41. Urbina Ugueth	3	4	1637.0	19	21	47	4	6.62
28. Vazquez Javier	2	4	057.0	42	21	44	6	6.63

Moins de 100 tirs

Pavano offre une bonne sortie à Alou

MONTREAL (PC) - Carl Pavano n'a mis que 96 tirs pour franchir huit manches. C'est là une bonne nouvelle pour les Expos. Felipe Alou l'a reconnu, tout comme le receveur Chris Widger et bien sûr, le principal intéressé.

«C'est certes une grande amélioration, a dit Alou. En début de saison, Pavano atteignait ce total en quatre ou cinq manches. C'est là une grande différence.

«Il a très bien fait.»

Ce que Pavano a fait de mieux et ce qu'il fait depuis quelques départs, c'est de défier les frappeurs. «Il sert aux frappeurs son tir bien plus tôt dans le compte, a mentionné Widger, qui a produit deux des quatre points des siens. Il prend les devants et il se débarrasse de beaucoup de frappeurs tôt dans le compte.

«Ce soir, il a très bien fait. Il a fait une erreur face à Alex Gonzalez, mais il aurait très bien pu frapper un ballon en s'élançant sur le même tir. Il ne s'est pas laissé abattre et a mis des zéros au tableau par la suite.»

Alou a reconnu lui aussi que Pavano avait commis peu d'erreurs.

«Lors de notre meeting d'avant-match, nous avions accordé une attention particulière à Gonzalez, a dit Alou. Nous savons qu'il s'élance bien. Mais Pavano a eu raison de lui quand il a frappé dans un double retrait en huitième.

«Pavano aurait sans doute pu terminer le match. Mais Ugueth Urbina en arrache encore et nous voulons lui donner la chance de retrouver tous ses moyens. Il a eu la vie sauve quand Kevin Orie a frappé dans un double retrait en neuvième. C'était un bien mauvais tir, mais Orie l'a manqué.»

Quant à Pavano, il a parlé de technique.

«D'abord, je dois dire que nous avons avec nous le meilleur 'closer' du baseball en Urbina et je n'aurai jamais un mot à dire quand on lui donnera la balle en neuvième. J'avais le sourire aux lèvres en neuvième quand j'étais assis dans l'abri. A toutes les fois que je pourrai lancer huit manches et céder la place à Urbina par la suite, je saurai que notre avance sera entre bonnes mains.»

Pavano lance avec plus de confiance, mais il mentionne qu'il ne l'avait jamais perdue.

«J'ai toujours eu confiance, c'était plutôt une question de technique. Là, je peux exécuter les tirs que je veux. Je prends les devants et je veux permettre à mes coéquipiers de rentrer à l'abri le plus rapidement possible.

«J'ai effectué les tirs, mes coéquipiers ont fait les jeux. Et nous avons gagné.»

Après le match, les Expos ont cédé le jeune droitier J.D. Smart aux Lynx d'Ottawa et ils ont rappelé Mel Rojas, qui rejoindra l'équipe ce soir.

«C'est dans l'intéret même de J.D. que nous avons pris cette décision, a mentionné le directeur général Jim Beattie. A Ottawa, Smart sera partant. Il doit accumuler les manches.

«Pour son propre bien, il n'aurait pas fallu qu'il termine la saison avec seulement 50 manches lancées. Quant à Rojas, nous n'avons rien à perdre. Il a bien fait ces derniers temps. S'il offre de bonnes performances, tant mieux. Dans le cas contraire, nous n'aurons rien perdu non plus.»

AU LOSANGE

Fullmer revient

MONTREAL (PC) - C'est rempli de bonnes intentions et avec une vision un peu différente des choses que Brad Fullmer s'est présenté au Stade olympique, hier.

Il devait prendre part au match et évoluer au premier coussin, mais comme son vol en provenance de Norfolk en Virginie a été retardé, Felipe Alou a rayé son nom et a utilisé Fernando Seguignol au premier sac.

«Ca m'ennuie d'arriver en retard, a dit Fullmer. D'autant plus qu'on a perdu une partie de mes bagages. Je n'ai pas encore récupéré tout mon équipement.»

Mais Fullmer, qui semblait amaigri, se disait prêt à prendre un nouveau départ.

«On dit que parfois, il faut faire un pas en arrière pour mieux avancer et j'espère que ce sera mon cas.

«Je sais une chose, j'ai appris beaucoup à Ottawa. J'ai appris un peu au sujet de tout ce qui touche au baseball. Je ne pourrai jamais assez remercier le gérant des Lynx Jeff Cox, qui a été très patient avec moi. Je suis arrivé à lui quand je traversais une période très difficile. Il a pris tout son temps pour me replacer sur la bonne voie.»

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	44	28	.611	—
New York	41	31	.569	3
Philadelphie	38	33	.535	5 1/2
Montréal	28	41	.406	14 1/2
Floride	24	49	.329	20 1/2

Section Centrale

Houston	42	29	.592	
Cincinnati	38	31	.551	3
Chicago	35	35	.500	6 1/2
Pittsburgh	35	35	.500	6 1/2
St. Louis	35	37	.486	7 1/2
Milwaukee	33	38	.465	9

Section Ouest

Arizona	42	31	.575	
San Francisco	40	33	.548	2
Colorado	34	34	.500	5 1/2
Los Angeles	32	38	.457	8 1/2
San Diego	31	38	.449	9

Jeudi, 24 juin

Philadelphie 7 Pittsburgh 5
New York 3 Floride 2
Atlanta 3 Montréal 2 (11 manches)
Chicago 12 Colorado 10
Cincinnati 3 Houston 0
San Diego 2 Los Angeles 1
Arizona 8 St. Louis 7

Vendredi, 25 juin

Philadelphie 3 Chicago 2
Montréal 4 Floride 3
New York à Atlanta
Pittsburgh à Milwaukee
Cincinnati à Houston
St. Louis en Arizona
Colorado à San Diego
Los Angeles à San Francisco

Samedi, 26 juin

Cincinnati (Parris 4-1) à Houston (Bergman 4-4), 13h15.
Philadelphie (Person 0-1) à Chicago (Lieber 6-2), 16h05.
Los Angeles (C.Perez 2-8) à San Francisco (Brock 5-6), 16h05.
Floride (Dempster 3-3) à Montréal (Smith 1-1), 19h05.
New York (Dotel 0-0) à Atlanta (Glavine 5-7), 19h10.
Pittsburgh (Ritchie 6-5) à Milwaukee (Nomo 5-1), 20h05.
St. Louis (Bottenfield 11-3) en Arizona (Anderson 1-1), 22h05.
Colorado (Brownson 0-1) à San Diego (Clement 3-7), 22h05.

Dimanche, 27 juin

New York à Atlanta, 13h10.
Floride à Montréal, 13h35.
Pittsburgh à Milwaukee, 14h05.
Philadelphie à Chicago, 14h20.
Cincinnati à Houston, 14h35.
Colorado à San Diego, 16h05.
St. Louis en Arizona, 20h05.
Los Angeles à San Francisco, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Casey Cin	65	257	46	99	.385
LWalker Col	57	218	58	84	.385
LGonzalez Ari	67	271	53	101	.373
HRodriguez ChC	60	195	31	70	.359
Kendall Pit	68	247	57	85	.344
MaWilliams Ari	72	300	57	99	.330
Cedeno NYM	69	193	46	63	.326
Abreu Phi	62	225	46	73	.324
Bagwell Hou	72	250	63	81	.324
Nilsson Mil	64	208	35	67	.322

Points JBell, Arizona, 68; Bagwell, Houston, 63; LWalker, Colorado, 58; Kendall, Pittsburgh, 57; MaWilliams, Arizona, 57; Sosa, Chicago, 56; LGonzalez, Arizona, 53.

Points produits MaWilliams, Arizona, 68; Bagwell, Houston, 63; LWalker, Colorado, 63; Sosa, Chicago, 61; McGwire, St. Louis, 59; BJordan, Atlanta, 58; Bichette, Colorado, 55; JBell, Arizona, 55.

Coups sûrs LGonzalez, Arizona, 101; Casey, Cincinnati, 99; MaWilliams, Arizona, 99; Glanville, Philadelphie, 86; Kendall, Pittsburgh, 85; Alfonzo, New York, 85; KYoung, Pittsburgh, 84; LWalker, Colorado, 84.

Doubles Biggio, Houston, 31; Casey, Cincinnati, 23; KYoung, Pittsburgh, 22; Olerud, New York, 22; **Vidro, Montréal, 21;** Kent, San Francisco, 21; LGonzalez, Arizona, 21; MaWilliams, Arizona, 21.

Triples NPerez, Colorado, 6; Martin, Pittsburgh, 6; **MMartinez, Montréal, 5;** Womack, Arizona, 5; LJohnson, Chicago, 5; Kotsay, Floride, 4; Abreu, Philadelphie, 4; AJones, Atlanta, 4; Cameron, Cincinnati, 4; Mondesi, Los Angeles, 4.

Circuits Sosa, Chicago, 26; McGwire, St. Louis, 23; Bagwell, Houston, 22; JBell, Arizona, 22; MaWilliams, Arizona, 20; Mondesi, Los Angeles, 19; Burnitz, Milwaukee, 19; LWalker, Colorado, 19.

Buts volés Cedeno, New York, 41; Womack, Arizona, 35; Cameron, Cincinnati, 25; EYoung, Los Angeles, 24; Everett, Houston, 20; Kendall, Pittsburgh, 19; Glanville, Philadelphie, 16; Biggio, Houston, 16.

Lanceurs (9 décisions) Smoltz, Atlanta, 8-2, .800, 3.11; Lima, Houston, 11-3, .786, 3.00; Bottenfield, St. Louis, 11-3, .786, 3.72; Hampton, Houston, 9-3, .750, 3.02; Bohanon, Colorado, 9-3, .750, 5.77; RaJohnson, Arizona, 9-3, .750, 3.36; Byrd, Philadelphie, 10-4, .714, 3.58; Schilling, Philadelphie, 10-4, .714, 3.29.

Retraits RaJohnson, Arizona, 157; Schilling, Philadelphie, 107; Hitchcock, San Diego, 96; Reynolds, Houston, 95; KBrown, Los Angeles, 91; Astacio, Colorado, 88; Millwood, Atlanta, 78; Hampton, Houston, 78.

Victoires protégées JFranco, New York, 19; Nen, San Francisco, 18; Wagner, Houston, 17; Hoffman, San Diego, 17; Shaw, Los Angeles, 16; Rocker, Atlanta, 15; **Urbina, Montréal, 15.**

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	42	28	.600	—
Boston	43	30	.589	1/2
Toronto	36	39	.480	8 1/2
Baltimore	32	39	.451	10 1/2
Tampa Bay	30	43	.411	13 1/2

Section Centrale

Cleveland	47	23	.671	—
Chicago	35	35	.500	12
Detroit	32	42	.432	17
Kansas City	29	41	.414	18
Minnesota	26	46	.361	22

Section Ouest

Texas	41	31	.569	—
Oakland	36	36	.500	5
Seattle	36	36	.500	5
Anaheim	32	39	.451	8 1/2

Jeudi, 24 juin

Chicago 5 Minnesota 3
Detroit 6 Kansas City 4
New York 7 Tampa Bay 3
Toronto 3 Cleveland 0
Boston 2 Baltimore 1
Texas 5 Oakland 2
Anaheim 12 Seattle 7

Vendredi, 25 juin

Boston 6 Chicago 1
Tampa Bay 11 Toronto 4
Detroit 2 Minnesota 0
New York à Baltimore
Cleveland à Kansas City
Oakland à Anaheim
Texas à Seattle

Samedi, 26 juin

New York (Cone 7-3) à Baltimore (J.Johnson 1-1), 13h05.
Texas (Helling 6-7) à Seattle (Moyer 8-4), 14h05.
Chicago (Baldwin 3-7) à Boston (P.Martinez 13-2), 16h05.
Minnesota (Mays 0-2) à Detroit (Mlicki 3-6), 17h05.
Toronto (Hamilton 1-4) à Tampa Bay (Rupe 3-3), 18h35.
Cleveland (Colon 6-3) à Kansas City (Fussell 0-4), 20h05.
Oakland (Heredia 3-5) à Anaheim (Belcher 5-6), 22h05.

Dimanche, 27 juin

Chicago à Boston, 13h05.
Minnesota à Detroit, 13h05.
New York à Baltimore, 13h35.
Toronto à Tampa Bay, 13h35.
Cleveland à Kansas City, 14h05.
Texas à Seattle, 14h35.
Oakland à Anaheim, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TFernandez Tor	**68**	**247**	**41**	**100**	**.405**
Jeter NYY	70	274	65	103	.376
RPalmeiro Tex	70	253	37	90	.356
Garciaparra Bos	64	250	47	88	.352
MRamirez Cle	63	248	54	86	.347
Vizquel Cle	57	233	44	80	.343
BeWilliams NYY	70	272	54	93	.342
Surhoff Bal	71	300	47	101	.337
Thomas ChW	69	256	38	86	.336
RAlomar Cle	70	262	66	87	.332

Points Lofton, Cleveland, 70; RAlomar, Cleveland, 66; Jeter, New York, 65; **CDelgado, Toronto, 60;** Griffey Jr, Seattle, 60; TPhillips, Oakland, 56; Durham, Chicago, 55; **SGreen, Toronto, 55.**

Points produits MRamirez, Cleveland, 79; Griffey Jr, Seattle, 71; RPalmeiro, Texas, 63; Canseco, Tampa Bay, 62; **SGreen, Toronto, 60; CDelgado, Toronto, 60;** JuGonzalez, Texas, 59.

Coups sûrs Jeter, New York, 103; Surhoff, Baltimore, 101; **TFernandez, Toronto, 100;** BeWilliams, New York, 93; MOrdonez, Chicago, 90; RPalmeiro, Texas, 90; **Stewart, Toronto, 89;** Durham, Chicago, 89; Lofton, Cleveland, 89.

Doubles Greer, Texas, 24; **TFernandez, Toronto, 23;** Offerman, Boston, 22; Garciaparra, Boston, 21; **SGreen, Toronto, 21; CDelgado, Toronto, 21;** Thomas, Chicago, 21.

Triples Jeter, New York, 7; Offerman, Boston, 6; Febles, Kansas City, 5; Damon, Kansas City, 5; Durham, Chicago, 5; Randa, Kansas City, 5; 6 à égalité à 4.

Circuits Canseco, Tampa Bay, 27; Griffey Jr, Seattle, 26; Palmer, Detroit, 20; **SGreen, Toronto, 19;** MRamirez, Cleveland, 19; JuGonzalez, Texas, 19; RPalmeiro, Texas, 19.

Buts volés TGoodwin, Texas, 27; **Stewart, Toronto, 26;** Lofton, Cleveland, 21; BLHunter, Seattle, 20; RAlomar, Cleveland, 20; Encarnacion, Detroit, 19; Vizquel, Cleveland, 16.

Lanceurs (9 décisions) PMartinez, Boston, 13-2, .867, 2.10; Clemens, New York, 7-2, .778, 5.13; Burba, Cleveland, 7-3, .700, 4.48; Cone, New York, 7-3, .700, 2.73; Mussina, Baltimore, 9-4, .692, 3.51; Nagy, Cleveland, 9-4, .692, 4.21; 6 à égalité à 667.

Retraits PMartinez, Boston, 161; CFinley, Anaheim, 88; **DWells, Toronto, 81;** Mussina, Baltimore, 78; Colon, Cleveland, 72; Radke, Minnesota, 72; Burba, Cleveland, 72; Moyer, Seattle, 72.

Victoires protégées Wetteland, Texas, 25; Percival, Anaheim, 20; RHernandez, Tampa Bay, 20; MRivera, New York, 18; Taylor, Oakland, 18; Mesa, Seattle, 14; MJackson, Cleveland, 14.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	17	7	.708	—
Longueuil	12	10	.545	4
LaSalle	12	11	.522	4 1/2
St-Hubert	9	14	.391	7 1/2

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	16	10	.615	
Laval	14	10	.583	1
Repentigny	12	12	.500	3
St-Eustache	4	20	.167	11

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Charlesbourg	17	11	.607	
Trois-Rivières	11	10	.524	2 1/2
Québec	12	11	.522	2 1/2
Jonquière	6	16	.273	8

Jeudi, 24 juin

Montréal 6 Québec 10
Repentigny 3 Charlesbourg 6
St-Eustache 4 Québec 5
Montréal 4 Charlesbourg 7

Vendredi, 25 juin

Longueuil 3 LaSalle 4
Sherbrooke à Trois-Rivières (pluie, remis au 26 juin à 19h)

Samedi, 26 juin

Repentigny à Jonquière, 19h
Longueuil à St-Hubert, 19h

Dimanche, 27 juin

Repentigny à Jonquière, 14h, 19h
Charlesbourg à Montréal, 16h (2)
Trois-Rivières à Laval, 16h (2)
Québec à St-Eustache, 16h (2)
LaSalle à St-Hubert, 19h
Longueuil à Sherbrooke, 19h

Lundi, 28 juin

Charlesbourg à Québec, 19h
LaSalle à Longueuil, 19h30
St-Eustache à Montréal, 19h30

LIGUE MIDGET AAA

	V	D	MOY	DIFF
Rive-Sud	2	0	1.000	—
Charlesbourg	1	1	.500	1.0
Jonquière	2	2	.500	1.0
*Ottawa	0	0	.000	1.0
Laval	0	0	.000	1.0
Lac-St-Louis	0	0	.000	1.0
Trois-Rivières	0	0	.000	1.0
Montréal	0	0	.000	1.0
Gatineau	0	0	.000	1.0
Sherbrooke	0	2	.000	2.0

***Champions du 1er calendrier**

Jeudi 24 juin

Charlesbourg vs Jonquière 12h00

Samedi 26 juin

Montréal vs Trois-Rivières 12h00
Rive-Sud vs Charlesbourg 12h00
Gatineau vs Laval 12h00
Jonquière vs Sherbrooke 14h00

Dimanche 27 juin

Jonquière vs Trois-Rivières 12h00
Laval vs Gatineau 12h00
Charlesbourg vs Lac-St-Louis 12h00
Ottawa vs Rive-Sud 11h00
Montréal vs Sherbrooke 11h00

EN BREF

Savard fait bien

Jean-Sébastien Savard, d'Alma, membre de l'équipe du Québec de natation dans la catégorie junior, a fort bien fait, hier, à Phoenix en Arizona, en prenant la cinquième place au 200 mètres papillon en un temps de 2 minutes, 12 secondes et 42 centième, ce qui représente, pour lui, son troisième meilleur temps à vie sur cette distance. Mentionnons que l'équipe du Québec est à cet endroit pour participer à une compétition internationale réunissant plus de 500 athlètes. Aujourd'hui, le jeune Almatois de 17 ans participera au 400, 4 nages et, demain, il sera de la partie lors du 200, 4 nages, et 100 mètres papillon.

Baseball mineur

Deux rencontres étaient à l'affiche, hier, dans la ligue bantam. Dans la première, les Sags de Chicoutimi ont blanchi le Saint-Honoré 7-0, tout cela au profit de l'artilleur gagnant, François Labbé. Pierre-Luc Bergeron a subi la défaite. Pour les Sags, Sébastien Boily a fait produire deux points. Dans la deuxième, ce fut un gain de 8-7 des Pats de Jonquière aux dépens de Laterrière. Aujourd'hui, c'est le camp d'entraînement pour la sélection de l'équipe des Jeux du Québec, au stade Arvida, de 10h00 à 14h00.

Nouveau bail pour les Penguins

PITTSBURGH (AP)-Les Penguins de Pittsburgh et leur nouveau propriétaire, Mario Lemieux, ont résolu hier un de leurs plus gros problèmes en acceptant un nouveau bail.

Selon l'entente, SMG, le propriétaire du Civic Arena où sont disputés les matches locaux des Penguins, recevra trois millions de dollars par année pour les concessions. En retour, il investira un montant de cinq millions de dollars dans le club et siègera au sein du conseil d'administration.

Cela signifie que les Penguins ne verseront que 1,8 million par année jusqu'en 2004 pour jouer au Civic Arena. Le montant du loyer reste à déterminer pour les années 2004-2012.

Senécal s'impose

SAINT-HYACINTHE (PC)-Ils étaient 25 professionnels au tertre de départ, pour une seule place disponible. Mais cette longue journée de compétition de 36 trous, ponctuée de fortes pluies et d'une baisse subite de température, n'a pas semblé déranger outre-mesure Kevin Senécal.

Le professionnel adjoint du club Cedarbrook a présenté des cartes de 70 et 65, et son total de 135, neuf coups sous la normale, lui a permis de mériter le laissez-passer en vue des rondes finales du Défi Re/Max-Courvoisier, édition 1999, au programme les 9 et 10 juillet, au club de golf Le Mirage de Terrebonne.

Senécal se joindra ainsi à Rémi Bouchard (Le Mirage), vainqueur de l'édition 1998 avec des gains de 12 100 $, Marc Girouard (Le Victorien), champion de l'ordre de mérite Golf-O-Max 1998 du circuit de golf professionnel du Québec, et Stéphane Talbot, porte-couleurs de Talvest, présentateur du Défi 1999.

Inkster à mi-chemin

WILMINGTON, Delaware (AP)-Juli Inkster s'est placée dans une bonne position pour devenir la deuxième femme à réussir le Grand Chelem moderne.

Inkster a joué 66, hier, et elle occupe le premier rang du Championnat de la LPGA après deux parcours, sur un pied d'égalité avec Liselotte Neumann, Jenny Lidback et Christie Kerr. Toutes ces joueuses se retrouvent avec des fiches cumulatives de 134 à mi-chemin du tournoi.

Kerr a égalé une marque du tournoi en ramenant une carte de 64. Quant à Neumann et Lidback, elles ont toutes deux inscrit un score de 67. «Je suis confiante, a dit Inkster. Qui sait ce qui peut arriver? Je m'amuse beaucoup et j'espère ne pas me réveiller.»

BASEBALL RÉGIONAL

LIGUE SENIOR

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Christopher Pub (Jonq)	6	4	0,600	—
Molson Export Sag	4	6	0,400	2,0
Brassette 45 St-Ho	4	6	0,400	2,0
Christopher Pub (Chic)	3	6	0,333	2,5

Mercredi 23 juin

Molson Export Sag 5 Brassette 45 (St-Ho) 7

LIGUE JUNIOR

CLASSEMENT

	V	DMOY	DIFF
Chicoutimi	9	10,900	—
Alma	6	50,545	3,5
Laterrière	2	80,200	7,0

Mercredi 23 juin

Sags (Chic) 11 Laterrière 10

Dimanche 27 juin

Junior vs Laterrière (midget), 19h30
Pats (Jq) vs Alma, 19h30

LIGUE MIDGET

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Chicoutimi	9	0	1000	—
Jonquière	4	5	0,444	6,0
Laterrière	1	7	0,125	7,5

Mercredi 23 juin

Sags (Chic) 4 Pats (Jq) 3

Dimanche 27 juin

Junior vs Laterrière, 19h30
Pats (Jq) vs Alma, 19h30

LIGUE BANTAM

CLASSEMENT

	PJ.	G	P	Moy.	Diff.
Chic. (Sags)	13	11	2	.846	-
L.-St-Jean-Est	10	8	2	.800	0.5
St-Honoré	11	6	5	.545	4.0
Chic. (Orioles)	10	4	6	.400	5.0
Jonq. (Pats)	11	5	6	.454	5.0
Laterrière	13	0	13	.000	11.0

Vendredi, 25 juin

St-Honoré 0 Chic. (Sags) 7
Jonq. (Pats) 8 Laterrière 7
Chic. (Orioles) à Lac-St-Jean-Est, 19h

Lundi, 28 juin

Chic. (Sags) à Laterrière, 19h
Chic. (Orioles) à St-Honoré, 18h30 •
Jonq. (Pats) à Lac-St-Jean-Est, 19h

Mardi, 29 juin

Laterrière à Jonq. (Pats), 18h30
St-Honoré à Chic. (Orioles), 18h30

LIGUE PEE-WEE

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Orioles		10	2	0,833
Pats	7	4	0,636	2,5
Alma	7	6	0,538	3,5
Voyageurs	4	7	0,363	5,5
Sags	1	10	0,090	8.5

Arrêt des activités du 28 juin au 4 juillet pour le Tournoi provincial de baseball pee wee de Chicoutimi

LIGUE MOUSTIQUE

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
St-Ho	11	0	1,000	—
Orioles	7	6	0,538	5,0
Sags	4	6	0,400	6,5
Alma	4	7	0,364	7,0
Pats	4	9	0,333	7,5
Voyageurs	4	8	0,333	7,5

Mercredi 23 juin

Alma 2 Orioles (Chic) 5
St-Honoré 14 Pats (Jq) 3

Jeudi 24 juin

St-Ho 13 Alma 0

Lundi 28 juin

St-Ho vs Sags (Chic), 18h30
Orioles (Chic) vs Voyageurs (Jq), 18h30
Alma vs Pats (Jq), 18h30

SOMMAIRES

NATIONALE

Philadelphie	**000**	**300**	**0003**	**6**	**1**
Chicago	**000**	**010**	**0012**	**3**	**1**

Ogea, Poole (9), Gomes (9) et Lieberthal; Lieber, S.Sanders (8) et Santiago. GOgea, 4-6. PLieber, 6-3. VPGomes (11). HRPhiladelphie, Lieberthal (16).

Floride	**003**	**000**	**0003**	**5**	**0**
Montréal	**100**	**102**	**00x4**	**12**	**2**

A.Fernandez, Looper (7), Alfonseca (8) et Fabregas; Pavano, Urbina (9) et Widger. GPavano, 6-6. PA.Fernandez, 2-5. VPUrbina (16). HRFloride, A.Gonzalez (9).

AMERICAINE

Chicago	**000**	**100**	**0001**	**7**	**1**
Boston	**003**	**210**	**00x6**	**132**	Snyder,

B.Ward (4), Lowe (7), Simas (8) et Fordyce; Cho, Guthrie (7) et Varitek. GCho, 2-0. PSnyder, 7-6. VPGuthrie (2). HRsChicago, M.Ordonez (14). Boston, Daubach (8).

Minnesota	**000**	**000**	**0000**	**6**	**1**
Detroit	**010**	**001**	**00x2**	**60**	Milton et

Steinbach; Moehler et Ausmus. GMoehler, 6-8. PMilton, 2-7. HRDetroit, Palmer (21).

Toronto	**000**	**003**	**001**	**4**	**6** **1**
Tampa Bay	**000**	**43040**	**x11**	**141**	D.Wells,

Davey (6), Frascatore (7) et Matheny; Alvarez et DiFelice. GAlvarez, 3-5. PD.Wells, 8-6. HRsToronto, Stewart (6), T.Batista (4). Tampa Bay, Canseco (28), McGriff (17), DiFelice (2).

Repêchage d'expansion

Les Thrashers se tournent vers la jeunesse

BOSTON (PC) - Brett Clark va prendre le chemin de la Georgie alors qu'il a été un des 10 défenseurs réclamés par les Thrashers d'Atlanta, hier, lors du repêchage d'expansion.

«Il était important de repêcher de jeunes joueurs. L'âge moyen de l'équipe est de 25 ans, a commenté le directeur général des Thrashers, Don Waddell, qui a mis moins de 15 minutes pour arrêter les choix qui auront coûté 80 millions $ US, soit le prix de la concession.

«Nous étions à la recherche de jeunes qui ont joué ou qui vont jouer dans la Ligue nationale. Clark sera dans cette ligue pendant 10 ans», a dit Weddell en parlant du défenseur de la Saskatchewan âgé de 22 ans.

Les Thrashers auront toutes les caractéristiques d'une équipe de l'expansion. Solides devant le filet, ils auront du mal à marquer des buts.

Un tandem Rhodes-Maracle

Hier, ils ont réclamé les gardiens Trevor Kidd (Caroline), Norm Maracle (Detroit) et Corey Schwab (Tampa Bay). Kidd a immédiatement été cédé aux Panthers de la Floride en retour d'un choix au repêchage. Damian Rhodes, qui est passé à Atlanta dans une transaction plus tôt cette semaine, devraient donc partager le travail avec Maracle.

Outre Clark, les Thrashers ont réclamé les défenseurs Yannick Tremblay (Toronto), Mark Tinordi (Washington), Jamie Pushor (Anaheim), Darryl Shannon (Buffalo), Petr Buzek (Dallas), Kevin Dean (New Jersey), Chris Tamer (Rangers de New York), Maxim Galanov (Pittsburgh) et David Harlock (Islanders de New York).

Pushor n'a pas appartenu longtemps aux Thrashers puisqu'il a été envoyé aux Coyotes de Phoenix en retour d'un choix.

A l'attaque, Atlanta a choisi les avants Ed Ward (Calgary), Peter Ferraro (Boston), Sylvain Cloutier (Chicago), Tomi Kallio (Colorado), Kelly Buchberger (Edmonton), Johan Garpenlov (Floride), Matt Johnson (Los Angeles), Phil Crowe (Ottawa), Jody Hull (Philadelphie), Mike Stapleton (Phoenix), Terry Yake (St.Louis), Alexeï Yegorov (San Jose) et Steve Staios (Vancouver).

«Nous voulions des joueurs de caractère sur lesquels nos jeunes pourront s'appuyer», a déclaré Waddell pour expliquer ses choix.

Et les buts ?

Woddell admet que les Thrashers auront des problèmes en attaque.

«Les bons marqueurs n'étaient pas disponibles, a-t-il noté. C'est pourquoi nous avons choisi Garpenlov. Il a déjà marqué 20 buts à deux reprises et nous croyons qu'il pourra atteindre ce plateau dans un rôle plus offensif. «Mais il est certain que notre plus grand défi sera de marquer des buts», a admis Waddell.

ESPOIRS - Patrik Stéfan (centre), de la République tchèque, Daniel Sedin (gauche), de la Suède et Pavel Brendl, de la République tchèque, figurent comme les trois meilleurs espoirs de l'encan amateur de la LNH, qui a lieu aujourd'hui à Boston.

(Photo AP)

Clark, un joueur d'avenir

Réjean Houle a craint de perdre Scott Lachance

BOSTON (PC) - Réjean Houle s'attendait à ce que les Thrashers d'Atlanta réclament un défenseur parmi les joueurs non protégés du Canadien. Le directeur général craignait de perdre Scott Lachance. C'est plutôt Brett Clark qui est parti.

«Nous perdons un bon joueur, un actif, a commenté le directeur général du Tricolore. Mais ce choix ne nous surprend pas. Clark est un joueur d'avenir alors que Lachance commande un salaire plus élevé (1,1 million $ US).»

Agé de 22 ans, Clark vient de compléter sa deuxième saison dans la Ligue nationale. Cette année, il a pris part à 61 matchs, inscrivant deux buts et autant de passes. Il a terminé avec un dossier de moins-3.

Selon Houle, Clark fera carrière dans la LNH.

«Il a une bonne vision du jeu et il sait faire une bonne première passe. Il devra maintenant renforcer le haut de son corps.»

Clark a été le septième choix du Canadien en 1996. Il a créé une belle impression à son arrivée à Montréal avant d'en arracher à sa deuxième saison.

«Je n'aime pas entendre dire que nous venons juste de perdre Brett Clark, a dit Houle à ceux qui n'apprécient pas le jeu de l'athlète de la Saskatchewan. Clark a deux ans d'expérience dans la LNH. Mais il arrive qu'un jeune joueur ait plus de difficultés à sa deuxième saison. Il peut manquer de confiance en raison d'une multitude de facteurs.»

Une progression normale

Selon Alain Vigneault, Clark a eu une progression normale pour un jeune de son âge.

«Il a eu deux saisons identiques, a fait valoir l'entraîneur. Il a toujours bien entrepris l'année avant de faiblir après le 30e match. Il faut se rappeler que Clark n'avait jamais eu de calendriers aussi chargés.»

Vigneault est convaincu que Clark a sa place dans la LNH.

«Il est dans la même situation que José Théodore. Il est très prometteur. Clark est un bon joueur d'avenir qui joue bien en défensive. Il sera un joueur régulier dans deux ans.»

REJEAN HOULE

Vigneault admet que Clark a commis des erreurs cette saison.

«C'est le processus normal d'un jeune qui prend de l'expérience. Il faut accepter leurs erreurs si on veut que les jeunes soient dans la formation.»

Le Canadien va assurément manquer de profondeur à la ligne bleue si le Canadien ne peut s'entendre avec Stéphane Quintal.

«On risque de perdre deux défenseurs. On aura moins de profondeur à la ligne bleue», a déploré Vigneault dont la brigade défensive pourrait être formée de Vladimir Malakhov, Patrice Brisebois, Eric Weinrich, Igor Ulanov, Scott Lachance et Craig Rivet.

Premier espoir du repêchage de la LNH

Brendl pourrait passer devant Patrik Stefan

BOSTON (PC) - Patrik Stefan était un jeune homme très en demande lors du déjeuner offert par la Ligue nationale dans un des restaurants du FleetCenter. Près d'une vingtaine des meilleurs espoirs étaient sur place afin de répondre aux questions des journalistes.

Stefan, peut-être le plus doué du groupe, a dû expliquer en long et en large les deux commotions cérébrales dont il a été victime cette saison dans l'uniforme des IceDogs de Long Beach (LIH). Ces deux commotions risquent d'ailleurs de le reléguer au deuxième rang sinon plus loin lors du repêchage qui aura lieu aujourd'hui à compter de midi.

«Je me sens bien, a déclaré le Tchèque, qui souhaite avoir l'honneur d'être le premier joueur réclamé par le Lightning de Tampa Bay. Je pense que les gens ont fait tout un plat de ces deux commotions. Je ne crois pas que ces blessures auront un effet dans le processus de décision», fait valoir Stefan, un centre de près de six pieds deux pouces et 205 livres.

Stefan pourrait se tromper sur ce point. Hier, le directeur général du Lightning, Jacques Demers, a rencontré une dernière fois Pavel Brendl, un autre Tchèque qui a joué à Calgary où il a marqué 73 buts en 68 matchs à sa première année dans la Ligue de hockey de l'ouest. Brendl, un ailier droit de six pieds et 204 livres, risque en effet de succéder à Vincent Lecavalier, le premier choix en 1998. Il a terminé en tête des compteurs (73-61-134) de la LHO, ce qui lui a valu le titre de recrue de l'année.

Les Suédois Daniel et Henrik Sedin pourraient aussi s'intercaler. On prête aux Canucks de Vancouver, qui choisiront au troisième rang, l'intention de mettre la main sur les deux Sedin par l'entremise d'une transaction.

Réjean Houle pourrait chercher à améliorer son rang de sélection si le joueur convoité est toujours disponible. Le Canadien, qui n'a pas de choix de première ronde, doit réclamer au 39e rang.

«On pourrait vouloir avancer de quelques positions afin de choisir le joueur qui nous intéresse, a indiqué Houle. Par contre, il n'est pas question de réaliser une transaction afin d'avoir un choix de première ronde.»

Le Canadien a 12 choix dont trois dans la cinquième ronde.

Houle n'a pas renoncé de conclure une entente avec Stéphane Quintal d'ici la date limite du 1er juillet.

«On discute toujours», a dit le directeur général sur un ton pas très convaincant.

Tournoi de Wimbledon

Nestor retrouvera Sampras sur son passage

LONDRES (PC) - Le Torontois Daniel Nestor a mérité le droit d'affronter l'Américain Pete Sampras, première tête de série, en huitièmes de finale du tournoi de Wimbledon après avoir eu raison, hier, de l'Américain Paul Goldstein 6-3, 6-7 (7-3), 6-0, 6-7 (4-7), 6-4.

Le compatriote de Nestor, Sébastien Lareau de Boucherville, s'était incliné face à Sampras en deuxième ronde.

Sampras s'est aisément qualifié pour les huitièmes de finale grâce à sa victoire de 6-3, 6-4, 7-5 aux dépens de Danny Sapsford, 595e mondial.

«Je me sens bien en ce moment, a précisé Sampras. Je joue bien, sans jouer de manière exceptionnelle. Mais je gagne mes matches de manière satisfaisante.«

L'Australien Mark Philippoussis, no 4, le Britannique Tim Henman, l'Allemande Steffi Graf, la Française Nathalie Tauziat et l'Américaine Venus Williams ont également passé au tour suivant, hier, sur le gazon de Wimbledon.

Philippoussis a eu raison de l'Espagnol Francisco Clavet 7-5, 6-4, 6-4. Henman, sixième tête de série, n'a connu qu'un moment de faiblesse au deuxième set avant de s'imposer 6-1, 6-7 (10-8), 6-3, 6-2 devant le Français Sébastien Grosjean.

«Après avoir perdu le deuxième set, j'ai senti que le vent tournait, a dit Henman. J'ai dû puiser dans mes réserves et je me suis concentré sur mes services.»

Forfait de Kafelnikov

Le Français Cédric Pioline a profité d'une élongation à la cuisse droite du Russe Yevgeny Kafelnikov pour se hisser en huitième de finale. Kafelnikov était mené 3-6, 6-4, 1-0 lorsqu'il a renoncé.

L'Américain Jim Courier et le Slovaque Karol Kucera ont pour leur part peiné avant de l'emporter. Courier a bataillé pendant cinq manches 7-6, 3-6, 3-6, 7-5 et 13-11 pour se débarrasser du Néerlandais Sjeng Schalken en quatre heures et demie.

Kucera a été un petit peu plus expéditif contre le Tchèque Daniel Vacek, obtenant pour la première fois en six participations son billet pour les huitièmes de finale.

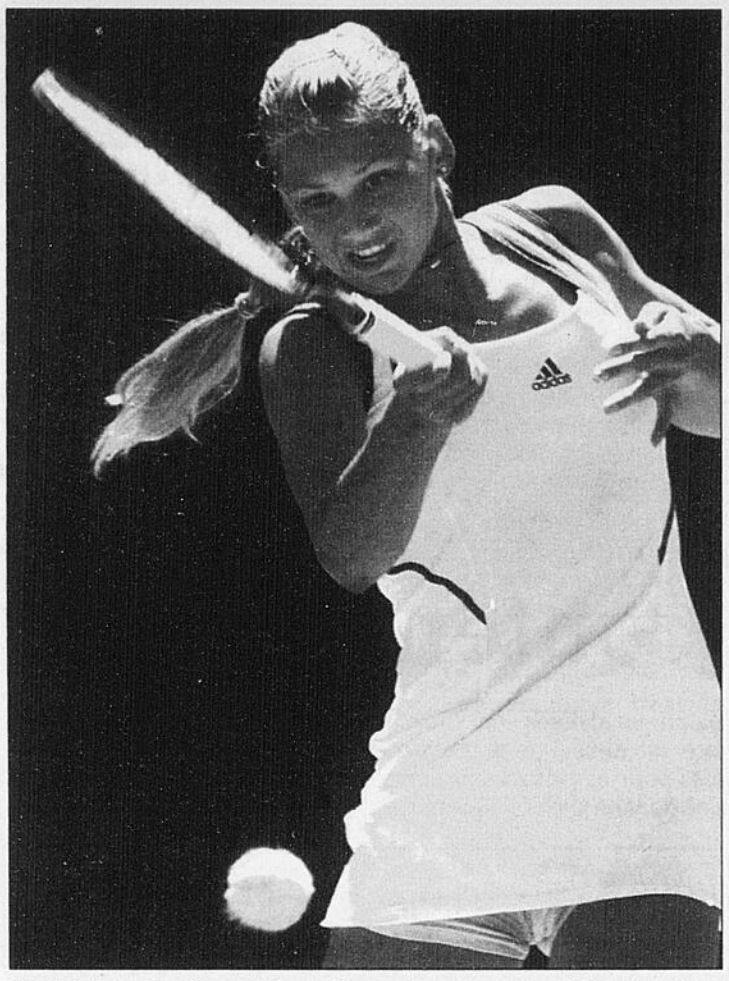
Graf, sacrée à Roland-Garros et deuxième tête de série, s'est montrée expéditive face à l'Américaine Corina Morariu, exécutée 6-1 et 6-3.

Williams a administré une véritable leçon de tennis à la Française Sarah Pitkowski en deux manches identiques de 6-1.

Quant à Tauziat, elle a eu raison de la Néerlandaise Seda Noorlander 6-1 et 6-1.

La Croate Mirjana Lucic, âgée de 17 ans et 134e mondiale, a éliminé une sixième tête de série, soit l'Américaine Monica Seles, no 4, en des manches de 7-6 (7-4), 7-6 (7-4).

«Je sentais que je jouais bien et j'ai toujours pensé que je pouvais gagner ce match, a confié Lucic. C'est sûrement ma plus belle victoire, surtout après tous les problèmes personnels que j'ai eus depuis un an.»



VICTOIRE - La Russe Anna Kournikova est passé à une autre étape après sa victoire contre la représentante de l'Argentine, Ines Gorrochategui, en deux manches de 7-5 et 3-1 (forfait).

(Photo AP)

Classique Buick

Perry et Maggert mènent

HARRISON, N.Y. (AP)-Chris Perry, qui n'a inscrit qu'une seule victoire sur le circuit de la PGA, a ramené une carte de 66, hier, et il partage le premier rang de la classique Buick avec Jeff Maggert après deux parcours.

Maggert a lui aussi joué 66. Les co-meneurs ont des fiches cumulatives de 136, six coups sous la normale. Ils détiennent une priorité d'un coup sur Stephen Ames qui aurait pu s'effondrer après avoir commis deux bogeys et un double bogey lors des trois premiers trous. Ames a finalement disputé un parcours de 72, un coup au-dessus de la normale.

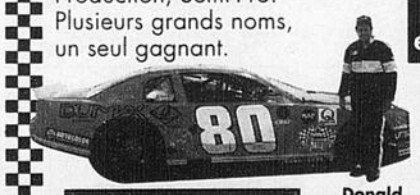
Duffy Waldorf, qui a signé une carte de 67, se retrouve lui aussi avec une fiche de 137.

Plusieurs grands noms de la PGA n'ont pas renoncé à la victoire. Fred Couples, auteur d'un eagle au 18e trou, et Lee Janzen font partie d'un groupe de concurrents à 138. Ernies Els, vainqueur du tournoi en 1996 et en 1997, a joué 70 et il accuse un retard de trois coups sur les meneurs.

SAMEDI 26 JUIN À 18 h
Championnat Carquest Cascar Provincial

Une promesse a été tenu la semaine dernière avec la participation de Carl Allard #7 ADL Tobacco.
Une autre promesse sera tenu le samedi 26 juin à 18 h. Le passage du tour provincial Carquest Cascar 1999 à l'Autodrome Chicoutimi.
La 3e tranche du Championnat Provincial Carquest Cascar à voir sans faute.
Les meilleurs ontariens et québécois s'affronteront dans un 100 tours spectaculaire et infernal, plus classes Novice, Force 4, Production, Semi-Pro.
Plusieurs grands noms, un seul gagnant.

(Remis au lendemain en cas de mauvais temps)



Donald Theetge

Richard Beauchamps #4

Steeve Maheu #40

Yvon Bédard #33

AUTODROME CHICOUTIMI
698-0909
3323, RANG SAINT-PAUL, CHICOUTIMI

PRIX D'ENTRÉE:
SAMEDI:
• Adulte: 15 $
• Enfant moins de 12 ans: 1 $

Si pluie remis au dimanche 13 h

NUTRINOR Vidéotron · CARQUEST · PNEUS R. GUAY · FROMAGERIE St-Laurent · Marcel SIMARD · CTR REMORQUAGE · CANADIAN TIRE • CHICOUTIMI • JONQUIÈRE • LA BAIE

423273

Classique de golf «Le Calumet»
Classique 7e édition
Dimanche 27 juin
au profit du «Brunch des Petits Soleils»
au Club de golf Le Ricochet

8 h 30
Jean-Claude Savard
Jean-Rock Gagnon
Guy Desmeules
Yves Hébert

8 h 38
Discovering Mme Roy
Luc Brassard
Michèle Boulianne
Jean Lapointe
Claude Roy

8 h 46
Cain Lamarre Wells
Cain Lamarre Wells
Cain Lamarre Wells
Cain Lamarre Wells

8 h 54
Néon Otis
Christian Munger
Claude April
Lucie Audet
Roger Couture

9 h 02
Leblond, Tremblay, Boulay & Fradette
Roger Fradette
Fabienne Simard
Marcel Lépine
July Paradis

9 h 10
Identification Sport
Invité
Invité
Invité

9 h 18
Jean-Marc Couture
Germain Munger
Richard Létourneau
Paul Hayes

9 h 26
Ginette Gauthier
Monique Munger
Francine Blackburn
Denise Gagné

9 h 34
Clinique dentaire Jacques
Gagnon Gauthier
Invité
Blackburn & Blackburn
Blackburn & Blackburn

9 h 42
CJPM-TV
Invité
Invité
Invité

9 h 50
Maître Tailleur
Laflamme
Peter Waite
Évelyne Tremblay
Décochic
Décochic

9 h 58
Assurance 5000
Yves St-Cyr
Éric Simard
Kathy St-Cyr
Caroline St-Cyr

10 h
Roy et Gauthier avocat
Claude Roy
Pierre-Alexandre Roy
Jean-Sébastien Roy
Félix Simard

10 h 14
Poligaz
Poligaz
Poligaz
Poligaz

10 h 22
Polygone
Pierre Belley
Invité
Invité
Invité

10 h 30
Imprimerie Commerciale
Guy Vézina
Myriam Martel
Sylvie Bruno
Gaston Harvey

10 h 38
Guy Villeneuve
Bernard Angers
Claude Bédard
Jean-François Tremblay

10 h 46
Jean-Pierre Gagnon
Monique Sasseville
Nicole Doucet

10 h 54
Lavage Saguenay
Marcel Girard
Lucie Arseneault
Rémi Gagné
Monique Arseneault

11 h 02
CFIX Roch Détente
Carol Tremblay
Invité
Invité

11 h 10
Maxima SLVQ
Julie Kirouac
Sylvain Bélanger
Marcel Lespérance
Hélène Marcotte

11 h 18
Embouteillage TGC
Guy Fortin
Luminaire Expert
Luminaire Expert

11 h 26
Rémy Lalancette
Richard Tremblay
Louis Tremblay
Serge Bouchard

11 h 34
Groupe Conseil Saguenay
Gilles Martel
Invité
Invité
Invité

11 h 42
Pierre Simard
Doris Tremblay
Régis Simard
Réjean Tremblay

11 h 50
À tout Événement
Élaine Marceau
Stéphan Fortin
Jacques Bouchard
Réjeanne J. Bouchard

11 h 58
Équipement Mont-Valin
Invité
Nest Bitt Burns
Invité

12 h
Banque Royale
Germain Laprise
Odette Raymond
Alain Fortin, Samsom Bélair

12 h 14
Bérangère Lavoie
Jean-Benoît Gilbert
François Couture
Clifford Deschênes
Dominique Picard

12 h 22
Vitrerie d'auto Saguenay
Serge Desrosier
Martine Morin
Jacques Rancourt
(Serge Drolet électricien)
Lise Rancourt

12 h 30
Sylvain Claveau
Invité
Invité
Invité

12 h 38
Nettoyeurs Martel
Invité
Invité
Invité

12 h 46
Delixo
Delixo
Delixo
Delixo

12 h 54
Paco Automobile
Paco Automobile
Serge l'Imprimeur
Claude Bergeron

13 h 02
Poissonnerie au Grand Pêcheur
Invité
Multi-Marques
Invité

13 h 10
Norax
Invité
Boulangerie Morin
Invité

13 h 18
Les Viandes C.D.S.
Invité
Pause Matic
Invité

13 h 26
Alimentation Nouvelle-Orléans
Invité
Notaire André Tremblay
Raymond Tremblay, CKRS

13 h 34
Marc Langlois
Gilles Gagnon
Invité
Invité

13 h 42
CJAB
CJAB
CJAB
CJAB

13 h 50
Imrpimerie Chicoutimi
J.O. Gaudreault
Brasserie Labatt
Banque Royale

13 h 58
Assurance Vie Desjardins Laurentienne
Jean-Guy Maltais
Richard Banford
Jean-Claude Beaulieu

423204

Grand Prix de Formule un

Les Ferrari dominent les essais libres en France

MAGNY-COURS (AP)-Ferrari, qui avait réalisé le doublé en course l'an dernier, a réussi hier les meilleurs temps des essais libres du Grand Prix de France de Formule un, qui aura lieu demain sur le circuit de Magny-Cours.

L'Allemand Michael Schumacher s'est montré le plus rapide en parcourant les 4,25 km du sinueux tracé de la Nièvre en une minute 17,912 secondes, devant son coéquipier de la `Scuderia Ferrari', l'Irlandais Eddie Irvine (1:18,199).

Comme prévu, la lutte pourrait se circonscrire à un duel Ferrari - McLaren-Mercedes, puisque l'écurie anglo-allemande a signé les troisième et quatrième temps, le champion en titre Mika Hakkinen s'étant montré plus rapide que son coéquipier David Coulthard (1:18,251 contre 1:18,468).

Modeste 14e place pour Villeneuve

Schumacher, qui est allé à la faute dès sa première sortie en après-midi en raison d'un ennui de répartition de freinage entraînant la perte de contrôle de la F399 dans la courbe Estoril, a signé le meilleur temps de la journée, en à peine 9 tours de piste.

«Je suis sorti de la piste à cause d'un problème de répartition de freinage, a expliqué Schumacher. Après que le problème a été réglé, j'ai pu faire le travail prévu sans problème. La piste était un peu trop glissante aujourd'hui et ce n'était pas la peine de prendre des risques inutiles.»

Même si Hakkinen et Coulthard n'ont rien pû faire face au raid des Ferrari hier, les pilotes McLaren demeurent confiants.

«J'ai passé mon temps à peaufiner les réglages, en fonction des changements de piste par rapport à nos essais de la semaine passée. Tout s'est à peu près bien passé, mais nous avons encore beaucoup de travail à faire avant les qualifications» a indiqué Hakkinen.

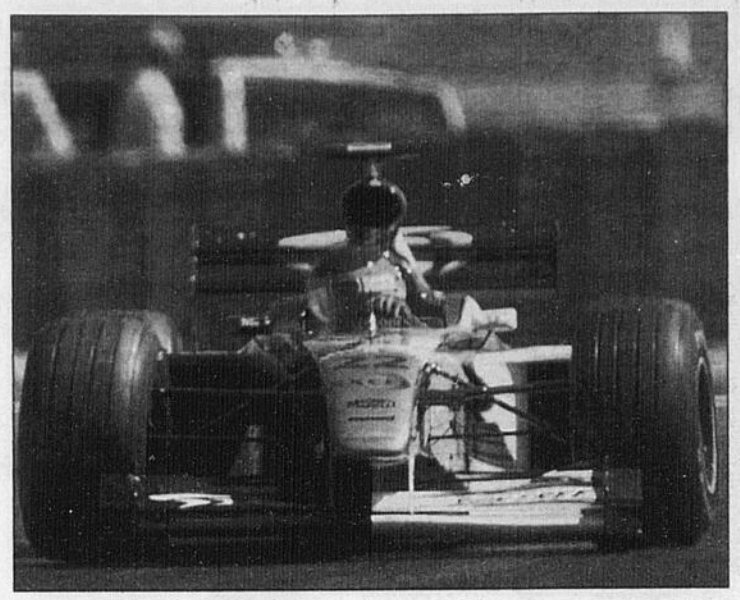
La Williams de l'Italien Alex Zanardi a signé le cinquième temps (1:18,746), devant l'Allemand Heinz-Harald Frentzen sur la Jordan-Mugen Honda (1:18,779).

Jean Alesi a signé le septième temps sur la Sauber-Petronas (1:18,908), mais a détruit sa voiture dans un mur de pneus.

Jacques Villeneuve (BAR-Supertec), pas très confiant sur le circuit de Magny-Cours, n'a pu faire mieux que le 14e temps.

Les essais qualificatifs, décisifs pour la grille de départ, auront lieu aujourd'hui.

Ferrari reste sur deux victoires consécutives à Magny-Cours, alors que Mika Hakkinen ne s'y est jamais imposé. Le Finlandais compte 34 points après six courses en tête du championnat du monde des conducteurs, contre 30 à Schumacher.



JACQUES VILLENEUVE... n'a pu faire mieux qu'une 14e place aux essais libres en France. La confiance ne semble pas être là pour le pilote québécois.

(Photo AP)

Il avait raison de redouter le circuit de Magny-Cours

Villeneuve doit se contenter de la 14e place

MAGNY-COURS (PC)-Jacques Villeneuve avait bien raison de redouter le circuit de Magny-Cours, site du Grand Prix de France ce week-end. Seulement 14e des essais libres d'hier, le Québécois ne s'attend guère à des merveilles.

«La voiture va un peu mieux que lors des essais de la semaine dernière ici, mais pas encore assez bien, a estimé Villeneuve.

«On a fait beaucoup de progrès sur la fiabilité, il en reste à faire sur la vitesse de pointe et la motricité.»

A cinq minutes de la fin de la séance, Villeneuve est parti en tête-à-queue dans le bac à sable, victime non pas d'une erreur de sa part mais d'une défaillance mécanique.

«Le bris d'une durit d'huile a sali mes pneus et cela explique ma sortie de route.»

Son coéquipier Ricardo Zonta, 19e, est parti à la faute au début de la deuxième séance et n'a malheureusement pas pu repartir.

Villeneuve n'est guère optimiste car le circuit de Magny-Cours ne convient pas à sa BAR-Supertec.

«C'est un circuit qui sera très difficile à maîtriser pour nous. Les pneus utilisés sont durs. La piste est abrasive et très sournoise pour la voiture car l'arrière se dérobe très facilement.»

Villeneuve s'est classé deuxième en France en 1996 à sa première saison. Ces deux dernières années, il a terminé quatrième à chaque fois. Pour la séance de qualifications d'aujourd'hui, on prévoit des orages.

Epreuve CART à Cleveland

Gil de Ferran s'offre la tête provisoire

CLEVELAND (AP)-Gil de Ferran affirme qu'il a peut-être le vent en poupe.

Le Brésilien de 31 ans en a donné un autre signe, hier, quand il s'est emparé de la position de tête provisoire de l'épreuve CART de Cleveland, neuvième étape du championnat FedEx.

Il a effectué son tour rapide en 57,745 secondes à la vitesse moyenne de 211,297 km-h sur le circuit routier de 2,106 milles de Cleveland.

Revigoré par sa victoire dimanche dernier à Portland, ce qui mettait fin à une disette de trois ans, de Ferran commence à penser que ce sera finalement son année.

«J'avais le sentiment que la saison a bien commencé, a dit de Ferran. Et même l'intersaison s'est bien déroulée, avec tous les essais que nous avons effectués.»

Actuellement, la troisième victoire de sa carrière n'est pas le seul indice démontrant qu'il s'est ressaisi après une saison 1998 frustrante, pendant laquelle il n'a pas fait mieux qu'une troisième position, n'a réussi aucune position de tête et a terminé 12e au classement des pilotes.

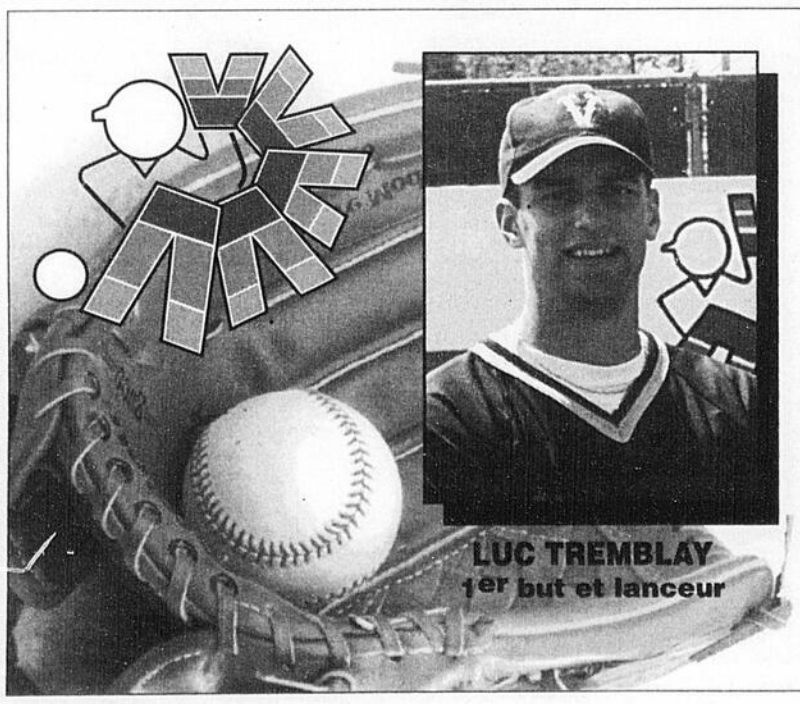
Le Torontois Paul Tracy, vainqueur à Cleveland en 1993 est un autre pilote qui a connu une année misérable en 1998, s'est classé deuxième (57,787 sec - 211,144 km-h), devant les Américains Bryan Herta et Michael Andretti.

Les Canadiens Greg Moore et Patrick Carpentier de l'équipe Forsythe-Player's ont respectivement réalisé les septième et 13e chronos de la journée.

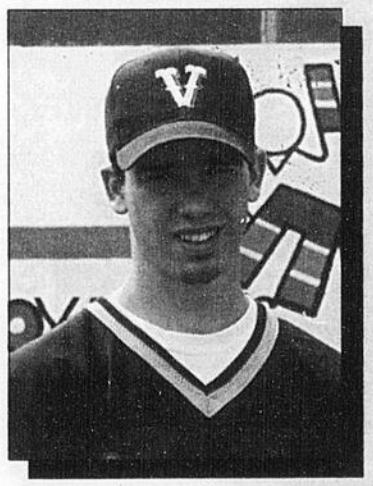
Lors des essais libres en matinée, Carpentier avait inscrit le neuvième chrono de la session en 58,787 secondes et il a amélioré d'une demi-seconde son temps en après-midi.

«Je suis satisfait de mon temps car je me retrouve qu'à quatre dixièmes du plus rapide, a noté le pilote de Joliette. C'est dans l'épingle que je perds ces précieux dixièmes. L'équipe va modifier l'appui et la suspension de la voiture au cours de la soirée et nous devrions être en mesure de faire un chrono qui va me rapprocher de la position de tête lors de la séance de samedi.

«Sur cette piste, quand tu te qualifies parmi les cinq premiers et que tu réalises un très bon départ, les chances de victoire sont excellentes.»



AUJOURD'HUI



ROCK BÉLISLE
Lanceur

Les Voyageurs
de Jonquière
de la ligue de Baseball Élite du Québec
reçoivent le
Royal de Repentigny
AU STADE
RICHARD DESMEULES À 19 H

pour en savoir plus sur
les Voyageurs, lisez le...

progrès dimanche

420805

Club de golf Saguenay Arvida

Des membres déplorent l'état du terrain

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Jadis un fleuron du golf au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le club de golf Saguenay Arvida semble laisser à désirer, au goût de certains membres, depuis le début de la saison 1999.

Prenant la parole au nom des insatisfaits du club de golf de Jonquière, Doug Archibald n'apprécie guère l'inertie de la direction du club depuis le mois de mai.

DOUG ARCHIBALD... montre de quelle façon, on a défait un vert pour en sauver un autre. La situation (sur la photographie) n'a pas changé depuis trois semaines.

(Photo Rocket Lavoie)

Dans une tournée globale du club de golf, Archibald, qui est membre depuis plus de 30 ans à Saguenay Arvida, n'aime pas ce qu'il voit de l'état des verts, des tertres de départ, des allées.

«Depuis six semaines que l'on dit qu'il faut arroser le terrain dans le jour. Avec la canicule qui prévaut, il faut tout faire pour sauver le terrain. Mais on a attendu au 22 juin pour commencer à arroser dans la journée. Ce n'est pas l'eau qui manque, car on s'approvisionne à même la rivière Saguenay. Mais attendre fait en sorte que le terrain est brûlé. Dans les autres terrains de golf, on arrose dans le jour. Et les terrains sont beaux à voir.

«Ici, le terrain fait pitié à voir. En près de 40 ans, je ne l'ai jamais vu dans un pareil état et je ne suis pas le seul. C'est sans compter que l'entretien ne se fait pas. Ca a l'air d'un champ de vache, car l'herbe n'a pas été coupé depuis plusieurs semaines aux abords du chalet.

«Et comme si ce n'était pas suffisant, le directeur général, Jacques Raymond et le surintendant, Gérard Saint-Yves sont en vacances. Ils sont à la pêche depuis la semaine dernière», raconte Doug Archibald, qui a déjà occupé le poste de président du conseil d'administration du club durant trois années.

Au cours de la tournée, Doug Archibald a déploré le manque de manucure du terrain et a pointé du doigt le gazon qui n'est pas ramassé, l'herbe non coupée et le ménage de la terrasse qui n'a pas été fait depuis quelques semaines.

«Nous avons demandé aux dirigeants de faire quelque chose il y a maintenant six semaines. Et rien n'a été fait. Les membres commencent à être tannés de voir l'état du terrain.

«Le club Saguenay Arvida a déjà été considéré comme l'un des beaux terrains de golf dans la région et au Québec. Aujourd'hui, c'est désolant. Nous ne voulons la tête de personne, mais nous voulons que la direction mette ses culottes et travaille pour l'amélioration du club. Sinon, on va bouger», indique Doug Archibald.

Du côté de la direction du club de golf, le président Benoit Bolduc aurait bien aimé se passer de cette situation. Il avoue que les membres ont raisons de se plaindre sur certains aspects, mais pas à tous les points de vue.

«Nous avons eu des problèmes, c'est vrai. Quelques places ne sont pas vraiment belles présentement, mais la situation semble se replacer. Le commentaire général des membres va d'ailleurs en ce sens.

«Il y a des actions à faire et nous allons les faire, notamment sur les tertres de départ. Mais ça ne peut pas se faire du jour au lendemain», de dire Benoit Bolduc, qui précise que les clauses des contrats des permanents prévoient des vacances en saison estivale.

Benoit Bolduc n'a pas caché sa déception de voir que des membres décident de décrier une situation.

«Au conseil d'administration, nous sommes des bénévoles et nous faisons notre possible pour faire du mieux possible. Mais je dois aussi dire que si des gens ne sont pas heureux de la situation et de jouer au club de golf Saguenay Arvida, qu'ils ne sont pas enchaînés», a conclu le président Bolduc.

FOIN - Face à la terrasse qui surplombe le terrain de golf Saguenay Arvida, l'herbe n'a pas été coupée depuis plusieurs semaines, ce qui laisse un coup d'oeil désagréable selon des membres du club.

(Photo Rocket Lavoie)

Revers face à Younan

Bolduc oublie les jeux Panaméricains

par Martin Tremblay

HALIFAX (MT) - Le rideau est tombé, hier soir, à Halifax, pour le jeune boxeur Clément Bolduc, de Jonquière, qui tentait d'aller chercher un laisser-passer pour les jeux Panaméricains, qui auront lieu, cet été, à Winnipeg.

Pour atteindre son objectif, le Jonquiérois de 18 ans avait une lourde commande sur les bras, soit vaincre à deux reprises le tenant du titre dans la catégorie des 57 kilos, l'Ontarien Zaya Younan.

Tout était en place et Bolduc espérait bien fêter en grand ce centième combat dans la boxe olympique, mais le destin en avait décidé autrement.

Ce fut donc une défaite honorable pour Clément Bolduc, mais un revers qui pourrait le forcer à penser à sa carrière.

Dans une entrevue qu'il accordait au journal, Clément Bolduc affirmait avoir le coeur gros, tout en prenant soin de souligner qu'il était trop tôt pour prendre une décision finale sur sa carrière.

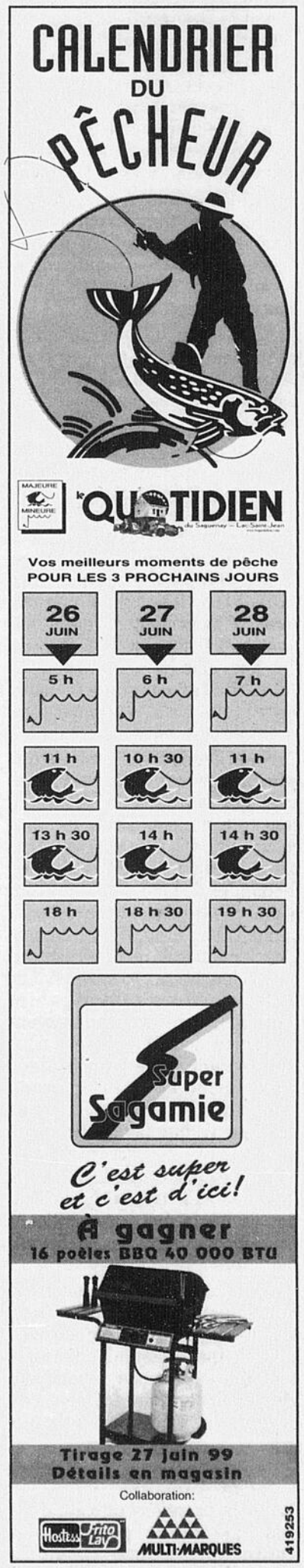
«C'est un défaite qui fait mal, parce que, quand tu es aussi près du but, tu ne penses pas que cela va arriver. Nous avions un bon plan de match et mon entraîneur Pierre Bouchard avait bien confiance. J'ai bien commencé le combat et j'avais l'impression d'être en avant après le premier round, mais il faut croire que les juges ont vu la scène de façon différente parce que Nounan menait 3-0.

«Au deuxième assaut, nous avons tenté certaines choses parce qu'il faut être dominant si on veut remporter un tel combat. Le résultat fut le même et je n'ai jamais été capable de combler l'écart. Je dois rendre hommage à mon adversaire qui a livré un excellent combat. Pour ce qui est de mon avenir, il est trop tôt pour y penser. Je vais prendre des vacances et attendre le moment propice avant de prendre une décision. J'ai livré 100 combats et j'ai remporté 65 victoires, ce qui est, à mes yeux, un bon palmarès.»

Rien de facile

Pour Clément Bolduc, la route a été longue et il admet que ce n'est plus facile comme avant de s'entraîner.

«Pour moi, qui suis sur le marché du travail, l'entraînement est devenu un exercice plus difficile. Je travaille très fort dans le gymnase, mais je n'ai pas de partenaires de qualité quand vient le moment de mettre les gants. Quand tu n'a pas de misère dans le gymase, tu es peut être moins prêt face à des adversaires qui sont aux niveaux national et international. Il te manque un petit quelque chose et c'est peut être cela que je vis présentement. Je ne cherche pas de raison pour expliquer ma défaite, mais je veux tout simplement souligner un état de faits.»



Mistral de Jonquière

La seconde saison s'annonce difficile

JONQUIERE (MT) - Le Mistral de Jonquière risque-t-il de trouver sa deuxième saison plus difficile dans la ligue midget?

La question mérite d'être posée suite à la magnifique prestation que les jeunes joueurs de l'entraîneur Eric Bégin ont signée lors de la première portion de la saison, laquelle est divisée en deux parties dans ce circuit de développement.

Contre toute attente, le Mistral a fermé les livres de cette première demie avec une fiche de plus de .500 et les experts se demandent s'ils peuvent faire mieux. Il y a déjà six rencontres de disputées dans cette deuxième saison et les Jonquiérois accusent un certain recul comparatif avec une fiche de deux victoires et quatre défaites.

En fin de semaine, les protégés de Bégin devront disputer deux doubles, soit aujourd'hui, à Sherbrooke, contre les Bombardiers et, demain, à Trois-Rivières, contre les Aigles.

En l'absence de l'entraîneur en chef, c'est son adjoint, Sylvain Gagnon, qui a tenté de poser les paramètres de ce calendrier chargé.

«Nous allons avoir joué six rencontres en quatre jours, dimanche soir, ce qui est une commande pour le moins exigeante. Il faudra nous retrousser les manches et nous nous attendons à une récolte de trois victoires, ce qui porterait notre fiche à .500. Jeudi, contre Charlesbourg, nous avons joué de la bonne balle et, dans un des deux matchs, nous menions 7-6 à la fin de la sixième manche. Notre relève n'a pas tenu le coup et nous avons baissé pavillon.

«Nous avons alors compris que nous avions quelques problèmes avec nos lanceurs de relève qui sont tous de jeunes recrues dans ce circuit. Nos partants font très bien, mais nous devons leur demander de lancer presque tout le match, ce qui n'est pas toujours souhaitable. Une équipe comme Charlesbourg, la meilleure du circuit, selon moi, a de la profondeur et les Condors sont capables d'utiliser des releveurs qui savent tenir leur bout. Qui plus est, nous avons encore des problèmes d'exécution et il serait grand temps que les gars mettent en pratique ce que nous leur enseignons.»

Pour ces deux doubles de la fin de semaine, Sylvain Gagnon soulignait que le choix des artilleurs partants n'avaient pas encore été fait.

«Nous allons attendre jusqu'à la dernière minute pour être en mesure de prendre la bonne décision. Nos partants sont mis à forte contribution et nous devons jongler avec certains éléments au niveau de la condition de nos bras.»

Chiffres intéressants

Pour la première portion de la saison, le Mistral présente des chiffres intéressants.

Sur le plan offensif, trois joueurs se sont chargés de l'attaque de l'équipe, soit Olivier Tremblay (moyenne de ,463 et 32 points produits), Martin Gagnon (moyenne de ,403 et 12 points produits) et Philippe Guillemette (,363 et 25 points produits).

Pour Sylvain Gagnon, ces trois joueurs ont traîné l'équipe sur leurs épaules.

«Ce trio a été à la hauteur, mais il va falloir que les autres joueurs de l'équipe fassent leur part à un certain moment donné. Ces trois joueurs ne peuvent pas toujours frapper comme des démons. Quand ils ne frappent pas, les autres joueurs donnent l'impression de regarder passer la parade.»

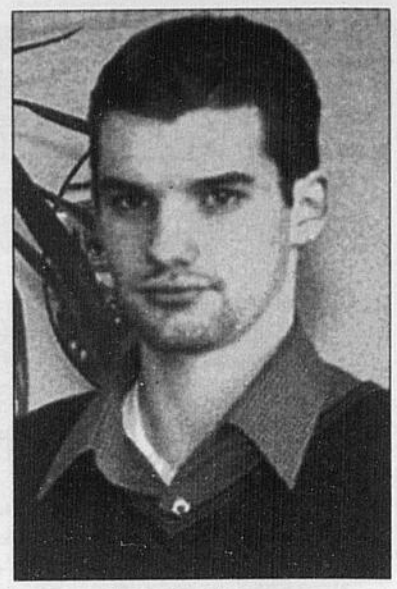
Au niveau des artilleurs, les partants du Mistral ont su tirer leur épingle du jeu avec des moyennes de points mérités respectables.

La meilleure moyenne appartient à Simon Fafard avec 2,25, mais ce dernier n'a lancé que pendant neuf manches et un tiers, surtout en relève.

Pour ce qui est de Jean-Pierre Bouchard, ce fut une moyenne de 3,23 avec trente et une manches et un tiers de lancées.

Dans le cas du gaucher Jonathan Martel, c'est une moyenne de points mérités de 3,29 et une présence de vingt-sept manches et deux tiers au monticule.

«Nous avons de solides partants et, si ces derniers ont un peu d'appui, ils vont revenir encore plus forts dans la deuxième portion du calendrier.»



Sylvain Gagnon

Championnats canadiens de cyclisme

Dubé trouve la pente un peu raide

SHERBROOKE (MT) - Emmanuelle Dubé, de Chicoutimi, participe à ses premiers Championnats canadiens sur route, en fin de semaine, à Sherbrooke, dans la catégorie sénior, et cette dernière avoue que la partie n'est pas facile face à une compétition très relevée qui regroupe l'élite nationale de la discipline.

Mercredi soir, la Chicoutimienne de 19 ans a fait ses premiers pas en compagnie des meilleures athlètes de la discipline au Canada lors de la présentation d'un contre la montre de 22 kilomètres. Pour cette première tentative, Emmanuelle Dubé a dû se contenter de la 18e place avec un temps de 38 minutes et 4 secondes.

Hier, c'était la pénible étape du critérium, soit une boucle de 800 mètres que les cyclistes devaient effectuer à 40 reprises. Pour la jeune athlète de Chicoutimi, ce critérium fut un genre d'enfer parce que plusieurs athlètes étaient là pour préserver leur place sur l'équipe canadienne qui participera au Jeux Panaméricains.

En effet, Emmanuelle Dubé a été forcée à l'abandon après avoir été larguée au dix-septième tour. Dans ce genre d'épreuve, on élimine les participantes qui tirent de l'arrière après chaque tour. Elle se consolait à l'effet de ne pas avoir été retirée dans les premières.

Demain, Emmanuelle aura l'opportunité de s'imposer alors qu'elle sera à la ligne du départ pour les 115 kilomètres sur route. Lors de cette course, on pourra voir une autre cycliste régionale à l'oeuvre, à savoir Elisa Gagnon de Chicoutimi. Cette dernière n'a pas participé aux deux premières épreuves

«C'est ma première expérience dans la catégorie sénior et je dois admettre que les filles roulent pas mal vite. Pour moi, il s'agit de me faire la main et de prendre de l'expérience. Mes résultats finaux ne sont pas flamboyants, mais j'apprends beaucoup à rouler en compagnie des meilleures filles au Canada. Pour cette année, je ne regarde pas ma position finale, mais j'analyse la façon dont j'ai couru.

«Après ces deux première épreuves, je suis en mesure de réaliser où sont mes points faibles et je vais orienter mon entraînement futur pour combler ces carences. Pour ce qui est de la course de dimanche, je sais que les filles ne se feront pas de cadeau et que ça va jouer des coudes. Je suis prête à faire face à la musique et je suis certaine d'être capable de tenir mon bout. J'ai participé à quelques championnats dans la catégorie junior, mais, chez les séniors, c'est là qu'on rencontre la vraie compétition. Peu importe mes résultats, je crois que cette participation sera précieuse pour moi et deviendra un tremplin dans ma carrière.»

Gariépy déçue

SHERBROOKE (PC) - C'était au tour d'Annie Gariépy, de Bromont, de subir une grande déception, hier, comme Line Bessette avant elle mercredi, au championnat canadien de cyclisme disputé à Sherbrooke.

Gariépy, de l'équipe Groupe sportif Élita, n'a pu cacher sa déception alors qu'elle s'est contentée du deuxième rang derrière Stacey Spencer (Fuji Racing) et devant Andrea Hannos (B.C. Team) lors du critérium.

Gariépy a mené la course durant plusieurs tours mais elle a perdu le dernier sprint où les points comptaient en double.

«Je voulais absolument gagner mais, sous la pluie, il fallait aussi se montrer prudentes pour éviter les accidents. Les conditions n'étaient pas faciles. J'ai travaillé en fonction d'obtenir des points et je pensais bien finir avec deux points d'avance, mais la course a changé d'allure dans le dernier tour», a expliqué la blonde athlète.

«C'était très serré, ça va faire une bonne course pour dimanche parce que le classement est tellement resserré. Je crois que c'est bon pour l'équipe canadienne. Ca prouve qu'il y a plusieurs bons athlètes pour former l'équipe. Je vais donner tout ce que j'ai pour la course sur route. Par contre, je compte beaucoup sur le championnat canadien sur piste qui sera disputé la semaine prochaine. Je suis une des rares athlètes qui peut exceller autant sur route que sur piste et les sélectionneurs de l'équipe canadienne ont besoin d'athlètes polyvalents. Je considère que mes chances sont encore excellentes», a-t-elle ajouté.

Compétition provinciale de motocyclettes

Les professionnels s'en donneront à coeur joie

par Rémi- Gilles Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RGT) - Les frénétiques de la moto ont de quoi se mettre sous les yeux, en fin de semaine, à l'Autodrome de Saint-Félicien qui accueille la troisième tranche du circuit provincial de l'Association des sports motocyclistes (ASM).

Les courses se tiennent en prévision du championnat national prévu du 12 au 15 août.

Hier soir se tenaient des séances d'essais libres, de même que les activités de l'école de pilote de l'ASM qui avait permis l'an dernier de faire ressortir un talent local, soit Éric Guimond de La Doré. Ce dernier prend d'ailleurs part aux épreuves en catégorie amateur, pendant le week-end.

Évidemment, on s'attend à une vive compétition chez les professionnels du Superbike qui animeront les catégories Pro Superbike, Pro Open et Pro 600cc.

Dans ce groupe sélect, une lutte de tous les instants est déjà engagée entre des chefs de file tels Benoit Pilon de St-Jérôme, Martin Gaudreault de Laval, Jean-François Cyr de Ste-Adèle ou encore François Dumas de Charlesbourg. Mais celui qui devrait par-dessus tout brouiller les cartes s'appelle plutôt Jacques Guénette.

Retour

Ancien professionnel des pistes américaines, Guénette effectue un retour sur les circuits canadiens, en 1999. Et pas un retour tiède, si l'on en juge par les performances acquises depuis le début du calendrier.

«Jacques Guénette est monté sur le podium plusieurs fois lors des deux premières tranches du circuit ASM», précise le président du circuit, Jack Gramas, au cours d'un entretien téléphonique. Gramas, qui est arrivé à Saint-Félicien jeudi soir dans le but de préparer la tenue de l'événement, s'attend de voir entre cinquante et soixante pilotes prendre le départ lors des différentes épreuves.

«C'est moins de monde que pour un national, explique-t-il, mais la compétition est forte chez les professionnels et le spectacle promet d'être intéressant. Chez les amateurs, les gens d'ici pourront voir Éric Guimond, de La Doré et peut-être une couple de nouveaux qui doivent prendre part aux activités de l'école de pilote du vendredi.»

Ce matin (samedi), une séance d'entraînement se poursuivra toute la matinée. À 12h45, on pourra toutefois assister aux premiers départs des épreuves de qualification, au cours desquelles les pilotes devront compléter six tours de piste. Le circuit routier s'étend sur 1,6 kilomètre. Des essais libres compléteront la journée.

En qualification, les pilotes s'aligneront sur la piste en fonction de leur position au classement du circuit ASM. Leur position à l'arrivée déterminera leur place sur la ligne de départ lors des finales de dimanche.

Bien heureux de revenir dans la région

Morissette entend demeurer avec le Canadien

SAINT-GEDEON (SB) - «Je suis vraiment content de revenir dans la région. Juste à entendre l'accent des gens du coin, ça fait plaisir à entendre. Je vais même aller faire un tour demain (aujourd'hui) à mon ancienne pension, chez Gilles Dicaire».

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Pour une rare fois depuis son passage en 1987-88 à Jonquière, Dave Morissette a l'occasion de revenir dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean pour quelques jours.

Arrivé jeudi à Alma, il a participé, hier, comme 240 autres golfeurs au club de golf Lac-Saint-Jean, à la première édition de l'Omnium de golf Frédéric Chabot, son coéquipier du Canadien de Montréal. Il l'a fait avec un grand plaisir.

Pince sans rire, toujours agréable et de bonne humeur, le dur-à-cuire du Canadien de Montréal se souvient très bien de son séjour avec les défunts Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean (maintenant les Elites de Jonquière) de la Ligue de hockey midget AAA. «Ce fut une année extraordinaire. Tout était nouveau et on avait tout avec l'équipe. Jouer au hockey midget AAA à Jonquière, c'est la meilleure place.

Un peu comme Chicoutimi au junior majeur. L'équipe est en quelque sorte l'attraction de la ville.

«On fait parler de nous, de l'équipe pratiquement à chaque jour. A Montréal, du midget AAA, ça passe inaperçu. Ici, les gens nous reconnaissaient dans la rue«, se remémore Dave Morissette, dont les racines familiales (son grand-père Morissette et sa grand-mère Bolduc) sont dans le secteur Arvida, à Jonquière.

Agé de 27 ans, Dave Morissette espère bien être en mesure de poursuivre sa carrière dans l'organisation du Canadien de Montréal. Et à Montréal de préférence aux Citadelles de Québec, de la Ligue américaine de hockey.

S'il ne reçoit pas d'offres d'ici le 1er juillet, il deviendra joueur autonome avec compensation. Mais il ne croit pas que ça va se produire.

QUATUOR DE LA LNH - Alain Nasreddine, Dave Morissette, Frédéric Chabot et Patrick Lalime ont un point en commun. Ils veulent tous jouer de façon régulière dans la LNH. En attendant, ils se sont amusés à la première édition de l'Omnium de golf Frédéric Chabot.

(Photo Steeve Tremblay)

«J'ai eu l'occasion de discuter avec Mario Tremblay en fin de saison et il m'a dit de ne pas m'en faire. Je m'attends à recevoir une offre dans les prochains jours. Je ne m'inquiète pas avec cet aspect.

«De plus, je me prépare pour jouer au centre Molson l'an prochain. Je ne pense pas à Québec. Le but est toujours de jouer en haut, surtout que j'ai déjà goûté à la LNH. Je me dois de continuer à jouer de la même façon que je l'ai toujours fait, soit physiquement. Je n'ai pas atteint la LNH, après huit années dans les mineures, en étant un Wayne Gretzky«, mentionne un Dave Morissette, toujours aussi franc et honnête dans ses réponses.

Québec, s'il n'a pas le choix

Nasreddine croit vraiment en ses chances

SAINT-GEDEON (SB) - Ancien défenseur des Saguenéens de Chicoutimi et maintenant membre de l'organisation du Canadien de Montréal, Alain Nasreddine entend lui aussi se tailler un poste permanent avec la grande équipe.

«Michel Therrien (entraîneur des Citadelles de Québec) m'a dit de travailler fort cet été et que j'aurais une véritable chance à Montréal. C'est ce que je souhaite. J'ai réalisé un rêve de jeunesse en disputant quelques matches avec le Canadien la saison dernière, mais je veux que ça se poursuive.

«Toutes les personnes que je rencontre me disent que je vais être chanceux de pouvoir évoluer à Québec, plutôt qu'à Fredéricton. Je suis étiqueté comme un joueur de la LAH. Je suis le seul à croire en mes chances de jouer à Montréal et je veux le prouver. Pour l'instant, je ne pense pas à Québec«, de dire Nasreddine, acquis des Black Hawks de Chicago dans la transaction envoyant Jocelyn Thibault et Dave Manson en retour de Jeff Hackett et Eric Weinrich.

Ce dernier entend donc profiter du prochain camp d'entraînement pour démontrer son savoir-faire, s'impliquer physiquement. L'adversaire qui sera devant le filet va payer le prix pour être là.

Et Lalime

Le gardien Patrick Lalime en était un autre présent au tournoi de Frédéric Chabot. Maintenant au sein de l'organisation des Sénateurs d'Ottawa, il entend profiter de cette autre chance qui s'offre à lui de jouer dans la LNH.

«C'est une belle chance qui s'offre à moi. La porte vient de s'ouvrir et je veux en profiter. J'ai discuté avec les dirigeants d'Ottawa et ils m'ont laissé savoir que c'est à moi d'en profiter«, soutient Lalime.

Ce dernier a évolué avec les Penguins de Pittsburgh, le temps d'établir un record de la LNH pour un gardien recrue en jouant 16 matches de suite (14-0-2) sans subir la défaite.

Gagnants

D'autre part, le quatuor gagnant du tournoi joué selon la formule quatre balles meilleure balle a été celui de Martin Gaudreault, Allan Girard, Christian Gendron et Jacques Simard, à -11, devant le groupe de Bernard et Pierre Côté, Guy Bouchard et Yvan Leroux, à -10.

Et pour cette première édition, les responsables ont remis 4500 $ à la Fondation Rêves d'enfants.

Encan amateur de la LNH à Boston

Bétournay et Lefrançois veulent recevoir un signe

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Peu importe où ils seront repêchés, la seule chose qui importe pour Eric Bétournay et Gilbert Lefrançois, c'est de recevoir un signe d'une formation de la Ligue nationale de hockey (LNH).

Les deux porte-couleurs des Saguenéens de Chicoutimi se retrouvent à Boston depuis quelques jours afin d'assister à la séance de repêchage des hockeyeurs amateurs.

Identifié comme une sélection de deuxième ronde par la centrale de recrutement de la LNH, Eric Bétournay, un attaquant acquis du Titan d'Acadie-Bathurst au repêchage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) au début du mois de juin, n'a pas commencé à faire un choix parmi ses équipes favorites.

«Oui, je commence à être nerveux. J'ai bien hâte que cette sélection soit chose du passé. On prévoit que je sorte en deuxième ronde, mais avec les joueurs qui redeviennent éligibles au repêchage (ex: Mathieu Benoit) et les hockeyeurs européens, je pourrais sortir un peu plus tard.

«Mais je ne peux rien y faire. Je ne me suis pas fait de plan ou d'idée. Tout ce que je veux, c'est de sortir le plus rapidement possible pour arrêter de m'en faire et d'être nerveux», indique Bétournay. Auteur d'un dossier de 16 buts et 29 passes en saison régulière, Bétournay a été approché par quelques formations, mais n'a aucune idée de la possible identité de l'équipe qui pourrait l'appeler.

De son côté, Gilbert Lefrançois est placé au 150e rang (sixième ronde) des meilleurs espoirs du hockey amateur. Pour lui aussi, l'identité du club qui le repêchera importe peu. Déjà d'être rendu là, c'est une belle opportunité.

«En premier lieu, je n'aurais jamais pensé me retrouver sur la liste de la centrale de recrutement en début de saison. Je suis très reconnaissant d'être là. C'est une première étape.

«La deuxième sera d'être repêché. Peu importe où, je vais m'organiser pour montrer ce que je peux faire sur la glace lors du camp d'entraînement», de dire Lefrançois, auteur d'une fiche de 18 buts et 21 passes à Chicoutimi.

Retour

Quant au retour des deux joueurs au camp d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi en août prochain, aucun des deux ne l'entrevoit comme une corvée, malgré la dernière saison difficile des Sags. Même au contraire.

«J'ai encore deux belles années à passer à Chicoutimi. J'aime bien le groupe de joueurs avec les Sags. Et avec l'arrivée d'Eric Bétournay, on va s'améliorer. On ne pourra être pire que l'an dernier. J'ai hâte d'être au camp, surtout que les gars veulent gagner la saison prochaine», mentionne Lefrançois.

Même si Bétournay n'a pas encore connu l'atmosphère chez les Sags, il sent beaucoup de positif autour de l'équipe.

«On va faire mieux que la saison dernière. Les choses devraient se replacer. L'équipe est jeune et elle ne pourra faire autrement que de s'améliorer de match en match.»

SIGNATURE MAURICE TANGUAY

Des magasins uniques, un choix de meubles, d'accessoires décoratifs et d'électroménagers de qualité supérieure, présentés dans un décor distinctif.

TANT DE DIFFÉRENCE ET D'ÉLÉGANCE...

Commencez à payer en décembre 1999* sur toute la marchandise

CHICOUTIMI

1990, boul. Talbot (418) 698.4411 • 1 800 363.4711

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

421274